

MANUAL D'INSTRUCCIONS

OPEL FRONTERA /



O P E L

| | | |
|--|-----|----|
| INTRODUCCIÓ..... | 5 | 1 |
| CONÈIXER EL VEHICLE..... | 8 | 2 |
| INSTRUMENTS I CONTROLS DEL DAVANTAL..... | 64 | 3 |
| SISTEMA D'INFOENTRETENIMENT..... | 89 | 4 |
| POSADA EN MARXA I FUNCIONAMENT..... | 109 | 5 |
| SISTEMES AVANÇATS D'ASSISTÈNCIA EN LA CONDUCCIÓ..... | 141 | 6 |
| EN CAS D'EMERGÈNCIA..... | 166 | 7 |
| MANTENIMENT I CURA DEL VEHICLE..... | 185 | 8 |
| ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES..... | 217 | 9 |
| INFORMACIÓ DEL CLIENT..... | 223 | 10 |
| ÍNDIX..... | 235 | 11 |

CONTINGUT

| | | | | | |
|--|-----------|--|------------|--|------------|
| Introducció..... | 5 | Descripció general del quadre de comandament..... | 64 | Sistema d'assistència de control de velocitat..... | 141 |
| Enllaç a l'aplicació de l'empresa i al lloc web..... | 5 | Temperatura exterior..... | 69 | Sistema d'assistència anticollisió..... | 144 |
| Com utilitzar aquest manual..... | 5 | Llums d'avís i dels indicadors de control..... | 69 | Sistema d'assistència a l'estabilitat del vehicle..... | 149 |
| Claus de símbols..... | 6 | Missatges del vehicle..... | 79 | Sistema d'assistència al rendiment de frenada..... | 151 |
| Missatges de seguretat..... | 6 | Control de la climatització..... | 80 | Sistema d'assistència per a la millora de la visibilitat..... | 151 |
| Tipus de propulsió..... | 6 | Pantalles..... | 86 | Sistema d'assistència de carril..... | 153 |
| Conèixer el vehicle..... | 8 | Sistema d'infoentreteniment.... | 89 | Sistema d'assistència a les operacions d'aparcament i marxa enrere..... | 156 |
| Claus..... | 8 | Introducció..... | 89 | Sistema d'assistència a l'atenció al conductor..... | 160 |
| Sistema de seguretat del vehicle... | 13 | Estació per a telèfon intel·ligent... | 107 | Sistema d'assistència a la circulació amb marxades curtes i tot terreny..... | 163 |
| Portes..... | 16 | Posada en marxa i funcionament..... | 109 | Funcions d'assistència auxiliars... | 163 |
| Finestres..... | 18 | Arrencar i apagar el motor..... | 109 | En cas d'emergència..... | 166 |
| Retrovisors..... | 21 | Frens..... | 113 | Llums d'emergència | 166 |
| Reposacaps..... | 23 | Transmissions..... | 115 | Assistència i auxili | 166 |
| Seients..... | 24 | Modes de conducció..... | 118 | Triangle d'advertència | 168 |
| Cinturons de seguretat..... | 27 | Escapament del motor..... | 121 | Aixecar el vehicle amb el gat i canviar una roda | 168 |
| Sistema de coixins de seguretat.... | 30 | Combustible..... | 122 | Kit de reparació de punxades | 174 |
| Retenció infantil..... | 34 | Càrrega..... | 125 | Arrencada d'emergència | 177 |
| Volant..... | 45 | Dur càrrega al vehicle..... | 134 | Remolcament | 181 |
| Eixugaparabrises i rentaparabrises..... | 46 | Arrossegat un remolc..... | 135 | | |
| Il·luminació exterior..... | 49 | Consells de conducció..... | 139 | | |
| Il·luminació interior..... | 56 | Sistemes avançats d'assistència en la conducció | 141 | | |
| Emmagatzematge interior i característiques interiors | 58 | Informació general..... | 141 | | |
| Instruments i controls del davantal..... | 64 | | | | |

Manteniment i cura del

vehicle..... 185

| | |
|--|-----|
| Informació general..... | 185 |
| Revisions programades | 187 |
| Líquids, lubricants i peces recomanades | 191 |
| Compartiment del motor | 193 |
| Manteniment del vehicle | 201 |
| Fusibles | 203 |
| Substitució de les bombetes | 203 |
| Pneumàtics i rodes | 205 |
| Emmagatzematge del vehicle | 210 |
| Cura de l'exterior i la carrosseria | 211 |
| Cura de l'interior | 213 |

Especificacions tècniques.....217

| | |
|--------------------------------|-----|
| Identificació del vehicle..... | 217 |
| Dades del vehicle..... | 218 |
| Capacitats..... | 221 |
| Rodes i pneumàtics..... | 221 |

Informació del client.....223

| | |
|--|-----|
| Declaració de conformitat | 223 |
| REACH | 224 |
| Actualització de programari | 224 |
| Marques registrades..... | 225 |
| Enregistrament de dades de vehicles i privadesa | 226 |

INTRODUCCIÓ

El vehicle està dissenyat per combinar tecnologia avançada, seguretat, protecció del medi ambient i estalvi. Aquest manual d'instruccions us proporciona tota la informació necessària per conduir el vehicle amb seguretat i eficiència.

Algunes funcions només estan disponibles amb el contacte encès, quan el motor de combustió està en marxa o quan el motor elèctric està preparat. Assegureu-vos que els passatgers són conscients del risc d'accident i lesions en cas d'un ús inadequat del vehicle. Heu de respectar sempre les lleis i normatives específiques del país en què us trobeu. Aquestes lleis pot ser que no sempre coincideixin amb la informació d'aquest manual d'instruccions. Si no es tenen en compte les indicacions d'aquest manual la garantia es pot veure afectada.

En aquest manual, quan s'indica que cal anar al taller, poseu-vos en contacte amb un taller homologat que disposi de la informació tècnica, competències i equip necessaris. Us

recomanem els tallers de la xarxa oficial Opel.

El paquet de documentació del client s'ha de tenir sempre a mà al vehicle. Esperem que gaudiu conduint.

L'equip Opel

Enllaç A L'aplicació De L'empresa I Al Lloc Web

Podeu accedir i descarregar la versió digital completa del manual d'instruccions al portal web myOpel o a Service Box mitjançant aquest enllaç: <https://public-servicebox.opel.com/OVddb/OV/>. Per accedir directament al manual d'instruccions, utilitzeu el següent codi QR.



També podeu trobar més dades i informació a la myOpel app. Installation de l'aplicació amb el següent codi QR:



Com Utilitzar Aquest Manual

- Aquest manual descriu totes les opcions i funcions disponibles per

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

a aquest model. **És possible que algunes descripcions, com ara les de les funcions de visualització i menús, no siguin aplicables al vostre vehicle a causa de la variant del model, especificacions del país, equipament especial o accessoris.**

- La taula de continguts a l'inici d'aquest manual i dins de cada apartat mostra on es troba la informació.
- L'índex alfabètic permet buscar informació específica.
- Aquest Manual del propietari mostra els vehicles que tenen el volant a l'esquerra. El funcionament per als vehicles amb volant a la dreta és anàleg.
- El manual d'instruccions es basa en el codi d'identificació del motor. La denominació comercial i el codi d'enginyeria corresponents es poden trobar a l'apartat de Dades tècniques.
- Les dades direccionals, per exemple, esquerra o dreta, o davant i darrere, sempre fan referència al sentit de circulació.
- És possible que les pantalles no incloguin el vostre idioma.

- Els missatges de pantalla i l'etiquetatge interior s'escriuen amb lletres en **negreta**.

Claus De Símbols



Protecció del medi ambient



Notes de perill, advertència i precaució



Nota

Les referències de pàgina s'indiquen amb⇒.

⇒ vol dir "vegeu pàgina".

Les referències de pàgina i les entrades de l'índex fan referència als encapçalaments sagnats que s'indiquen a la taula de continguts de l'apartat.

Missatges De Seguretat



PERILL

L'epígraf **Perill** informa d'un risc de patir lesions mortals.

Ignorar aquesta informació pot posar en perill la vida de les persones.



AVÍS

L'epígraf **Avís** informa d'un risc d'accident o lesió.

Ignorar aquesta informació pot provocar lesions.



PRECAUCIÓ

L'epígraf **Precaució** informa del risc de causar danys al vehicle.

Ignorar aquesta informació pot provocar desperfectes en el vehicle.

Tipus De Propulsió

Vehicle Amb Motor De Combustió Interna

Un vehicle de combustió interna compta només amb un motor dièsel o gasolina com a mètode de propulsió.

Vehicle Hybrid 48 V

La versió híbrida de 48 V compta amb un motor de combustió interna i un motor elèctric. El motor elèctric complementa el de combustió interna, però també és capaç de propulsar el vehicle pel seu compte. La bateria de 48 V es carrega principalment mitjançant el fre motor.

Vehicle Elèctric Amb Bateries (BEV)

Els vehicles elèctrics amb bateries disposen solament d'un motor elèctric com a mètode de propulsió. Les bateries posseeixen un voltatge elevat i es poden carregar mitjançant un cable connectat a un carregador o, també, utilitzant el fre motor.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

CONÈIXER EL VEHICLE

Claus

⚠ PRECAUCIÓ

No utilitzeu clauers molt voluminosos o pesats.

⚠ PERILL

No enretireu mai la clau del contacte, perquè, segons la versió, el volant pot quedar bloquejat.

Funció De Control Remot



Bloqueig del vehicle



Desbloqueig del vehicle

⚠ PRECAUCIÓ

Els components electrònics interns de la clau es poden malmetre si reben cops forts. Per tal de garantir que aquests components electrònics funcionin bé, no l'exposeu a la llum solar directa.

Permet el funcionament de les funcions següents mitjançant l'ús dels botons de comandament remot:

- sistema de tancament centralitzat ⇨ 9
- sistema de bloqueig antirobatori ⇨ 13
- sistema d'alarma antirobatori ⇨ 14
- desbloqueig de la porta del maleter ⇨ 17

- retrovisors plegables ⇨ 21

El comandament remot té un abast de fins a 50 m, però també pot ser molt menor a causa d'influències externes. Els intermitents d'advertència de perill confirmen l'acció.

Manipuleu-la amb cura, protegiu-la de la humitat i les altes temperatures, i eviteu utilitzar-la quan no sigui necessari.

Compartiment de càrrega

La configuració de desbloqueig i bloqueig del compartiment de càrrega o maleter es pot ajustar a la personalització del vehicle.

Compartiment de càrrega ⇨ 61

Sistema De Clau Electrònica

⚠ AVÍS

La clau electrònica pot afectar els marcapassos. Mantingueu-la lluny del pit.



Permet un funcionament sense clau de les funcions següents:

- Sistema de tancament centralitzat ⇨ 10
- Interruptor de contacte activat i arrancar el motor ⇨ 109

El conductor simplement ha de portar a sobre la clau electrònica.

Per motius de seguretat, la clau electrònica pot estar equipada amb un sensor de moviment. Si és així, no és possible engegar el vehicle quan la clau electrònica no s'ha mogut durant un temps determinat.

En intentar engegar el vehicle, apareix un missatge corresponent al quadre de comandament. Moveu la clau electrò-

nica i proveu de tornar a engegar el vehicle.

A més, la clau electrònica inclou la funció de comandament remot per radiofreqüència. ⇨ 8

Manipuleu-la amb cura, protegiu-la de la humitat i les altes temperatures, i eviteu utilitzar-la quan no sigui necessari.

Sistema de tancament centralitzat ⇨ 9.


i NOTA

Poc temps després del desbloqueig automàtic, el vehicle es torna a bloquejar si no s'ha obert cap porta.

Bloqueig automàtic ⇨ 9.

Bloqueig Automàtic Després Que El Vehicle Es Posa En Moviment

Aquest sistema permet el bloqueig automàtic un cop la velocitat del vehicle supera els 10 km/h.

Si el vehicle no es tanca correctament, no s'aplica el bloqueig automàtic. Això s'indica amb el so de rebot dels panys, acompanyat de l'encesa de  al

quadre de comandament, un senyal acústic i un missatge visual d'alerta.

Es Torna A Bloquejar Automàticament Després De Desbloquejar-Se

Aquesta funció torna a bloquejar automàticament el vehicle poc després d'haver-lo desbloquejat amb el comandament remot o la clau electrònica, sempre que no s'hagi obert el vehicle.

Sistema De Tancament Centralitzat

Desbloqueja i bloqueja les portes, el compartiment de càrrega o maleta i el tap del dipòsit de combustible.

Si estireu la maneta interior d'una porta desbloquejareu i obrireu la porta corresponent.

i NOTA

En cas de produir-se un accident en què es despleguin els coixins de seguretat o els pretensors de cinturó, el vehicle es desbloquejarà automàticament.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10


i NOTA


Poc després de desbloquejar-les amb el comandament a distància, les portes es bloquegen automàticament si no s'ha obert cap porta. Una condició prèvia és que la configuració estigui activada a la personalització del vehicle.

Botó De Tancament Centralitzat

Bloqueja o desbloqueja totes les portes, el maleter i el tap del dipòsit de combustible des de l'interior del compartiment del passatger.




Premeu  per bloquejar. S'il·lumina el LED del botó.

Premeu  un altre cop per desbloquejar. S'apaga el LED del botó.

Desbloqueig Selectiu D'habitacle I Compartiment De Càrrega

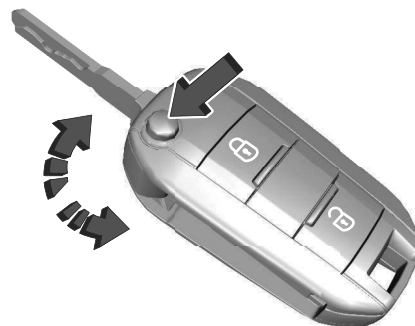
El desbloqueig selectiu permet desbloquejar les portes de l'habitacle i la tapa del dipòsit de combustible o el compartiment de càrrega, així com les portes corredisses o la porta posterior. El desbloqueig selectiu s'ha de configurar.

Pantalla d'informació gràfica: Activeu el contacte. Premeu  més de 2 segons. S'emet un senyal acústic i apareix un missatge a la pantalla d'informació gràfica.

Pantalla d'informació en color: Seleccioneu la configuració corresponent en la personalització del vehicle.

Clau D'emergència

- Per plegar/desplegar la clau mecànica, premeu el botó.



Amb Arrencada Remota

- Feu lliscar el botó i traiu la secció de



Bombins

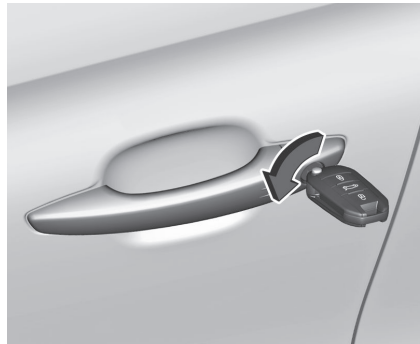
Dissenyats per girar lliurement si es forcen sense la clau correcta o si la

clau correcta no està completament inserida. Per restablir-los, introduïu la clau correcta només fins a la meitat i gireu el bombí fins que la seva ranura estigui vertical, retireu la clau i torneu a inserir-la. Si el bombí segueix girant lliurement, inseriu la clau només fins a la meitat, gireu la clau 180° i repetiu l'operació.

Funcionament Amb La Clau En Cas D'avaria Del Sistema De Tancament Centralitzat

En cas d'error, per exemple, si es descarrega la bateria del vehicle o la bateria de la clau electrònica o del comandament remot, el vehicle es pot bloquejar o desbloquejar amb la clau mecànica.

Desbloqueig Manual



Desbloquegeu manualment la porta esquerra inserint i girant la clau al bombí en sentit contrari a les agulles del rellotge.

En encendre el contacte, es desactiva el sistema de bloqueig antirotatori. Les altres portes es poden obrir estirant la maneta interior. És possible que el maleter i la tapa del dipòsit de combustible no es desbloquegin.

Bloqueig Manual



Bloquegeu manualment la porta davantera esquerra inserint i girant la clau al bombí. Amb el sistema de tancament centralitzat en funcionament, el vehicle quedarà bloquejat.

Dispositiu De Seguretat Infantil



Feu servir els dispositius de seguretat infantil quan hi hagi nens asseguts als seients posteriors.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

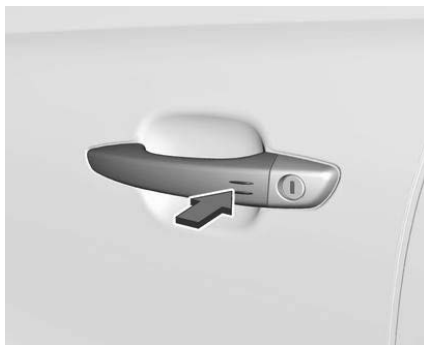
10



Situeu el dispositiu de seguretat infantil vermell de les portes posteriors a la posició horitzontal mitjançant una clau. La porta no es podrà obrir des de dins. Per desactivar-lo, gireu el dispositiu de seguretat infantil a la posició vertical.

Maneta De La Porta Del Conductor

La clau electrònica ha d'estar fora del vehicle, dins d'un rang d'1,2 m aproximadament de la maneta de la porta del conductor o del botó de desbloqueig del maleter.



Premeu el botó de la maneta de la porta del conductor o el botó de desbloqueig del maleter per desbloquejar o bloquejar el vehicle.

El desbloqueig o el bloqueig es confirma mitjançant els intermitents d'emergència.

i NOTA

Si el vehicle no es tanca correctament o la clau electrònica segueix al vehicle, no es permetrà el bloqueig. Si el vehicle està equipat amb un sistema d'alarma antirobatori, al cap d'uns segons sonarà un timbre d'advertència.

i NOTA

És possible que la clau electrònica no funcioni si es col·loca a prop de dispositius electrònics com ara telèfons mòbils o ordinadors portàtils.

Substitució De La Pila

Canvieu la pila tan aviat com el sistema deixi de funcionar correctament o es redueixi el radi d'acció.



Les piles o bateries no formen part dels residus domèstics. S'han d'eliminar en un punt de reciclatge adequat.



1. Per treure la tapa, inseriu un tornavís petit entre la tapa posterior i el control remot.

2. Retireu la tapa posterior.
3. Traieu la pila descarregada.
4. Canvieu la pila per una altra del mateix tipus. Fixeu-vos bé en la posició d'instal·lació.
5. Torneu a posar la tapa.

Avaria

Si el sistema de tancament centralitzat no es pot accionar amb el control remot per radiofreqüència, pot ser per alguna de les causes següents:

- Avaria al control remot per radiofreqüència.
- La clau electrònica està fora del radi de recepció.
- La tensió de la pila és massa baixa.
- La tensió de la pila és massa alta.
- Ús freqüent i repetit del control remot per radiofreqüència sense estar dintre del radi.
- Sobrecàrrega del sistema de tancament centralitzat per l'ús a intervals freqüents, el subministrament elèctric s'interromp durant una estona breu.

- Interferència d'ones de ràdio d'alta potència d'altres fonts.

Desbloqueig manual ⇨ 9

Claus De Recanvi

El número de clau figura en una etiqueta.

El número de clau s'ha d'indicar en demanar claus de substitució, ja que és un component del sistema immobilitzador.

Arrencada del motor ⇨ 109

Funció de control remot ⇨ 8

El número de codi de l'adaptador per als caragols de rodes de seguretat s'especifica en una targeta. Cal indicar-lo en demanar un adaptador de recanvi.

Canvi de rodes ⇨ 168

Sistema De Seguretat Del Vehicle

Sistema De Bloqueig Anti-robatori



AVÍS

No utilitzeu el sistema si hi ha persones al vehicle. Les portes no es poden desbloquejar des de dins.

El sistema bloqueja totes les portes. Totes les portes han d'estar tancades perquè es pugui activar el sistema. Si es desbloqueja el vehicle es desactiva el sistema de bloqueig mecànic antirobatori. Això no és possible amb el botó de tancament centralitzat.

1

2

3

4

5

6

7


8

9

10

Activació



Premeu  al control remot per radiofreqüència dues vegades seguides.

Sistema D'alarma Antirobatori

El sistema d'alarma antirobatori es combina amb el sistema de bloqueig antirobatori.

Supervisa:

- portes, porta posterior, capó
- habitacle, inclòs el maleter
- inclinació del vehicle, per exemple, si està aixecat
- contacte

Activació

Totes les portes, el maleter i el compartiment del motor han d'estar tancats. El sistema s'activa automàticament 45 segons després de bloquejar el vehicle. Si una porta, la porta posterior o el capó no estan correctament tancats, el vehicle no estarà bloquejat. No obstant això, l'alarma antirobatori s'activa automàticament després de 45 segons.

NOTA

La funció de bloqueig automàtic del vehicle no activa el sistema d'alarma antirobatori. Per activar el sistema d'alarma antirobatori, bloquegeu el vehicle mitjançant el control remot per radiofreqüència.

Sistema de tancament centralitzat



NOTA

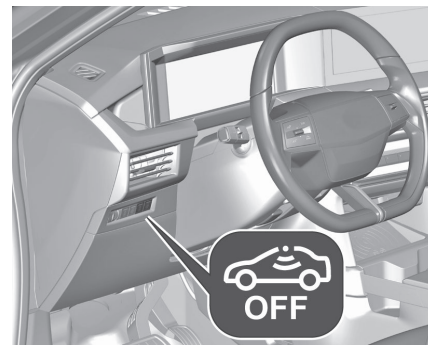
Els canvis a l'interior del vehicle, com l'ús de fundes de seients o l'obertura de finestres, podrien alterar



la funció de la supervisió de l'habitacle.

Activació Sense Monitoratge De L'habitacle I La Inclinació Del Vehicle


Desactiveu la supervisió de l'habitacle i la inclinació del vehicle si heu de deixar un animal a l'interior del vehicle, a causa dels senyals ultrasònics d'alt volum i perquè els moviments podrien activar l'alarma. També s'ha de desactivar quan el vehicle està en un ferri o tren.

1. Tanqueu la porta posterior, el capó i les finestres.




2. Premeu  El LED del botó  s'encén durant un màxim de deu minuts.
3. Tanqueu les portes.
4. Activeu el sistema d'alarma antirobatori.

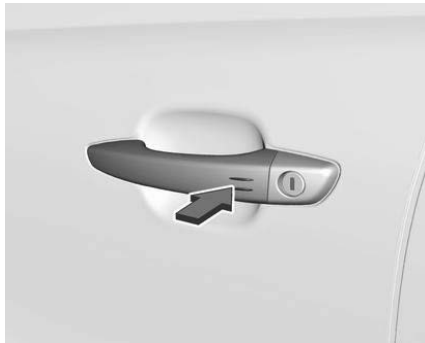
Indicació

El LED del botó  parpelleja si s'activa el sistema d'alarma antirobatori.

Aneu al taller en cas d'avaries.

Desactivació

Control remot per radiofreqüència: Si es desbloqueja el vehicle prement  es desactiva el sistema d'alarma antirobatori.



El sistema no es desactiva desbloquejant la porta del conductor amb la clau o amb el botó de tancament centralitzat de l'habitacle.

Alarma

Quan es dispara, la sirena de l'alarma sona i els intermitents d'emergència parpellegen simultàniament. El nombre i la durada dels senyals d'alarma estan estipulats per la legislació.


El sistema d'alarma antirobatori es pot desactivar prement c o encenent el contacte.

Una alarma activada i no interrompuda pel conductor s'indicarà mitjançant els llums d'advertència de perill. Faran pampallugues ràpid quatre vegades la propera vegada que el vehicle es desbloquegi amb el control remot per radiofreqüència.

Si la bateria del vehicle s'ha de desconnectar (per exemple, per intervencions de manteniment), la sirena d'alarma s'ha de desactivar de la manera següent: encengueu i apagueu el contacte i desconnecteu la bateria del vehicle en un termini de 15 segons. Si la bateria s'ha tornat a connectar (per exemple, després d'una intervenció de manteniment), espereu deu

minuts per tornar a posar en marxa el motor.

Avaria

Si el LED del botó  s'il·lumina permanentment en encendre el contacte, sol·liciteu l'assistència d'un taller. Bloquegeu el vehicle tancant la porta anterior amb la clau.

Immobilitzador

El sistema forma part del contacte i comprova si es permet l'arrencada del vehicle amb la clau utilitzada. L'immobilitzador s'activa automàticament.

NOTA

Les etiquetes d'identificació per radiofreqüència (RFID) poden provocar interferències amb la clau. Procureu que no estiguin a prop de la clau en arrencar el vehicle.

NOTA

L'immobilitzador no tanca les portes. Després de sortir del vehicle, bloquegeu-lo sempre.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Sistema de tancament centralitzat



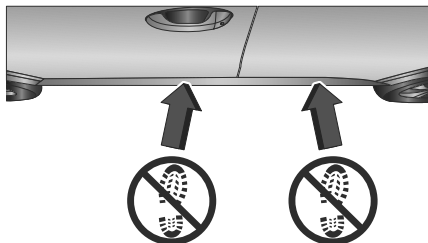
Activeu el sistema d'alarma antirobatori



Portes

⚠ PRECAUCIÓ

El panell del llindar no s'ha d'utilitzar com a esglaó.

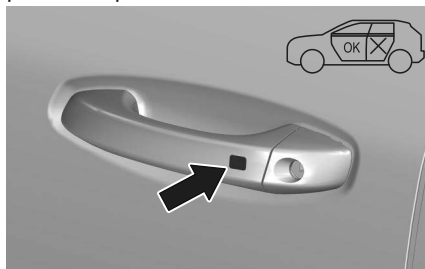


Entrada Passiva

(si s'hi inclouen)

El sistema pot identificar la presència d'una clau electrònica a prop de la porta del conductor (i la porta del

maleter) per desbloquejar o bloquejar la porta del conductor sense haver de prémer cap botó de la clau electrònica.



Si el sistema identifica la clau electrònica trobada com a vàlida, el propietari de la clau pot agafar simplement una de les manetes anteriors per alliberar l'alarma i desbloquejar el mecanisme d'obertura de la porta i la porta posterior.

Per bloquejar la porta, assegureu-vos de portar la clau electrònica i estar dins del rang d'acció d'1.2m de la maneta de la porta del conductor o del passatger.

Premeu el botó de la maneta: això bloquejarà totes les portes i la porta del maleter. El tancament de la porta també activarà l'alarma (si s'hi inclou).

⚠ AVÍS

No bloquegeu i desbloquegeu simultàniament la porta agafant el mànec.

Avaria

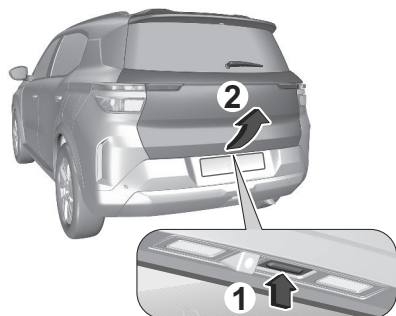
El funcionament del sistema de reconeixement depèn de diversos factors, com ara:

- interferències d'ones electromagnètiques de fonts externes (per exemple, telèfons mòbils),
- la càrrega de la pila de la clau electrònica
- la presència d'objectes metàl·lics a prop de la clau o del vehicle.

En aquests casos, és possible desbloquejar les portes mitjançant la part metàl·lica de la clau electrònica.

Funcionament De La Porta Del Maleter

Obertura



1. Premeu el botó de la porta del maleter.
2. Obriu la porta posterior.

Tancament



Utilitzeu la maneta interior.

No premeu el botó de la porta posterior mentre es tanca, ja que això tornarà a obrir la porta del maleter.

Sistema de tancament centralitzat
 ⇨ 9

Consells Generals Per Utilitzar La Porta Del Maleter

⚠ AVÍS

No conduïu amb la porta del maleter oberta o entreoberta, com per exemple per transportar objectes voluminosos, ja que els gasos d'escapament tòxics, que no es veuen

ni fan olor, podrien entrar dins del vehicle i causar una pèrdua de consciència o, fins i tot, la mort.

⚠ PRECAUCIÓ

Abans d'obrir la porta del maleter, comproveu les obstruccions aèries, per exemple, la porta d'un garatge, per evitar fer malbé la porta del maleter. Comproveu sempre la zona de moviment per sobre i per darrere de la porta del maleter.

i NOTA

La instal·lació d'alguns accessoris pesants a la porta del maleter pot dificultar que es mantengui oberta.

i NOTA

A temperatures exteriors baixes, és possible que la porta del maleter no s'obri completament per si sola. En aquest cas, alceu manualment la porta fins a la seva posició final normal.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Finestres

Alçavidres Elèctrics

AVÍS

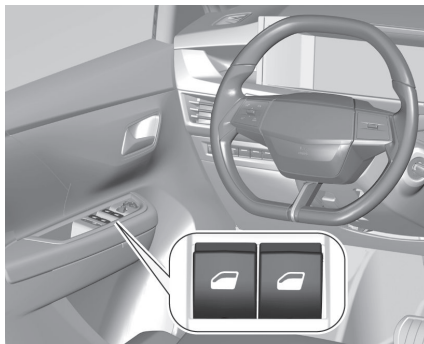
Extremeu les precaucions en accionar els alçavidres elèctrics. Hi ha risc de lesions, especialment en el cas dels nens.


Si hi ha nens als seients posteriors, activeu el sistema de seguretat per a nens dels alçavidres elèctrics.

Vigileu les finestres quan les tanqueu.


Assegureu-vos que no hi quedi res atrapat mentre es mouen.

Encengueu el contacte per accionar els alçavidres elèctrics.



Accioneu  per a la finestra corresponent, prement-lo per obrir o estirant-lo per tancar.

Segons la versió, prémer o estirar una estona: la finestra es mou cap amunt o cap avall completament quan es deixa anar l'interruptor.

Prémer o estirar ràpidament: la finestra es mou cap amunt o cap avall mentre s'acciona .

Funció De Seguretat

En funció de la versió:

Si s'interposa un obstacle en la trajectòria de la finestra mentre s'està pujant, s'aturarà i baixarà immediatament una mica.

NOTA

Reiniciar la protecció contra pessigades

Després que s'activi la protecció contra pessigades, proveu que no hi hagi obstacles que bloquegin el moviment de la finestra.

Torneu a intentar tancar la finestra. Si el moviment del vidre és interromput per la protecció 3 vegades seguides (màx. 10 segons entre cada acció), la protecció contra pessigades es desactivarà.

Sense aquesta protecció, la finestra només es pot tancar manualment, perquè hi risc de lesions.

Sistema De Seguretat Infantil Per A Finestres Posteriors



Premeu el botó per desactivar els alçavidres elèctrics de les portes posteriors; el LED s'il·lumina. Per activar-lo, torneu-lo a prémer.

Sobrecàrrega

Si els alçavidres s'accionen repetidament en intervals curts, se'n bloqueja el funcionament durant un temps.

Reinicialització De Les Finestres Elèctriques

Si les finestres no es poden tancar automàticament (per exemple, després de desconnectar la bateria del vehicle, una sobretensió o en cas d'un comportament anòmal), apareix un missatge

d'advertència al quadre de comandament.

i NOTA

No serà possible tancar les finestres automàticament, només manualment.

La protecció contra pessigades no funciona durant la següent seqüència d'operacions.

Per a cada finestra:

- Abaixeu completament la finestrata i feu-la pujar fins tornar-la a tancar.
- Continueu estirant el comandament durant més de dos segons després que la finestrata arribi a la posició tancada.

! AVÍS

Si un obstacle s'interposa en la trajectòria d'una finestra en accionar-la, cal invertir el moviment de la finestra. Per fer-ho, premeu el comandament corresponent. Quan el conductor acciona els comandaments elèctrics de les finestres dels passatgers, és

important assegurar-se que res no impedeixi que la finestra es tanqui correctament.

És important assegurar-se que els passatgers utilitzin correctament els alçavidres elèctrics.

Pareu especial atenció als nens quan utilitzeu els alçavidres elèctrics.

Aneu amb compte amb els passatgers i altres persones presents en tancar les finestres a distància amb la clau electrònica.

No traieu el cap ni els braços per les finestres obertes quan el vehicle estigui en moviment, perquè hi ha risc de lesions greus!

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Parabrisa

Adhesius Al Parabrisa



No enganxeu adhesius, com ara adhesius de peatges o altres de semblants, al parabrisa a la zona del retrovisor interior. Procureu que al sensor no hi hagi pols, brutícia ni gel. Si no ho feu, es podria reduir la zona de detecció del sensor de pluja/sensor de llum i també l'àrea de visió de la càmera de la carcassa del retrovisor.

Substitució Del Parabrisa



PRECAUCIÓ

Si el vehicle té un sensor de càmera de visió frontal per als sistemes d'assistència en la conducció, és

molt important que qualsevol substitució de parabrisa es dugui a terme amb precisió d'acord amb les especificacions d'Opel. En cas contrari, és possible que aquests sistemes no funcionin correctament i es produeixin comportaments o missatges inesperats dels sistemes.

Parabrisa Tèrmic



Premeu  per activar la funció. El LED del botó s'encén per indicar l'activació. Torneu a prémer  per desactivar la funció. La calefacció només funciona amb temperatures exteriors de congelació i s'apaga automàticament després d'un temps determinat en funció de la temperatura exterior.

Quan s'apaga el contacte, la funció es desactiva.



En funció del sistema de climatització, aquest botó pot estar situat en una posició diferent.

Finestres Manuales

Les finestres de les portes posteriors es poden obrir o tancar manualment amb els alçavidres manuals.

Vidre Posterior Tèrmic



Premeu  per activar la funció. El LED del botó s'encén per indicar l'activació. Torneu a prémer  per desactivar la funció. La calefacció s'apaga automàticament després d'un temps determinat en funció de la temperatura exterior.

Quan s'apaga el contacte, la funció es desactiva.

En funció del sistema de climatització, el botó pot estar situat en una posició diferent.

Retrovisors exteriors calefactats



Para-Sols

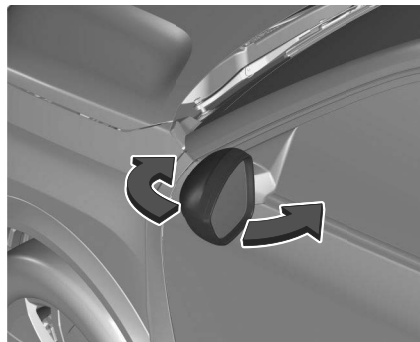
Els para-sols es poden plegar cap avall o girar cap a un costat per evitar l'enlluernament.

Si els para-sols tenen miralls, les tapes dels miralls han d'estar tancades mentre es condueixi.

A la part posterior del para-sol hi ha un porta-tiquets.

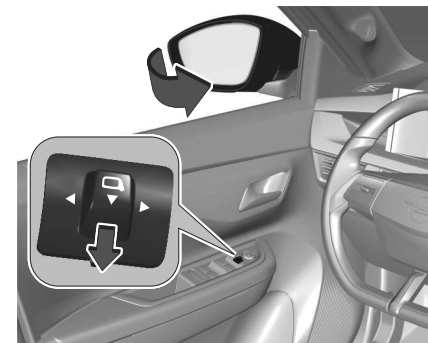
Retrovisors

Retrovisors Plegables



Per a la seguretat dels vianants, els retrovisors exteriors es mouran de la seva posició d'instal·lació normal en cas de rebre un impacte prou fort. Torneu a col·locar el retrovisor aplicant-hi una lleugera pressió.

Plegat Elèctric Manual



Situeu l'interruptor a la posició central. Tireu-lo cap enrere. Ambdós retrovisors exteriors estan plegats. Tireu-lo cap enrere de nou. Ambdós retrovisors exteriors tornen a la seva posició original. Si un retrovisor plegat elèctricament es desplega manualment, en moure l'interruptor cap enrere només es desplegarà elèctricament l'altre retrovisor.

Plegat Elèctric Automàtic

Quan el vehicle es desbloqueja, els retrovisors giren a la seva posició de muntatge normal. Quan el vehicle es bloqueja, els retrovisors es pleguen.

1

2

3

4

5

6

7

8


9


10

Per activar o desactivar el plegat automàtic dels retrovisors exteriors, consulteu un taller.

Retrovisors Tèrmics



Premeu  per activar la calefacció dels retrovisors exteriors.

El LED del botó s'encén per indicar l'activació. Torneu a prémer  per desactivar la funció.

La calefacció s'apaga automàticament després d'un temps determinat en funció de la temperatura exterior.

Quan s'apaga el contacte, la funció es desactiva.

En funció del sistema de climatització, el botó pot estar situat en una posició diferent.

Vidre tèrmic posterior  20.

Forma Convexa

La forma del mirall fa que els objectes semblin més petits, fet que dificultarà l'estimació de les distàncies.

Alerta d'angle mort lateral  151

Pantalla Retrovisora

Ajustament Del Retrovisor Interior



Per ajustar el mirall retrovisor, moveu la carcassa del mirall en la direcció desitjada.

Antienlluernament Automàtic



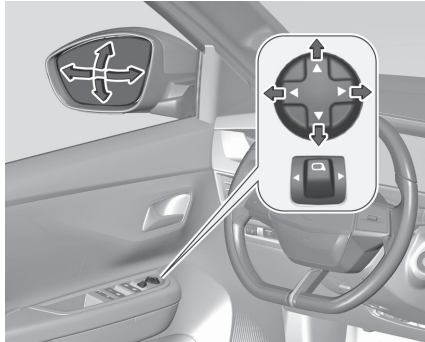
L'enlluernament provocat pels vehicles que circulen per darrere es redueix automàticament quan es condueix de fosc.

Antienlluernament Manual



Per reduir l'enlluernament, estireu la palanca de la part inferior de la carcassa del retrovisor.

Ajust Elèctric



Seleccioneu el retrovisor exterior corresponent movent l'interruptor cap a l'esquerra o cap a la dreta.


A continuació, feu servir el control de 4 direccions per ajustar el retrovisor.

Assistència D'estacionament

Aquesta funció permet inclinar automàticament els retrovisors cap avall per ajudar en les maniobres d'aparcament marxa enrere.

Amb el motor en marxa, en posar la marxa enrere, els vidres dels retrovisors s'inclinen cap avall. Els retrovisors s'inclinen a diferents angles. Si és necessari, podeu plegar els retrovisors. Els miralls tornen a les posicions originals:

- uns segons després de treure la marxa enrere
- un cop la velocitat del vehicle supera els 10 km/h
- quan s'apaga el motor

La funció es pot activar o desactivar a l'aplicació de configuració  a la pantalla d'informació.

Reposacaps

Posició Del Reposacaps

AVÍS

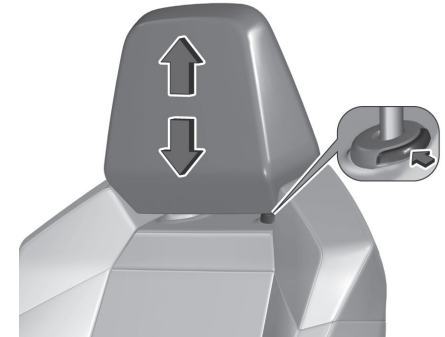
Conduïu sempre amb el reposacaps en la posició correcta.

L'extrem superior del reposacaps ha de quedar al mateix nivell que la part superior del cap. En el cas de persones molt altes o molt baixes, poseu-lo en

la posició més alta o baixa respectivament.

Reposacaps Davaners

Ajustament De L'altura



Premeu el botó de desbloqueig per ajustar l'altura.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10

Ajustament Longitudinal



Estireu la palanca, desplaçe el seient, deixeu anar la palanca. Intenteu moure el seient cap enrere i cap endavant per assegurar-vos que el seient estigui fixat al seu lloc.

Extracció

Per exemple, quan s'utilitza un sistema de retenció infantil ⇨ 34.

Estireu el reposacaps cap amunt, premeu el fiador per desbloquejar-lo i retireu el reposacaps.

Col·locació

- Introduïu les barres del reposacaps a les guies del respall del seient corresponent.

- Empenyeu el reposacaps fins a baix de tot.
- Ajusteu l'altura del reposacaps.

Reposacaps Posteriors

Ajustament De L'altura



Tireu el reposacaps cap amunt o premeu el botó per alliberar-lo i empenyeu el reposacaps cap avall.

Extracció

Per exemple, quan s'utilitza un sistema de retenció infantil ⇨ 34.

Estireu el reposacaps cap amunt, premeu el fiador per desbloquejar-lo i retireu el reposacaps.

Col·locació

- Introduïu les barres del reposacaps a les guies del respall del seient corresponent.
- Empenyeu el reposacaps fins a baix de tot.
- Ajusteu l'altura del reposacaps.

Seients

Posició Del Seient Davanter

⚠ AVÍS

Conduïu sempre amb el seient correctament ajustat.

⚠ PERILL

Per tal que el coixí de seguretat es pugui desplegar amb seguretat, no seieu a menys de 25 cm del volant.

⚠ AVÍS

No ajusteu els seients mentre conduïu, ja que es podrien moure de forma incontrolada.

⚠ AVÍS

No deseu mai cap objecte sota els seients.



- Seieu amb les natges el més enrere possible i en contacte amb el respatl·ler. Ajusteu la distància entre el seient i els pedals de manera que les cames quedin encara lleugerament doblegades quan pitgeu els pedals a fons. Desplaceu el seient de l'acompanyant tan enrere com sigui possible.
- Poseu el seient a una alçada que permeti tenir un camp de visió clar en totes direccions, a més de veure bé el quadre d'instruments.

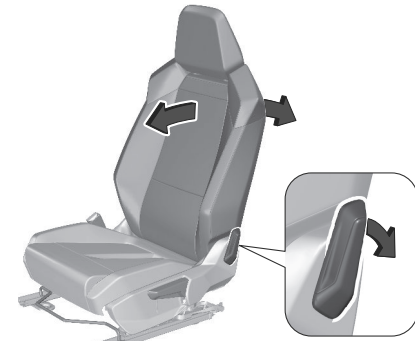
Ha de quedar almenys un pam d'espai lliure entre el cap i el sostre. Les cuixes han de descansar còmodament sobre el seient sense exercir-hi massa pressió.

- Seieu amb les espatlles el més enrere possible i en contacte amb el respatl·ler. Inclineu el respatl·ler de manera que pugueu arribar fàcilment al volant amb els braços lleugerament doblegats. Mantingueu les espatlles en contacte amb el respatl·ler quan gireu el volant. No inclineu el respatl·ler massa enrere. Recomanem una inclinació màxima d'uns 25°.
- Ajusteu el seient i el volant de manera que el canell descansi a la part superior del volant amb el braç completament estès i les espatlles tocant el respatl·ler.
- Ajusteu el volant.
- Ajusteu el reposacaps ⇨ 23.
- Ajusteu el suport de les cames de manera que quedi un espai de dos dits aproximadament entre la vora del seient i el plec del genoll.
- Ajusteu el suport lumbar de manera que ressegueixi la forma natural de la columna.

Regulació Manual Dels Seients

Conduïu sempre amb els seients i els respatl·lers ben ajustats.

Inclinació Del Respatl·ler



Empeneu la palanca cap enrere. Recolzeu-vos al respatl·ler per obtenir l'angle desitjat.

1

2

3

4

5

6

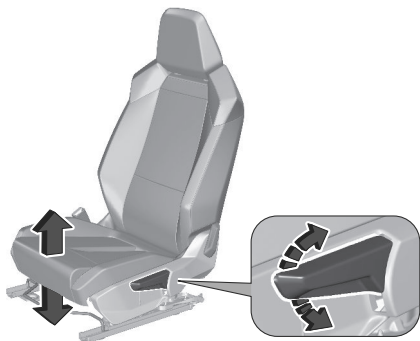
7

8

9

10

Altura Del Seient



Moviment de bombeig de la palanca

- cap amunt** seient més alt
- cap avall** seient més baix

Seients Climatitzats



Ajusteu la calefacció a la configuració que vulgueu prement el botó del seient corresponent una vegada o més. L'indicador de control del botó indica la configuració.

La calefacció només funciona quan la temperatura exterior és inferior a 20 °C. No recomanem l'ús prolongat de la posició més alta per a persones amb pell sensible.

La calefacció del seient està disponible quan el motor està en marxa. Durant una parada automàtica, la calefacció del seient segueix funcionant.

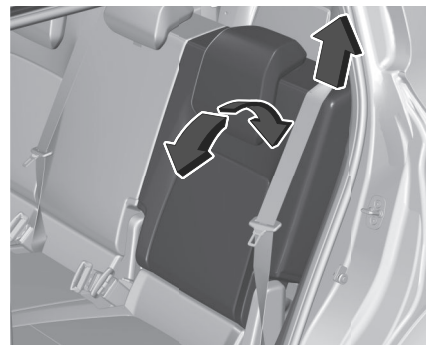
Seients Posteriors

Conduïu sempre amb els seients i els respallers ben ajustats.

⚠ AVÍS

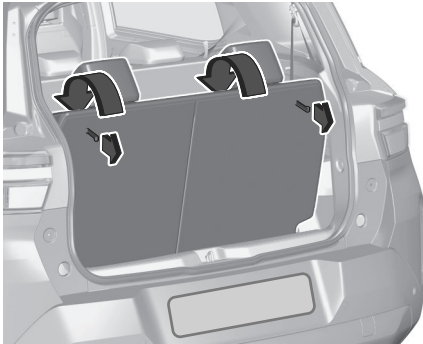
No ajusteu els seients mentre conduïu, ja que es podrien moure de forma incontrolada.

Plegar El Respatller De La 2a Fila



Estireu el cordó, ajusteu la inclinació i deixeu anar el cordó. No us recolzeu en el respall mentre l'ajuste.

Plegar El Respatller De La Tercera Fila



Estireu el cordó, ajusteu la inclinació i deixeu anar el cordó. No us recolzeu en el respall mentre l'ajusteu.

Canvi De Posició Del Respatller

⚠ AVÍS

Primer comproveu que els cinturons de seguretat exteriors descansin de forma plana en posició vertical al costat dels anells de retenció dels respallers.

- Col·loqueu el respall en posició vertical i empenyeu-lo fermament per encaixar-lo.

- Comproveu que la corretja d'alliberament hagi tornat a la seva posició.
- Assegureu-vos que els cinturons de seguretat dels extrems no quedin atrapats durant l'operació.

⚠ AVÍS

Nota: un respall bloquejat incorrectament posa en risc la seguretat dels passatgers en cas de frenada sobtada o accident. El contingut del maleter pot sortir disparat cap endavant i, per tant, hi ha risc que es produeixi una lesió greu.

Cinturons De Seguretat



Els cinturons de seguretat es bloquegen durant una acceleració o desacceleració forta del vehicle i mantenen els ocupants subjectats al seient. Per tant, el risc de lesions es redueix considerablement.

⚠ AVÍS

Poseu-vos el cinturó de seguretat abans d'iniciar la marxa. En cas d'accident, les persones que no porten el cinturó de seguretat posen en perill la seva vida i la de la resta d'ocupants.

Els cinturons de seguretat estan dissenyats perquè els faci servir una sola persona.

Sistema de retenció infantil ⇨ 34
 Reviseu periòdicament totes les parts del sistema del cinturó de seguretat per detectar-hi danys o brutícia i comprovar-ne el bon funcionament. Canvieu els components malmesos. Després d'un accident, porteu el cotxe a un taller per canviar els cinturons de seguretat i els pretensors del cinturó de seguretat activats.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

i NOTA

Assegureu-vos que els cinturons de seguretat no hagin quedat malmesos per sabates o objectes esmolats ni hagin quedat atrapats. Eviteu que entri brutícia als retractors del cinturó de seguretat.

i NOTA

Cordeu el cinturó utilitzant la sivella per al cinturó corresponent per garantir-ne un funcionament correcte.

Cinturó De Seguretat De Tres Punts

Cordar



Retireu el cinturó de seguretat del retractor, passeu-lo per sobre del cos i introduïu el pestell a la sivella.

Assegureu-vos que el cinturó passa per sobre de l'espatlla i queda ben ajustat al cos durant la conducció.



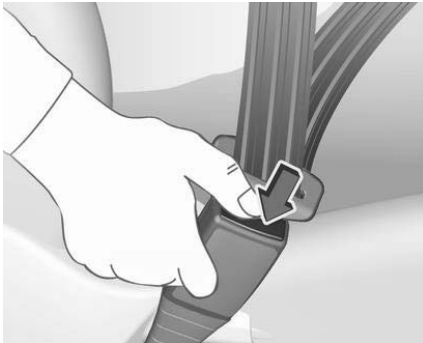
La roba folgada o voluminosa impedeix que el cinturó de seguretat s'ajusti correctament. No col·loqueu objectes com bosses de mà o telèfons mòbils entre el cinturó de seguretat i el cos.

⚠ AVÍS

El cinturó de seguretat no ha de reposar contra objectes durs o fràgils que porteu les butxaques de la roba.

Recordatori del cinturó de seguretat ➡ 30

Descordar



Per descordar el cinturó de seguretat, premeu el botó vermell de la sivella del cinturó de seguretat i enretireu el cinturó.

Ús Del Cinturó De Seguretat Durant L'embaràs



⚠ AVÍS

El cinturó de seguretat abdominal s'ha de col·locar el més baix possible a través de la pelvis per evitar que exerceixi pressió sobre l'abdomen.

Pretensors De Cinturó

En el cas d'una col·lisió frontal, posterior o lateral d'una certa gravetat, els cinturons de seguretat davanters i els cinturons de seguretat posteriors exteriors es tensen mitjançant els pretensors del cinturó de seguretat.

⚠ AVÍS

Una manipulació incorrecta (per exemple, l'extracció o la instal·lació dels cinturons de seguretat) pot activar els pretensors del cinturó.

L'activació dels pretensors de cinturó s'indica mitjançant la il·luminació permanent de l'indicador de control. Caldrà que substituïu en un taller mecànic els pretensors dels cinturons que s'hagin activat. Els pretensors de cinturó només es poden activar una vegada.

i NOTA

No col·loqueu ni instal·leu accessoris o altres objectes que puguin interferir amb el funcionament dels pretensors de cinturó. No modifiqueu els components del pretensor del cinturó, ja que això deixaria sense efecte el permís de circulació del vehicle.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Recordatori Del Cinturó De Seguretat

Cada seient incorpora un recordatori de cinturó de seguretat, visible a través d'un indicador de control per al seient respectiu a la consola superior.

Limitadors De Força Del Cinturó

La tensió sobre el cos es redueix gràcies a l'alliberament gradual del cinturó de seguretat durant una col·lisió.

Sistema De Coixins De Seguretat

El sistema de coixins de seguretat està integrat per diversos sistemes individuals, en funció del nivell d'equipament.

Quan es disparen, els coixins de seguretat s'inflen en qüestió de mil·lisegons. També es desinflen tan ràpidament que sovint és imperceptible durant la col·lisió.

⚠️ AVÍS

El sistema de coixins de seguretat es desplega de manera explosiva, motiu pel qual les reparacions només les haurà de dur a terme personal qualificat.

⚠️ AVÍS

Si afegiu accessoris que canvien el marc del vehicle, el sistema del para-xocs, l'alçada, l'extrem frontal o la xapa metàl·lica lateral, és possible que el sistema de coixins de seguretat no funcioni correctament. El funcionament del sistema de coixins de seguretat també pot veure's afectat pel canvi de qualsevol part dels seients davanters, cinturons de seguretat, mòdul de detecció i diagnòstic de coixins de seguretat, volant, tauler d'instruments, segells interiors de les portes, inclosos els altaveus, qualsevol dels mòduls del coixí de seguretat, guarnició del sostre o pilars, sensors frontals, sensors d'impacte lateral o cablejat dels cinturons de seguretat.

⚠️ AVÍS

Manteniu l'àrea on s'infla el coixí de seguretat lliure d'obstruccions.

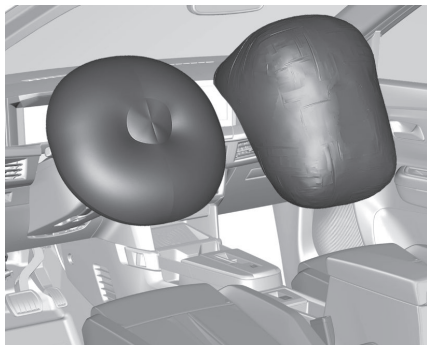
📘 NOTA

Els sistemes de coixins de seguretat i l'electrònica de control dels pretensors dels cinturons es troben a la consola central. No poseu cap objecte magnètic en aquesta zona. No col·loqueu cap objecte sobre les tapes dels coixins de seguretat ni les recobriu amb altres materials. Aneu a un taller per canviar les tapes malmeses. Cada coixí de seguretat s'activa només una vegada. Aneu a un taller per canviar els coixins de seguretat desplecats. A més, potser també cal substituir el volant, el quadre d'instruments, panells, juntes de les portes, manetes o seients. No modifiqueu el sistema de coixins de seguretat, ja que això deixaria sense efecte el permís de circulació del vehicle.

Sistema De Coixins De Seguretat Davaners

El sistema de coixins de seguretat davaners consta d'un coixí de seguretat al volant i un al quadre d'instruments al costat del passatger davanter. Aquests es poden identificar per la paraula **AIRBAG**.

El sistema de coixins de seguretat anteriors s'activa en cas d'un impacte frontal d'una certa gravetat. El contacte ha d'estar encès.



Els coixins de seguretat inflats amorteixen l'impacte i redueixen considerablement el risc de lesions a la part superior del cos i al cap dels ocupants dels seients anteriors.

⚠ AVÍS

Només ofereixen una protecció òptima si el seient està en la posició adequada.

Ajusteu-vos correctament el cinturó de seguretat i cordeu-lo de manera segura. Només llavors el coixí de seguretat oferirà protecció.

Sistema De Coixins De Seguretat Laterals

El sistema de coixins de seguretat laterals consta d'un coixí de seguretat a cada respallter dels seients anteriors.

Aquest es pot identificar per la paraula **AIRBAG**.

El sistema de coixins de seguretat laterals s'activa en cas d'un impacte lateral d'una certa gravetat. El contacte ha d'estar encès.



Els coixins de seguretat inflats amorteixen l'impacte i redueixen considerablement el risc de lesions a la part superior del cos i la pelvis en cas de col·lisió lateral.

i NOTA

Feu servir únicament fundes de protecció dels seients homologades per al vehicle.

Eviteu sempre tancar els coixins de seguretat.

Sistema De Coixins De Seguretat De Cortina

El sistema de coixins de seguretat de cortina està integrat per un coixí de

1

2

3

4

5

6

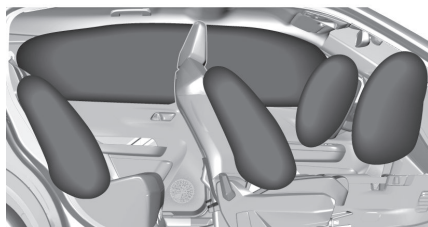
7

8

9

10

seguretat al marc del sostre a cada costat. Aquest es pot identificar per la paraula **AIRBAG** als pilars del sostre. El sistema de coixins de seguretat de cortina s'activa en cas d'un impacte lateral d'una certa gravetat. El contacte ha d'estar encès.



Els coixins de seguretat inflats amorteixen l'impacte i redueixen considerablement el risc de lesions al cap en cas d'impacte lateral.

⚠ AVÍS

Els ganxos de les nanses del marc del sostre només són adequats per penjar-hi peces de roba lleugeres, sense penjadors. No deixeu cap

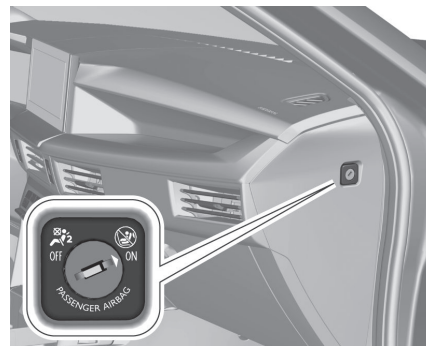
article dins d'aquestes peces de roba.

Desactivació Del Coixí De Seguretat

El sistema de coixins de seguretat del passatger davanter s'ha de desactivar per al sistema de retenció infantil del seient del passatger segons les instruccions de la taula.

Els sistemes de coixins de seguretat laterals i de cortina, els pretensors dels cinturons i tots els sistemes de coixins de seguretat del conductor romandran actius. El sistema de coixí de seguretat de l'acompanyant es pot desactivar mitjançant un interruptor amb clau que hi ha al costat de l'acompanyant del quadre d'instruments.

Punts d'instal·lació de sistemes de retenció infantil ➡ 39



Feu servir la clau de contacte per triar la posició:

OFF



el coixí de seguretat del passatger davanter s'ha desactivat i no s'inflarà en cas de col·lisió. L'indicador de control s'il·lumina contínuament a la consola central

ON



el coixí de seguretat de l'acompanyant està actiu

⚠ PERILL

Només heu de desactivar el coixí de seguretat de l'acompanyant quan utilitzeu un sistema de retenció infantil, sempre d'acord amb les

instruccions i restriccions que es descriuen a la taula.
En cas contrari, cal deixar-lo activat perquè l'acompanyant podria patir lesions mortals en cas d'accident.



Si l'indicador de control ON s'il·lumina durant aproximadament 60 segons després d'encendre el contacte, el sistema de coixí de seguretat del passatger davanter s'inflarà en cas de col·lisió.
Si l'indicador de control OFF s'il·lumina després d'encendre el contacte, el sistema de coixí de seguretat del passatger davanter es desactiva. El llum roman encès mentre el coixí de seguretat està desactivat.
Si tots dos indicadors de control estan encesos al mateix temps, hi ha una

fallada del sistema. No es pot determinar l'estat del sistema i, per tant, ningú no pot seure al seient de l'acompanyant. Contacteu amb un taller immediatament.
Consulteu immediatament un taller si cap dels dos indicadors de control està il·luminat.
Canvieu l'estat només quan el vehicle estigui aturat amb el contacte apagat.



PERILL

Mai no utilitzeu un sistema de retenció infantil orientat cap enrere en un seient protegit per un COIXÍ DE SEGURETAT ACTIU al davant: EI NEN podria patir LESIONS GREUS o fins i tot MORIR.

EN: NEVER use a rearward facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Montieren Sie auf einem Sitz mit AKTIVIERTEM Front-Airbag NIEMALS einen Kindersitz oder eine Babyschale entgegen der Fahrtrichtung, das Kind könnte schwere oder sogar tödliche Verletzungen erleiden.

FR: NE JAMAIS installer de système de retenue pour enfants faisant face vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE frontal ACTIVÉ. Cela peut provoquer la MORT de l'ENFANT ou le BLESSER GRAVEMENT.

ES: NO INSTALAR NUNCA un sistema de retenció para niños de espaldas al sentido de la marcha en un asiento protegido mediante un AIRBAG frontal ACTIVADO, ya que podría causar lesiones GRAVES o incluso la MUERTE del niño.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

IT: NON installare MAI seggiolini per bambini posizionati in senso contrario a quello di marcia su un sedile protetto da un AIRBAG frontale ATTIVATO. Ciò potrebbe provocare la MORTE o FERITE GRAVI al bambino.

Retenció Infantil

Recomanacions Generals

AVÍS

Quan porteu nens al vehicle, els heu d'acomodar en un seient adequat.
No porteu mai un infant a la falda.

AVÍS

Una cadireta infantil instal·lada de manera incorrecta posa en perill la seguretat de l'infant en cas d'accident. Assegureu-vos de complir les instruccions que s'indiquen a continuació i les que es proporcionen amb la cadireta infantil.

NOTA

La normativa pel que fa al transport d'infants varia en funció del país. Consulteu la legislació vigent del país en qüestió.

Per garantir la màxima seguretat, seguiu aquestes recomanacions:

- De conformitat amb la normativa europea, **els infants menors de 12 anys o que fan menys d'1,5 m d'alçada han de viatjar en cadiretes infantils homologades adequades al seu pes**, en places equipades amb cinturó de seguretat o ancoratges ISOFIX.
- **Els infants de 15 mesos o menys han de viatjar asseguts a contramarxa, ja sigui a la part davantera o posterior del vehicle.** Es recomana l'ús de seients "orientats en el sentit oposat a la marxa" per a nens de fins a 3 anys.
- **Estadísticament, els seients més segurs del vehicle per transportar nens són els seients posteriors.**

AVÍS

No enganxeu res als sistemes de retenció infantil ni els cobriu amb cap altre material. Si un sistema de retenció infantil s'ha vist involucrat en un accident s'haurà de substituir.

NOTA

Cinturons

Assegureu-vos que no hi ha cap cinturó o cap sivella de cinturó a sota de la cadireta infantil, ja que poden desestabilitzar-la. En instal·lar un seient infantil en un seient posterior, assegureu-vos que el seient no interfereixi en el funcionament del cinturó de seguretat del seient central posterior. Assegureu-vos que el cinturó de seguretat o l'arnès de la cadireta infantil està ben col·locat i cenyit al cos, mantenint al mínim la folgança respecte al cos del nen, encara que sigui per trajectes curts.

⚠ AVÍS

Reposacaps

Traieu el reposacaps abans d'instal·lar una cadireta infantil amb respall o amb sistema d'ancoratge superior en un seient de passatger. Assegureu-vos de guardar o fixar fermament el reposacaps de manera que no caigui pel vehicle en cas de frenada abrupta. Torneu a instal·lar el reposacaps un cop hàgiu tret la cadireta infantil.

⚠ AVÍS

Proteccions addicionals

No deixeu que els nens entrin i surtin del vehicle pel costat del trànsit. Per evitar l'obertura accidental de les portes i les finestretes posteriors, utilitzeu el "dispositiu de seguretat infantil". Tingueu cura de no obrir les finestretes posteriors més d'un terç. Per protegir els nens petits dels raigs de sol, instal·leu cortines laterals a les finestretes posteriors.

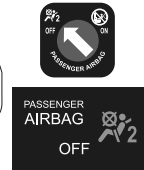
Com a mesura de seguretat, no deixeu:

- El nen sol i sense supervisió a dins del vehicle.
- Un nen o un animal al vehicle, exposats al sol, amb les finestretes tancades.
- Les claus a l'abast dels nens a l'interior del vehicle.

Instal·lació De Sistemes De Retenció Infantil En Seients Davanters

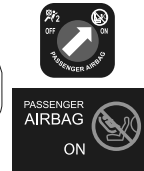
⚠ AVÍS

El coixí de seguretat davant de l'acompanyant s'ha de desactivar abans d'instal·lar una cadireta infantil orientada en el sentit oposat al de la marxa. En cas contrari, si el coixí de seguretat es desplega, el nen corre el risc de patir lesions greus o mortals.



⚠ AVÍS

El coixí de seguretat davant de l'acompanyant s'ha d'activar abans d'instal·lar una cadireta infantil orientada en el sentit de la marxa.



i NOTA

Ajusteu el seient de l'acompanyant en la **posició longitudinal més elevada i més endarrerida possible, amb el respall en posició vertical.**

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10



Instal·lació De Sistemes De Retenció Infantil En Seients Posteriors

Orientada en el sentit de la marxa o en el sentit oposat



- Moveu el seient anterior del vehicle cap endavant i col·loqueu el respatl·ler en posició vertical de manera que les cames de l'infant, en seure a la cadireta infantil orientada en el sentit de la marxa o en el sentit oposat, no toquin el seient anterior del vehicle.

- Comproveu que el respatl·ler de la cadireta infantil orientada en el sentit de la marxa estigui al més a prop possible del respatl·ler del seient posterior del vehicle, i preferiblement en contacte amb aquest.

Seient posterior central

Mai s'ha d'instal·lar una cadireta infantil amb una pota de suport al seient posterior central.

Recomanacions Específiques Per A Cada Seient

⚠ AVÍS

Instal·lació d'un seient elevador

La part del cinturó de seguretat que passa pel tòrax ha de quedar col·locada sobre l'espatlla de l'infant, sense tocar el coll.

Assegureu-vos que la part que passa per la falda quedi sobre de les cames de l'infant.

Utilitzeu un seient elevador amb respatl·ler, equipat amb una guia de cinturó a l'altura de l'espatlla.

⚠ AVÍS

Instal·lació d'una cadireta infantil amb pota de suport

Assegureu-vos que la pota de suport estigui ben recolzada i estable en contacte amb el terra.

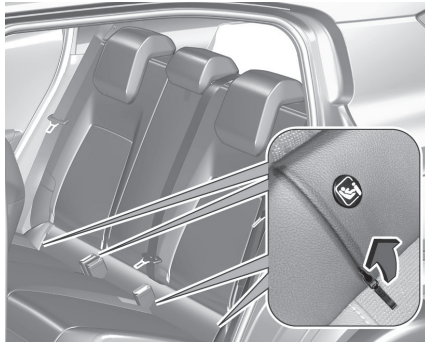
Mai instal·leu un seient amb una pota de suport al seient posterior central.

Cinturó De Seguretat De Tres Punts

Els sistemes de retenció infantil es poden subjectar mitjançant un cinturó de seguretat de tres punts. Després de subjectar el sistema de retenció infantil, cal tensar bé el cinturó de seguretat

➡ 39.

Ancoratges ISOFIX



Fixeu els sistemes de retenció infantil ISOFIX homologats per al vehicle als ancoratges ISOFIX. Les posicions específiques del sistema de retenció infantil ISOFIX del vehicle estan marcades a la taula de sistemes de retenció infantil.

Els ancoratges ISOFIX s'indiquen amb una etiqueta al respall. Per accedir als ancoratges ISOFIX, primer tireu de la cremallera.

Un sistema de retenció infantil i-Size és un sistema de retenció infantil ISOFIX universal d'acord amb el Reglament núm. 129 de les Nacions Unides.

Tots els sistemes de retenció infantil i-Size es poden utilitzar en qualsevol seient de vehicle compatible amb i-

Size, de conformitat amb la taula d'instal·lació de sistemes de retenció infantil → 39.

Quan fixeu els sistemes de retenció infantil ISOFIX en seients regulables per a passatgers, inclineu primer el respall tant com sigui necessari cap enrere per accedir als ancoratges ISOFIX.

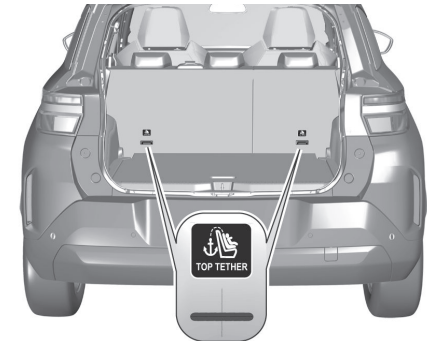
Després de la correcta fixació del sistema de retenció infantil ISOFIX, torneu a inclinar el respall cap endavant.

A més dels ancoratges ISOFIX, cal utilitzar un ancoratge superior o una pota de suport.

Les cadiretes infantils i-Size i els seients de vehicles amb homologació i-Size porten un símbol distintiu (vegeu la il·lustració).



Ancoratges Superiors



Els ancoratges superiors estan marcats amb un símbol d'una cadireta infantil.

A més dels ancoratges ISOFIX, cal subjectar la corretja superior als ancoratges superiors.

Els sistemes de retenció infantil ISOFIX de categoria universal estan indicats a la taula. → 39

Cadiretes Infantils Recomanades

⚠ AVÍS

Una cadireta infantil instal·lada de manera incorrecta posa en perill la seguretat de l'infant en cas d'accident.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10

Seguiu estrictament les instruccions de muntatge que es proporcionen al manual de la cadireta infantil.

"RÖMER Baby-Safe PRO"

Mida: 40 - 85 cm



Des del naixements fins a 18 mesos

(fins a 13 kg)

Recomanat amb la seva base ISOFIX.

Adequada només per a la instal·lació "en el sentit oposat al de la marxa".

"RÖMER TriFix 2 i-Size"

Mida: 76 - 105 cm



Des del 15 mesos a 4 anys

(de 9 a 22 kg)

"RÖMER TriFix 2 i-Size"

Mida: 76 - 105 cm

Instal·lat amb ISOFIX i ancoratges superiors.
Adequada només per a la instal·lació "en el sentit de la marxa".

Cadiretes infantils "RÖMER KidFix i-Size"

Mida: 100 - 138 cm



Des de 3,5 a 12 anys

(de 15 a 36 kg)

Es pot instal·lar amb o sense muntures ISOFIX.

El nen queda subjecte amb el cinturó de seguretat.

Comprat a Stellantis & You, Sales and Services

Recomanem utilitzar la cadireta infantil amb el respall. Si traieu el respall i l'infant fa més de 138 cm, també cal traure la guarda de seguretat.

i NOTA

Seguiu les instruccions del fabricant del sistema de retenció infantil a l'hora d'instal·lar la retenció infantil adequada al vehicle.

i NOTA

Si es tracta d'un sistema de retenció semiuniversal o específic del vehicle (ISOFIX o amb cinturó), consulteu la llista de vehicles proporcionada al manual d'instruccions del sistema en qüestió.

i NOTA

Assegureu-vos que la ubicació d'instal·lació del sistema de retenció per a nens a l'interior del vehicle és correcta.
Consulteu la taula de resum per realitzar la instal·lació dels seients per a nens.

Punts D'instal·lació De Sistemes De Retenció Infantil

5 places

| | |
|--------|--|
| 2 | |
| ISOFIX | |
| 4 | |
| 3 5 | |

7 places

| | |
|--------|--|
| 2 | |
| ISOFIX | |
| 4 | |
| 3 5 | |
| 6 7 | |

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10

Clau



Posició del seient prohibida per a la instal·lació d'una cadireta infantil.



Coixí davanter de l'acompanyant **desactivat**.



Coixí de seguretat de l'acompanyant **activat**.



Posició del seient adequada per a la instal·lació d'una cadireta infantil fixada amb el cinturó de seguretat i homologada universalment, "**orientada en el sentit de la marxa**" i/o "**en el sentit oposat a la marxa**" (**U**) per als grups **0**, **0+**, **1**, **2** o **3** o dedicada a nens d'entre 40 i 150 cm d'alçada.



Posició del seient adequada per a la instal·lació d'una cadira infantil fixada mitjançant el cinturó de seguretat i **homologada universalment com a "orientada en el sentit de la marxa"** (**UF**) per als grups **1**, **2** i **3**, o dedicada només a nens d'entre 76 i 150 cm d'alçada.



Posició de seient autoritzada per a la instal·lació d'una cadireta infantil **i-Size**.



Posició de seient autoritzada per a la instal·lació d'una cadireta infantil **i-Size orientada en el sentit de la marxa**.



Posició del seient no adequada per a la instal·lació d'una cadireta infantil amb un suport.



Presència d'un punt d'ancoratge **punt d'ancoratge superior** a la part posterior del respatllet, la qual cosa permet instal·lar-hi una **cadireta infantil universal ISOFIX**.



Presència d'un punt d'ancoratge TOP TETHER a la part posterior del respatllet, que permet la instal·lació d'una **cadireta infantil universal ISOFIX orientada en el sentit de la marxa**.



Cadireta infantil **ISOFIX** orientada en el sentit oposat al de la marxa:

- **R1: Cadireta infantil ISOFIX per a nadons**
- **R2: Cadireta infantil ISOFIX de mida reduïda.**
- **R3: Cadireta infantil ISOFIX de mida gran**



Cadireta infantil **ISOFIX** orientada en el sentit de la marxa:

- **F2X: Cadireta infantil ISOFIX per a nens petits.**
- **F2: Cadireta infantil ISOFIX d'alçada reduïda.**
- **F3: Cadireta infantil ISOFIX d'alçada completa.**



Alça per a nens, amb cinturó de seguretat o ancoratges **ISOFIX**:

- **B2: seient elevador d'amplada reduïda.**
- **B3: seient elevador d'amplada completa.**



Posició de seient on està prohibida la instal·lació d'una cadireta infantil **ISOFIX**.

Per l'ajustament de seients, consulteu la taula de resum "**Instal·lació de cadiretes infantils universals, ISOFIX i i-Size**".



Posició de seient autoritzada per a la instal·lació d'una cadireta infantil **ISOFIX**.

Seient infantil tipus "carrycot" **ISOFIX**:



- **L1: orientació esquerra.**
- **L2: orientació dreta.**

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

De conformitat amb les regulacions europees, aquesta taula presenta les opcions per instal·lar cadiretes infantils fixades amb el cinturó de seguretat i homologades universalment (a), així com les cadiretes infantils més grans ISOFIX i i-Size en posicions de cadira equipades amb ancoratges ISOFIX en el vehicle.

Sí : Adequat per a la instal·lació de la categoria designada del sistema de retenció infantil.

No : No adequat per a la instal·lació de la categoria designada del sistema de retenció infantil.

| | Números de seient | | | | | | | |
|---|----------------------------------|---------------------------------|-----------------------------|---|-------------------|-------------------|---|----|
| | Seients davanters ^(b) | | | Seients posteriors ^(b) de la 2a fila | | | Seients posteriors ^(b) de la 3a fila | |
| | 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| Coixí davanter de l'acompanyant | | Desactivat "OFF" ^(c) | Activat "ON" ^(d) | | | | | |
| Posició compatible amb una cadireta infantil universal^(a) orientada cap enrere^(e) | no | sí ^(h) | no | sí | sí ⁽ⁱ⁾ | sí | no | no |
| Posició compatible amb una cadireta infantil universal^(a) orientada cap endavant ^(f) | no | sí ^(h) | | sí | sí ⁽ⁱ⁾ | sí | no | no |
| Posició compatible amb una cadireta infantil i-Size orientada cap enrere | no | no | | sí | no | sí | no | no |
| Posició compatible amb una cadireta infantil i-Size orientada cap endavant | no | no | | sí | no | sí | no | no |
| Posició compatible amb un ganxo TOP TETHER | no | no | | sí | no | sí | no | no |
| Cadireta infantil tipus cabàs (L1/L2) | no | no | | L2 ^(g) | no | L1 ^(g) | no | no |
| Cadireta infantil ISOFIX orientada cap enrere (R1/R2/R3) | no | no | | R3 ^(k) | no | R3 ^(k) | no | no |

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10

| | Números de seient | | | | | | |
|--|----------------------------------|-------------------------------|---|-------------------------------|-------------------|---|----|
| | Seients davanters ^(b) | | Seients posteriors ^(b) de la 2a fila | | | Seients posteriors ^(b) de la 3a fila | |
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| Cadireta infantil ISOFIX orientada cap endavant (F1/F2X/F3) | no | no | F3 ^(k) | no | F3 ^(k) | no | no |
| Seient infantil elevador (B2/B3) ⁽ⁿ⁾ | no | B3 ^(h) (l) (k) (m) | B3 ^(k) | B3 ⁽ⁱ⁾ (j) (l) (k) | B3 ^(k) | no | no |

- (a) Cadireta infantil universal: cadireta infantil que es pot instal·lar en qualsevol vehicle utilitzant el cinturó de seguretat.
- (b) En funció de la versió, consulteu la legislació vigent del vostre país abans d'instal·lar el vostre nen en aquesta posició del seient.
- (c) Per instal·lar una cadireta infantil “orientada cap enrere” és OBLIGATORI desactivar el coixí de seguretat de l'acompanyant (“OFF”).
- (d) Només es permet una cadireta infantil **orientada cap endavant**
- en aquest seient amb el coixí de seguretat de l'acompanyant activat (**ON**).
- (e) Per a una cadireta infantil universal **orientada cap enrere** i/o **orientada cap endavant (U)** dels grups **0, 0+, 1, 2 o 3** o específica per a nens d'entre 40 i 150 cm.
- (f) Per a una cadireta infantil universal **orientada cap endavant (UF)** dels grups **1, 2 o 3** o específica per a nens d'entre 76 i 150 cm.
- (g) Si s'instal·la un sistema de retenció infantil amb orientació lateral al seient exterior de la segona fila no es poden fer servir la resta de places d'aquesta fila.
- (h) Ajusteu el seient de l'acompanyant a la posició longitudinal més endarrerida.
- (i) Mai no s'ha d'instal·lar una cadireta infantil amb una pota de suport al seient central del passatger posterior.
- (j) Si s'instal·la un sistema de seient elevador al seient central, la plaça esquerra **4** no s'ha d'ocupar.

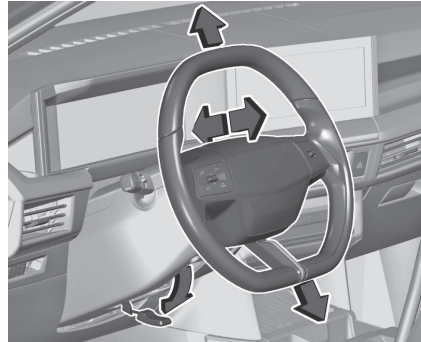
- (k) Ajusteu el reposacaps a la posició més elevada o retireu-lo si cal.
- (l) Seients no equipats amb ancoratges conformes amb ISOFIX.
- (m) Per a seients amb reposacaps integrat: en cas d'interferència entre la cadireta infantil i el reposacaps integrat, ajusteu el respall del seient a una posició menys vertical.
- (n) No és possible instal·lar 3 seients elevadors infantils en els seients posteriors alhora.

Normes:

- Una posició compatible amb i-Size també és compatible amb R1, R2 i F2X, F2, B2.
- Una posició compatible amb R3 també és compatible amb R1 i R2.
- Una posició compatible amb R2 també és compatible amb R1.
- Una posició compatible amb F3 també és compatible amb F2X i F2.
- Una posició compatible amb B3 també és compatible amb B2.

Volant

Ajustament Del Volant



Desbloquegeu la palanca, ajusteu el volant, fixeiu la palanca i assegureu-vos que estigui completament bloquejada. No ajusteu el volant llevat que el vehicle estigui aturat i s'hagi desbloquejat el volant.

Comandaments Integrats Al Volant



El menú del quadre de comandament, alguns sistemes d'assistència a la conducció, el sistema d'infoentreteniment i el telèfon mòbil connectat es poden controlar mitjançant els controls integrats al volant.

Sistemes avançats d'assistència en la conducció ⇨ 141

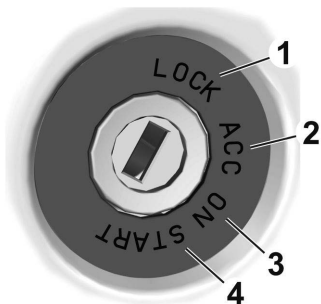
Sistema d'infoentreteniment ⇨ 89

| |
|----|
| 1 |
| 2 |
| 3 |
| 4 |
| 5 |
| 6 |
| 7 |
| 8 |
| 9 |
| 10 |

Clàxon



Interruptor De Contacte



- 1 introduir i traure la clau, volant bloquejat

- 2 contacte apagat: algunes funcions seguiran actives fins que traieu la clau o s'obri la porta del conductor, sempre que el contacte estigués encès prèviament i el volant estigués desbloquejat
- 3 contacte en la posició de corrent: el contacte està encès, el motor està en marxa, els indicadors de control s'il·luminen i la majoria de les funcions elèctriques estan operatives, el volant està desbloquejat
- 4 arrencada del motor: deixeu anar la clau un cop hagi arrencat

Botó D'encesa



Eixugaparabrises I Rentaparabrises

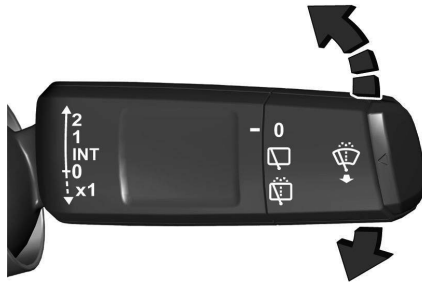
i NOTA

Amb la palanca de l'eixugaparabrisa en posició AUTO o INT, 1 o 2 i el contacte encès després de més d'un minut: Quan la temperatura exterior és inferior a +3 °C, l'eixugaparabrisa s'activa només a una velocitat superior a 10 km/h. Quan la temperatura exterior és superior a +3 °C, el l'eixugaparabrisa s'activa immediatament.

i NOTA

A la posició 1 o 2, la freqüència de neteja es redueix automàticament a una velocitat inferior a 5 km/h i torna a la freqüència original en assolir una velocitat superior a 10 km/h.

Eixugaparabrises Amb Freqüència De Neteja Ajustable



- 2** : ràpid
- 1** : lent
- INT** : neteja a intervals
- 0** : desactivat
- x1** : una sola passada

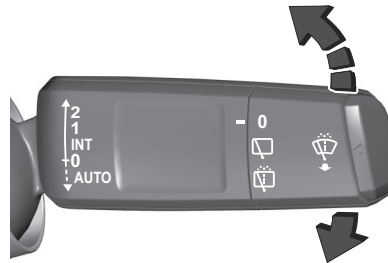
No el feu servir si el parabrisa està congelat.
Desactiveu-lo en un túnel de rentat.
Per activar el mode de neteja a intervals la propera vegada que s'encengui el contacte, premeu la palanca

cap avall per situar-la a OFF i després de nou a INT.

Freqüència de neteja de l'eixugaparabrisa

Palanca de neteja en posició **INT**, la freqüència de neteja depèn de la velocitat del vehicle.

Eixugaparabrises Amb Sensor De Pluja



- 2** : ràpid
- 1** : lent
- INT** : neteja a intervals
- 0** : desactivat

AUTO : neteja automàtica amb sensor de pluja

En posició **AUTO**, el sensor de pluja detecta la quantitat d'aigua al parabrisa i regula automàticament la freqüència del rentaparabrises. Si s'apaga el contacte, es desactiva el mode de neteja automàtica. Per activar el mode de neteja automàtica la propera vegada que enceneu el contacte, premeu la palanca cap avall a la posició **OFF** i torneu-la a posar a la posició **AUTO**. No el feu servir si el parabrisa està congelat.
Desactiveu-lo en un túnel de rentat.

Sensibilitat regulable del sensor de pluja



- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10

Palanca del rentaparabrises en posició **AUTO**.

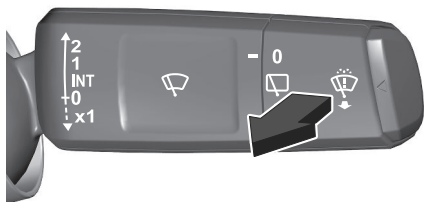
En posició **AUTO**, el sensor de pluja detecta la quantitat d'aigua al parabrisa i regula automàticament la freqüència del rentaparabrises.

La sensibilitat es pot ajustar amb l'interruptor de la palanca. Moveu-lo cap amunt per augmentar la sensibilitat i cap avall per reduir-la.

Assegureu-vos que el sensor no estigui bloquejat ➔ 20.

Indicador de control ➔ 111.

Rentaparabrises



Estireu la palanca de control del rentaparabrises cap a la vostra posició més

enllà del punt de resistència i mantingueu-la estirada.

Un cycle final d'escombrat es completa quan finalitza la rentada del parabrisa.

Per a una neteja única, estireu la palanca de control cap a la vostra posició sense superar el punt de resistència.

Líquid de neteja ➔ 195

Eixugaparabrisa I Rentaparabrisa Posteriors

Rentavidre Posterior



0 : desactivat


 : neteja intermitent




: neteja del vidre

No l'utilitzeu si el vidre del darrere està congelat o quan feu servir un portabicicletes. Desactiveu-lo en un túnel de rentat. El rentavidre posterior s'encén automàticament quan el rentaparabrises està encès i s'activa la marxa enrere.

Netejador De Vidre Posterior

Seleccioneu .

Es ruixa líquid de neteja al vidre posterior i a la càmera de visió posterior i el rentavidre neteja mentre

 estigui seleccionat.

Líquid de neteja ➔ 195

Posició Especial Dels Eixugaparabrises

Aquesta posició de manteniment s'utilitza quan netegeu o substituïu les escombretes del eixugaparabrises. A l'hivern (amb glaç o neu), també pot ser útil per desenganxar les escombretes del parabrisa. ➔ 201

i NOTA

Per garantir un funcionament eficaç de les escombretes, s'aconsella:

- manipular-les amb cura
- netejar-les periòdicament amb aigua i sabó
- evitar-ne l'ús per subjectar un cartró al parabrisa
- canviar-les quan apareguin els primers signes de desgast

⚠ PRECAUCIÓ

No proveu **MAI** de moure els eixugaparabrises manualment. Això pot causar danys permanents al mecanisme.

Si feu anar la palanca de control immediatament després d'apagar el contacte, els eixugaparabrises es col·locaran en posició vertical.

- Ara podeu procedir a canviar les escombretes netejadores o dur a terme qualsevol altra operació que necessiteu.

Emmagatzematge De Les Escombretes Del Parabrisa

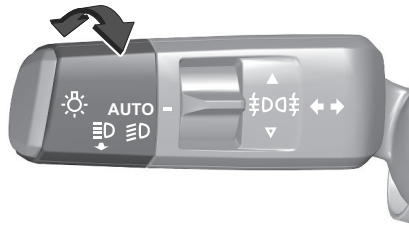
- Accioneu el contacte i la palanca de control dels eixugaparabrises per tornar les escombretes de l'eixugaparabrises a la posició inicial després de l'operació.

**Il·luminació Exterior
Control De L'enllumenat**

⚠ AVÍS

No mireu directament els fars LED. Podríeu fer-vos mal als ulls.

En funció de la versió:



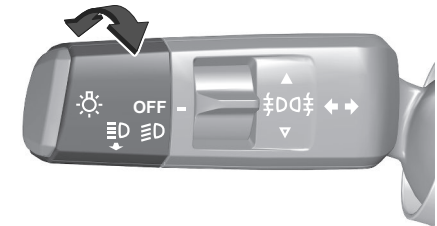
Gireu l'interruptor del llum:

AUTO la funció de control automàtic de l'enllumenat alterna auto-

màticament entre els llums de circulació diürna i els fars



llums d'encreuament / llums de carretera



Gireu l'interruptor del llum:

OFF Apaga els llums



llums d'encreuament / llums de carretera

Indicador de control ➡ 69

Llums Posteriors

Els llums posteriors s'il·luminen juntament amb els llums curts/llums de carretera i els llums laterals.

1

2

3

4

5

6

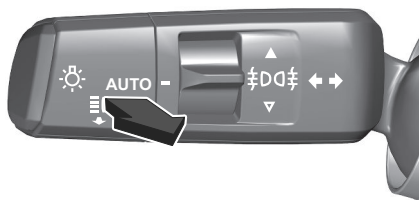
7

8

9

10

Llums De Carretera



Per activar o desactivar els llums de carretera, accioneu la palanca cap a vosaltres dues vegades.

Assistència De Llums De Carretera



Els llums de carretera s'activaran o desactivaran automàticament per evitar enlluernar els vehicles que venen de cara. L'assistència de llums de carretera, un cop activada, seguirà activa i adaptarà els llums de carretera a les condicions de conducció. Quan tornem a engegar el cotxe, l'assistència de llums de carretera seguirà amb la mateixa configuració que la última vegada.

Activació

Poseu el selector en la posició: **AUTO**

En funció de la versió: L'assistència de llums de carretera es pot activar a través del menú d'opcions del vehicle des del quadre de comandament.


Els llums de carretera s'activen automàticament quan és fosc a velocitats superiors a 45 km/h. Els llums de carretera es desactiven per sota dels 35 km/h, tot i que la assistència de llums de carretera seguirà activa.


L'indicador de control de color verd  s'il·lumina de manera permanent quan l'assistència de llums de carretera està activa, i el de color blau  quan els llums de carretera estan encesos.


Desactivació

En funció de la versió: El sistema es pot desactivar a través del menú d'opcions del vehicle des del quadre de comandament.

Avaria

Si el sistema no funciona correctament o no està disponible, per exemple durant la inicialització,  s'il·lumina al quadre.

Ho fa acompanyat d'un missatge que indica que els sensors o la càmera potser estan tapats. Atureu el vehicle i comproveu si cal netejar-lo. Si  encara s'il·lumina després de netejar la càmera, consulteu un taller.

Si  s'il·lumina al quadre de comandament després d'apagar el motor i tornar-lo a encendre, consulteu un taller.

Ajust De La Inclinació Dels Fars



Per no enlluernar altres conductors, es pot regular l'abast de la llum dels fars en funció de la càrrega que transporta el vehicle: feu girar la rodeta fins a la posició que us interessi.

- 0 : seients davanters ocupats
- 1 : tots els seients ocupats
- 2 : tots els seients ocupats i maleter carregat
- 3 : un seient ocupat i maleter carregat
- 4 : sense utilitzar
- 5 : sense utilitzar
- 6 : sense utilitzar

Fars Quan Conduïm En Altres Països

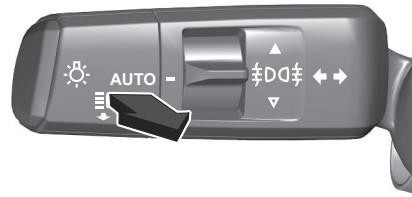
No cal adaptar els fars per circular per països on se circula pel carril contrari. Poseu-vos en contacte amb el vostre concessionari o amb un taller homologat.

Llums De Circulació Diürna

Els llums de circulació diürna augmenten la visibilitat del vehicle durant el dia.

⇒ 49

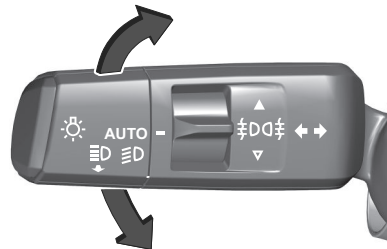
Ràfegues Dels Fars



Estireu per activar les ràfegues dels fars.

Estireu per desactivar els llums de carretera.

Intermitents



- cap amunt intermitent dret
- cap avall intermitent esquerre

Es pot notar un punt de resistència quan es mou la palanca de l'intermitent.

El parpelleig constant s'activa quan la palanca de l'intermitent es mou més enllà del punt de resistència. Es desactiva quan el volant es mou en la direcció oposada o la palanca de l'intermitent es torna a moure manualment a la seva posició neutra. Després de 20 segons, el volum del senyal acústic augmentarà si la velocitat és superior a 80 km/h.

Activeu el parpelleig temporal subjectant la palanca de l'intermitent just abans del punt de resistència. Els intermitents parpellejaran fins que es deixi anar la palanca.

Per activar tres pampallugues, toqueu breument la palanca de l'intermitent sense superar el punt de resistència.

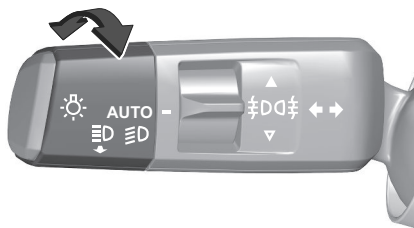
- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10

Senyals D'emergència



Premeu el botó per fer-los servir. En cas de frenada d'emergència, els intermitents d'emergència s'encenen automàticament, en funció de la força de desacceleració. S'apaguen automàticament quan el vehicle torna a accelerar.

Comandament Automàtic Dels Llums



Quan s'activa la funció de control automàtic de l'enllumenat, el sistema canvia automàticament entre els llums de circulació diürna i els fars en funció de les condicions d'il·luminació exteriors i de la informació proporcionada pel sistema d'eixugaparabrises.

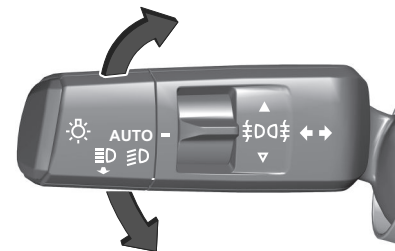
Activació automàtica dels fars

Poseu el selector en la posició: **AUTO**

Quan la il·luminació és insuficient, s'encenen els fars de manera automàtica.

Adicionalment, els fars també s'encendran si s'han activat els eixugaparabrises diverses vegades.

Llums D'aparcament



Quan el vehicle està estacionat, es poden activar els llums d'aparcament d'un costat:

1. Apagueu el contacte.
2. Moveu la palanca al màxim cap amunt (llums d'aparcament drets) o cap avall (llums d'aparcament esquerres).

Confirmat mitjançant el corresponent indicador de control dels intermitents. L'indicador s'apagarà automàticament després d'uns minuts o quan les portes estiguin bloquejades.

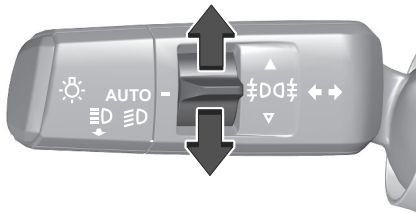
i NOTA

Els llums d'aparcament seguiran encesos fins que es torni a encendre el contacte. Per evitar que s'esgoti la bateria, no els feu servir durant un període prolongat.

Condensació Als Llums

L'interior de l'òptica es pot entelar temporalment en condicions meteorològiques d'humitat, fred i pluges intenses, i també després de rentar el vehicle. Tanmateix, el baf desapareixerà sol ràpidament. Per accelerar el procés, podeu encendre els fars.

Llums Antiboira Davantera



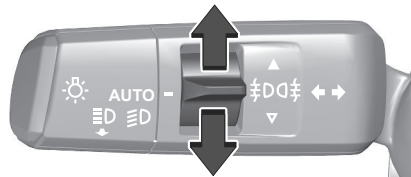
Estireu el selector una vegada per encendre els llums antiboira davantera. Moveu el selector cap avall una vegada per apagar els llums antiboira davantera.

Interruptor dels llums en posició **AUTO**: en encendre els llums antiboira davantera, els fars també s'encendran automàticament.

Els llums antiboira només s'han d'utilitzar en condicions de molta mala visibilitat, com ara boira, neu o pluja intensa.

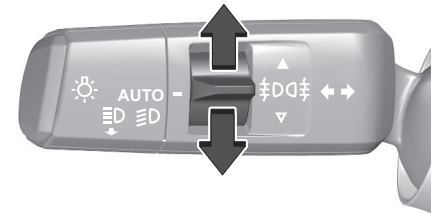
Llums Antiboira Posteriors

En funció de la versió:



Estireu el selector per encendre el llum antiboira posterior.

Premeu el selector per apagar el llum antiboira posterior.



Estireu el selector dues posicions per encendre el llum antiboira posterior. Premeu el selector dues posicions per apagar el llum antiboira posterior.

Interruptor dels llums en posició **AUTO**: en encendre els llums antiboira posteriors, els fars també s'encenen automàticament.

Els llums antiboira posteriors del vehicle es desactiven quan es porta un remolc o quan s'utilitza l'endoll, per exemple quan s'utilitza un portabicicletes.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10

Fars Intelli-Lux HD

El sistema de fars Intelli-Lux HD conté diferents llums LED concrets a cada far que permeten el control de les funcions d'il·luminació frontal adaptativa.

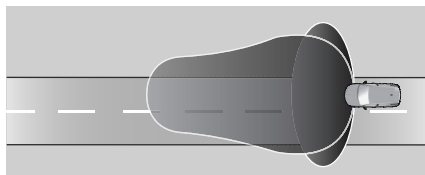
La distribució i la intensitat de la llum s'ajusten de manera variable segons les condicions d'il·luminació, el tipus de carretera i la situació de conducció. El vehicle adapta els fars automàticament a la situació per oferir una il·luminació òptima al conductor.

La il·luminació frontal adaptativa i les funcions dels fars Intelli-Lux HD es poden desactivar o activar tant des de la pantalla d'infoentreteniment com apagant o encenent el control automàtic dels llums.

Pantalla d'infoentreteniment ➡ 89

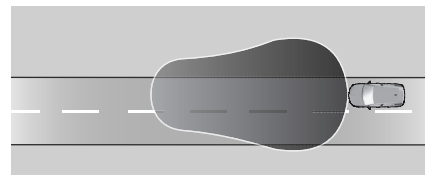
Les funcions següents estan disponibles si la il·luminació frontal adaptativa està activada a la pantalla d'infoentreteniment i l'interruptor dels llums és a la posició **AUTO**.

Llum d'alerta de vianants



S'activa automàticament quan el vehicle comença a moure's i fins a una velocitat de 25 km/h. Aquest llum està dissenyat per millorar la visibilitat dels vianants a banda i banda del vehicle.

Llum urbana

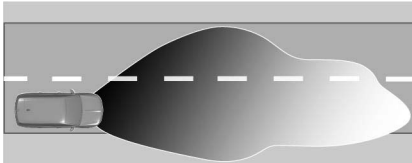


S'activa automàticament a velocitats superiors a 25 km/h i es desactiva passats uns segons quan la velocitat supera els 50 km/h. La llum és ampla per reconèixer millor els riscos al llarg de la carretera, per exemple, vianants, passos de zebra, etc.

Llum d'autopista

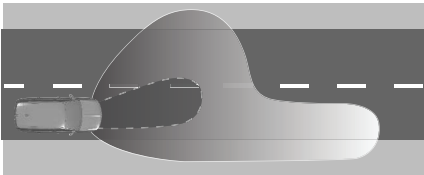
La il·luminació dels llums d'encreuament s'adapta a la velocitat més alta a la qual se sol conduir per autopistes.

Llum rural



S'activa automàticament després d'un breu retard quan es circula per carreteres secundàries de zones rurals a més de 50 km/h. S'adapta la il·luminació del carril actual i del costat de la carretera. Els vehicles que s'acosten en sentir contrari i els que circulen per davant vostre en el mateix sentit no queden enlluernats.

Llum per a condicions meteorològiques adverses



S'activa automàticament quan es compleixen les següents condicions:

- la velocitat del vehicle és d'entre 0 i 70 km/h,
- els llums antiboira posteriors estan apagats,

- els eixugaparabrises s'activen durant més de dos minuts.

El llum s'amplia per reconèixer millor les marques del carril i els llums d'encreuament s'atenuen per evitar enlluernar el trànsit que s'acosta.

Mode boira

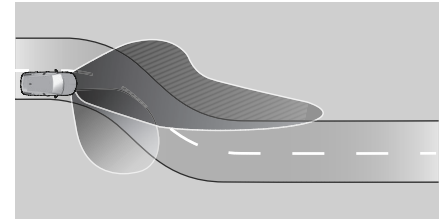
S'activa automàticament quan s'acciona el llum antiboira posterior. Aquest mode està dissenyat per millorar la visibilitat del conductor en condicions de boira.

Llum de gir



S'activa a una velocitat de fins a uns 40 km/h en apagar-se. En funció de l'angle del volant i dels llums de gir, s'activa una funció particular de llum LED que il·lumina la direcció de desplaçament.

Llum de corba



A més a més, aquests llums de LED concrets es desapareixen, en funció de l'angle de direcció i de la velocitat, per millorar la il·luminació en les corbes. Aquesta funció s'activa a velocitats de fins a uns 70 km/h.

Llums de carretera sense enlluernament

Els llums de carretera sense enlluernament s'activen automàticament quan el vehicle circula a velocitats superiors a 45 km/h. Els llums es desactiven quan el vehicle circula a una velocitat inferior a 35 km/h, però roman en mode d'espera.

1

2

3

4

5

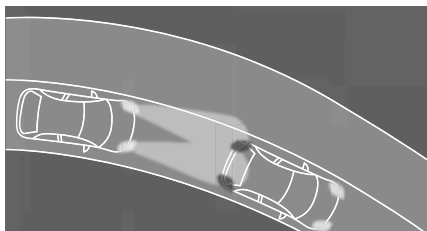
6

7

8

9

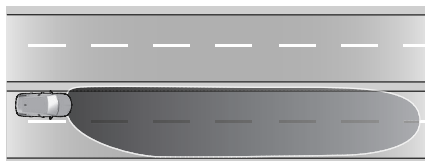
10



En entrar en una zona il·luminada, els segments de llum s'esvaeixen gradualment de l'exterior a l'interior i es canvia a les llums d'encreuament.

En sortir d'una zona il·luminada, els segments de llum s'esvaeixen gradualment des de l'interior cap a l'exterior i es canvia a les llums de carretera, amb o sense túnel, depenent de les condicions del trànsit.

Mode autopista



S'activa automàticament amb la funció Llums de carretera sense enlluernament i quan es detecta conducció per autopista. La il·luminació s'adapta per evitar enlluernar el trànsit que s'acosta, que pot estar parcialment ocult darrere de separadors de carretera.

Antienlluernament de senyals de trànsit

S'activa automàticament, juntament amb la funció Llums de carretera sense enlluernament. . Aquest mode està dissenyat per minimitzar l'enlluernament dels senyals de trànsit.

Avaria al sistema de fars LED

Quan el sistema detecta una avaria al sistema de fars LED, selecciona una posició predefinida per evitar l'enlluernament del trànsit que s'apropa en sentit contrari. Es mostrarà un missatge d'avís al quadre de comandament. Després de tornar a connectar la bateria del vehicle, el sistema s'ha de recalibrar conduint una distància curta.

Il·luminació Interior

Il·luminació Del Quadre De Comandament

La brillantor dels següents llums es pot ajustar mitjançant el menú de configuració del vehicle al quadre o l'aplicació de configuració a la pantalla d'informació quan els llums exteriors estan encesos:

- il·luminació del quadre
- Pantalla d'informació
- interruptors il·luminats i elements de funcionament

Llums Interiors

i NOTA

En cas d'accident amb activació dels coixins de seguretat, els llums de cortesia s'encenen automàticament.

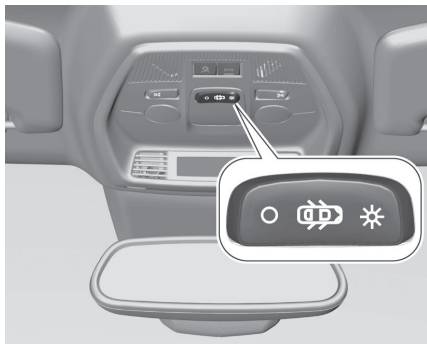
Llums de cortesia

Accioneu l'interruptor basculant:
Deixeu l'interruptor a la posició central:
canvi automàtic entre **ON** i **OFF**

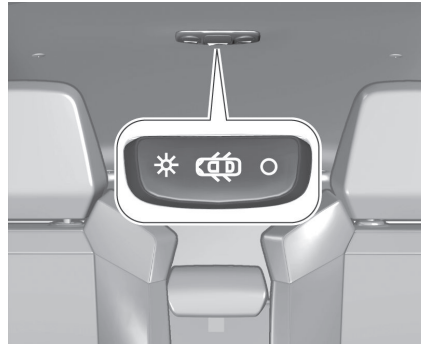
Premeu l'interruptor de la dreta: **ON**

Premeu l'interruptor de l'esquerra: **OFF**

Llum de cortesia davanter



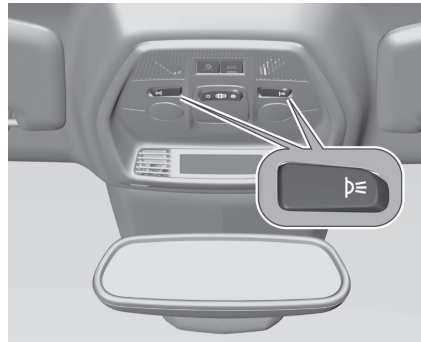
Llums de cortesia posteriors



Llums De Lectura

Accionades prement el botó.

Llums de lectura davanterers



Llums de lectura posteriors



Funcions D'il·luminació

Il·luminació De La Consola Central

Un llum integrat a la consola superior il·lumina la consola central quan els fars estan encesos.

Enllumenat De Benvinguda

Alguns o tots els llums següents s'encenen durant un curt període de temps quan es desbloqueja el vehicle:

- fars
- llums posteriors
- llum de la matrícula
- il·luminació de la consola central

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- il·luminació interior

El nombre de llums activats depèn de les condicions d'il·luminació de l'entorn. La il·luminació s'apaga immediatament quan s'encén el contacte.

L'activació, la desactivació i la durada de la funció es configuren a través del menú de configuració del vehicle al quadre d'instruments.

Els següents llums s'encendran també en obrir-se la porta del conductor:

- il·luminació d'alguns interruptors
- quadre de comandament
- llums de butxaca de porta

Porta'm A Casa

Si s'apaga el contacte, s'encenen els llums següents:

- fars
- il·luminació interior
- il·luminació de la consola central

Es desactivaran automàticament després d'un retard.

Aquesta funció només funciona en la foscor.

L'activació, la desactivació i la durada de la funció es configuren a través del menú de configuració del vehicle al quadre d'instruments.

La funció també es pot activar o desactivar estirant la palanca amb el contacte apagat.

Il·luminació Del Localitzador Del Vehicle

Aquesta funció permet localitzar el vehicle, per exemple, en condicions de poca il·luminació mitjançant el comandament remot.

Els fars s'encenen i els intermitents fan pampallugues durant deu segons.

Protecció Contra La Descàrrega De La Bateria

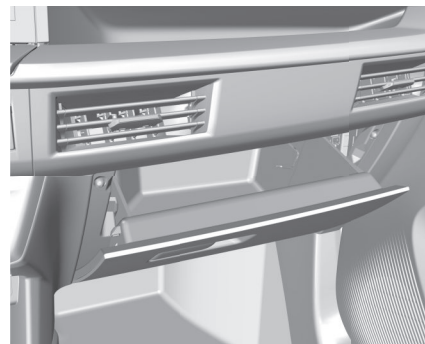
Per evitar la descàrrega de la bateria del vehicle en apagar-se el contacte, alguns llums interiors s'apaguen automàticament després d'un cert període de temps.

Emmagatzematge Interior I Característiques Interiors

⚠ AVÍS

No deseu objectes pesants o esmolats als compartiments d'emmagatzematge.

Guantera



La guanterera ha d'estar tancada mentre es condueix.

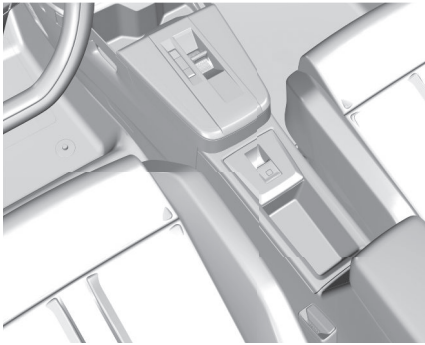
Portagots

Els portagots es troben a la consola central.

Emmagatzematge De La Consola Central

El compartiment d'emmagatzematge es pot utilitzar per emmagatzemar objectes petits.

Segons la versió, el compartiment d'emmagatzematge es troba sota una tapa.

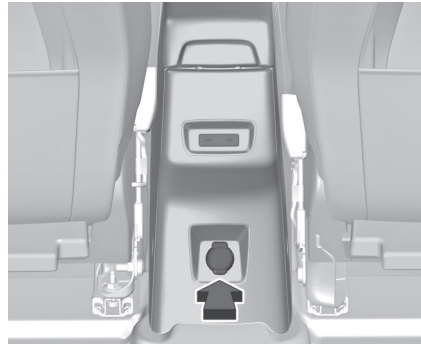


Emmagatzematge Del Panell De La Porta

Als panells de les portes davanteres i posteriors hi ha un compartiment d'emmagatzematge.



Preses De Corrent De 12 V



Connecteu un accessori de 12 V (amb una potència màxima de 120 W) amb un adaptador adequat.

Observeu la potència màxima per evitar danyar l'accessori.

No supereu el consum màxim d'energia de 120 W.

La presa de corrent de 12 V es desactiva en cas de baixa tensió de la bateria del vehicle.

Els accessoris elèctrics connectats han de complir els requisits de compatibilitat electromagnètica establerts a la norma DIN VDE 40 839.




No connecteu cap accessori que subministri corrent, com ara dispositius de càrrega elèctrica o bateries.

No feu malbé la presa de corrent utilitzant endolls no adequats.

Port USB



Aquests símbols determinen el tipus d'ús d'un port USB:

-  Font d'alimentació i recàrrega.
-  Per connectar un dispositiu portàtil al sistema d'infotretenment, feu servir aquest port.
-  De la mateixa manera, a més de l'ús d'aplicacions per a smartphone amb la pantalla tàctil.

El vehicle està equipat amb dos ports USB al davantal.

Dos ports USB a la segona fila.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10

i NOTA

Els ports s'han de mantenir sempre nets i secs.

Emmagatzematge Frontal

Segons la versió, al quadre d'instruments hi ha un o dos compartiments d'emmagatzematge.

A sota del quadre de comandament hi ha un compartiment d'emmagatzematge per a la càrrega inductiva.

Càrrega Inductiva

⚠ AVÍS

En utilitzar aplicacions durant un llarg període de temps en combinació amb la càrrega sense fil, alguns telèfons intel·ligents podrien canviar al sistema de seguretat tèrmica, la qual cosa pot causar que algunes funcions s'aturin.

⚠ AVÍS

La càrrega inductiva pot afectar el funcionament de marcapassos implantats o altres dispositius mèdics.

Si cal, consulteu amb un metge abans d'utilitzar el dispositiu de càrrega inductiva.

⚠ AVÍS

Aparteu qualsevol objecte metàl·lic del dispositiu de càrrega abans de carregar un dispositiu mòbil, ja que aquests objectes podrien arribar a estar molt calents.

Per carregar un dispositiu mòbil: Aquest sistema permet la càrrega sense fil d'un dispositiu mòbil, com ara un telèfon intel·ligent, utilitzant el principi d'inducció magnètic, segons la norma Qi.

El dispositiu mòbil que es vol carregar ha de ser compatible amb la norma Qi, ja sigui per disseny o bé mitjançant l'ús d'un suport o carcassa compatible.

Per carregar un dispositiu mòbil:

1. Aparteu tots els objectes del dispositiu de càrrega.
2. Col·loqueu el dispositiu mòbil a la zona de càrrega. Tingueu en compte que el dispositiu mòbil s'ha de col·locar entre les guies de posicionament.

En alguns dispositius mòbils, pot ser necessària una carcassa posterior amb una bobina integrada o una funda per utilitzar la càrrega inductiva.

Les fundes protectores per al dispositiu mòbil poden influir en la càrrega inductiva.

En el cas que el dispositiu mòbil no es carregui correctament, gireu-lo 180° i torneu-lo a col·locar-lo al dispositiu de càrrega.

i NOTA

És possible que el sistema no funcioni correctament si el telèfon intel·ligent està equipat amb una carcassa protectora.

LED d'estat

El LED indica l'estat de càrrega actual.

Il·luminat de color verd

El dispositiu mòbil s'està carregant.

Taronja intermitent

El dispositiu mòbil no s'ha centrat correctament a la zona de càrrega o s'ha detectat un objecte desconegut a la zona de càrrega.

Il·luminat de color taronja

Hi ha un problema amb la bateria del dispositiu mòbil o s'ha detectat un error en el carregador inductiu. Si el problema continua, aneu a un taller.

Maleter

El respalller del seient posterior està dividit en dues parts. Totes dues parts es poden plegar cap avall.

⚠ AVÍS

En plegar-los, assegureu-vos que els respalllers estiguin bloquejats de manera segura en la seva posició abans de conduir. Si no ho feu, poden produir-se lesions físiques o danys a la càrrega o al vehicle en cas de frenada forta o col·lisió.

Abans de plegar els respalllers dels seients posteriors, feu el següent si cal:

- Retireu la tapa del maleter ➡ 61.
- Premeu durant uns segons el botó per empènyer els reposacaps cap avall ➡ 23

Seients posteriors ➡ 26

Coberta Del Compartiment De Càrrega

Extracció de la coberta

Per retirar la tapa:

1. Desenganxeu els dos cordons.
2. Aixequeu la tapa i, a continuació, retireu-la.

Hi ha diverses maneres d'emmagatzemar-lo:

- En vertical darrere dels seients davanterers.
- Plana al terra del maleter.

Emmagatzematge

La tapa del maleter es pot emmagatzemar darrere dels respalllers dels seients posteriors.

Desenganxeu les corretges de subjecció i aixequeu la tapa cap enrere fins que se separi.

A continuació, feu-la lliscar per les guies que hi ha darrere dels respalllers dels seients.

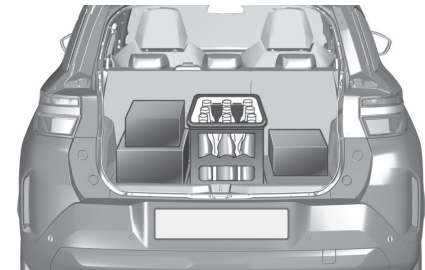
Instal·lació de la coberta

Enganxeu la coberta a les guies laterals i plegueu-la cap avall. Fixeu les corretges de retenció a la porta posterior del maleter.

Informació De Càrrega

⚠ AVÍS

Assegureu-vos que la càrrega del vehicle estigui ben estibada. En cas contrari, els objectes es poden desplaçar dins del vehicle i causar danys personals, a la càrrega o al cotxe.



- Els objectes pesats del maleter s'han de col·locar contra els respalllers dels seients. Assegureu-vos que els respalllers estan ben posats. Si es poden apilar objectes, cal col·locar els objectes més pesats a la part inferior.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- Eviteu el moviment d'objectes solts assegurant-los amb corretges fixades a les anelles de fixació ➡ 63.
- Eviteu que la càrrega sobresurti per sobre de la vora superior dels respatl·lers.
- No col·loqueu cap objecte a la coberta del maleter ni al damunt del quadre de comandament, i no cobriu el sensor de la part superior del quadre de comandament.
- La càrrega no ha d'obstruir el funcionament dels pedals, el fre d'estacionament i el selector de marxa, ni obstaculitzar la llibertat de moviment del conductor. No col·loqueu cap objecte a l'interior sense subjectar-lo.
- No conduïu amb el maleter obert.
- La càrrega útil és la diferència entre el pes brut permès del vehicle (vegeu la placa d'identificació ➡ 217) i el pes en buit CE.
Per calcular la càrrega útil, introduïu les dades del vehicle a la taula de pesos de la part davantera d'aquest manual.
El pes en ordre de marxa inclou els pesos del conductor (68 kg), l'equipatge (7 kg) i tots els líquids (dipòsit de combustible ple al 90%).

L'equipament i els accessoris opcionals augmenten el pes en buit.

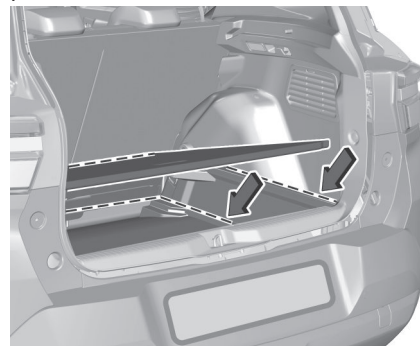
- Conduir amb càrrega al sostre augmenta la sensibilitat del vehicle en cas de vents creuats i té un efecte perjudicial a l'hora de maniobrar el vehicle perquè el centre de gravetat el vehicle és més alt.
Distribuiu la càrrega de manera uniforme i subjecteu-la correctament amb corretges de retenció. Ajusteu la pressió dels pneumàtics i la velocitat del vehicle segons les condicions de càrrega. Reviseu i torna a tensar les corretges amb freqüència.
No conduïu a més de 120 km/h.
La càrrega màxima permesa al sostre és de 75 kg. La càrrega del sostre és el pes combinat del portaequipatges del sostre i la càrrega.

Tapa D'emmagatzematge Del Terra Posterior

Aixequen la tapa per accedir al material d'emergència per a avaries.
Kit de reparació de punxades ➡ 174

Terra De Càrrega Doble

El terra de càrrega doble es pot inserir al compartiment de càrrega en dues posicions:



- posició inferior per sobre de la coberta d'emmagatzematge del terra posterior
- posició superior sincronitzada

En aquesta posició, si els respatl·lers dels seients posteriors es pleguen cap endavant, es crea una zona de càrrega gairebé plana.

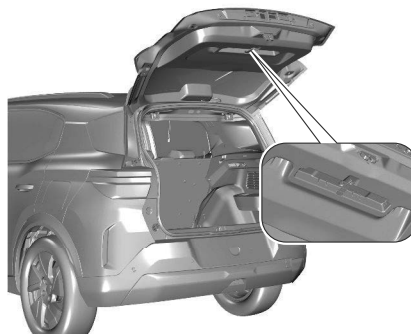
En la posició superior, el terra de càrrega doble pot suportar una càrrega màxima de 100 kg. En la posició inferior, el terra de càrrega doble pot suportar la càrrega màxima permesa.

Anelles D'ancoratge



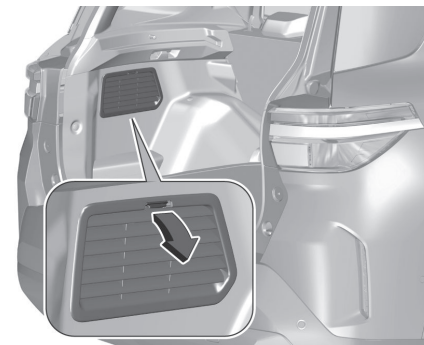
Les anelles de fixació estan dissenyades per assegurar els objectes i impedir que es moguin, per exemple utilitzant corretges d'ancoratge o una xarxa per a equipatge.

Triangle D'advertència



Deseu el triangle d'advertiment a l'espai de la part posterior de la porta del maleter i assegureu-lo amb el tancament de Velcro®.

Kit De Primers Auxilis



1. Premeu la pestanya al panell cap avall per desenganxar-lo.
2. Retireu el panell d'accés.

1

2

3

4

5

6

7

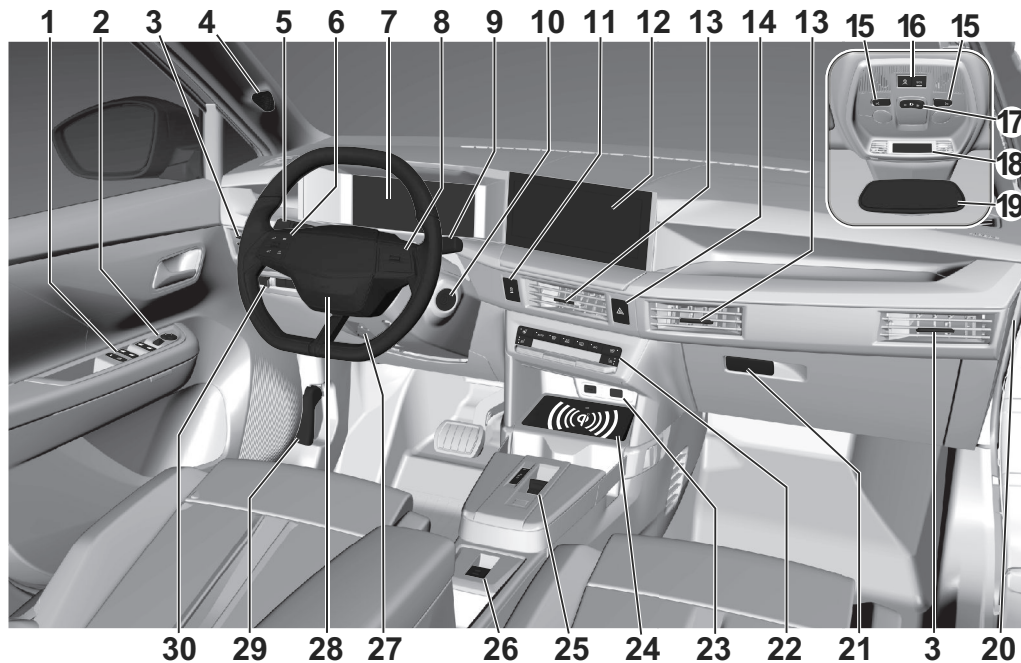
8

9

10

INSTRUMENTS I CONTROLS DEL DAVANTAL

Descripció General Del Quadre De Comandament



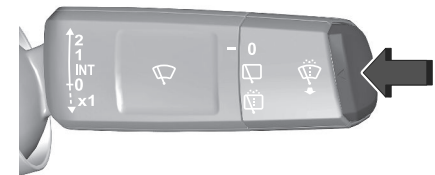
1. Alçavidres elèctrics
2. Comandaments dels retrovisors exteriors
3. Sortides d'aire laterals
4. Càmera de seguiment del conductor
5. Palanca de control de l'enllumenat
6. Comandaments integrats al volant ADAS
7. Quadre de comandament
8. Comandaments de l'infoentreteniment integrats al volant
9. Palanca de l'eixugaparabrisa i el rentaparabrisa
10. Botó d'encesa / Interruptor de contacte
11. Botó de tancament centralitzat
12. Pantalla d'infoentreteniment
13. Sortides d'aire centrals
14. Intermitents d'emergència
15. Llums de lectura
16. Botons de trucada d'emergència / assistència
17. Comandament dels llums interiors
18. Recordatori del cinturó de seguretat, desactivació del coixí de seguretat
19. Retrovisor interior
20. Desactivació del coixí de seguretat
21. Guantera
22. Barra de control central
23. Port USB
24. Emmagatzematge frontal, carregador sense fils
25. Selector de marxes
26. Fre d'estacionament elèctric
27. Palanca d'ajustament del volant
28. Clàxon
29. Palanca d'obertura del capó
30. Ajust de l'abast dels fars

Quadre De Comandament



A més dels llums d'emergència, dials i indicadors, hi trobareu la informació següent:

- comptakilòmetres
- indicador de marxa seleccionada
- informació de manteniment
- missatges d'informació del vehicle i d'avís
- missatges d'assistència al conductor
- missatges emergents
- informació del sistema d'infoentreteniment



Premeu el botó per desplaçar-vos per les pàgines o per tancar un missatge emergent.

1

2

3

4

5

6

7

8

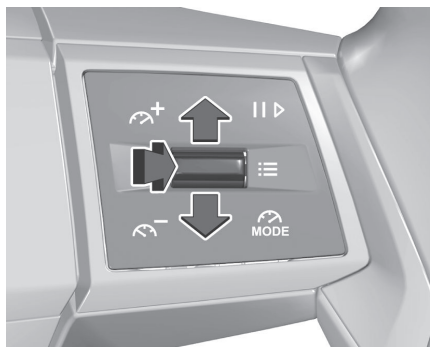
9

10

Configuració del vehicle i funcions de conducció

Seleccioneu una de les opcions següents:

- Assistència en la conducció
- Configuració de l'usuari

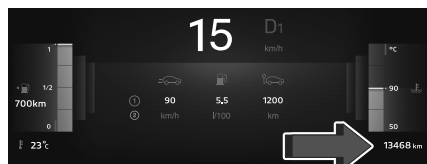


Toc curt: seleccionar o confirmar un menú o configuració.

Toc llarg: reiniciar el recordatori del servei.

Amunt o avall: desplaçar-se pels menús de configuració.

Comptaquilòmetres



La distància total registrada del vehicle es presenta a la cantonada inferior dreta del quadre de comandament.

Comptaquilòmetres

Les següents pàgines del comptaquilòmetres es poden seleccionar al menú d'informació de viatge/autonomia o prement el botó de la palanca dreta:

- Viatge en curs amb consum instantani de combustible
- Viatge 1 o 2 amb consum mitjà, velocitat mitjana i distància de viatge


Vehicle híbrid de 48 V: adicionalment es mostra el percentatge de distància recorreguda amb conducció elèctrica.

Quadre de comandament → 65

Indicador De Combustible



Indica el nivell de combustible del dipòsit.

L'indicador de control  s'il·lumina si el nivell del dipòsit és baix.

No deixeu mai que es buidi del tot el dipòsit de combustible.

La quantitat necessària per omplir el dipòsit pot ser inferior a la capacitat especificada, a causa de les restes de combustible al dipòsit.

Indicador D'energia



L'indicador d'energia ens informa del nivell actual d'energia del vehicle.
 Potència: Consum d'energia en moments de gran demanda. Vehicles híbrids de 48 V:
 El motor de combustió interna i l'elèctric treballen alhora.
 Eco: Una combinació òptima d'energia accessible en tots els modes de conducció. Vehicles híbrids de 48 V: ús òptim del motor de combustió interna o l'elèctric.
 Càrrega: La bateria s'està carregant amb l'energia resultant de la frenada o desacceleració del vehicle.

Velocímetre



Indica la velocitat del vehicle.

Indicador De La Bateria D'alta Tensió



Mostra l'estat de càrrega de la bateria d'alta tensió.

Alerta De Seguretat Per A Vianants

El so de l'alerta de seguretat per a vianants es genera per indicar la

presència del vehicle als vianants. Està activa fins a 30 km/h.

Indicador De Temperatura Del Refrigerant Del Motor



Mostra la temperatura del refrigerant.

- 50** encara no s'ha assolit la temperatura de funcionament del motor
- 90** temperatura normal de funcionament
- Part superior de l'indicador** temperatura massa alta

1

2

3

4

5


6

7

8

9

10

L'indicador de control  s'il·lumina de color vermell si la temperatura del refrigerant del motor és massa alta.



PRECAUCIÓ

Si la temperatura del refrigerant del motor és massa alta, atureu el vehicle i apagueu el motor. Perill per al motor. Comproveu el nivell de refrigerant.

Monitor Del Nivell D'oli Del Motor

L'estat del nivell d'oli del motor es presenta al quadre de comandament durant uns segons després de la informació de manteniment, després d'encendre el contacte.

Un estat adequat del nivell d'oli del motor s'indica mitjançant un missatge. Si el nivell d'oli del motor és baix,

els dos indicadors   fan pampallugues i un missatge ho indica.

Confirmeu el nivell d'oli del motor mitjançant la vareta de l'oli i afegiu oli si cal.

Oli del motor  194.

Un error de mesura s'indica mitjançant un missatge. Comproveu manualment el nivell d'oli del motor mitjançant la vareta de l'oli.


Pantalla De Servei

El sistema de manteniment informa quan cal canviar l'oli del motor i el filtre o un manteniment al vehicle. Segons les condicions de conducció, l'interval de canvi d'oli i de filtre del motor pot variar considerablement.

Si hi ha un manteniment necessari que encara no s'ha fet, apareix al quadre de comandament diversos segons després d'encendre el contacte.

Si el vehicle no requereix cap revisió de manteniment durant els propers 3000 km o més, no apareixerà cap informació de servei a la pantalla.

Si cal un manteniment en els propers 3000 km, s'indica la distància o el temps restant durant diversos segons.

Simultàniament, l'indicador  s'il·lumina permanentment com a recordatori.

Si cal un manteniment en menys de 1000 km, l'indicador fa pampallugues i després s'il·lumina permanentment. La distància o el temps restant s'indica durant diversos segons.

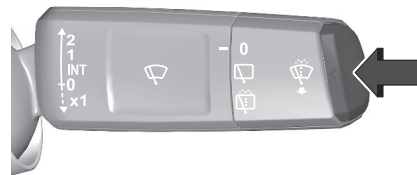
Si un manteniment s'ha superat s'indica mitjançant un missatge al quadre de comandament amb informació sobre la distància de més. L'indicador fa pampallugues i després s'il·lumina permanentment fins que es dugui a terme el manteniment.

Reinicialització de l'interval de manteniment

Després de cada operació de manteniment, l'indicador de manteniment s'ha de restablir per garantir-ne el bon funcionament. En aquest cas, es recomana anar al taller.

Seguiu els passos indicats tot seguit:

- Apagueu el contacte.



- Premeu l'extrem de la palanca dreta per accedir al menú.
- Moveu-vos per les pàgines fent servir els botons de pujar i baixar del volant.
- Un cop arribeu al menú en qüestió, mantingueu premut el botó per reiniciar.
- Quan la pantalla indiqui "0", deixeu anar el botó. A continuació, l'indicador desapareix.

Recuperació d'informació de manteniment

Per recuperar l'estat de la informació de manteniment en qualsevol moment:

- Premeu l'extrem de la palanca dreta per accedir al menú.
- Moveu-vos per les pàgines fent servir els botons de pujar i baixar del volant.
- Premeu breument el selector quan estigueu al menú de manteniment.

La informació de manteniment es mostra durant uns segons.

Personalització Del Vehicle

El comportament del vehicle es pot personalitzar canviant la configuració a la pantalla d'informació.

Algunes funcions només es mostren o s'activen quan el motor està en marxa.

Temperatura Exterior

La temperatura exterior es presenta a la pantalla del quadre de comandament o a la barra d'estat de la pantalla d'informació.

Llums D'avís I Dels Indicadors De Control

Els números de la taula general indiquen què cal fer quan un indicador de control s'il·lumina o parpelleja. Si no hi ha cap número: només a títol informatiu.

Si s'encén un llum d'avís vermell o taronja, és possible que hi hagi una avaria que s'haurà d'analitzar.

Informació General

Els números de la taula general indiquen què cal fer quan un indicador de control s'il·lumina o parpelleja.

1: Només a títol informatiu

2: Per a informació i avís: pot ser necessària una acció

3: porteu el vehicle al taller

4: pareu el motor i porteu el vehicle al taller

5: porteu el vehicle al taller immediatament per solucionar la causa de l'avaría

Llum D'avís Permanent

Els llums d'avís i els indicadors es mostren com a símbols i informen el conductor que s'ha produït una avaría (llums d'avís) o de l'estat operatiu d'un sistema (llums indicadors de funcionament o desactivació). Alguns llums s'encenen de dues maneres (fixa o intermitent) i/o de diferents colors.

Avisos Associats

Un llum es pot encendre i a més pot anar acompanyat d'un senyal acústic o d'un missatge en pantalla.

La relació entre el tipus d'alerta i l'estat operatiu us permetrà determinar si la situació és normal o si s'ha produït una avaría: consulteu la descripció de cada llum per obtenir-ne més informació.

En Encendre El Contacte

Alguns llums d'avís vermells o taronges s'encenen durant uns segons quan s'encén el contacte. En condicions normals, aquests llums s'apagaran tan aviat com s'arrenqui el motor.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Per obtenir informació sobre un sistema o una funció, consulteu la secció corresponent.

Llista De Llums D'avís I Indicadors

Llums D'avís I Indicadors Vermells

PARADA



Fix, associat a un altre llum d'avís, acompanyat d'un missatge i un senyal acústic.

S'ha detectat una fallada greu del motor, sistema de frenada, direcció assistida, caixa de canvis automàtica o una fallada elèctrica important.

Feu-ho, i després feu (4).

Sobreescaufament De La Bateria De Tracció



Fix, combinat amb el llum d'avís d'STOP (aturar-se), acompanyat d'un missatge i un senyal acústic continu.



La temperatura de la bateria de tracció és massa alta.

Feu (4).

Evacueu el vehicle el més ràpidament possible i us desplaceu a una distància de seguretat.

Mal Funcionament De La Bateria De Tracció



Fix, combinat amb el llum d'avís de revisió, acompanyat d'un missatge.



La bateria de tracció té un error.

Feu (4).

Mal Funcionament Del Sistema



Fix.

Avaria del sistema.

Primer cal realitzar (5) i després (4).

Cable Connectat



Fix quan s'acciona el contacte.

El cable de càrrega està connectat al connector del vehicle.



Fix quan s'acciona el contacte, acompanyat de Fix quan s'acciona el contacte, acompanyat de

No es pot arrencar el vehicle amb el cable de càrrega connectat al connector del vehicle.

Desconnecteu el cable de càrrega i tanqueu la solapa.

Càrrega De Bateria De 12 V



Fix.

El circuit de càrrega de la bateria pateix una avaria (els terminals estan bruts, la corretja de l'alternador està destensada o tallada, etc.).

El nivell de càrrega de la bateria de 12 V és baix (2), si continua (5) o (4).

El circuit de càrrega de la bateria està defectuós (per exemple, els borns estan bruts, afluxats o la corretja de l'alternador està tallada).

Feu (1).

Si el fre d'estacionament elèctric deixa de funcionar, immobilitzeu el vehicle:

- Col·loqueu la falca contra un dels pneumàtics. Netegeu i estreneu els

terminals. Si el llum d'avís no s'apaga quan arrenqueu el motor, feu (2).

Frenada



Fix.

El nivell del líquid de frens al circuit de frenada ha baixat considerablement.

Feu (2) i després ompliu amb el líquid que compleixi les recomanacions del fabricant. Si el problema continua, feu (4).



Fix.

El repartiment electrònic de frenada (EBFD) no funciona bé.

Primer cal realitzar (2) i després (4).

Fre D'estacionament Elèctric



Fix.

El fre d'estacionament elèctric està accionat.



Intermitent.

No s'ha pogut posar/treure correctament.

Dueu a terme el pas (1): estacioneu sobre una superfície plana (sense desnivells).

Seleccioneu el mode **P** a la caixa de canvis automàtica. Apagueu el contacte i dueu a terme el pas (3).

Direcció Assistida



Fix, acompanyat d'un senyal acústic.

La direcció assistida està avariada (4).

Sistema De Suspensió



Fix.

S'ha detectat un mal funcionament del sistema de suspensió activa.

Reinicialitzar el sistema:

- Apagueu el contacte i espereu com a mínim 30 segons.
- Torneu a donar el contacte i espereu com a mínim 5 segons abans d'engegar el motor.

Si el problema continua, feu (3).

Porta Oberta / Portes Obertes



Fix, associat a un missatge que identifica l'accés (2).

Un senyal acústic complementa l'alerta si la velocitat supera els 10 km/h (6 mph).

Una porta o el maleter no estan ben tancats.

Cinturons De Seguretat No Cordats/ Descordats



Fix o intermitent, acompanyat d'un senyal acústic que augmenta gradualment.

Un cinturó de seguretat no s'ha cordat o bé s'ha descordat.

Alerta De Somnolència De L'assistència A L'atenció Del Conductor



Si la càmera detecta somnolència del conductor conduint a més de 65 km/h, s'emet un llum i un senyal acústic (segons la durada del tancament continu dels ulls) (2).

Llums D'avís I Indicadors Taronges

Revisió



Encès temporalment, acompanyat d'un missatge.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

S'han detectat una o més avaries lleus que no tenen cap llum d'avís específic. Identifiqueu la causa de la fallada amb el missatge que es mostra en el quadre de comandament.

Podeu encarregar-vos d'algunes tasques, com ara canviar la pila del comandament remot.

Per a qualsevol altra avaria, com ara al sistema de detecció de pneumàtics desinflatats, feu (3).



Fix, acompanyat d'un missatge.

S'han detectat una o més avaries greus que no tenen cap llum d'avís específic. Identifiqueu la causa de l'avaría amb el missatge que es mostra al quadre de comandament i feu (3).



Fix, acompanyat del missatge "**Avaria en el fre d'estacionament**".

L'alliberament automàtic del fre d'estacionament elèctric no està disponible. Feu (2).

Frenada



Fix.

S'ha detectat una avaria lleu del sistema de frenada.

Conduïu amb compte.

Feu (3).

Mal Funcionament (Amb El Fre D'estacionament Elèctric)



Fix, acompanyat del missatge "**Avaria en el fre d'estacionament**".



El vehicle no es pot immobilitzar amb el motor en marxa.

Si l'aplicació manual i les ordres d'alliberament no funcionen, el control del fre d'estacionament elèctric està avariàt.

S'han d'utilitzar les funcions automàtiques en tot moment i es tornen a activar automàticament en cas de fallada del control.

Feu (3).



Fix, acompanyat del missatge "**Avaria en el fre d'estacionament**".



El fre d'estacionament elèctric està avariàt: és possible que les funcions manuals i automàtiques no funcionin. Per immobilitzar el vehicle amb el vehicle aturat:

- Estireu el control del fre d'estacionament elèctric i seguiu estirant-lo de 7 a 15 segons aproximadament, fins que s'encengui l'indicador al quadre d'instruments.

Si aquest procediment no funciona, assegureu el vehicle:

1. Estacioneu en una superfície plana.
2. Seleccioneu el mode **P** a la caixa de canvis automàtica i, a continuació, col·loqueu la falca subministrada contra una de les rodes.

Després feu (3).

Funcions Automàtiques Desactivades (Fre D'estacionament Elèctric)



Fix.

Les funcions "accionament automàtic" (en apagar el motor) i "alliberament automàtic" (en accelerar) estan desactivades.

Si l'accionament o l'alliberament automàtics ja no són possibles:

1. Arranqueu el motor.
2. Utilitzeu el control per accionar el fre d'estacionament elèctric.
3. Aixequeu del tot el peu del pedal del fre.
4. Mantingueu premut el control en la direcció d'alliberament entre 10 i 15 segons.
5. Deixeu anar el control.
6. Mantingueu trepitjat el pedal del fre.
7. Tireu del control en la direcció d'accionament durant 2 segons.
8. Deixeu anar el control i el pedal del fre.

Si l'indicador del fre d'estacionament automàtic roman il·luminat, feu (3).

Sistema Antibloqueig De Frens (ABS)



Fix.

El sistema de frenada antibloqueig està avariada.

El vehicle conserva la frenada convencional.

Conduïu amb cura a velocitat moderada i, a continuació, realitzeu (3).

Direcció Assistida



Fix.

S'ha detectat una petita avaria a la direcció assistida.

Conduïu amb cura a velocitat moderada i, a continuació, realitzeu (3).

Control De Tracció



Fix.

El sistema està desactivat.

El sistema Control de tracció es torna a activar automàticament en arrencar el vehicle i a velocitats superiors a aproximadament 50 km/h (31 mph).

A velocitats inferiors a 50 km/h (31 mph), es pot tornar a activar manualment.



Intermitent.

La regulació del sistema ESC/ASR s'activa en cas de pèrdua d'adherència o desviació de la trajectòria.



Fix.

El sistema ESC/ASR té una avaria. Feu (3).

Mal Funcionament Del Fre D'emergència (Amb El Fre D'estacionament Elèctric)



Fix, acompanyat del missatge "Avaria en el fre d'estacionament".



La frenada d'emergència no funciona de manera òptima.

Si l'alliberament automàtic no està disponible, utilitzeu l'alliberament manual o feu (3).

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Frenada En Cas De Col·lisió



Fix, associat a un altre llum d'avís de Revisió, acompanyat d'un missatge i un senyal acústic.



El sistema està avariat.
Realitzeu (3) ràpidament

Avis De Baixa Pressió Del Sistema De Control De La Pressió Dels Pneumàtics



Fix.

La pressió d'un o més pneumàtics és massa baixa.

Comproveu la pressió dels pneumàtics al més aviat possible.

Reinicialitzeu el sistema de detecció després d'ajustar la pressió.



El llum d'avís de baixa pressió insuficient parpelleja i després és constant i la llum d'avís de Revisió és constant.



Falla el sistema de control de la pressió dels pneumàtics.

Ja no es pot controlar la detecció d'inflament insuficient.

Comproveu la pressió dels pneumàtics al més aviat possible i feu (3).

Sensors D'aparcament



Intermitent.

El sistema detecta un obstacle.



Fix, acompanyat d'un missatge i un senyal acústic.

El sistema està avariat.
Feu (3).



Fix, acompanyat del missatge "**Sensor d'assistència d'estacionament inoperatiu: Netegeu el sensor (consulteu el manual)**".

El sensor està tapat.

Atureu-vos només quan sigui segur fer-ho i, a continuació, apagueu el contacte.

Netegeu els sensors davanters o posteriors.

Els Coixins De Seguretat



Fix, combinat amb el llum d'avís de Revisió, acompanyat d'un missatge.



Un dels coixins de seguretat o dels pretensors pirotècnics d'un cinturó de seguretat és defectuós.
Feu (3).

Coixí De Seguretat De L'acompanyant (Activat, ON)



Fix.

El coixí de seguretat de l'acompanyant està activat. El comandament es troba a la posició "ON".

En aquest cas, no instal·leu una cadireta infantil orientada cap enrere al seient del passatger davanter. Hi ha risc de lesió greu!

Coixí De Seguretat Davanter De L'acompanyant (Desactivat)



Fix.

El coixí de seguretat de l'acompanyant està desactivat. El comandament es troba a la posició "OFF".

Es pot instal·lar una cadireta infantil "orientada cap enrere" tret que fallin els coixins de seguretat (llum d'avís dels coixins de seguretat encès).

Nivell Baix De La Bateria De Tracció (BEV)



Fix, acompanyat d'un senyal acústic.

L'estat de càrrega de la bateria de tracció és baix.

Visualitzeu l'autonomia restant.

Poseu el vehicle a carregar tan aviat com sigui possible.

Mode Tortuga Amb Autonomia De Conducció Limitada (BEV)



Fix.

Aquest indicador pot aparèixer en els següents dos casos:

1. L'estat de càrrega de la bateria de tracció és crític. La potència del motor disminueix

gradualment i cal carregar el vehicle.

2. El motor s'escalfa (acceleracions o pendent pronunciats) i la potència disminueix. Hi ha el risc que el vehicle s'aturi. Caldrà que el vehicle es refredi abans de continuar.

Si el llum d'avertiment continua encès, dueu a terme (2).

Clàxon De Vianants (BEV)



Fix.

S'ha detectat una avaria del clàxon.
Feu (3).

Alerta De Risc De Col·lisió/Frenada De Seguretat Activa



Intermitent.

El sistema activa i atura el vehicle temporalment per reduir la velocitat de col·lisió amb el vehicle del davant.

Per obtenir-ne més informació, consulteu l'apartat **Conducció**.



Fix, acompanyat d'un missatge.

El sistema s'ha desactivat amb la pantalla tàctil.



Fix, acompanyat d'un missatge i d'un senyal acústic.

El sistema està avariats.
Feu (3).



Fix, acompanyat del missatge "**Sensor d'assistència en la conducció inoperatiu: Netegeu el sensor (consulteu el manual)**".

El sensor està tapat.
Atureu-vos només quan sigui segur fer-ho i, a continuació, apagueu el contacte.
Netegeu la càmera davantera.



Fix.



El sistema està avariats.
Si aquests llums d'avís s'encenen després d'apagar i arrencar el motor, feu (3).

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Fix.



El sistema es desactiva temporalment perquè s'ha detectat la presència del conductor i/o acompanyant (segons versió) però no s'ha cordat el cinturó de seguretat corresponent.

Reconeixement Dels Senyals De Trànsit



Fix, acompanyat d'un missatge i un senyal acústic.

El sistema està avariats.
Feu (3).



Fix, acompanyat del missatge "**Sensor d'assistència en la conducció inoperatiu: Netegeu el sensor (consulteu el manual)**".

El sensor està tapat.
Atureu-vos només quan sigui segur fer-ho i, a continuació, apagueu el contacte.
Netegeu la càmera davantera.

Assistent De Manteniment De Carril



Intermitent.

Sou a punt de creuar una línia discontinua sense accionar els intermitents. El sistema s'activa i, a continuació, corregeix la trajectòria si detecta un risc de creuament accidental d'una línia o voral (segons la versió).

Per obtenir-ne més informació, consulteu l'apartat **Conducció**.



Fix.

El sistema s'ha desactivat automàticament o s'ha ficat en mode d'espera.



Fix, acompanyat del missatge "**Sensor d'assistència en la conducció inoperatiu: Netegeu el sensor (consulteu el manual)**".

El sensor està tapat.
Atureu-vos només quan sigui segur fer-ho i, a continuació, apagueu el contacte. Netegeu la càmera davantera.



Fix, acompanyat d'un missatge i un senyal acústic.



El sistema està avariats.
Realitzar (3)

Sistema D'assistència A L'atenció Al Conductor (DAA)



Fix.

El sistema està desactivat.



Fix, acompanyat d'un missatge i un senyal acústic.

El sistema està avariats.
Feu (3).



Fix, acompanyat del missatge "**Sensor d'assistència en la conducció inoperatiu: Netegeu el sensor (consulteu el manual)**".

El sensor està tapat.
Atureu-vos només quan sigui segur fer-ho i, a continuació, apagueu el contacte.
Netegeu la càmera davantera.

Llums Antiboira Posteriors

Fix.

Els llums estan encesos.

Activació Automàtica Dels Llums D'encreuament

Fix, acompanyat d'un senyal acústic i un missatge.

Es detecta una avaria de funció o càmera.
Feu (2).

Llums D'avís I Indicadors Verds

Fix, acompanyat d'un senyal acústic quan s'encén.

El vehicle ja està a punt per conduir.
El llum indicador s'apaga quan assoleix una velocitat d'uns 5 km/h (3 mph) i els llums tornen a encendre's quan el vehicle s'atura.
El llum s'apagarà quan apagueu el motor i sortiu del vehicle.

Vehicle Preparat Per Conduir (BEV) Seient Ocupat/Cinturó De Seguretat Cordat

Fix.

Amb el contacte encès, el conductor o un passatger s'ha cordat el cinturó de seguretat.

Intermitents

Parpelleja amb un senyal acústic.

Els intermitents estan funcionant.

Llums De Circulació Diürna/Llums Laterals

Fix.

Amb llum ambiental adequada, els llums de circulació diürna estan encesos.

Amb llum ambiental inadequada, els llums laterals estan encesos.

Llums D'encreuament

Fix.

Els llums estan encesos.

Activació Automàtica Dels Llums D'encreuament

Fix.



La funció s'activa a través de la pantalla tàtil.

L'anell de la palanca de control de l'enllumenat està en la posició "AUTO".

Per obtenir més informació, consulteu l'apartat **Enllumenat i visibilitat**.

**Retenció automàtica**

Fix.

La pressió hidràulica és suficient per mantenir el vehicle aturat.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Mode One Pedal (Un Pedal)

Fix.
La funció està activa.

Retenció Automàtica

Fix.
La pressió hidràulica és
suficient per mantenir el
vehicle aturat.

Llums D'avís/Indicadors Blaus**Llums De Carretera**

Fix.

Llums D'avís Negres/Blancs**Peu Al Fre**

Fix.
Sense pressió o pressió in-
suficient del pedal del fre.

Amb el motor en marxa, abans de
traure el fre d'estacionament, per sortir
del mode **P** amb caixa de canvis auto-
màtica.

Mode One Pedal (Un Pedal)

Fix.
La funció està suspesa en
aquest moment.

Llums D'avís/Indicadors Grisos**Seient Buit/Cinturó De Seguretat No Cordat**

Fix.

Amb el contacte encès, es considera
que un dels seients (el de l'acompa-
nyant o els dels passatgers del darrere)
està desocupat.

Indicador De Revisió

La informació de manteniment s'ex-
pressa en distància (milles o kilòme-
tres) i/o temps (mesos o dies).
L'alerta s'activa quan s'arriba al límit
de distància o de temps, el que passi
primer.

La informació de manteniment es
mostra al quadre de comandament. En
funció de la versió del vehicle:

- La línia de la pantalla del comptaqü-
lòmetres indica la distància que falta
per a la propera operació de man-

teniment, o la distància recorreguda
des que es va produir precedida pel
signe "-".

- Un missatge d'alerta indica la
distància restant, així com el període
de la propera operació de manteni-
ment o quant temps s'ha excedit.

i NOTA

El valor indicat es calcula d'acord
amb la distància recorreguda i el
temps transcorregut des de l'últim
manteniment.

L'alerta també pot activar-se prop de
la data de la propera operació de
manteniment.

Segons el pla de manteniment del
vehicle, el manteniment pot consistir
en:

- Una visita anual.
- Un manteniment complet.

Clau De Manteniment

S'il·lumina temporalment
quan s'encén el contacte.

Queden entre 3000 i 1000 km (1860
i 620 milles) o 60 i 21 dies fins que

calgui realitzar la propera operació de manteniment.



Fix, quan s'acciona el contacte.

Caldrà realitzar el proper manteniment en menys de 1000 km (620 milles) o 21 dies.

Feu la revisió del vehicle al més aviat possible.

Símbol En Forma De Clau Fixa Intermitent



Fix, quan s'acciona el contacte. S'ha superat l'interval de revisió.

Reviseu el vehicle al més aviat possible.

Reinicialització De L'indicador De Revisió

L'indicador de revisió s'ha de restablir després de cada revisió mecànica. Si heu realitzat l'operació de manteniment pel vostre compte:

1. Apagueu el contacte.

2. Mantingueu premut el botó que es troba a l'extrem de la palanca de control esquerra.
3. Sense trepitjar el pedal del fre, premeu el botó **START/STOP** una vegada. Apareixerà una finestra de temporal i començarà un compte enrere.
4. Quan la finestra indiqui **=0**, apareixerà un missatge de confirmació. En deixar anar el botó de la palanca de control d'enllumenat, el símbol de la clau fixa desapareixerà.

i NOTA

Si heu desconnectat la bateria després d'aquesta operació, bloquegeu el vehicle i espereu almenys 5 minuts perquè es memoritzi el reinici.

Recordatori D'informació De Manteniment

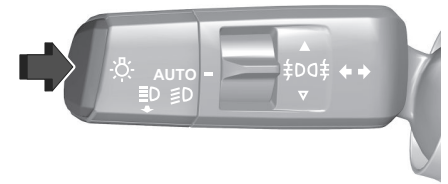


Es pot accedir a la informació de manteniment mitjançant l'aplicació **Configuració > Vehicle** de la pantalla tàctil.

- A continuació, seleccioneu **Seguretat > Diagnòstic**.

Missatges Del Vehicle

Els missatges es presenten al quadre d'informació, en alguns casos juntament amb un so d'advertència.



Premeu per confirmar un missatge.

Missatges del vehicle i manteniment

Els missatges del vehicle són en format text. Seguiu les instruccions que es donen als missatges.

Missatges a la pantalla d'informació

Alguns missatges importants també poden aparèixer a la pantalla d'informació. Alguns missatges només apareixen durant uns segons.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10


Vehicles amb sistema de navegació

El vehicle reconeix les zones de baixes emissions. En entrar o sortir d'una zona de baixes emissions sonarà un missatge i apareixerà una icona al mapa de navegació.

Tons D'advertència

El to d'advertència dels cinturons de seguretat descordats té prioritat sobre qualsevol altre to d'advertència.

Sempre que soni un to d'advertència, fixe'u-vos en els missatges que apareixen i els llums d'advertència del quadre d'informació.

Quan es detecta un error al mòdul de so, apareix  al quadre acompanyat d'un missatge visual. No sonarà cap to d'advertència, ni tampoc per al sistema d'assistència al conductor.

Quan s'engega el motor o mentre es condueix

Sonarà un so d'advertència en situacions com ara:

- el cinturó de seguretat no està cordat
- una porta o la porta del maleter no està completament tancada
- se supera una determinada velocitat amb el fre d'estacionament aplicat

- el control de creuer es desactiva automàticament
- se supera una velocitat programada o un límit de velocitat
- apareix un missatge d'advertència al quadre
- la clau electrònica no és a l'habitacle
- l'assistència d'aparcament detecta un objecte
- es produeix un canvi de carril involuntari
- el filtre d'escapament ha arribat al nivell màxim de saturació
- es detecta que s'han apartat les mans del volant
- es detecta somnolència del conductor
- el vehicle s'apropa massa ràpid a un altre vehicle davant

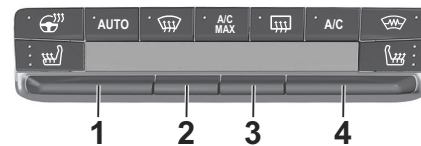
Si el vehicle està aparcad i/o s'obre la porta del conductor

Sonarà un to d'advertència quan:

- els llums exteriors estan encesos
- la clau és al contacte

Control De La Climatització

Sistema Electrònic De Control De La Climatització



- 1 Temperatura
- 2 Distribució de l'aire
- 3 Recirculació de l'aire interior.
- 4 Velocitat del ventilador



Volant calefactat

AUTO Mode automàtic



Desentelament i descongelació de finestres



Aire condicionat màxim



Vidre tèrmic posterior ⇨ 20 i retrovisors exteriors amb calefacció ⇨ 22

A/C

Activació/desactivació de l'aire condicionat



Parabrisa tèrmic ⇨ 20



Seient climatitzat ⇨ 26

Aire Condicionat Automàtic

En mode automàtic, la temperatura, la velocitat del ventilador i la distribució de l'aire es regulen automàticament.

Premeu **AUTO** per encendre l'aire condicionat.

El LED del botó s'encén per indicar l'activació. L'aire condicionat només funciona quan el motor està en marxa.

Torneu a prémer **AUTO** per apagar l'aire condicionat.

Activació/Desactivació De L'aire Condicionat

El sistema d'aire condicionat està dissenyat per funcionar de manera eficaç en totes les estacions.

- Redueix la temperatura a l'estiu.
- Augmenta l'efectivitat del desentelament a l'hivern per sobre dels 3 °C.

Premeu **A/C** per activar l'aire condicionat. El LED s'il·lumina per indicar l'activació. L'aire condicionat només funciona quan el motor està en marxa i el ventilador està encès.

Torneu a prémer **A/C** per apagar l'aire condicionat.

i NOTA

Per obtenir aire fred més ràpidament, activeu la recirculació d'aire interior durant una estona breu. A continuació, desactiveu la recirculació i deixeu que entra aire de fora.

El sistema d'aire condicionat refreda i deshumidifica (asseca) tan bon punt la temperatura exterior està lleugerament per sobre del punt de congelació. Per tant, es pot formar condensació, que pot degotar per la part de sota del vehicle.

Si no cal refredar ni assecar, apagueu el sistema de refrigeració per estalviar combustible.

La refrigeració activada pot impedir les parades automàtiques.

Sistema Stop-Start de parada i arrencada. ⇨ 111

Escalfador D'aire

Quickheat és un escalfador d'aire elèctric auxiliar que escalfa automàticament el compartiment de passatgers més ràpidament.

Ajustament De Temperatura

Premeu el botó 1 cap amunt per augmentar la temperatura o cap avall per reduir-la. La temperatura seleccionada s'indica a la barra d'estat.

Ajustament De Distribució D'aire

Prémer el botó 2 repetidament dirigeix el flux d'aire cap a:

- el parabrisa, les finestres de les portes davanteres i la zona dels peus
- la zona dels peus
- la zona del cap mitjançant sortides d'aire regulables, finestres de les portes davanteres i zona dels peus
- el parabrisa, la zona del cap mitjançant sortides d'aire regulables, les

1

2

3

4

5

6

7

8


9

10


finestres de les portes davanteres i la zona dels peus

- la zona del cap mitjançant sortides d'aire regulables i les finestres de les portes davanteres
- el parabrisa i les finestres de les portes davanteres (desentelament o descongelació)

Aire Condicionat Màxim

Activeu la refrigeració màxima amb una pulsació de . La funció ajusta la temperatura al punt més baix possible i ajusta la distribució a totes les sortides d'aire. A més, ajusta el flux d'aire al punt màxim i activa la recirculació de l'aire.

Premeu  per activar la funció.

El LED del botó s'encén per indicar l'activació. Torneu a prémer  per desactivar la funció.

Recirculació De L'aire Interior

La recirculació de l'aire interior permet aïllar l'habitacle de l'aire contaminat en zones de trànsit intens i dins de túnels. L'entrada d'aire exterior ajuda a evitar i eliminar l'entelament del parabrisa i de les finestretes laterals.

NOTA

Aquesta funció també permet la calefacció o el refredament de l'aire de l'habitacle quan sigui necessari. Premeu el botó 3 per a la recirculació de l'aire interior o per permetre l'entrada d'aire exterior.

AVÍS



L'intercanvi d'aire fresc es redueix en el mode de recirculació d'aire. Si no es fa servir refrigeració, la humitat de l'aire augmenta, de manera que les finestres es poden entelar des de dins. La qualitat de l'aire de l'habitacle es deteriora, la qual cosa pot provocar somnolència en els ocupants.

Velocitat Del Ventilador




Premeu el botó 4 cap amunt per augmentar el flux d'aire o cap avall per reduir-lo.

El flux d'aire seleccionat s'indica a la barra d'estat.

Control De Desentelament/Descongelació Del Vidre Posterior

Aquest mode permet desentelar o descongelar el més ràpidament possible el parabrisa i les finestres laterals. Premeu  per activar la funció. El LED del botó s'encén per indicar l'activació. Torneu a prémer  per desactivar la funció. El mode gestiona automàticament l'aire condicionat, el flux d'aire i l'admissió d'aire, i distribueix la ventilació al parabrisa i a les finestretes laterals de manera òptima.

NOTA

Si  es prem mentre el motor està en marxa, s'inhibirà una parada automàtica fins que es torni a prémer . Si premeu  mentre el motor està en una aturada automàtica, el motor tornarà a arrencar automàticament. Sistema Stop-Start de parada i arrencada. ➔ 111

Volant Calefactat

Activeu la calefacció prement .

L'activació s'indica mitjançant el llum indicador del botó.
La calefacció només funciona quan la temperatura exterior és inferior a 20 °C.

Preclimatització (BEV)

(en funció de la versió)

La preclimatització permet escalfar o ventilar l'interior del vehicle amb aire ambient.

El preconditionament de la temperatura es pot programar i activar a través de la pantalla d'infotretainment o de l'aplicació MyOpel.

i NOTA

La preclimatització només s'activa quan el contacte està apagat i el vehicle està bloquejat.

Si el nivell de càrrega de la bateria d'alta tensió és inferior al 30%, no s'activa la preclimatització.

Quan el vehicle està endollat, la càrrega de la bateria té prioritat sobre la preclimatització.

Per tant, només es pot activar si la bateria es carrega per sobre d'un llindar fixat al 80%.

Si es programa una calefacció / ventilació recurrent i es realitzen dos

procediments de calefacció / ventilació sense posar en marxa el vehicle, la programació es desactiva.

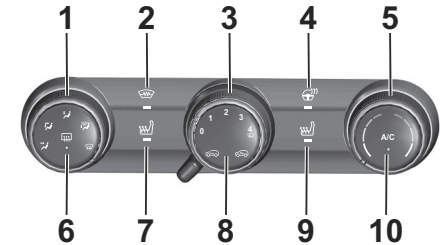
Configuració del temporitzador





i NOTA

Es poden programar i desar diversos temporitzadors. Es recomana programar la preclimatització amb el vehicle endollat, per tal d'optimitzar el rendiment a llarg termini de la bateria d'alta tensió.

El procediment de calefacció/ventilació comença aprox. 30 minuts abans de l'hora programada quan s'endolla el vehicle o 20 minuts abans de l'hora programada quan no està endollat.

Sistema D'aire Condicionat Manual



- 1 Distribució de l'aire
-  Parabrisa tèrmic ⇨ 20
- 3 Velocitat del ventilador
-  Volant calefactivat
- 5 Temperatura
- A/C** Activació/desactivació de l'aire condicionat
-  Sent climatitzat ⇨ 26
-  Recirculació de l'aire interior.

1

2

3

4

5




6

7

8

9

10

 Vidre tèrmic posterior  20 i retrovisors exteriors amb calefacció  22

Ajustament de la temperatura


Gireu la maneta 1 de blau (fred) a vermell (calent).

La calefacció no serà totalment eficaç fins que el motor hagi assolit la temperatura normal de funcionament.

Ajustament de la velocitat del ventilador


Gireu la maneta 3 per ajustar el flux d'aire.
en el sentit de les agulles del rellotge: augmentar
en sentit contrari a les agulles del rellotge: reduir


Volant calefactat

Activeu la calefacció prement .
L'activació s'indica mitjançant el llum indicador del botó.
La calefacció només funciona quan la temperatura exterior és inferior a 20 °C.


Ajust de la distribució de l'aire


Gireu la maneta 5 per seleccionar la sortida d'aire que vulgueu.

 : a la zona del cap mitjançant sortides d'aire regulables

 : a la zona del cap mitjançant sortides d'aire regulables i a la zona dels peus

 : a la zona dels peus

 : a la zona dels peus i al parabrisa

 : al parabrisa i a les finestres de les portes davanteres

Activació/desactivació de l'aire condicionat

El sistema d'aire condicionat està dissenyat per funcionar de manera eficaç en totes les estacions.

- Redueix la temperatura a l'estiu.
- Augmenta l'efectivitat del desentelament a l'hivern per sobre dels 3 °C.

Premeu **A/C** per activar l'aire condicionat. El LED del botó s'encén per indicar l'activació. L'aire condicionat només funciona quan el motor està en marxa i el ventilador està encès.


Torneu a prémer **A/C** per apagar l'aire condicionat.

El sistema d'aire condicionat refreda i deshumidifica (asseca) tan bon punt la

temperatura exterior està lleugerament per sobre del punt de congelació. Per tant, es pot formar condensació, que pot degotar per la part de sota del vehicle.

Si no cal refredar ni assecar, apagueu el sistema de refrigeració per estalviar combustible.

La refrigeració activada pot impedir les parades automàtiques.

Sistema Stop-Start de parada i arrencada.  111

NOTA

Per obtenir aire fred més ràpidament, activeu la recirculació d'aire interior durant una estona breu. A continuació, desactiveu la recirculació i deixeu que entra aire de fora.

Recirculació de l'aire interior.

La recirculació de l'aire interior permet aïllar l'habitacle de l'aire contaminat en zones de trànsit intens i dins de túnels. L'entrada d'aire exterior ajuda a evitar i eliminar l'entelament del parabrisa i de les finestretes laterals.

i NOTA

Aquesta funció també permet la calefacció o el refredament de l'aire de l'habitacle quan sigui necessari.

Gireu la maneta 8 cap a la dreta per permetre la recirculació de l'aire interior.

Gireu la maneta 8 cap a l'esquerra per desactivar la recirculació d'aire i permetre l'entrada d'aire exterior.

⚠ AVÍS

L'intercanvi d'aire fresc es redueix en el mode de recirculació d'aire. Si no es fa servir refrigeració, la humitat de l'aire augmenta, de manera que les finestres es poden entelar des de dins. La qualitat de l'aire de l'habitacle es deteriora, la qual cosa pot provocar somnolència en els ocupants.



Refrigeració màxima

Obriu breument les finestres perquè l'aire calent es dispersi ràpidament.

Activeu l'aire condicionat.

- Activeu la recirculació de l'aire interior.
- Ajusteu la distribució de l'aire a la zona del cap.
- Ajusteu el control de temperatura al nivell més fred.
- Definiu la velocitat del ventilador al nivell més alt.
- Obriu totes les sortides de ventilació.

Desentelament i descongelació de finestres

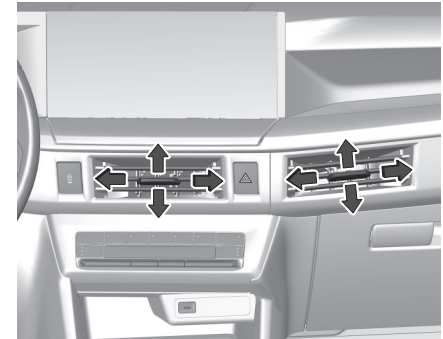
- Gireu la maneta 3 a la posició 4: el flux d'aire es concentra cap al parabrisa.
- Gireu la maneta 5 a : la distribució de l'aire es dirigeix cap al parabrisa.
- Ajusteu la temperatura al nivell més càlid.
- Activeu l'aire condicionat, si és necessari.
- Activeu el vidre tèrmic posterior .
- Obriu les sortides d'aire laterals segons calgui i orienteu-les cap a les finestres de la porta

Reixetes De Ventilació**Reixetes De Ventilació Ajustables**

Ha d'haver almenys dues reixetes de ventilació obertes quan la refrigeració està activada.

⚠ AVÍS

No enganxeu cap objecte a les lamel·les de les reixetes de ventilació. Risc de danys i lesions en cas d'accident.

Reixetes de ventilació al quadre d'instruments

Dirigeixen el flux d'aire inclinant i girant els llistons de les reixetes.

1

2

3

4

5

6

7

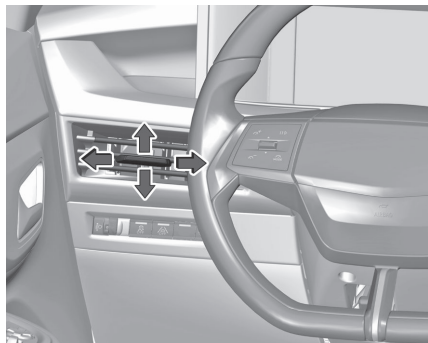
8

9

10

Per tancar la ventilació, gireu els llistons cap a dins.

Reixetes de ventilació exterior al quadre d'instruments



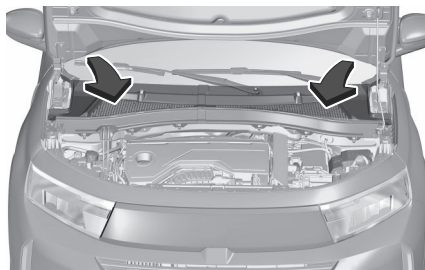
Dirigeixen el flux d'aire inclinant i girant els llistons de les reixetes. Per tancar la ventilació, gireu els llistons cap a fora.

Reixetes De Ventilació Fixes

Hi ha més reixetes de ventilació a sota el parabrisa i les finestres de les portes a la zona dels peus.

Manteniment

Admissió D'aire



L'admissió d'aire davant del parabrisa del compartiment del motor s'ha de mantenir lliure per permetre l'entrada d'aire. Retireu les fulles, la brutícia o la neu.

Funcionament Regular De L'aire Condicionat

Per garantir un rendiment sempre eficient, la refrigeració s'ha de fer servir durant uns minuts una vegada al mes, independentment del clima i l'època de l'any. No es permet fer servir la refrigeració quan la temperatura exterior és massa baixa.

Revisió

Per a un rendiment òptim de la refrigeració, es recomana revisar cada any el sistema de climatització, a partir dels tres anys des de la matriculació inicial del vehicle, comprovant els punts següents:

- prova de funcionalitat i pressió
- funcionalitat de calefacció
- control de fuites
- control de corretges de transmissió
- neteja del drenatge del condensador i de l'evaporador
- comprovació del rendiment

Pantalles

Pantalla D'informació

La pantalla d'informació pot indicar:

- hora
- temperatura exterior
- data
- sistema d'infoentreteniment, consulteu la descripció a la secció Sistema d'infoentreteniment ➔ 89
- indicació de la càmera de visió posterior ➔ 159

- indicació d'instruccions d'assistència d'aparcament ⇨ 156
- navegació, consulteu la descripció a la secció Sistema d'infoentreteniment ⇨ 98
- missatges d'informació del vehicle i del sistema ⇨ 79


Pantalla De Servei

El sistema de manteniment informa quan cal canviar l'oli del motor i el filtre o un manteniment al vehicle. Segons les condicions de conducció, l'interval de canvi d'oli i de filtre del motor pot variar considerablement.

Si hi ha un manteniment necessari que encara no s'ha fet, apareix al quadre de comandament diversos segons després d'encendre el contacte.

Si el vehicle no requereix cap revisió de manteniment durant els propers 3000 km o més, no apareixerà cap informació de servei a la pantalla.

Si cal un manteniment en els propers 3000 km, s'indica la distància o el temps restant durant diversos segons.

Simultàniament, l'indicador  s'il·lumina permanentment com a recordatori.

Si cal un manteniment en menys de 1000 km, l'indicador fa pampallugues i

després s'il·lumina permanentment. La distància o el temps restant s'indica durant diversos segons.

Si un manteniment s'ha superat s'indica mitjançant un missatge al quadre de comandament amb informació sobre la distància de més. L'indicador fa pampallugues i després s'il·lumina permanentment fins que es dugui a terme el manteniment.

Reinicialització de l'interval de manteniment

Després de cada operació de manteniment, l'indicador de manteniment s'ha de restablir per garantir-ne el bon funcionament. En aquest cas, es recomana anar al taller.

Seguiu els passos indicats tot seguit:

- Apagueu el contacte.



- Premeu l'extrem de la palanca dreta per accedir al menú.
- Moveu-vos per les pàgines fent servir els botons de pujar i baixar del volant.
- Un cop arribeu al menú en qüestió, mantingueu premut el botó per reiniciar.
- Quan la pantalla indiqui "0", deixeu anar el botó. A continuació, l'indicador desapareix.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Recuperació d'informació de manteniment

Per recuperar l'estat de la informació de manteniment en qualsevol moment:

- Premeu l'extrem de la palanca dreta per accedir al menú.
- Moveu-vos per les pàgines fent servir els botons de pujar i baixar del volant.
- Premeu breument el selector quan estigueu al menú de manteniment.

La informació de manteniment es mostra durant uns segons.

SISTEMA D'INFOENTRETENIMENT

Introducció



AVÍS

El sistema d'infoentreteniment s'ha d'utilitzar garantint que el vehicle circuli amb seguretat en tot moment. En cas de dubte, atureu el vehicle i feu servir el sistema d'infoentreteniment mentre el vehicle està aturat.

Recepció de ràdio

La recepció de la ràdio es pot interrompre a causa d'electricitat estàtica, soroll o distorsions o fins i tot es pot perdre a causa de:

- canvis en la distància des del transmissor
- recepció des de diferents trajectòries per reflexió
- ombra

Menú

Podeu accedir als menús i a la configuració a través de la pantalla tàctil.



Toqueu la pantalla per encendre-la.

Premeu per mostrar la pàgina d'inici.

Toqueu la icona del menú que vulgueu. Toqueu la icona corresponent per confirmar una selecció.

Toqueu per tornar al nivell de menú superior següent.

Premeu per tornar a la pàgina d'inici.

Per obtenir més informació, consulteu la secció Sistema d'infoentreteniment.

Perfils

Premeu .

A la llista, seleccioneu . A la pantalla apareix un perfil predeterminat, que permet crear i personalitzar diferents perfils nous amb un dispositiu mòbil associat o sense.

El perfil té una pantalla predeterminada, amb la possibilitat d'edició i/o de recuperar la seva configuració inicial. Aquest perfil no es pot eliminar.

Cada perfil creat es pot associar a un dispositiu mòbil que escolliu connectat mitjançant Bluetooth®; la funció Bluetooth® del dispositiu mòbil s'ha d'activar primer.

Si no hi ha un perfil connectat al dispositiu mòbil, es destaca el perfil utilitzat més recentment.

Crear Un Perfil

Crear un perfil nou permet personalitzar:

- Idioma, unitats, configuració de privacitat.

1

2

3

4

5

6

7


8

9

10

- Configuració de pantalla, aparença, funcions tàctils.
- Configuració d'àudio, emissores de ràdio preferides.
- Il·luminació, tema interior ➔ 56
- Historial de navegació, punts d'interès (POI) preferits, configuració de navegació.
- Algunes ajudes a la conducció i la llista de preferits.

Eliminar Un Perfil

 Per esborrar un perfil, seleccioneu-lo a la llista de perfils i premeu la paperera.

Actualització Del Sistema

La pantalla tàctil i el mapa de navegació del vehicle es poden actualitzar per treure el màxim profit de les últimes millores i evolucions.

Aquestes actualitzacions es poden carregar al vehicle a través d'un llapis USB-C.

Preparació Del Llapis USB

Per descarregar les actualitzacions i preparar el llapis USB-C:

1. Obriu el lloc web o l'aplicació myOpel

2. Recupereu els fitxers actualitzats.
3. Descarregueu i obriu el programari en un PC o un ordinador Mac.
4. Seguiu les instruccions de la pantalla per formatar i preparar el llapis USB-C.

Condicions De Funcionament

ICE/Hybrid 48V

- Deixeu el motor en marxa mentre instal·leu les actualitzacions.
- Les actualitzacions s'han de dur a terme amb el vehicle aturat.

Us recomanem que aparqueu el vehicle a l'exterior en comptes d'aparcar-lo en un espai interior tancat (p. ex., un garatge).

BEV

- El motor ha d'estar engegat i s'ha de mostrar el missatge "READY" a la pantalla del quadre de comandament.
- Les actualitzacions s'han de dur a terme amb el vehicle aturat.
- Després d'un determinat període de temps (20-30 min.), el vehicle passarà al mode Eco. Si l'actualització triga més temps (especialment si el mapa s'està actualit-

zant), romangueu assegut al seient del conductor amb el cinturó de seguretat cordat i les portes tancades fins que es completi l'actualització.

- La bateria d'alta tensió no es pot carregar mentre l'actualització està en curs.

NOTA

No traieu el llapis USB del vehicle abans que s'hagi dut a terme l'actualització.

NOTA

No apagueu el motor fins que s'hagi dut a terme el procés d'actualització.

Actualització Del Programari



- Inseriu el llapis al port USB del vehicle.



- Obriu l'aplicació de la configuració.

1. A la llista, seleccioneu la pestanya "General".

2. Seleccioneu la pestanya "**Actualització de programari**".

Es mostrarà la versió actual del programari.

1. Seleccioneu "**Actualització del programari del sistema**" per iniciar el procés d'actualització.
2. Quan el sistema hagi acabat de llegir les dades del llapis USB, seleccioneu "**Actualització**".
3. Un cop que s'hagi dut a terme l'actualització del programari, seleccioneu "**Reinici**".

Després que el sistema s'hagi reiniciat, a la pantalla apareixerà un missatge informant-vos que el sistema s'ha instal·lat correctament.

Si es mostra un missatge d'error, seguiu les instruccions de la pantalla o proveu un altre llapis USB. Si l'error persisteix, poseu-vos en contacte amb un distribuïdor o un taller oficial.

Actualització Del Mapa



- Inserir el llapis al port USB del vehicle.



- Obriu l'aplicació de la configuració.

1. A la llista, seleccioneu la pestanya "**General**".
2. Seleccioneu la pestanya "**Actualització del mapa**".

Es mostrarà la versió actual del programari.

1. Seleccioneu "**Actualització del mapa**" per iniciar el procés d'actualització.
2. Quan el sistema hagi acabat de llegir les dades del llapis USB, seleccioneu "**Actualització**".
3. Un cop que s'hagi dut a terme l'actualització del programari, seleccioneu "**Reinici**".


Després que el sistema s'hagi reiniciat, a la pantalla apareixerà un missatge informant-vos que el sistema s'ha instal·lat correctament.

Si es mostra un missatge d'error, seguiu les instruccions de la pantalla o proveu un altre llapis USB. Si l'error persisteix, poseu-vos en contacte amb un distribuïdor o un taller oficial.

Personalització


Manteniu premuda la pantalla d'una de les pàgines d'inici del sistema.

O

Premeu .

A la llista, seleccioneu la pestanya de personalització. Premeu el camp de visualització.

Es mostra una pàgina dividida en 2 parts.

Premeu  en qualsevol moment per sortir d'aquesta pàgina.

Primers Passos

El sistema permet interactuar amb diverses funcions mitjançant la pantalla tàctil, els controls del volant i les ordres de veu. Integrant un telèfon intel·ligent compatible amb Bluetooth®, el sistema permet interactuar fàcilment amb els sistemes d'àudio, multimèdia, navegació i amb aplicacions compatibles amb telèfons intel·ligents. La pantalla tàctil permet accedir ràpidament a totes les opcions d'entreteniment, comunicació i navegació.

1

2

3

4

5

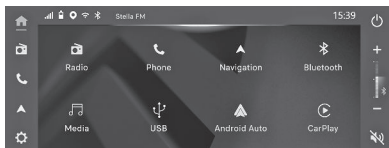
6







7







8

9


10




-  Mostra les opcions de configuració.
-  Mostra el menú de navegació.
-  Mostra el menú del telèfon.
Mostra la projecció del telèfon quan aquesta funció està activada.
-  Mostra el menú de la ràdio.
-  Mostra la pantalla d'inici.
-  Connecta o desconnecta un dispositiu amb la funció Bluetooth.
-  Apaga/encén el sistema.

-  Canvia el volum del dispositiu connectat.
-  Silencia el so.
-  Mostra l'aplicació Apple CarPlay a la pantalla d'informació.
-  Mostra l'aplicació Android Auto a la pantalla d'informació.
-  Canvia la font multimèdia.
-  Mostra el menú d'àudio.


Encendre/apagar el sistema i encendre/apagar la pantalla

Quan es prem el botó , apareix una pàgina amb la data i l'hora i l'opció per seleccionar l'apagada del sistema d'àudio o per apagar la pantalla tàctil.

Apagar

Mantingueu premut el botó . La pantalla tàctil s'apagarà i el so es tallarà.

Apagar pantalla

Premeu el botó . La pantalla tàctil s'apagarà i només es mantindrà actiu el so de la font d'àudio actual.

En tots els casos, toqueu qualsevol lloc de la pantalla per encendre-la.

Operacions A La Pantalla

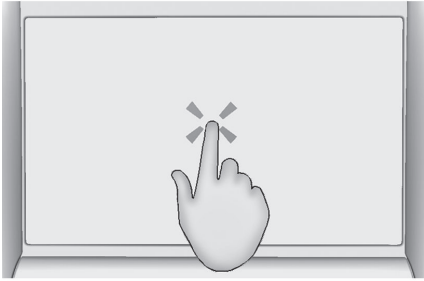
La pantalla del sistema d'infoentreteniment té una superfície sensible al tacte que permet la interacció directa amb els controls del menú que es mostren.

PRECAUCIÓ

No utilitzeu objectes punxeguts o durs com bolígrafs, llapis o similars per controlar la pantalla tàctil.

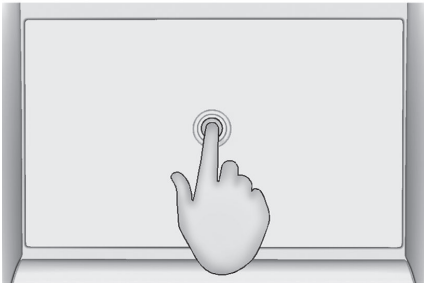
Utilitzeu els següents gestos amb els dits per controlar el sistema d'infoentreteniment.

Tocar



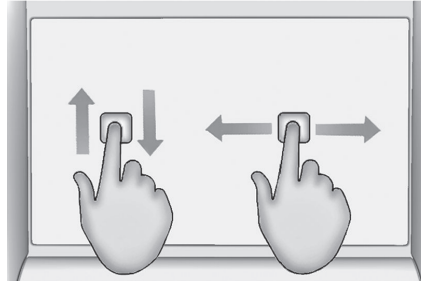
El toc s'utilitza per obrir un menú o seleccionar una opció.

Tocar Durant Uns Segons



Toqueu i mantingueu premut per desar les emissores de ràdio.

Lliscar



El lliscament s'utilitza per desplaçar-se per un menú o per desplaçar un mapa.

Retorn A La Pantalla Anterior En Un Submenú



Dins d'una aplicació, el menú es pot mostrar i ocultar tocant ☰.

Ciberseguretat


Configuració De Privadesa

La configuració de la privacitat es pot definir per a cada perfil. Es poden definir les següents configuracions de privacitat:

- compartir dades i ubicació
- compartir dades
- mode privat

Per utilitzar tots els serveis connectats disponibles sense restriccions, és necessari compartir dades i ubicació. Quan s'activa el mode privat, els serveis connectats només realitzen el processament local dintre del vehicle amb les funcions limitades. La configuració de la privacitat es pot definir mitjançant el menú de connectivitat de l'aplicació de configuració . La configuració de la privacitat també es pot definir mitjançant la barra d'estat tocant .


Serveis Connectats

Per veure el menú dels serveis connectats, obriu l'aplicació de configuració  i toqueu l'entrada del menú corresponent.

Ràdio

Selecció De Continguts Multimèdia

Canvi de font (de multimèdia a ràdio)

Premeu  per veure la pàgina multimèdia principal.

1

2

3

4

5


6

7

8

9


10

Premeu  per canviar a la pàgina principal de la ràdio.
Apareix aquesta icona.

Configuració d'àudio

Per obtenir informació sobre la configuració, consulteu la secció corresponent. ➡ 106

Canviar de banda de freqüència

Premeu  per veure la pàgina principal.

Premeu el botó **FM**, **AM** o **DAB** per canviar la banda de freqüències, segons el país de venda.

NOTA

Es poden memoritzar 18 emissores de ràdio en cada banda.


NOTA

La recepció de ràdio es pot veure afectada per l'ús d'equipament elèctric no autoritzat per la marca, com ara un connector USB connectat a la presa de corrent de 12 V.

L'entorn extern (com ara turons, edificis, túnels, pàrquings subterranis, etc.) pot bloquejar la recepció, incloent-hi el mode RDS. Aquest fenomen és normal en la propagació d'ones de ràdio i no indica una fallada del sistema.

Selecció d'emissores de ràdio

Premeu  per veure la pàgina principal.

Premeu  per iniciar/aturar la cerca d'emissores de ràdio disponibles. Les emissores de ràdio trobades es mostren a la llista d'emissores de ràdio preferides.

○

▲ Premeu un dels botons per fer una cerca automàtica d'emissores de ràdio anteriors/següents. El sintonitzador s'atura a la primera emissora de ràdio trobada.

○

▲ Premeu un dels botons per realitzar una cerca manual d'una freqüència més baixa/més alta. A cada pulsació, el sintonitzador disminueix/augmenta en un pas de freqüència (per exemple, 0,05 MHz a FM; 1 KHz a AM). El valor


del pas de freqüència depèn del país de venda.


En els dos últims casos, és possible emmagatzemar manualment cada emissora de ràdio trobada.


▲ Si cal, premeu un dels botons per navegar per la llista d'emissores de ràdio preferides.

Mantingueu premut el número de memòria que vulgueu. Una nova entrada de memòria substitueix l'anterior.

Recuperar una emissora de ràdio emmagatzemada

Premeu  per veure la pàgina principal.

Premeu  per mostrar la llista d'emissores de ràdio disponibles. Seleccioneu una emissora de ràdio de la llista.

Premeu  per veure la pàgina principal.

Premeu el botó **FM**, **AM** o **DAB** per canviar la banda de freqüències, segons el país de venda.

◀ Si cal, premeu un dels botons per navegar per la llista d'emissores de ràdio preferides.



1 2 3... Premeu el número de memòria que vulgueu.

Ràdio DAB (Digital Audio Broadcasting)

NOTA

La ràdio digital ofereix una recepció de major qualitat i també la visualització gràfica de la informació actual de l'emissora de ràdio escoltada. Els diferents "multiplexes/conjunts" ofereixen una selecció d'emissores de ràdio ordenades alfabèticament. El volum pot ser més elevat en rebre alertes de trànsit o notícies.

Seguiment d'emissores DAB/FM

NOTA

No hi ha cobertura **DAB** al 100% del territori. Si el senyal de ràdio digital és deficient, l'opció **AF** (freqüència alternativa) permet continuar escoltant la mateixa emissora, canviant automàticament a l'emissora **FM** analògica corresponent (si n'hi ha).

NOTA

Quan el sistema canvia a una emissora analògica, hi ha un retard d'uns segons i, de vegades, un canvi de volum. Quan la qualitat del senyal digital es recupera, el sistema torna automàticament a **DAB**.

NOTA


Si l'emissora de ràdio **DAB** no està disponible, el so es tallarà quan la qualitat del senyal digital sigui deficient i la freqüència alternativa **AF** deixi d'estar disponible.


Presintonització d'una emissora

Seleccioneu una emissora de ràdio.


 Premeu l'aplicació "**Media**".

A la llista, seleccioneu la pestanya "**Reproductor**".

 Premeu el botó "**Preferits de ràdio**".

 L'emmagatzematge es realitza amb una pulsació curta o llarga en un d'aquests botons, o fent una pulsació

llarga a l'emissora de ràdio preferida existent, que se substituirà.

 Premeu aquest botó per tornar a la pàgina anterior.

Sistema Multimèdia

Informació General

NOTA

Les funcions i paràmetres que es descriuen varien en funció de la versió i la configuració del vehicle, així com del país de venda.

AVÍS

El sistema està protegit de manera que només funcionarà al vostre vehicle.

Per raons de seguretat i perquè reclamen una atenció continuada per part del conductor, les operacions següents s'han de fer amb el vehicle aturat i el contacte encès:

- Emparellar el telèfon intel·ligent amb el sistema per mitjà de Bluetooth®.
- Ús del telèfon intel·ligent.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- Connexió a la funció de replicació de pantalla (Apple®CarPlay® o Android Auto).
- Canviar els paràmetres i la configuració del sistema.

Algunes funcions no són accessibles durant la conducció.

Barra D'estat


La barra d'estat és la barra superior de la pantalla. Pot indicar el següent:


- hora
- temperatura exterior
- estat de connexió Wi-Fi
- activació per Bluetooth
- recepció mòbil
- funcions activades, per exemple, volant calefactat


Comandaments Integrats Al Volant




SRC SRC (pulsació curta): canvi de fonts multimèdia.

 Apujar/abaixar el volum.

 Silenciar/desactivar el so: pulsació curta al centre.

 **Moure cap amunt:** validar una selecció; moure's per les llistes.

 **Ràdio:** cerca automàtica de l'emissora següent (a la llista d'emissores de ràdio ordenada per nom o per freqüències).

Multimèdia: pista següent.


Telèfon (pulsació curta): acceptar la trucada entrant.

 **Moure cap avall:** validar una selecció; moure's per les llistes.

Ràdio: cerca automàtica de l'emissora anterior (a la llista d'emissores de ràdio ordenada per nom o per freqüències).

Multimèdia: pista anterior.

Telèfon (pulsació curta): rebutjar la trucada entrant; penjar la trucada en curs.

 **Control per veu** (pulsació curta): ordres de veu del telèfon intel·ligent connectat mitjançant Bluetooth® o Mirror Screen® (Siri amb Apple® CarPlay®/ Google Assistant amb Android Auto) a través del sistema.

Aplicacions

Ràdio



Seleccionar una emissora de ràdio (FA, AM i DAB), infoentreteniment, aplicacions.

Multimèdia



Seleccionar una font multimèdia (USB, iPod, Bluetooth®, Apple CarPlay® i Android Auto).

Telèfon



Connectar un telèfon mòbil a través de Bluetooth®, fer i rebre trucades, accedir a l'agenda, registre de trucades.

Navegació



Configurar les indicacions i triar una destinació. Podeu utilitzar els serveis disponibles en temps real en funció de l'equipament.

Configuració



Configuració principal de la pantalla tàctil, el sistema d'àudio i el GPS.

Ordres De Veu

La configuració de reconeixement de veu està disponible amb la xarxa de

telefonía mòbil i segons l'idioma seleccionat prèviament al telèfon mòbil.



Quan les ordres de veu estan activades, podeu dir l'ordre de veu després del senyal acústic.

Per a comandaments en diverses etapes, la interacció té lloc amb el sistema per completar la sol·licitud inicial.

Algunes ordres es validen automàticament després de set segons.

Si el sistema no ha tingut en compte la vostra ordre, ho indicarà amb un missatge de veu i un missatge en pantalla.

Assistent de veu/Ús de dades

La ubicació del vehicle i les gravacions de veu no estan afectades; només les transcripcions textuais de les vostres converses amb l'assistent de veu es desen després de ser pseudonimitzades.

Accés a les ordres de veu



Es poden utilitzar les ordres de veu a qualsevol pàgina de la pantalla, sempre que no hi hagi cap altre font que tingui prioritat d'ús (marxa enrere, trucada d'emergència o assistència, trucada de telèfon o si s'està utilitzant

un altre reconeixement de veu del telèfon intel·ligent).

Selecció de l'accés al reconeixement de veu:

- Premeu el  situat al volant.
O
- Digueu "Siri" o "OK Google" segons el tipus de telèfon mòbil.

NOTA

Per garantir que el sistema reconegui sempre les ordres de veu, seguïu aquestes recomanacions:

- Utilitzeu un llenguatge natural en un to normal, sense separar les paraules ni alçar la veu.
- Després d'obrir el reconeixement de veu amb el control del volant o el botó de la pantalla tàctil, espereu sempre a sentir el "xiulet" (senyal acústic) abans de parlar. No se sent cap xiulet quan s'obre el reconeixement de veu dient "OK Iris".
- Per a un funcionament òptim, es recomana que tanqueu les finestres per evitar qualsevol interfe-

1

2

3

4

5

6

7


8

9


10

rència externa i apagueu la ventilació.

- Abans de pronunciar ordres de veu, demaneu a la resta de passatgers que no parlin.

 Exemple d'una ordre de veu per a la ràdio i el sistema multimèdia:

"Vull escoltar Michael Jackson"

 Exemple d'ordre de veu per al telèfon:


"Truca al mòbil del Marc"

"Truca al 93 473 45 82"

"Truca al Joan"

NOTA

Si no hi ha cap dispositiu mòbil connectat per Bluetooth®, apareixerà una finestra emergent que informarà que no s'ha connectat cap dispositiu i que es tancarà la sessió de veu.

 Exemple d'ordre de veu per a la navegació:

"Anar a casa"

"Porta'm a casa de la Laura"


"Busca un aparcament públic a prop"


En funció del país, doneu les instruccions de destinació (adreça) en l'idioma que el sistema té configurat.


Navegació


Pàgina d'inici de navegació

(En funció de l'equipament)

Premeu  per veure la pàgina principal de navegació.


Premeu  per mostrar el menú d'accessos ràpids de les diverses opcions.

Premeu  per mostrar la pàgina de cerca (adreça, nom o punt d'interès (POI)).


Premeu  per apropar/allunyar el zoom o utilitzeu dos dits a la pantalla.

Premeu  per mostrar el mode 3D.


Menú principal

Premeu  a la navegació per veure la pàgina principal.

Configuració d'opcions

Premeu  per mostrar el menú d'accessos ràpids de les diverses opcions.


Elecció d'una destinació nova

Premeu  per veure la pàgina de cerca.


Feu clic al camp de cerca o adreça per introduir una adreça o un nom.

Apareix un teclat alfanumèric.


Introduïu la ciutat, el carrer i el número i confirmeu-ho prement les respectives propostes que es mostren.

Premeu  per començar les indicacions.


Triar una destinació recent

Premeu  per veure la pàgina de cerca.


Baixeu fins a l'última destinació desitjada i premeu-la per confirmar-la. O


Premeu  per veure més destinacions.

Seleccioneu la destinació que vulgueu i premeu-la per confirmar-la.


Premeu  per començar les indicacions.

Triar un dels meus llocs


Premeu  per veure la pàgina de cerca.

Premeu  per obtenir destinacions privades.

Seleccioneu  o  i premeu-hi per confirmar-ho.

Premeu  per començar les indicacions.


Triar un punt d'interès (POI)

Premeu  per veure la pàgina de cerca.


Seleccioneu el tipus de POI prement-lo (per exemple, aparcament, estació de servei).

Apareix una llista del POI seleccionat corresponent.


O

Premeu  per obtenir el POI al voltant de la posició del vehicle.

Seleccioneu el POI que voleu visitar i feu-hi clic a sobre per confirmar-lo.

Premeu  per començar les indicacions.


Seleccionar un punt del mapa

Premeu  per veure la pàgina de cerca.

Exploreu el mapa arrossegant amb els dits.

Amplieu l'àrea desitjada prement el botó "+".

Seleccioneu la destinació prement el mapa.

Premeu  per començar les indicacions.

Connectivitat

Informació del Bluetooth®

AVÍS

Per raons de seguretat, i perquè reclamen l'atenció continuada del conductor, les operacions d'aparellament entre el telèfon mòbil Bluetooth® i el sistema mans lliures Bluetooth® del vehicle s'han de dur a terme amb el vehicle aturat i el contacte encès.

NOTA

Assegureu-vos que la funció Bluetooth® del telèfon mòbil està activada i és visible per a tothom. En cas de problemes de funcionament, és aconsellable desactivar i després tornar a activar la funció Bluetooth® des del telèfon mòbil.

NOTA

Quan torneu al vehicle, si l'últim telèfon mòbil connectat torna a estar present (funció Bluetooth® activada), es reconeix automàticament i, en un termini d'uns 30 segons des de la posada en marxa, l'aparellament es realitza automàticament.

La funció de streaming permet escoltar la transmissió d'àudio procedent del dispositiu mòbil connectat mitjançant USB, iPod®, Bluetooth® o Mirror Screen®. Primer de tot, ajusteu el volum del dispositiu mòbil (a un nivell més alt). A continuació, ajusteu el volum del sistema.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Si la reproducció no s'inicia, és possible que s'hagi d'iniciar la reproducció d'àudio des del dispositiu mòbil. El control funciona a través del dispositiu mòbil o mitjançant els botons de la pantalla tàctil del sistema d'infoentreteniment.

i NOTA

Un cop connectat en mode de transmissió, el dispositiu mòbil es considera una font multimèdia.

Informació - Wi-Fi**i NOTA**

La connexió Wi-Fi, que inclou l'ús compartit de credencials amb el telèfon intel·ligent de l'usuari, es produeix automàticament després d'una connexió Bluetooth® correcta amb un telèfon intel·ligent compatible.

i NOTA

La connexió Wi-Fi només es pot utilitzar per a la connexió sense fil Android Auto o Apple®CarPlay®.

i NOTA

La xarxa Wi-Fi utilitza la freqüència de 5 GHz. És possible que alguns telèfons intel·ligents no siguin compatibles amb aquesta funció.

Informació - Mirror Screen®**i NOTA**

La sincronització d'un dispositiu mòbil permet als usuaris mostrar aplicacions compatibles amb la tecnologia Android Auto o Apple CarPlay® del dispositiu mòbil a la pantalla del vehicle. Pel que fa a la tecnologia Apple CarPlay®, la funció Apple CarPlay® s'ha d'activar primer al dispositiu mòbil. Perquè el procés de comunicació entre el dispositiu mòbil i el sistema funcioni, és essencial en tots els casos que el

dispositiu mòbil estigui desbloquejat (només en la primera connexió). Com que els principis i les normes canvien constantment, recomanem mantenir el sistema operatiu del dispositiu mòbil actualitzat, així com la data i hora del telèfon intel·ligent i del sistema. Consulteu la configuració d'Android Auto o Apple CarPlay® al vostre dispositiu mòbil.

i NOTA

Per veure una llista de dispositius mòbils adequats, visiteu els llocs web d'Android Auto i Apple CarPlay®:
<https://www.android.com/auto/>
<https://www.apple.com/in/ios/carplay/>

⚠ AVÍS

Atureu el vehicle abans de connectar Android Auto o Apple®CarPlay® i seguieu les instruccions del vostre dispositiu mòbil.

i NOTA

En connectar el cable USB, la funció Android Auto o Apple CarPlay® desactiva el mode Bluetooth® del sistema.

! PRECAUCIÓ

Es recomana utilitzar el cable USB original del dispositiu mòbil. Per protegir el sistema, no utilitzeu un hub USB.

Serveis Connectats

Es pot accedir a múltiples serveis connectats a través de l'aplicació, en línia o a l'interior del vehicle.

i NOTA

Serveis connectats no està disponible en tots els mercats. Si en voleu més informació, poseu-vos en contacte amb el vostre taller.

i NOTA

Per gaudir de totes les funcions de Serveis connectats, us hi haureu de registrar i activar el servei.



Aquests serveis connectats poden incloure dades de navegació en temps real, com ara informació en línia sobre el trànsit, l'estat del vehicle o alertes de manteniment.

Pel que fa als serveis disponibles dins del vehicle, s'inclouen les trucades d'emergència i les trucades en cas d'assistència. Aquestes funcions s'activen automàticament. Consulteu les condicions.

Trucada d'emergència ➡ 166.

La configuració de connectivitat i de privadesa correctes són necessàries per tal d'establir la connexió als serveis connectats disponibles.

Configuració De Connectivitat

Per mostrar el menú de configuració del sistema, obriu l'app de configuració  seleccionant . A continuació, seleccioneu el menú de connectivitat.

Es poden gestionar els següents paràmetres:

- dispositius sense fil: mostrar tots els dispositius aparellats, connectar o desconnectar un dispositiu, triar les preferències de connexió per a cada dispositiu (Bluetooth o projecció de telèfon) i cercar dispositius propers
- xarxes Wi-Fi: activar o desactivar la Wi-Fi, cercar xarxes Wi-Fi properes i connectar el sistema a una xarxa Wi-Fi
- configuració de privacitat: activar o desactivar l'ús compartit de dades i ubicació per als serveis autoritzats

Configuració De Privadesa

La configuració de la privacitat es pot definir per a cada perfil. Aquesta funció es fa servir amb els perfils "Convidat" i/o "Conductor":

- es preconfigura per defecte a "Mode privat", o
- és creat al sistema, amb connexió o sense a un dispositiu mòbil.

Per a cada perfil (fins i tot per al "Convidat"), es restaurarà l'última configuració del mode de privadesa que s'hagi desat.

1

2

3

4

5

6

7

8

9


10


Es poden definir les següents configuracions de privacitat:

- compartir dades i ubicació
- compartir dades
- mode privat

Per utilitzar tots els serveis connectats disponibles sense restriccions, és necessari compartir dades i ubicació.

Quan s'activa el mode privat, els serveis connectats només realitzen el processament local dintre del vehicle amb les funcions limitades.

La configuració de la privacitat es pot definir mitjançant el menú de connectivitat de l'aplicació de configuració .

La configuració de la privacitat també es pot definir mitjançant la barra d'estat tocant .

Compartir dades i ubicació



Aquest mode permet al vehicle transmetre de manera externa totes les dades personals necessàries per a cada servei connectat disponible vàlid.

NOTA

Les dades personals necessàries per utilitzar els serveis connectats s'envien als proveïdors d'aquests serveis.

Compartir dades



Aquest mode permet al vehicle transmetre de manera externa totes les dades necessàries per a les dades d'ubicació (per exemple, coordenades GPS).

NOTA

És possible que alguns serveis connectats no funcionin sense les dades d'ubicació del vehicle.

NOTA

Aquest mode no s'aplicarà a la funció de trucada d'emergència o als serveis específics per als quals l'usuari ha donat consentiment sota els termes de contractes comercials (per exemple, alarma connectada).

Mode privat



Aquest mode no permet que el vehicle transmeti dades personals fora del mateix vehicle.

NOTA

Els serveis connectats només realitzaran un processament local dins del vehicle amb funcions limitades.

NOTA

Aquest mode no s'aplicarà a la funció de trucada d'emergència o als serveis específics per als quals l'usuari ha donat consentiment sota els termes de contractes comercials (per exemple, alarma connectada).

NOTA

Si el vehicle s'utilitza amb finalitats professionals o en virtut de contractes específics (com ara flotes d'empresa o serveis de l'administració pública), alguns modes de privadesa no estaran disponibles a la pantalla, depenent de les ne-

cessitats d'intercanvi de dades dels serveis en qüestió.

Connexió Bluetooth®

NOTA

Els serveis disponibles depenen de la xarxa, la targeta SIM i la compatibilitat dels dispositius mòbils Bluetooth® utilitzats. Consulteu la guia de l'usuari del telèfon, el proveïdor del servei i el portal del fabricant de l'equip original per comprovar quins serveis hi ha disponibles.


NOTA


Per completar l'aparellament, sigui quin sigui el procediment utilitzat (des del telèfon o des del sistema), assegureu-vos que el codi sigui el mateix tant al sistema com al telèfon. Si el procediment d'aparellament falla, recomanem desactivar i després tornar a activar la funció Bluetooth® al telèfon i eliminar qualsevol nom d'OPEL present a la llista de dispositius.

NOTA



En funció del tipus de telèfon, és possible que us demani que accepteu o no la transferència dels contactes i dels missatges.

Procediment des del telèfon mòbil

Per fer visible el sistema Bluetooth®, primer obriu  al sistema i activeu la funció Bluetooth®.


 Des del menú Bluetooth® del telèfon, seleccioneu el nom del sistema de la llista de dispositius detectats. Al sistema, accepteu la sol·licitud de connexió des del telèfon i seguiu les instruccions del telèfon i i la pantalla tàctil del sistema.


Procediment des del sistema


Premeu  per veure la pàgina principal
Per fer visible el sistema Bluetooth®, primer obriu  al sistema i activeu la funció Bluetooth®.

Gestió de dispositius mòbils aparellats

Per connectar o desconnectar un telèfon aparellat i canviar a Android Auto o Apple CarPlay®:

Premeu  per veure la pàgina principal

Premeu  per mostrar la llista de dispositius aparellats

Premeu  per eliminar el dispositiu aparellat que vulgueu.

Replicació De La Pantalla

Les aplicacions de projecció de telèfon Apple CarPlay i Android Auto mostren les aplicacions seleccionades des d'un telèfon intel·ligent a la pantalla d'informació i en permeten l'ús directament a través dels controls d'infoentreteniment.

Consulteu amb el fabricant del dispositiu si aquesta funció és compatible amb el telèfon intel·ligent i si aquesta aplicació està disponible al país en què us trobeu.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Preparació Del Telèfon Intel·ligent

iPhone®: Assegureu-vos que Siri® s'ha activat al telèfon.

Telèfon Android: Descarregueu-vos l'aplicació Android Auto al telèfon des de Google Play™ Store.

Connectar El Telèfon Intel·ligent

Connecteu el telèfon al port USB


➡ 59 o connecteu el telèfon a través de Bluetooth.

Assegureu-vos que la projecció del telèfon està activada a la configuració de connectivitat.

Iniciar Projecció Del Telèfon

Toqueu l'aplicació Apple CarPlay o Android Auto a la pantalla d'informació. La pantalla de projecció del telèfon que apareix depèn del telèfon intel·ligent i de la versió del software.

Ús De L'assistent De Veu Del Telèfon Intel·ligent


Mantingueu premut  al volant i digueu l'ordre de veu d'activació corresponent de l'assistent de veu del telèfon intel·ligent per utilitzar l'assistent de veu del

telèfon intel·ligent a través del sistema d'infoentreteniment.

Multimèdia

Canvi de font (de ràdio a multimèdia)

Premeu  per veure la pàgina principal.

Premeu  per canviar a la pàgina principal del sistema multimèdia.


Apareix .

Configuració d'àudio/configuració de dispositius

Per obtenir informació sobre la configuració, consulteu la secció corresponent.

➡ 106

Canvi de la font multimèdia

Premeu  per veure la pàgina principal.

Premeu el botó corresponent per canviar la font multimèdia, segons el país de venda.

Transmissió d'àudio per Bluetooth®

La funció de streaming permet escoltar la transmissió d'àudio procedent del dispositiu mòbil connectat mitjançant


USB, iPod®, Bluetooth® o Mirror Screen®.

Primer de tot, ajusteu el volum del dispositiu mòbil (a un nivell més alt). A continuació, ajusteu el volum del sistema. Si la reproducció no s'inicia, és possible que s'hagi d'iniciar la reproducció d'àudio des del dispositiu mòbil. El control s'efectua des del dispositiu mòbil o amb els botons tàctils del sistema.

NOTA

Un cop connectat en mode de transmissió, el dispositiu mòbil es considera una font multimèdia.

Reproducció d'una pista

Premeu  per veure la pàgina principal.

Quan s'ha connectat el dispositiu mòbil, us podeu moure pels fitxers prement aquest botó. Apareix alguna informació, com ara el títol, l'artista, l'àlbum i la durada de la pista que es reproduïx actualment.



Pulsació curta: anar a la pista anterior/següent.



Reproducció/pausa de la pista.



Repeteix el títol actual o la llista de títols seleccionats.



Reproducció de pista aleatòria.

i NOTA

Per avançar ràpidament o retrocedir una pista, arrossegueu el control lliscant de progrés de reproducció de la part inferior de la pàgina.


Telèfon**⚠ AVÍS**


Segons la legislació vigent al país, els dispositius mòbils de mà estan prohibits quan es condueix. Per fer una trucada directament des del dispositiu mòbil, primer s'ha d'aturar el vehicle amb seguretat.


i NOTA

Durant la conducció, sempre és possible utilitzar els comandaments del volant o les ordres de veu per iniciar o finalitzar una trucada.


Fer Una Trucada**Trucar a un número nou**


Premeu  per veure la pàgina principal.


Premeu  per veure el teclat numèric. Introduïu el número de telèfon mòbil amb el teclat numèric.

Premeu  per iniciar la trucada.

Trucar a un contacte de l'agenda


Premeu  per veure la pàgina principal.

Premeu  per veure l'agenda telefònica. Seleccioneu el nom de contacte que vulgueu a la llista


O premeu  per buscar el nom del contacte.


Introduïu les primeres lletres; apareixeran els noms de contacte corresponents.


Seleccioneu el nom de contacte que vulgueu a la llista.

Premeu  per iniciar la trucada.

Trucar a un número des del registre de trucades

Premeu  per veure la pàgina principal.


Premeu  per veure el registre de trucades. Seleccioneu l'últim número que vulgueu de la llista.

Premeu  per iniciar la trucada.

Rebre Una Trucada

Una trucada entrant s'anuncia amb un to i una visualització sobreposada a la pantalla.

Per acceptar la trucada entrant:

Premeu .

O

Premeu  al volant.

Un cop acceptada la trucada, apareix una pantalla amb la informació següent:

- el número de telèfon mòbil de la persona que truca.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- l'estat de la trucada (entrant/sortint, en curs, conferència, finalitzada).
- la durada de la trucada.

Per rebutjar la trucada entrant/penjar la trucada en curs:

Premeu .

O


Premeu  al volant.

Opcions De Trucada


Trucada en curs

Durant una conversa telefònica, apareix una pantalla amb les següents opcions:


Silenciar/desactivar el silenci

Premeu  per silenciar/activar el micròfon del sistema.


Telèfon/mans lliures

Premeu  per transferir la trucada del sistema al telèfon mòbil i viceversa.


Retenir/recuperar

Premeu  per mantenir/recuperar la trucada.

Finalitza la trucada

Premeu  per penjar la trucada.

Afegir


Premeu  per afegir una nova trucada (conferència telefònica).


Teclat

Premeu  per veure el teclat numèric.

Configuració


Configuració general

Premeu  per veure la pàgina principal.

Premeu la pestanya general  per accedir als diferents elements que s'han d'ajustar.

- **Idioma:** per triar l'idioma de visualització del sistema de la llista.
- **Restabliment de fàbrica:** per tornar a la configuració predeterminada de fàbrica.
- **Actualització de software:** per actualitzar el sistema mitjançant un dispositiu USB i veure les versions actuals de software/hardware.


Configuració de la pantalla

Premeu  per veure la pàgina principal.

Premeu la pestanya de visualització per accedir als diversos elements que s'han d'ajustar:

- **Brillantor:** per ajustar la brillantor de la pantalla tàctil utilitzant els botons - i + o movent el regulador. Només està disponible a la pantalla nocturna, quan els llums del vehicle estan encesos.


Configuració dels dispositius

Premeu  per veure la pàgina principal.

Premeu la pestanya de dispositius per accedir als diferents elements que es poden ajustar:

- **Bluetooth:** per activar/desactivar la visibilitat Bluetooth del sistema.
- **Wi-Fi:** per activar/desactivar la xarxa Wi-Fi del sistema.
- **Cerca de dispositius:** per seleccionar un dispositiu mòbil per connectar (USB, Bluetooth®, Apple CarPlay® o Android Auto).
- **Llista de dispositius:** per veure el dispositiu mòbil aparellat anteriorment i connectar o eliminar un dispositiu.


Configuració d'àudio

Premeu  per veure la pàgina principal.

Premeu **Àudio** per accedir als diversos elements que s'han d'ajustar:

- **Configuració de ràdio:** per activar/desactivar les funcions de ràdio (per exemple, Sistema de dades de ràdio (RDS), Freqüència alternativa (AF), Anunci de trànsit (TA)).
- **Equilibri/Fader:** us permet ajustar la distribució del so entre esquerra i dreta (equilibri) i entre davant i darrere (Fader).
- **Equalitzador:** per ajustar els nivells de so aguts, mitjans i greus i activar/desactivar les funcions de control de volum dependents de la sonoritat i la velocitat.
- **Volum:** per ajustar el volum segons cada font d'àudio.

Configuració del rellotge

Premeu  per veure la pàgina principal.

Premeu la pestanya del rellotge per accedir als diferents elements que s'han de configurar:

- **Data i hora:** per ajustar manualment la data i l'hora.
- **Format:** us permet triar el format de visualització de data i hora.

Data i hora

Seleccioneu **Definir data**.

Ajusteu el dia, el mes i l'any amb les fletxes amunt i avall.

Premeu **OK** per confirmar.

Ajusteu les hores i els minuts amb les fletxes amunt i avall.

Premeu **OK** per confirmar.

Format

Seleccioneu **Format de data: DD/MM/AAAA, MM-DD-AAA o AAAA-MM-DD**.

Seleccioneu **Format d'hora: 24 hores o 12 hores**.

Ajuda

Premeu .

Selecciona la pestanya del manual d'usuari per consultar el manual del propietari del vehicle.

O

A la llista, seleccioneu la pestanya dels tutorials per visualitzar vídeos explicatius introductoris sobre la gestió de pantalles, determinades ajudes a la conducció i reconeixement de veu.

Estació Per A Telèfon Intel·ligent

L'estació per a telèfon intel·ligent es controla mitjançant l'aplicació MyOpel instal·lada en un dispositiu extern, com ara un telèfon mòbil, connectat al vehicle per Bluetooth.

Es poden seleccionar els següents menús:

- Mediateca: navega per llistes de reproducció, artistes, àlbums, cançons i directoris.
- Telèfon: permet fer i rebre trucades telefòniques.
- Ràdio en línia: seleccioneu entre diverses emissores de ràdio d'Internet.
- Sintonitzador de ràdio manual: sintonitza emissores de radio.
- Configuració: permet personalitzar la configuració del sistema.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

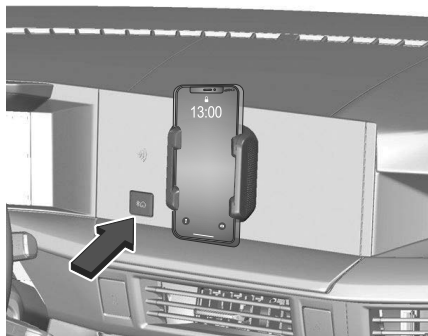
10

Instal·lació del dispositiu extern

Estireu l'agafador cap a la dreta, col·loqueu el dispositiu mòbil al suport i subjecteu-lo amb l'agafador.

Aparellar un dispositiu mòbil

Aparellament automàtic



Premeu el botó Bluetooth de l'estació per a telèfon intel·ligent per activar la visibilitat Bluetooth.

Obriu el menú del Bluetooth al dispositiu mòbil i activeu la funció de cerca.

El sistema buscarà dispositius nous automàticament.

El LED verd intermitent del botó indica que s'ha detectat l'estació per a telèfon intel·ligent.

Si la connexió Bluetooth està preparada, el LED del botó s'il·lumina

de color verd i l'estació per a telèfon intel·ligent apareixerà amb el nom de MyOpel al menú del Bluetooth.

Aparellament manual

Si el sistema no troba el dispositiu mòbil automàticament, mantingueu premut el botó Bluetooth.

El LED verd intermitent del botó indica que l'estació per a telèfon intel·ligent és visible. Si la connexió Bluetooth està preparada, el LED del botó s'il·lumina de color verd i apareix el número d'identificació del vehicle al menú Bluetooth.

POSADA EN MARXA I FUNCIONAMENT

Arrencar i Apagar El Motor

Rodatge D'un Vehicle Nou

No freneu fort innecessàriament durant els primers desplaçaments.

Durant la primera conducció, el sistema d'escapament pot expulsar fum a causa de l'evaporació de la cera i de l'oli del motor.

Aparqueu el vehicle a l'aire lliure durant una estona després de la primera conducció i eviteu inhalar-ne els fums.

Durant el període de rodatge, el consum de combustible i d'oli del motor pot ser més elevat.

A més, el procés de neteja del filtre d'escapament pot ser més freqüent.

Filtre d'escapament ➡ 109

Arrencada del motor

Accioneu el pedal de fre i premeu Start/Stop.

Contacte en la posició de corrent sense arrencar el motor

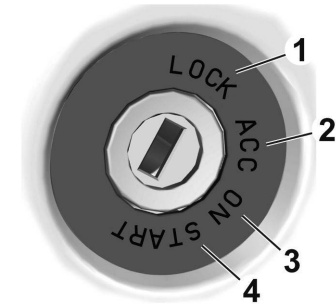
Premeu Start/Stop sense accionar el pedal de fre. S'il·luminaran els indicadors de control i es podran activar la majoria de les funcions elèctriques.

Motor i contacte apagats

Premeu **Start/Stop** breument en cada mode o quan el motor estigui en marxa i el vehicle aturat. Algunes funcions romanen actives fins que s'obre la porta del conductor.

Arrencada Del Motor

Vehicles amb interruptor de contacte



Gireu la clau a la posició 3 per desbloquejar el volant.

Transmissió automàtica: trepitgeu el pedal del fre.

No accioneu el pedal de l'accelerador.

Gireu la clau breument a la posició 4 i deixeu-la anar després que hagi arrencat el motor.

Sistema Stop-start ➡ 111

Transmissió automàtica: durant una parada automàtica, el motor es pot arrencar deixant anar el pedal del fre.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Arrencada del vehicle a baixes temperatures

Els motors de benzina es poden engegar sense escalfadors addicionals fins a -30 °C.

Cal un oli de motor amb la viscositat correcta, el combustible correcte, el manteniment al dia i una bateria de vehicle prou carregada.

Amb temperatures inferiors a -30 °C la transmissió automàtica necessita una fase d'escalfament d'aproximadament cinc minuts. La palanca selectora ha d'estar en mode **P**.

Escalfament del motor turbo

En el moment de la posada en marxa, el parell disponible del motor pot estar limitat durant una estona breu, especialment quan la temperatura del motor és baixa. La limitació està pensada per permetre que el sistema de lubricació protegeixi completament el motor.

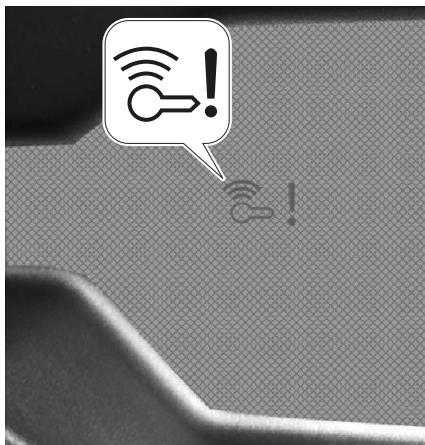
Tall del subministrament de combustible en retenció

El subministrament de combustible es tanca automàticament durant una situació de retenció, és a dir, quan el vehicle es condueix amb una marxa


engranada però el conductor no trepitja el pedal de l'accelerador.


Segons les condicions de conducció, es pot desactivar el tall de subministrament de combustible en retenció

Funcionament En Cas D'avaría



En cas que hi hagi un problema amb la pila de la clau, per desbloquejar el volant i arrencar el motor, col·loqueu la

clau electrònica a  al posavasos de la consola central. En el cas dels vehicles amb transmissió automàtica, moveu el selector de

les marxes a la posició d'estacionament **P**, trepitgeu el pedal del fre i, tot seguit, premeu el botó **Start/Stop**. 

Bloqueig Del Volant

Traieu la clau del contacte i gireu el volant fins que quedi travat. Si perdeu l'assistència que ofereix la direcció assistida perquè el motor s'atura o a causa d'un mal funcionament del sistema, podreu continuar conduint el vehicle però haureu de fer un major esforç per dirigir-lo.

AVÍS

Si la bateria del vehicle està descarregada, el vehicle no es pot remolcar ni arrencar remolcant-lo, ja que el volant està bloquejat.

AVÍS

Bloqueig de la columna de direcció

En el cas de mal funcionament de la bateria, la columna de direcció es bloquejarà. No intenteu engegar el vehicle empenyent-lo i no el remolqueu.


Funció Automàtica Stop & Start

El sistema de parada i arrencada ajuda a estalviar combustible i a reduir les emissions d'escapament. Quan les condicions ho permeten, apaga el motor tan aviat com el vehicle redueix la velocitat o s'atura, com ara en un semàfor o en un embús de trànsit.

Activació


Per defecte, el sistema s'activa quan s'engega el contacte.



El sistema està a punt per funcionar quan el LED del botó no està encès. Per activar el sistema quan el sistema estigui desactivat, premeu .

Si el sistema Stop-start no està disponible temporalment i es prem el botó, el LED del botó fa pampallugues.

Desactivació

Desactiveu el sistema de parada i arrencada manualment prement . La desactivació s'indica quan s'encén el LED del botó.

Parada automàtica

Vehicles amb transmissió automàtica

Si el vehicle està aturat i el conductor està trepitjat el pedal de fre, la parada automàtica s'activa automàticament. El motor s'apagarà mentre el contacte estigui encès.

El sistema Stop-Start es desactivarà en pendents del 12% o més.

Indicació

Una parada automàtica s'indica mitjançant l'indicador de control



Durant una parada automàtica, la calefacció i els frens seguiran funcionant.

Condicions per a una parada automàtica

El sistema Stop-Start d'aturada i arrencada comprova si es compleix cadascuna de les condicions següents.

- El sistema d'aturada i arrencada no s'ha desactivat manualment.
- La porta del conductor està tancada o el cinturó de seguretat del conductor està cordat.
- La bateria del vehicle està prou carregada i en bon estat.
- El motor està escalfat.
- La temperatura del refrigerant del motor no és massa alta.
- La temperatura d'escapament del motor no és massa alta, per exemple després de conduir amb una càrrega alta del motor.
- La temperatura ambient no és massa baixa ni massa alta.
- El sistema de climatització permet una parada automàtica.
- El buit del fre és suficient.
- La funció de neteja automàtica del filtre d'escapament no està activa.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- El vehicle s'ha conduït com a mínim a velocitat de marxa a peu des de l'última parada automàtica.

La parada automàtica s'inhibirà si no es compleixen aquestes condicions. A més, és possible que s'inhibeixi la parada automàtica:

- per determinats paràmetres del sistema de control de la climatització
⇒ 80
- immediatament després d'una conducció a més alta velocitat
- en el cas de rodatge de vehicles nous ⇒ 109
- mitjançant el sistema antibaf actiu
- en el cas de pendents ascendents o descendents pronunciats
- si el vehicle no ha superat els 10 km/h des de l'última arrencada del motor

En aquests casos, la icona del quadre de comandament fa pampallugues uns segons i després s'apaga.

i NOTA

La parada automàtica es pot desactivar durant diverses hores després

de substituir o tornar a connectar la bateria.

Protecció contra la descàrrega de la bateria del vehicle

Per garantir un reinici fiable del motor, s'implementen diverses funcions de protecció contra la descàrrega de la bateria del vehicle com a part del sistema de parada i arrencada.

Mesures d'estalvi d'energia

Durant una parada automàtica, diverses funcions elèctriques, com ara l'escalfador elèctric auxiliar o el vidre tèrmic posterior, es desactiven o passen al mode d'estalvi d'energia. La velocitat del ventilador del sistema de climatització es redueix per estalviar energia.

Reinici del motor per part del conductor

Després de tornar a arrencar el motor, la parada automàtica no està disponible fins que el vehicle hagi arribat a una velocitat de 8 km/h.

Vehicles amb transmissió automàtica

El motor es reinicia en els casos següents:

- pedal de fre alliberat mentre la palanca selectora està en la posició **D o M**
- pedal de fre alliberat o palanca selectora en la posició **N** quan la palanca selectora es mou a la posició **D o M**
- la palanca selectora s'ha mogut a la posició **R**

Reinici del motor mitjançant el sistema Stop-start

Si es produeix una de les següents condicions durant una parada automàtica, el sistema de parada i arrencada tornarà a arrencar automàticament el motor:

- sistema stop-start de parada i arrencada desactivat
- el cinturó de seguretat del conductor està descordat i la porta del conductor està oberta
- temperatura del motor massa baixa
- nivell de càrrega de la bateria del vehicle per sota d'un nivell definit

- el buit del fre no és suficient
- el vehicle es condueix o roda com a mínim a velocitat de marxa
- el sistema de control de la climatització sol·licita l'arrencada del motor
- l'aire condicionat s'ha encès manualment

Si un accessori elèctric, com ara un reproductor de CD portàtil, està connectat a la presa de corrent, es pot observar una breu caiguda de corrent durant el reinici.

Frens

Fre D'estacionament

⚠ AVÍS

Abans de sortir del vehicle, comproveu que el fre d'estacionament estigui posat. L'indicador de control s'il·lumina de manera permanent quan s'acciona el fre d'estacionament elèctric.



Aplicació amb el vehicle aturat

⚠ AVÍS

Estireu (P) durant un mínim d'un segon fins que (P) s'il·lumini de manera permanent i s'apliqui el fre d'estacionament elèctric. El fre d'estacionament elèctric funciona automàticament amb la força adequada. Abans de sortir del vehicle, comproveu l'estat del fre d'estacionament elèctric.

El fre d'estacionament elèctric sempre es pot activar, fins i tot si el contacte està apagat.

No accioneu el sistema de fre d'estacionament elèctric amb massa freqüència sense el motor en marxa, ja que es descarregarà la bateria del vehicle.

Desbloqueig

Accioneu el contacte. Mantingueu el pedal del fre de trepitjat i després premeu (P).

Funció d'inici de marxa

Vehicles amb transmissió automàtica: En accionar **R**, **D**, **C** o **L** i després trepitjar el pedal de l'accelerador el fre d'estacionament elèctric es desbloqueja automàticament. Això només és possible si s'activa el funcionament automàtic del fre d'estacionament elèctric. No és possible quan s'estira (P) al mateix temps.

Frenar amb el vehicle en moviment

Quan el vehicle es mou i (P) segueix accionat, el sistema de fre d'estacionament elèctric desaccelerarà el vehicle. Tan aviat com (P) s'alliberi, s'aturarà la frenada.

El sistema antibloqueig i el control electrònic d'estabilitat estableixen el vehicle mentre (P) es manté accionat. Si es

1

2

3

4

5

6


7

8

9

10

produeix un error en el fre d'estacionament elèctric, es mostrarà un missatge d'advertència al quadre de comandament.

Si el sistema antibloqueig i el control electrònic d'estabilitat fallen, un o tots dos indicadors de control  s'il·luminen al quadre de comandament. En aquest cas, l'estabilitat durant la desacceleració del vehicle només es pot mantenir estirant ràpidament i en repetides ocasions l'interruptor fins que el vehicle estigui immobilitzat.

Funcionament automàtic

El funcionament automàtic inclou l'aplicació automàtica i l'alliberament automàtic del fre d'estacionament elèctric.

El fre d'estacionament elèctric també es pot aplicar o alliberar manualment mitjançant l'ús de (P).

Activació automàtica

- El fre d'estacionament elèctric s'activa automàticament quan el vehicle està parat i el contacte apagat.

- S'il·lumina (P) al quadre de comandament i apareix un missatge confirmant-ne l'aplicació.

Desactivació automàtica

L'alliberament automàtic del fre de mà elèctric queda inhibit mentre la porta del conductor estigui oberta.

El fre d'estacionament es desactiva automàticament en començar a circular.

- S'apaga (ABS) al quadre de comandament i es mostra un missatge de confirmació.

Desactivació del funcionament automàtic

En determinades situacions, per exemple quan fa molt de fred o si duem un remolc, pot ser convenient anul·lar l'activació automàtica del fre d'estacionament elèctric.

1. Arranqueu el motor.
2. Si el fre d'estacionament no està posat, estireu (P) per aplicar-lo.
3. Aixequeu el peu del pedal del fre.
4. Premeu (P) durant com a mínim 10 segons i com a màxim 15.
5. Allibereu (P).
6. Mantingueu trepitjat el pedal del fre.
7. Estireu (P) durant dos segons.

Avaria

El mode d'error del fre d'estacionament elèctric s'indica mitjançant l'indicador de control (P) i mitjançant un missatge que apareix al quadre de comandament.

Pampallugues de l'indicador de control del fre d'estacionament: el fre d'estacionament elèctric no està completament aplicat o alliberat. Quan faci pampallugues continuades, deixeu anar el fre d'estacionament elèctric i torneu a intentar-ho.

Assistència A La Frenada

Si es trepitja el pedal de fre ràpidament i amb força, s'aplica automàticament la màxima força de frenada.

L'activació d'aquesta ajuda es pot manifestar en forma d'una pulsació en el pedal de fre i una resistència més gran en trepitjar-lo.

Mantingueu una pressió constant sobre el pedal del fre sempre que sigui necessari frenar amb tota la força. La força màxima de frenada es redueix automàticament quan es deixa de trepitjar el pedal de fre.

Frenada Activa D'emergència

Aquest sistema redueix la distància d'aturada d'emergència, optimitzant la pressió de frenada. S'activa en relació a la velocitat a la qual es trepitja el pedal de frenada. L'efecte d'això és una reducció de la resistència del pedal i un augment en l'efectivitat de la frenada.

Frenada Regenerativa

⚠ AVÍS

En situacions de temperatures extremes o si la bateria d'alta tensió està gairebé completament carregada, la força de frenada del fre motor es pot reduir temporalment. Si la força de frenada no és suficient, el conductor ha d'estar preparat per utilitzar el pedal del fre.

⚠ AVÍS

En funció de la força de frenada del motor, s'encenen els llums de frenada.

BEV: La frenada regenerativa genera energia elèctrica derivada de la frenada del motor per carregar la bateria d'alta tensió.

Selector de conducció (BEV) ⇨ 116

Vehicle Hybrid 48 V: La frenada regenerativa genera energia elèctrica derivada de la frenada del motor per carregar la bateria de 48 V.

Híbrid 48 V amb transmissió automàtica ⇨ 115

BEV

Per defecte, la frenada regenerativa s'activa automàticament quan la marxa està en la posició **D** cada cop que el motor arrenca. El vehicle redueix la velocitat més ràpidament quan el conductor deixa anar el pedal de l'accelerador.

L'energia recuperada en aixecar el peu del pedal de l'accelerador s'utilitza per recarregar parcialment la bateria de tracció, augmentant l'autonomia del vehicle.

Mode C

El nivell de frenada regenerativa es pot reduir activant el mode **C** (confort).

Amb el vehicle en el mode **D**, premeu el botó **C** per passar al mode de confort (el botó s'il·lumina quan **C** s'activa)

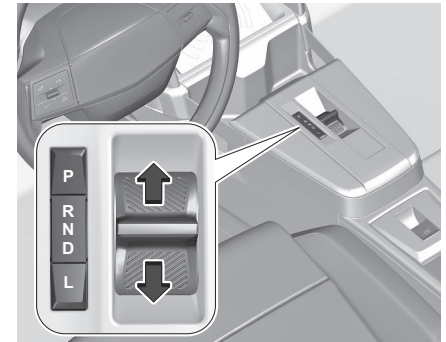
C es mostra al quadre de comandament a prop de **D**.

El vehicle encara oferirà les prestacions de frenada regeneratiu i recuperació d'energia, però els nivells seran inferiors que en mode **D**.

El mode **C** no s'emmagatzema en apagar el contacte.

Transmissions

Híbrid 48 V Amb Transmissió Automàtica



P : Mode aparcament

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

R : Mode marxa enrere

N : Mode punt mort

D : Mode automàtic

L : Mode dinàmic baix

Després de moure'l, el selector torna a la posició central. El mode activat s'indica al quadre de comandament.

Si el selector es mou més enllà del punt de resistència se salta el mode neutre **N**.

No trepitgeu mai el pedal de l'accelerador i el pedal del fre al mateix temps. En mode **D** o **R**, el vehicle començarà a desplaçar-se lentament tan bon punt deixem anar el fre.

Característiques del vehicle híbrid 48 V

El motor elèctric funciona durant l'arrencada i l'acceleració. La conducció propulsada per motor elèctric només és possible a baixes velocitats, per exemple durant les maniobres d'aparcament o en situacions de trànsit amb aturades i arrencades freqüents. Si circuleu per autopistes amb pendent a una velocitat inferior a 150 km/h, l'ICE s'apaga automàticament sempre que és possible i el vehicle és propulsat pel

motor elèctric durant una curta distància.

Mode Aparcament P

Per seleccionar el mode **P**, cal prémer el botó **P** amb el vehicle aturat. En el mode **P**, les rodes davanteres del vehicle queden bloquejades. Per sortir del mode **P**, trepitgeu el pedal del fre i seleccioneu el mode que desitgeu. El mode **P** s'activa automàticament quan:

- s'apaga el contacte
- s'obre la porta del conductor a una velocitat inferior a 5 km/h
- estem en mode **N** durant un temps determinat

Marxa Enrere R

Per activar o desactivar **R**, el vehicle ha d'estar aturat i el pedal de fre trepitjat.

PRECAUCIÓ

Si s'acciona **R** mentre el vehicle avança es podria espatllar la transmissió automàtica. Seleccioneu **R** només després que s'hagi aturat el vehicle.

Punt Mort N

En aquest mode, el sistema de propulsió no transfereix parell a les rodes.

Mode Automàtic D

Aquest mode és per a una conducció normal.

Híbrid 48 V ⇨ 115

Mode e-Auto ⇨ 120

Mode Dinàmic Baix L

En aquest mode, el règim del motor augmentarà per reforçar el fre motor en conduir per una baixada

Premeu **L** per activar el mode dinàmic baix.

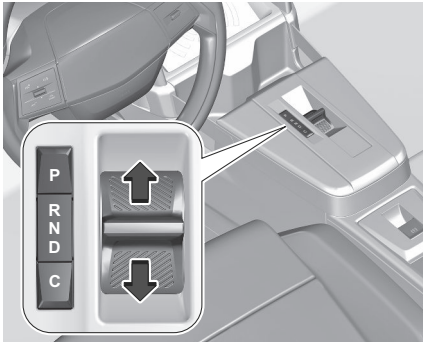
Selector De Conducció (BEV)

PRECAUCIÓ

Si el vehicle accelera lentament o no respon quan intenteu anar més ràpid, no continueu el desplaçament. El selector de conducció podria estar malmès. Consulteu un taller com més aviat millor.

⚠ PRECAUCIÓ

Fer patinar els pneumàtics o mantenir el vehicle immobilitzat en una pujada utilitzant només el pedal de l'accelerador pot malmetre el selector de conducció. Si el vehicle està encallat, no feu patinar els pneumàtics. En cas d'aturar-vos en una pujada, feu servir els frens per mantenir el vehicle immobilitzat.

Funcionament de la palanca selectora

Moueu el selector o premeu els botons corresponents.

P Mode aparcament

R Mode marxa enrere

N Mode punt mort

D Mode automàtic

C Mode confort

Després de moure'l, el selector torna a la posició central. El mode activat s'indica al quadre de comandament.

Si el selector es mou més enllà del punt de resistència se salta el mode neutre **N**.

No trepitgeu mai el pedal de l'accelerador i el pedal del fre al mateix temps. En mode **D** o **R**, el vehicle començarà a desplaçar-se lentament tan bon punt deixem anar el fre.

Mode Aparcament P

Per seleccionar el mode **P**, cal prémer el botó **P** amb el vehicle aturat. En el mode **P**, les rodes davanteres del vehicle queden bloquejades.

Per sortir del mode **P**, trepitgeu el pedal del fre i seleccioneu el mode que desitgeu. El mode **P** s'activa automàticament quan:

- s'apaga el contacte

- s'obre la porta del conductor a una velocitat inferior a 5 km/h

- estem en mode **N** durant un temps determinat

Si el vehicle es mou massa ràpid, **P** no s'activa.

Marxa Enrere R

Per activar o desactivar **R**, el vehicle ha d'estar aturat i el pedal de fre trepitjat.

⚠ PRECAUCIÓ

Si s'acciona **R** mentre el vehicle avança es podria espallar la transmissió automàtica. Seleccioneu **R** només després que s'hagi aturat el vehicle.

Punt Mort N

En aquest mode, el sistema de propulsió no transfereix parell a les rodes.

Mode Automàtic D

Aquest mode és per a una conducció normal. Quan se selecciona el mode **D**, s'activa automàticament la frenada regenerativa.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Mode Confort C

Premeu **C** per desactivar el fre regeneratiu. S'il·lumina el LED del botó. Premeu **C** un altre cop per activar la frenada regenerativa.

Quan s'apaga el contacte, es desactiva el mode **C**.

Frenada regenerativa ⇨ 115

Indicador De Marxa Seleccionada


Apareix ▲ o ▼ amb un número al costat quan es recomana canviar de marxa per estalviar combustible.

Programes Electrònics De Conducció

Després d'una arrencada en fred, el programa de temperatura de funcionament augmenta el règim del motor per fer arribar ràpidament el convertidor catalític a la temperatura necessària. Els programes especials adapten automàticament els punts de canvi en circular per pujades o baixades. En condicions de neu o gel o en altres superfícies relliscoses, el control electrònic de la transmissió permet al conductor seleccionar manualment la

primera, segona o tercera marxa per arrencar.

Avaria

En cas d'error,  s'il·lumina i apareix un missatge al quadre de comandament.

Missatges del vehicle ⇨ 79

No conduïu a més de 100 km/h. En aquest cas, aneu al taller.

Interrupció Del Subministrament Elèctric

En cas d'interrupció del subministrament elèctric, no és possible seleccionar un altre mode quan **P** està activat.

Remolcar el vehicle ⇨ 182

Si la bateria del vehicle està descarregada, arrenqueu el vehicle utilitzant cables amb pinces.

Arrencada d'emergència ⇨ 177

Si la bateria del vehicle no és la causa de l'error, aneu a un taller.

Moviment Lliure

En algunes situacions, per exemple en un túnel de rentat, es convenient que les rodes puguin girar lliurement amb el motor apagat.

Per poder activar aquest mode, el vehicle ha d'estar parat, el motor encara en marxa i la porta del conductor tancada.

Versió de combustió interna i versió elèctrica:

1. Trepitgeu el pedal del fre i seleccioneu **N**.
2. Deixeu anar el pedal del fre i apagueu el motor.

A continuació, apareixerà un missatge al quadre de comandament on s'indica que les rodes estaran desbloquejades durant 15 minuts.

Per tornar al mode normal, pitgeu el pedal del fre i, sense deixar-lo anar, enceneu el motor i seleccioneu **P**.

Híbrid 48 V:

No hi ha l'opció de moviment lliure amb el motor apagat.

Modes De Conducció

Motor Elèctric (Híbrid 48 V)

El motor elèctric integrat a la caixa de canvis automàtica, que s'utilitza per a la primera arrencada, proporciona una alimentació de 12 V a través del

convertidor CC/CC i aporta assistència elèctrica al motor de benzina.

El motor elèctric té les següents característiques:

- Aporta un parell addicional a la caixa de canvis, per optimitzar el rendiment del motor de benzina.
- Recupera l'energia cinètica de les fases de desacceleració i la converteix en energia elèctrica, que es pot utilitzar per a la tracció o per a l'alimentació d'accessoris elèctrics instal·lats al vehicle.
- Recarrega la bateria de tracció de 48 V quan l'estat de càrrega és massa baix.
- Permet la conducció íntegrament elèctrica.

Aquestes característiques s'aconsegueixen mitjançant les següents funcions en mode automàtic:

- e-Boost
- e-Creeping
- e-Launch
- e-Queueing
- e-Parking

També hi ha disponible un mode de funcionament manual per activar/de-

sactivar el reinici del motor de benzina mentre es condueix: el mode e-Auto.

PRECAUCIÓ

Quan se selecciona el mode **P** o **N** a la caixa de canvis automàtica, el nivell de soroll al compartiment del motor pot augmentar a causa de l'inici de la fase de càrrega de la bateria de tracció: això és normal i no és indicatiu de cap problema de funcionament.

Funcionament

Només es validen les instruccions de canvi de mode adequades.

Amb el motor en marxa, si és necessari trepitjar el pedal del fre per canviar de mode, es mostrarà un missatge d'alerta en el quadre de comandament.

AVÍS

Amb el motor en marxa i els frens desbloquejats, si se selecciona **R**, **D** o **L**, el vehicle avança, fins i tot sense trepitjar el pedal de l'accelerador. No trepitgeu mai els pedals de l'accelerador i del fre al mateix

temps, ja que la caixa de canvis podria espatllar-se.

PRECAUCIÓ

Si obriu la porta del conductor mentre el mode **N** està activat, sonarà un senyal acústic i s'activarà el mode **P**. El senyal acústic s'atura quan es tanca la porta del conductor.

AVÍS

A velocitats inferiors a 5 km/h, l'obertura de la porta del conductor activarà el mode **P**: risc de frenada sobtada.

AVÍS

En cas de fallada de la bateria, és essencial col·locar la falca o falques proporcionades amb el joc d'eines contra un dels pneumàtics per immobilitzar el vehicle.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Aspectes especials amb mode automàtic

Aquestes funcions responen a situacions de conducció habituals en què el motor elèctric està disponible per aportar una potència addicional o una conducció sense emissions.

PRECAUCIÓ

Aquestes funcions només estan disponibles si la bateria de tracció està prou carregada. Aquestes cinc funcions no es poden desactivar.

e-Launch

Amb el motor de benzina apagat, aquesta funció permet que el vehicle funcioni en mode elèctric sense afectar el rendiment.

En trepitjar el pedal de l'accelerador, el vehicle comença a circular tan bon punt se selecciona el mode **D** o **R** de la caixa de canvis automàtica.

e-Creeping

Amb el motor de benzina apagat, en deixar anar el pedal del fre, aquesta funció permet que el vehicle es mogui cap endavant o cap enrere en mode elèctric sense haver de trepitjar el

pedal de l'accelerador, tan bon punt se selecciona el mode **D** o **R** de la caixa de canvis automàtica.

e-Queueing

Aquesta funció permet seguir una cua de vehicles amb diverses parades i arrencades del vehicle, utilitzant els modes de conducció e-Creeping, e-Launch i elèctric.

e-Parking

Aquesta funció permet realitzar maniobres d'estacionament a velocitat reduïda amb l'ajuda del motor elèctric quan es selecciona el mode **D** o **R** de la caixa de canvis automàtica.

e-Boost

Aquesta funció permet el funcionament simultani del motor de benzina i el motor elèctric, combinat amb la caixa de canvis automàtica.

Trepitjant completament el pedal de l'accelerador (funció "kick-down"), quan la bateria de tracció està completament carregada, és possible superar el parell del motor de benzina tot sol, gràcies al parell addicional aportat pel motor elèctric.

PRECAUCIÓ

L'ús repetit del pedal de fre provoca el reinici del motor de benzina per proporcionar assistència de frenada.

Aspectes especials amb mode manual

La caixa de canvis només canvia d'una marxa a l'altra si les condicions de velocitat del vehicle i del motor ho permeten.

El motor de benzina també es pot apagar en mode manual quan el vehicle està aturat al trànsit o quan es deixa anar el pedal de l'accelerador.

També es conserva el potencial íntegrament elèctric del mode de conducció utilitzat (**Normal** o **Eco**).

Mode E-Auto

El motor de benzina s'atura quan cal poca potència o parell i en condicions estabilitzades. El motor de benzina torna a arrencar mitjançant el generador d'arrencada per corretja.

El mode e-Auto pot apagar el motor de benzina en els següents casos:

- Quan les estratègies operatives ho permetin.
- Velocitat del vehicle fins a 145 km/h.
- Quan el conductor deixa anar el pedal de l'accelerador en condicions estabilitzades o en desaceleració.
- Durant les fases d'aturada.

El reinici només s'aconsegueix mitjançant el generador d'arrencada per corretja fins que hi hagi demanda de parell disponible, si la bateria de tracció està prou carregada. Quan la demanda de parell és insuficient, el motor de benzina es reinicia.

El mode e-Auto no pot apagar el motor de benzina en els casos següents:

- L'estat de càrrega és inferior al 30% de l'energia de la bateria de tracció.
- Es necessita assistència de fre de buit en funció de l'altitud.
- S'ha seleccionat el mode esportiu.
- Manteniment del confort tèrmic de l'habitacle (calefacció, aire condicionat, desentelament/descongelació).

Desactivació/reactivació

Per defecte, la funció s'activa quan s'activa el contacte.

El control **e-AUTO OFF** del davantal activa/desactiva el mode e-Auto

- Premeu el botó del davantal.

La visualització del missatge en el quadre de comandament confirma el canvi d'estat.

Quan la funció està desactivada, el indicador e-auto s'encén al quadre d'instruments.

⚠ PRECAUCIÓ

Si cal una tracció elevada, el conductor pot desactivar el mode e-Auto mitjançant el botó del davantal.

Escapament Del Motor

⚠ AVÍS


Els gasos d'escapament del motor contenen monòxid de carboni, que és un gas verinós incolor i inodor, i que pot ser mortal si s'inhala.

Si els gasos d'escapament entren a l'habitacle del vehicle, obriu les finestres.
Aneu a un taller mecànic per solucionar l'avaria.
Eviteu conduir amb el maleter obert, perquè els gasos d'escapament podrien entrar a l'habitacle.

Filtre D'escapament

Procés de neteja automàtica

El sistema de filtre d'escapament filtra les partícules de sutge dels gasos d'escapament.

L'inici de saturació del filtre d'escapament s'indica mitjançant la il·luminació temporal de  acompanyat d'un missatge al quadre de comandament.

Tan aviat com les condicions del trànsit ho permetin, regenereu el filtre conduint a una velocitat com a mínim de 60 km/h fins que l'indicador de control s'apagui.

i NOTA

En un vehicle nou, les primeres operacions de regeneració del filtre d'escapament poden anar acompanyades d'una olor de cremat que és

1

2

3

4

5

6

7


8

9

10

perfectament normal. Després d'un funcionament prolongat del vehicle a velocitat molt baixa o al ralenti, pot sortir vapor d'aigua de l'escapament quan s'accelera. Això no afecta el comportament del vehicle o el medi ambient.

Procés de neteja impossible

Si  segueix encès, acompanyat d'un senyal acústic i un missatge, el nivell d'additiu del filtre d'escapament és massa baix.

El dipòsit s'ha de tornar a omplir immediatament. En aquest cas, aneu al taller.

Convertidor Catalític

El convertidor catalític redueix la quantitat de substàncies nocives presents als gasos d'escapament.

AVÍS

Els graus de combustible diferents dels enumerats a les pàgines ⇒ 223, ⇒ 282 podrien malmetre el convertidor catalític o els components electrònics.

El combustible sense cremar se sobreescafarà i farà malbé el convertidor catalític.

Per tant, eviteu l'ús excessiu del motor d'arrencada, esgotar completament el dipòsit de combustible sec o arrencar el motor empenyent o remolcant el vehicle.

En cas de fallada, funcionament irregular del motor, reducció del rendiment del motor o altres problemes poc habituals, cal que un taller corregeixi la causa de l'avaría tan aviat com sigui possible. En cas d'emergència, es pot continuar conduint durant un període curt, mantenint la velocitat del vehicle i el règim del motor baixos.

Combustible

Compatibilitat Amb Combustibles



Utilitzeu només combustible sense plom que compleixi la norma europea EN 228 o E DIN 51626-1 o equivalent. El motor és capaç de funcionar amb combustible que conté fins a un 10% d'etanol (per exemple, anomenat E10). Feu servir combustible amb el valor d'índex d'octà recomanat. Un índex d'octà més baix pot reduir la potència i el parell del motor i augmentar lleugerament el consum de combustible.

i NOTA

Els únics additius per a benzina que es poden utilitzar són els que compleixen la norma B715001.

⚠ PRECAUCIÓ

No utilitzeu combustibles ni additius per a combustibles que continguin compostos metàl·lics, com ara additius a base de manganès. Poden provocar danys al motor.

⚠ PRECAUCIÓ

L'ús de combustible amb un octanatge inferior al més baix possible podria provocar una combustió incontrolada i danys al motor.

Els requisits específics del motor pel que fa a la classificació d'octanatge estan descrits a la descripció general de les dades del motor ➡ 218. Una etiqueta específica del país al tap del dipòsit de combustible pot substituir el requisit.

En determinats països, pot ser necessari l'ús d'un combustible concret, per exemple, una classificació d'octanatge específica, per garantir el funcionament correcte del motor.

Fer Benzina**⚠ AVÍS**

Abans de posar combustible, apagueu el contacte i els calefactores externs amb cambres de combustible. Seguiu les instruccions d'ús i seguretat de l'estació de servei quan poseu combustible.

⚠ AVÍS

El combustible és inflamable i explosiu. Està prohibit fumar. Eviteu les flames i les espurnes. Si noteu olor de combustible al vostre vehicle, porteu-lo a un taller per solucionar-ho de manera immediata.

Una etiqueta amb símbols a la tapa del dipòsit de combustible indica els tipus de combustible permesos. A Europa,

els sortidors de les estacions de servei estan marcats amb aquests símbols. Carregueu només el tipus de combustible permès.

⚠ PRECAUCIÓ

Si heu carregat el combustible incorrecte, no engegueu el contacte.

La tapa del dipòsit de combustible es troba a la part posterior esquerra del vehicle.



El tap del dipòsit de combustible només es pot obrir si el vehicle està desbloquejat. Obriu la tapa del dipòsit de combustible prement-la. Gireu el tap lentament en sentit contrari a les agulles del rellotge

1

2

3

4

5

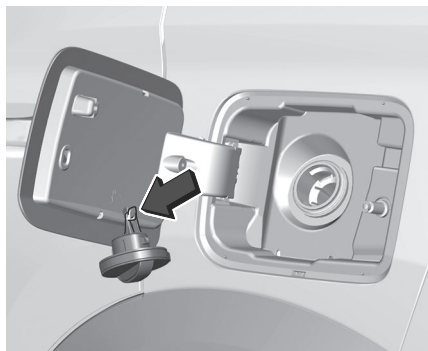
6

7

8

9

10



El tap del dipòsit de combustible pot estar connectat al ganxo de la tapa del dipòsit de combustible.

Col·loqueu la tovera en posició recta a la boca del dipòsit i empenyeu amb una mica de força per introduir-la.

Per carregar combustible, engegueu el sortidor.

Després de la interrupció automàtica, el dipòsit es pot acabar d'omplir accionant la tovera com a màxim de dues vegades més.

PRECAUCIÓ

Netegeu immediatament el combustible que hàgiu pogut vesat.

NOTA

Cada cop que feu benzina, haureu de posar com a mínim 5 litres, i fer-ho amb el vehicle **apagat** per tal que l'indicador de combustible en registri les quantitats.

Per tancar, gireu el tap del dipòsit de combustible en el sentit de les agulles del rellotge

Tanqueu la tapa fins que quedi ben encaixada.

Tap del dipòsit de combustible

Feu servir només taps del dipòsit de combustible originals.

Consum De Combustible I Emissions De CO₂

Tots els valors són valors combinats segons els paràmetres WLTP.

Motor de combustió interna: El consum de combustible se situa entre 36 i 56 mpg.

L'emissió de CO₂ es troba en un interval de 148 a 111 g/km.

Tipus de propulsió  6

Informació general

Per obtenir els valors específics del vostre vehicle, consulteu el certificat de conformitat proporcionat amb el vostre vehicle o altres documents de matriculació nacionals.

La determinació del consum de combustible està regulada per la directiva R (CE) núm. 715/2007 i núm. 2017/1151 (en la darrera versió aplicable).

L'especificació de l'emissió de CO₂ també és un component de la directiva. Les xifres indicades no s'han d'interpretar com una garantia del consum real de combustible d'un vehicle en particular.

A més, el consum de combustible depèn de l'estil de conducció personal, així com de les condicions de la carretera i del trànsit.

Tots els valors es basen en el model base de la UE amb equips estàndard. El càlcul del consum de combustible té en compte el pes en buit del vehicle, determinat d'acord amb la normativa. L'equipament opcional pot donar com a resultat un consum de combustible i uns nivells d'emissió de CO₂ lleugerament més alts i una velocitat màxima més baixa.

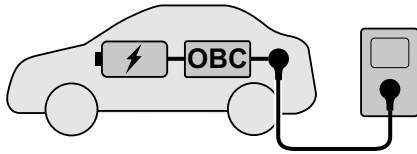
Càrrega

Informació General

⚠ AVÍS

En cas de dur un marcapassos, consulteu amb el metge per si cal prendre precaucions especials.

La càrrega de la bateria d'alta tensió del vehicle depèn de diversos factors:



- bateria d'alta tensió del vehicle
- carregador intern a bord (OBC)
- cable de càrrega
- dispositiu de càrrega extern

El cable de càrrega connecta el vehicle amb un dispositiu de càrrega extern

que proporciona energia elèctrica. Pot ser una presa de corrent domèstica, una presa de corrent Green'Up, un carregador de paret o una estació de càrrega pública.

La bateria d'alta tensió només es carrega amb corrent continu (CC). Quan es carrega el vehicle amb corrent altern (CA), el CA s'ha de convertir a CC. Això es fa mitjançant el carregador a bord del vehicle. El carregador de bord està disponible amb 7,4 kW (monofàsic) i 11 kW (trifàsic).

Si el vehicle es carrega en una estació de càrrega CC pública, no cal cap conversió a CC. La bateria d'alta tensió es pot carregar directament amb CC proporcionat per l'estació de càrrega de CC.

La velocitat de càrrega de la bateria d'alta tensió del vehicle depèn de l'element més feble de la cadena de càrrega. Per aconseguir la màxima velocitat de càrrega, el cable de càrrega i el dispositiu de càrrega han d'estar adaptats l'un a l'altre.

📘 NOTA

Assegureu-vos que el cable de càrrega utilitzat s'ajusti al carregador a bord del vehicle.

Tipus de càrrega ➡ 125

Cable de càrrega ➡ 130

Consum d'energia elèctrica i autonomia

El consum d'energia elèctrica (combinat) és d'aproximadament 18,5 kWh/100 km.

L'autonomia màxima és de 400 km. Per obtenir els valors específics del vostre vehicle, consulteu el certificat de conformitat proporcionat amb el vostre vehicle o altres documents de matriculació nacionals.

La determinació del consum d'energia elèctrica està regulada per la directiva R (CE) núm. 715/2007 i núm. 2017/1151 (en l'última versió aplicable).

Tipus De Càrrega

Hi ha diferents tipus de càrrega de la bateria d'alta tensió del vehicle.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Càrrega en carregadors de paret



Un carregador de paret és una unitat de càrrega per a habitatges particulars. Inclou un cable de càrrega que s'ha de connectar al port de càrrega del vehicle. Alguns carregadors de paret no disposen de cable de càrrega. En aquest cas, cal un cable de càrrega independent que s'ha de connectar tant al carregador de paret com al port de càrrega del vehicle.

El temps de càrrega pot ser d'aproximadament cinc hores amb una potència de càrrega d'11 kW o set hores i mitja amb una potència de càrrega de 7,4 kW.

Càrrega en estacions de càrrega

Les estacions de càrrega poden proporcionar corrent altern (CA) o corrent continu (CC). El temps de càrrega pot variar en funció de l'estació de càrrega, però les estacions de càrrega CC proporcionen la càrrega més ràpida. Per carregar la bateria del vehicle, el cable de càrrega de l'estació de càrrega ha d'estar connectat al port de càrrega del vehicle.



- Estació de càrrega de CA: El temps de càrrega pot ser d'aproximadament cinc hores amb una potència de càrrega d'11 kW o set hores i mitja amb una potència de càrrega de 7,4 kW.



- Estació de càrrega de CC: Fins a aproximadament el 80% de la capacitat de la bateria es pot carregar en aproximadament 30 minuts a una potència de càrrega de 100 kW.

Càrrega en preses elèctriques domèstiques



La bateria d'alta tensió del vehicle es pot carregar en una presa elèctrica domèstica. Connecteu el cable de càrrega al port de càrrega del vehicle i a la presa elèctrica domèstica. El temps de càrrega pot ser d'aproximadament 30 hores amb una potència de càrrega d'1,8 kW.

Bateria D'alta Tensió



AVÍS

Si la bateria d'alta tensió o el sistema d'alta tensió pateixen algun dany, hi ha risc de patir una descàr-

rega elèctrica, sobreescalfament o incendis.

En cas que un accident greu o moderat hagi malmès el vehicle, caldrà fer revisar aquests elements el més aviat possible, sempre per part de professionals qualificats.

Fins que no s'hagi efectuat la inspecció tècnica, el vehicle ha de romandre aparcat a l'aire lliure a una distància mínima de 5 metres de qualsevol estructura o altres objectes inflamables.

Si el vehicle ha resultat danyat o afectat per inundacions o incendis, no s'ha de moure en absolut i ha de ser inspeccionat per professionals qualificats el més aviat possible.

Per tal d'allargar l'autonomia i la vida útil de la bateria d'alta tensió, es recomana el següent:

- Es recomana carregar la bateria d'alta tensió fins al 100% un cop a la setmana per optimitzar-ne el funcionament i l'estat a llarg termini. Si el vehicle no s'ha carregat al màxim durant 1.500 km, apareixerà un missatge al quadre de comandament per recordar que cal fer-ho com més aviat millor.

Si el vehicle ha estat estacionat durant més d'una setmana sense carregar-lo, arrenqueu-lo com sempre i carregueu la bateria d'alta tensió fins al 100% com més aviat millor.

- No descarregueu la bateria completament.
- No tingueu el vehicle aparcat sense utilitzar durant un període prolongat (més de dotze hores) amb la bateria d'alta tensió molt carregada o molt descarregada. És recomanable mantenir un nivell de càrrega entre el 20 i el 40 %.
- Limiteu l'ús de la càrrega ràpida.
- No deixeu el vehicle a temperatures inferiors a -30 °C ni superiors a 60 °C durant més de 24 hores.
- Eviteu carregar el vehicle a temperatures baixes (excepte si el vehicle ha estat en marxa més de 20 minuts) o per sobre dels 30 °C.
- No utilitzeu la bateria d'alta tensió del vehicle com a generador d'energia.
- No utilitzeu un generador per recarregar la bateria d'alta tensió.

Emmagatzematge del vehicle ⇨ 210

Fuites

Si la bateria d'alta tensió pateix desperfectes, pot produir-se una fuga de gasos o líquids tòxics, ja sigui immediatament o transcorregut un temps. Es recomana seguir aquestes recomanacions:

- En cas d'accident, aviseu sempre els serveis de bombers i emergències que el vehicle està equipat amb una bateria d'alta tensió.
- No toqueu mai els líquids que puguin vessar de la bateria d'alta tensió.
- No inhaleu els gasos emesos per la bateria d'alta tensió, ja que són tòxics.
- En cas d'incident o accident, allunyeu-vos del vehicle. Els gasos que emet són inflamables i podrien provocar un incendi.
- Si detecteu que el nivell de refrigerant és massa baix, reompliu el dipòsit i porteu el cotxe al taller per solucionar la causa de la pèrdua de refrigerant.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

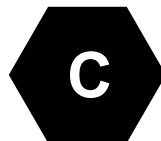
10

Càrrega

⚠ AVÍS

En cas de dur un marcapassos o dispositius similars, consulteu amb el metge per si haguéssiu de prendre precaucions especials. En cas de dubte, no romangueu dins o a prop del vehicle mentre s'estigui carregant, ni tampoc a prop del cable de càrrega ni del carregador.

Per tal de saber la compatibilitat de l'endoll i la presa de corrent, s'utilitzen diferents etiquetes. Aquestes etiquetes es troben a l'interior de la tapa del port de càrrega del vehicle. Assegureu-vos que l'endoll i la presa siguin del mateix tipus.



Endoll i presa de tipus 2 per a càrrega amb corrent altern



Endoll o presa FF per a càrrega amb corrent continu

⚠ AVÍS

Eviteu l'entrada de líquids al port de càrrega del vehicle, al connector del vehicle del cable de càrrega i a la presa elèctrica domèstica.

Quan carregueu en una estació de càrrega de CA pública o en una estació de càrrega de CC pública, seguieu les instruccions d'ús de l'estació de càrrega. És possible que les estacions de càrrega de CA públiques no disposin d'un cable de càrrega integrat. En aquest cas, cal un cable de càrrega portàtil de mode 3.

⚠ AVÍS

Quan carregueu el vehicle en una presa de corrent domèstica, utilitzeu únicament una presa de corrent que estigui correctament connectada a terra i protegida per un interruptor diferencial de 30 mA.

Utilitzeu únicament una presa elèctrica domèstica protegida per un interruptor adaptat a l'amperatge del circuit elèctric.

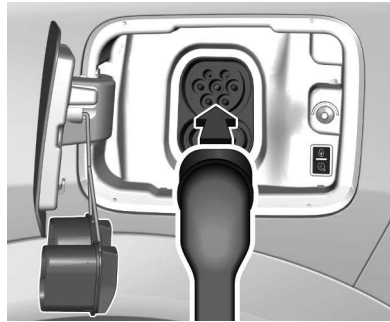
Demaneu a un electricista qualificat que comprovi la instal·lació elèctrica

que s'utilitzarà. La instal·lació ha de complir amb les normes nacionals i ser compatible amb el vehicle. Si utilitzeu una presa de corrent domèstica especialitzada, feu-la instal·lar per un electricista qualificat. Assegureu-vos que la presa elèctrica, el endoll i el cable suportin el pes de la caixa de control.

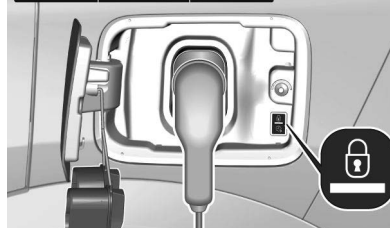
1. Canvieu a **P** i apagueu el vehicle.



2. Pressioneu la tapa del port de càrrega per obrir-la.
3. Si cal, traiu el cable de càrrega del maletxer.
4. Si cal, connecteu l'endoll del cable de càrrega al port corresponent de la font d'alimentació externa. ➔ 130



5. Connecteu l'endoll del cable de càrrega de mode 3 del vehicle al port de càrrega del vehicle. Estat de càrrega ➔ 133
L'inici de la càrrega s'indica mitjançant el parpelleig de color verd de l'indicador d'estat al port de càrrega i a la caixa de control del cable de càrrega, si està disponible.



Un cop s'estigui carregant, l'endoll del vehicle quedarà fixat al port de càrrega i no es podrà desconnectar mentre duri l'operació de càrrega. ⓘ s'il·lumina.
Tipus de càrrega ➔ 125

Cancel·lació del procés de càrrega

ⓘ NOTA

A les estacions de càrrega públiques, la cancel·lació i posterior represa del procés de càrrega pot comportar despeses addicionals. Un cop iniciat el procés de càrrega, es pot desbloquejar només la porta del conductor sense cancel·lar el procés de càrrega. Per tant, activeu la funció de desbloqueig de només porta del conductor a la personalització del vehicle. Premeu ⓘ al comandament a distància per cancel·lar el procés de càrrega en qualsevol moment. Premeu ⓘ dues vegades per cancel·lar el procés de càrrega en qualsevol moment si la funció de porta únicament del conductor només està activada en la personalització del vehicle.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10

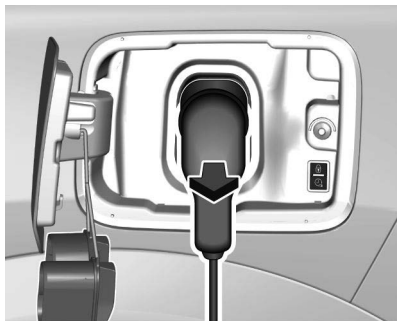
Sistema de tancament centralitzat



Aturar la càrrega

La bateria d'alta tensió està completament carregada si l'indicador d'estat del port de càrrega està encès permanentment en verd.

1. Obriu el pany del vehicle abans de treure l'endoll del port de càrrega. Si ja està obert, tanqueu-lo i torneu-lo a obrir.



2. Desconnecteu l'endoll del cable de càrrega del port de càrrega del vehicle abans que hagin transcorregut 30 segons després d'obrir el pany.

3. Tanqueu la tapa del port de càrrega prement-la fermament al centre perquè es tanqui correctament.
4. Desconnecteu el cable de càrrega de la font d'alimentació externa.
5. Si cal, deseu el cable de càrrega al compartiment de càrrega.

Mentre el cable de càrrega està connectat al vehicle, no es pot conduir.

Cable De Càrrega

Segons el tipus de càrrega, s'utilitzen diferents cables de càrrega.

⚠ AVÍS

L'ús inadequat dels cables de càrrega portàtils pot provocar incendis, descàrregues elèctriques o cremades, i pot provocar danys a la propietat, ferides greus o la mort.

- No utilitzeu cables allargadors, regletes múltiples, adaptadors dobles, adaptadors amb presa de terra, protectors contra sobretensions ni dispositius similars.
- No utilitzeu un endoll elèctric que estigui desgastat o danyat, o que no subjecti el endoll fermament al seu lloc.

- No submergeiu el cable de càrrega en cap líquid.
- No utilitzeu un endoll elèctric que no estigui correctament connectat a terra.
- No utilitzeu un endoll elèctric que estigui en un circuit amb altres càrregues elèctriques.

⚠ AVÍS

Llegiu totes les advertències i instruccions de seguretat abans d'utilitzar aquest producte. No seguir els avisos ni les instruccions pot provocar descàrregues elèctriques, incendis i/o lesions greus.

Mai no deixeu els nens sense supervisió prop del vehicle mentre el vehicle es carrega i mai no permeteu que els nens juguin amb el cable de càrrega.

Si l'endoll proporcionat no s'ajusta a la presa elèctrica, no modifiqueu l'endoll. Feu que un electricista qualificat inspeccioni la presa de corrent.

No introduïu els dits al connector del vehicle elèctric.

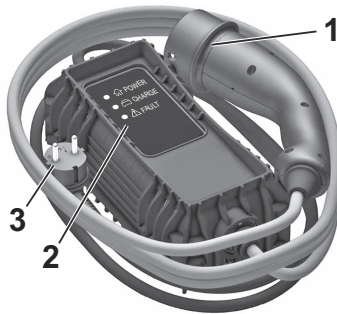
⚠ PERILL

Existeix el risc d'una descàrrega elèctrica que podria causar lesions personals o la mort.

No utilitzeu el cable de càrrega si qualsevol de les parts del cable de càrrega està danyada.

No obriu ni traieu la tapa del cable de càrrega.

Servei dut a terme només de personal qualificat. Connecteu el cable de càrrega a una presa de terra correctament connectada amb cables que no estiguin danyats.

Cable domèstic bàsic (mode 2)/cable domèstic millorat (mode 2)

1. Connector del vehicle

- Indicadors d'estat
- Connector de paret

Els cables domèstics bàsics (mode 2) s'utilitzen per a la càrrega en preses elèctriques domèstiques. Un cable domèstic bàsic (mode 2) consisteix en un endoll per al vehicle, una caixa de control i un endoll per a la presa elèctrica domèstica. La caixa de control té un controlador de càrrega integrat i diversos LED que indiquen l'estat de càrrega.

Els cables domèstics millorats (mode 2) són similars als cables domèstics bàsics (mode 2). No obstant això, el rendiment de càrrega dels cables domèstics millorats (mode 2 de càrrega) és millor que el rendiment de càrrega dels cables domèstics bàsics (mode 2).

Els cables domèstics millorats (mode 2) s'utilitzen en les preses Green'Up, que han de ser instal·lades per un electricista certificat a les instal·lacions del client.

Indicadors d'estat del cable de càrrega

Després d'endollar el cable de càrrega, realitzarà una prova automàtica ràpida i

tots els indicadors d'estat s'il·luminaran durant un moment. Per a les funcions dels indicadors d'estat, consulteu el manual del fabricant del cable de càrrega.

Informació important sobre la càrrega de vehicles elèctrics

- La càrrega d'un vehicle elèctric pot provocar més estrès al sistema elèctric d'un edifici que un electrodomèstic típic.
- Abans de connectar-lo a qualsevol presa elèctrica, demaneu a un electricista qualificat que inspeccioni i verifiqui el sistema elèctric (presa elèctrica, cablejat, connexions i dispositius de protecció) pensant en un ús exigent amb càrrega contínua de 10 A.
- Les preses elèctriques poden desgastar-se amb l'ús normal o quedar malmeses amb el temps i, per tant, no són adequades per a la càrrega de vehicles elèctrics.
- Comproveu la presa/endoll elèctric durant la càrrega i deixeu d'utilitzar-lo si observeu que està calent. A continuació, demaneu a un electricista qualificat que revisi la presa elèctrica.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- Quan estigueu a l'aire lliure, connecteu-lo a una presa elèctrica que sigui resistent a la intempèrie mentre estigui en ús.
- Feu servir el cable de càrrega per reduir la tensió a la presa/endoll elèctric.

Cable de càrrega de mode 3



1. Connector del vehicle
2. Connector per a carregador de paret/estació de càrrega de CA

Els cables de càrrega de mode 3 s'utilitzen per a la càrrega en carregadors de paret i estacions de càrrega CA. Un cable de càrrega de mode 3 inclou un endoll per al vehicle i un endoll per al carregador de paret/

estació de càrrega de CA. Els carregadors de paret/estacions de càrrega de CA poden incloure un cable de càrrega de mode 3 integrat. Per obtenir més informació sobre el cable de càrrega de mode 3, consulteu el manual del fabricant del cable de càrrega.

Cable de càrrega de mode 4

i NOTA

Utilitzeu només cables de càrrega de CC de menys de 30 metres.

Els cables de càrrega de mode 4 s'utilitzen per a la càrrega de CC. Com que els cables de càrrega de mode 4 estan integrats a les estacions de càrrega de CC, només inclouen un endoll per al vehicle.

Càrrega Programable

De manera predeterminada, la càrrega s'inicia quan el cable de càrrega es connecta al port de càrrega del vehicle. També és possible programar la càrrega mitjançant la pantalla d'infortenment.




La càrrega programable només és possible quan es carrega en una presa

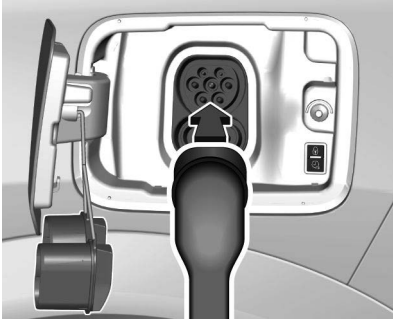
elèctrica domèstica/presa Green'Up o un carregador de paret.


La càrrega programable també està disponible a través de l'aplicació MyOpel.

i NOTA

En vehicles sense sistema de navegació integrat, la càrrega programable només es pot utilitzar a través de l'aplicació MyOpel.

1. Premeu .
2. Selecciona Càrrega. Posada en marxa i funcionament  109
3. Premeu .
4. Definiu el nombre d'hores i minuts que han de passar per començar el procés de càrrega.
5. Premeu **OK**.
6. Connecteu el vehicle.



7. En el termini d'un minut, premeu  a la part inferior dreta per activar la càrrega programable.

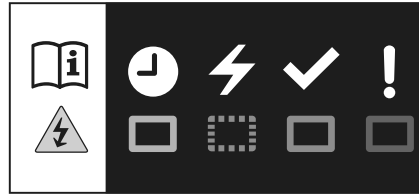
8. En funció de la versió, bloquegeu el vehicle.

L'indicador d'estat s'il·lumina de color blau per indicar que la càrrega programable està activa.

Càrrega  125

Estat de càrrega  133

Estat De Càrrega



Si el vehicle està endollat i el contacte apagat, l'indicador d'estat de càrrega indica el següent:


- Il·luminat en blanc o rosa: il·luminació de benvinguda quan s'obre la tapa del port de càrrega
- Il·luminat en verd: càrrega completada
- Verd intermitent: inicialització de la càrrega o càrrega en curs
- Il·luminat en blau: càrrega programable activa
- S'il·lumina de color vermell: mal funcionament

Un mal funcionament pot ser causat pel vehicle o la instal·lació elèctrica a les instal·lacions del client.

Hi ha altres indicadors d'estat de càrrega a la caixa de control del cable

domèstic bàsic (mode 2) o el cable domèstic millorat (mode 2).

Cable de càrrega  130

Càrrega programable  132

Vehicle To Load (V2L)

Vehicle to Load (V2L) és una funció que permet l'ús de la bateria de tracció per alimentar o carregar dispositius externs sempre que la bateria estigui per sobre del 30% de càrrega. Si la bateria arriba al 30%, la transferència d'energia s'aturarà automàticament. L'adaptador es connecta al port de càrrega del vehicle i inclou un endoll estàndard de 230 V/16 A per connectar el dispositiu extern.

AVÍS

Un ús inadequat de l'adaptador pot crear risc de descarrega elèctrica o d'incendi.

AVÍS

El dispositiu és resistent a l'aigua. No obstant això, fer-lo servir en condicions d'alta humitat pot crear el risc de malmetre el dispositiu extern.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

L'adaptador V2L no està protegit contra la immersió.

i NOTA

La càrrega de dispositius externs a través del port de càrrega del vehicle reduirà el nivell de càrrega de la bateria d'alta tensió.

i NOTA

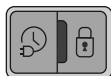
Per obtenir més informació, consulteu el manual inclòs amb el dispositiu V2L.

Activació

- Empenyeu la tapa del port de càrrega per obrir-la.



- Connecteu l'adaptador V2L al port de càrrega.
- Premeu el botó de l'adaptador.
- Quan el LED de l'adaptador estigui il·luminat de color verd fix, connecteu l'adaptador i el dispositiu extern.



parpelleja de color verd

quan el dispositiu extern s'està carregant. Apareixerà una pàgina específica a la pantalla tàctil.

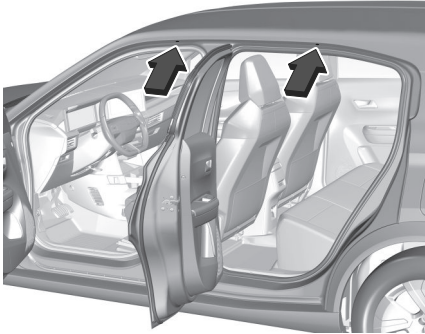
Desactivació

- Premeu el botó de l'adaptador per deixar de carregar el dispositiu extern.
- Desconnecteu el dispositiu extern.
- Desconnecteu l'adaptador.
- Tanqueu la tapa del port de càrrega pressionant-la fermament per enganxar-la correctament.

Dur Càrrega Al Vehicle
Sistema De Portaequipatges De Sostre

Per motius de seguretat i per evitar danys al sostre, es recomana un sistema de portaequipatges homologat per al vehicle. Seguiu les instruccions d'instal·lació i desmunteu el portaequipatges quan no el feu servir.

Muntatge De Portaequipatges De Sostre Sense Guia

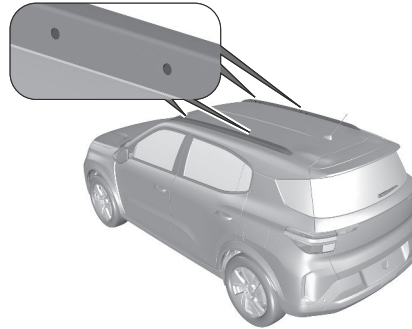


Obriu totes les portes.

Els punts de muntatge es troben als marcs de cadascuna de les portes de la carrosseria del vehicle.

Fixeu el portaequipatges segons les instruccions d'instal·lació incloses amb el portaequipatges.

Muntatge De Portaequipatges De Sostre Amb Guia



Les marques a les guies del sostre indiquen on s'ha d'instal·lar el portaequipatges.

Arrossegar Un Remolc

Informació General

⚠ PRECAUCIÓ

En el cas dels vehicles nous, no connecteu un remolc fins que no hagueu circulat com a mínim 997 km.

Feu servir només sistemes de remolcament homologats per al vostre vehicle.

Aneu a un taller per a la instal·lació d'equips de remolcament en postvenda. Pot ser necessari fer canvis que afectin el sistema de refrigeració, proteccions tèrmiques o altres equips. La instal·lació d'equips de remolcament podria tapar el forat de l'argolla de remolc.

Si aquest és el cas, utilitzeu la barra de boles d'acoblament per remolcar. Deseu sempre la barra amb bola d'acoblament al vehicle per tenir-la a mà si cal.

Càrregues Del Remolc

⚠ AVÍS

Per als vehicles híbrids de 48 V, la capacitat de remolc està restringida, ja que pot afectar el rendiment del vehicle.

Les càrregues permessibles del remolc són valors màxims que depenen del vehicle i del motor i que no s'han de superar. La càrrega real del remolc és la diferència entre el pes brut real del remolc i la càrrega real remolcada amb el remolc acoblat.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Les càrregues permissibles del remolc s'especifiquen a la documentació del vehicle. En general, són vàlides per a pendents de fins al 12%.

La càrrega permissibile del remolc s'aplica fins a la inclinació especificada i al nivell del mar. Atès que la potència del motor disminueix a mesura que augmenta l'altitud, perquè l'aire es torna menys dens, el qual redueix la capacitat d'escalada, el pes brut permès del tren també disminueix un 10% per cada 1000 m d'altitud. El pes brut del tren no s'ha de reduir quan es condueix si es condueix per carreteres amb lleugeres inclinacions (menys del 8%, per exemple, autopistes) No s'ha de superar el pes brut permès del conjunt. Aquest pes s'especifica a la placa d'identificació ➡ 217

Càrrega de transport vertical

AVÍS

Si es connecten accessoris al connector del remolc, com ara portabicicletes, caixes de remolc, etc., cal respectar la càrrega de transport vertical màxima permesa.

Quan feu servir un portabicicletes, no transporteu més de quatre bici-

cles convencionals o dues bicicletes elèctriques. Assegureu-vos de col·locar la bicicleta més pesada tan a prop del vehicle com sigui possible.

La càrrega de transport vertical és la càrrega exercida pel remolc sobre la bola d'acoblament. Es pot variar canviant la distribució del pes en carregar el remolc.

La càrrega màxima admissible de transport vertical de 75 kg s'especifica a la placa d'identificació de l'equip de remolcament i als documents del vehicle.

Intenteu aprofitar al màxim la càrrega de transport vertical, especialment en el cas de remolcs pesats. La càrrega de transport vertical no ha de baixar mai de 25 kg.

Càrrega a l'eix posterior

Quan el remolc està connectat i el vehicle tractor està completament carregat, la càrrega admissible a l'eix posterior (vegeu la placa d'identificació o els documents del vehicle) es pot superar en 60 kg i no s'ha de superar el pes brut del vehicle. Si se supera la càrrega admissible de l'eix posterior,

s'aplica una velocitat màxima de 100 km/h.

Característiques De Conducció I Consells Sobre Remolcament

Abans d'enganxar un remolc, lubriquem la bola d'acoblament. No ho feu si es fa servir un estabilitzador, que actua sobre la bola d'acoblament, per reduir els moviments laterals.

Quan arrossegueu un remolc, no heu de superar una velocitat de 80 km/h.

Una velocitat màxima de 100 km/h només és adequada si s'utilitza un amortidor d'oscil·lacions i el pes brut màxim autoritzat del remolc no supera el pes en buit del vehicle.

Per a remolcs amb baixa estabilitat de conducció i remolcs de caravanes, es recomana l'ús d'un amortidor d'oscil·lacions.

Si el remolc comença a serpentejar, conduïu més lentament, no intenteu corregir la direcció i freneu bruscament si és necessari.

Quan conduïu per una baixada, feu-ho amb la mateixa marxa com si conduís-siu per una pujada i a una velocitat semblant.

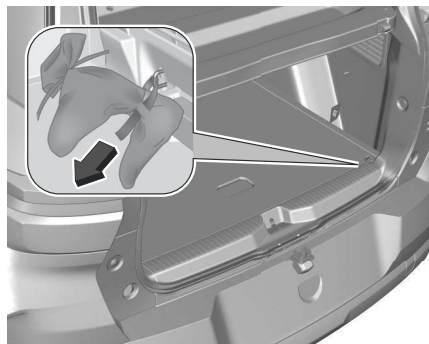
Pressions dels pneumàtics ⇨ 220

Equips De Remolcament

⚠ PRECAUCIÓ

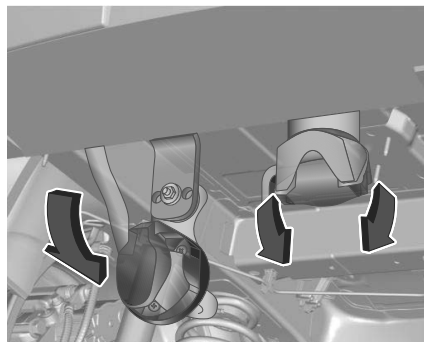
Quan no feu servir cap remolc, desmunteu la barra de la bola d'acoblament.

Emmagatzematge de la barra de la bola d'acoblament



La bossa amb la barra de la bola d'acoblament està desada sota la tapa del terra del compartiment de càrrega. Passeu la corretja a través de l'anella de fixació posterior dreta, feu dues voltes i tibeu la corretja per assegurar la bossa.

Muntatge de la barra de la bola d'acoblament

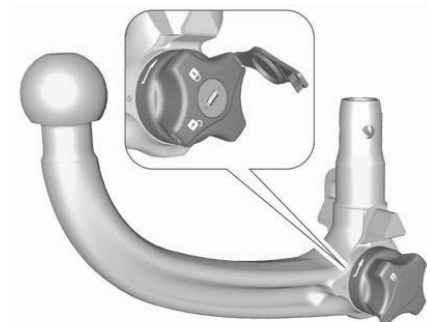


Gireu el connector cap avall. Retireu el tap hermètic de l'obertura de la barra de la bola d'acoblament i deseu-lo.

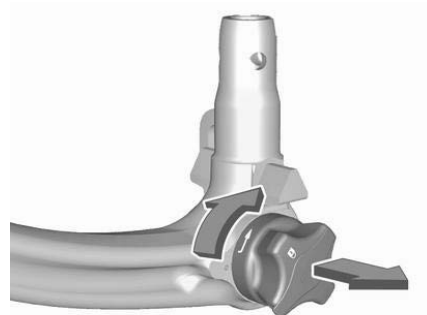
Comprovació de la tensió de la barra de la bola d'acoblament

- La marca vermella de la maneta giratòria ha d'apuntar cap a la marca verda de la barra de la bola d'acoblament.
- La separació entre la maneta giratòria i la barra de la bola d'acoblament ha de ser d'aproximadament 6 mm.
- La clau ha d'estar en posició de desbloqueig.

En cas contrari, s'ha de tensar la barra de la bola d'acoblament abans d'inserir-la:



- Desbloquegeu la barra de la bola d'acoblament girant la clau fins a la posició de desbloqueig.



1

2

3

4

5

6

7

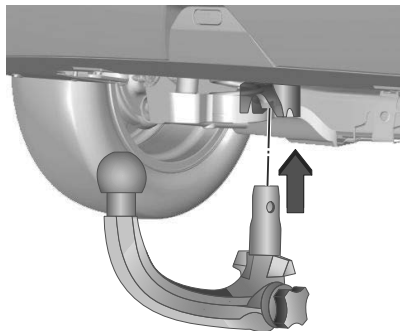
8

9

10

- Estireu la maneta giratòria i gireu en sentit de les agulles del rellotge fins on pugui arribar.

Inserció de la barra de la bola d'acoblament



Inseriu la barra de la bola d'acoblament tensada a l'obertura i empenyeu amb força cap amunt fins que sentiu que s'acobla.

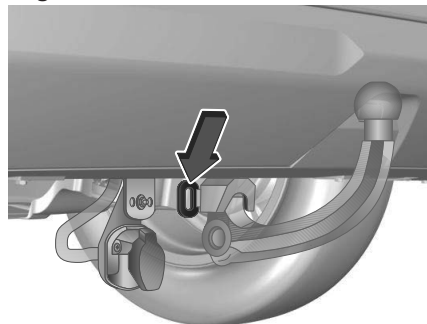
La maneta giratòria torna a la seva posició original i descansa contra la barra de la bola d'acoblament sense separació.

⚠ AVÍS

No toqueu la maneta giratòria durant la inserció.

Bloquegeu la barra de la bola d'acoblament girant la clau fins a la posició de desbloqueig.

Argolla per al cable de retenció de seguretat



Fixeu el cable de retenció de seguretat a l'argolla.

Comprovació de la instal·lació correcta de la barra de la bola d'acoblament

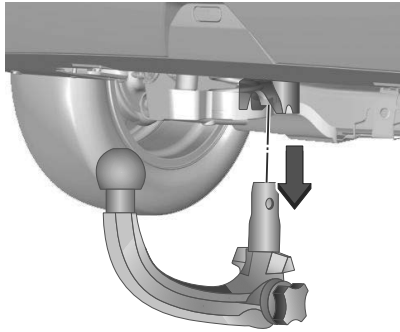
- La marca verda de la maneta giratòria ha d'apuntar cap a la marca verda de la barra de la bola d'acoblament.

- No hi ha d'haver separació entre la maneta giratòria i la barra de la bola d'acoblament.
- La barra de la bola d'acoblament ha d'estar ben connectada a l'obertura.
- La barra de la bola d'acoblament ha d'estar bloquejada i sense clau.

⚠ AVÍS

Només es permet remolcar un remolc si s'ha instal·lat correctament una barra amb bola d'acoblament. Si la barra amb bola d'acoblament no es pot connectar correctament, aneu a un taller.

Desmuntatge de la barra de la bola d'acoblament



Obriu la tapa de protecció i gireu la clau a la posició de desbloqueig per desbloquejar la barra de la bola d'acoblament. Estireu la maneta giratòria i gireu en sentit de les agulles del rellotge fins on pugui arribar. Estireu la barra de la bola d'acoblament cap avall. Introduïu el tap hermètic a l'obertura. Gireu el connector cap amunt. Deseu la barra de la bola d'acoblament a la bossa i assegureu-la fixant la corretja a través de l'anella de fixació posterior dreta. Feu dues voltes i tibeu la corretja per assegurar la bossa.

Recomanació De Remolcament

⚠ PRECAUCIÓ

Als models híbrids (MHEV), en condicions de gran altitud (>2500 m sobre el nivell del mar), la capacitat de remolcament està restringida, ja que pot afectar el rendiment del vehicle.

Consells De Conducció

Control Del Vehicle

No circular per inèrcia amb el motor apagat

Molts sistemes no funcionaran quan el motor no estigui en marxa, com ara la unitat del servofrè o la direcció assistida. Conduir d'aquesta manera és un perill tant per al conductor com per als altres.

Tots els sistemes funcionen durant una parada automàtica.

Sistema Stop-Start de parada i arrencada. ➡ 111

Pedals

Per assegurar-vos que el recorregut del pedal no estigui obstaculitzat, no col·loqueu cap peu ni cap estora sota la zona dels pedals.

Utilitzeu només estores de terra, que s'ajustin correctament i estiguin fixades pels elements de retenció del costat del conductor.

Emergències

⚠ AVÍS

Si la bateria d'alta tensió o el sistema d'alta tensió pateixen algun dany, hi ha risc de patir una descàrrega elèctrica, sobreescalfament o incendi.

En cas que un accident greu o moderat hagi malmès el vehicle, caldrà fer revisar aquests elements el més aviat possible, sempre per part de professionals qualificats. Fins que no s'hagi efectuat la inspecció tècnica, el vehicle ha de romandre aparcat a l'aire lliure a una distància mínima de 5 metres de qualsevol estructura o altres objectes inflamables.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Si el vehicle ha resultat danyat o afectat per inundacions o incendis, no s'ha de moure en absolut i ha de ser inspeccionat per professionals qualificats el més aviat possible.

SISTEMES AVANÇATS D'ASSISTÈNCIA EN LA CONDUCCIÓ

Informació General

⚠️ AVÍS

Els sistemes d'assistència en la conducció estan dissenyats per ajudar el conductor, no per substituir-lo.

El conductor assumeix tota la responsabilitat de la conducció del vehicle.

Quan utilitzeu sistemes d'assistència en la conducció, tingueu sempre en compte les condicions del trànsit.

📘 NOTA

Per tal de complir amb la normativa de seguretat general europea, alguns sistemes d'assistència en la conducció només es poden desactivar des de la pantalla d'informació fins la propera vegada que es torni a accionar el contacte. Això vol dir que el sistema s'activarà automàti-

cament cada vegada que s'engegui el motor.


Sistema D'assistència De Control De Velocitat

Limitador De Velocitat

El limitador de velocitat evita que el vehicle superi una velocitat màxima preestablerta. La velocitat màxima es pot establir a velocitats d'entre 30 i 180 km/h. El conductor pot accelerar fins a la velocitat predefinida. Es poden produir desviacions respecte de la velocitat limitada quan es condueix per una baixada. La velocitat predefinida es pot superar temporalment trepitjant el pedal de l'accelerador a fons. L'estat i el límit de velocitat preestablert es mostren al quadre de comandament.


Posada En Marxa Del Sistema



Premeu  dues vegades per seleccionar el limitador de velocitat.

Activació De La Funcionalitat

Configuració de la velocitat per part del conductor

Premeu  per activar el limitador de velocitat i desar una configuració de velocitat quan la velocitat del vehicle arriba al nivell desitjat.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Es pot canviar la velocitat predefinida prement + per augmentar la velocitat o - per disminuir-la. Una trepitjada curta canvia la velocitat en 1 km/h, una trepitjada llarga canvia la velocitat en 5 km/h.

Premeu + o - per activar-ho.

Premeu per activar-la dins del mateix cicle de contacte.

Superació Del Límit De Velocitat

En cas d'emergència, és possible superar el límit de velocitat trepitjant amb força el pedal de l'accelerador fins al punt límit. En aquest cas, el valor de velocitat predefinit fa pampallugues. Deixeu anar el pedal de l'accelerador i la funció de limitador de velocitat

es reactivarà un cop s'obtingui una velocitat inferior a la velocitat límit.

Desactivació De La Funcionalitat

Premeu i el limitador de velocitat es posarà en pausa.

El vehicle circula sense limitador de velocitat

El limitador de velocitat està desactivat, però no apagat. L'última velocitat desada es conserva a la memòria per recuperar-la més tard.

Reactivació Del Limitador De Velocitat

Premeu o +/-

Apagada Del Sistema

Premeu : s'anul·la la selecció del mode limitador de velocitat i s'apaga la indicació de límit de velocitat.

Avaria

En cas d'una fallada en el limitador de velocitat, la velocitat s'esborra i els guions fan pampallugues. Porteu el cotxe a un taller per revisar-lo.

Control De Creuer

El sistema manté la velocitat del vehicle a la velocitat predefinida pel conductor, sense necessitat de cap acció sobre el pedal de l'accelerador. El control de creuer pot memoritzar i mantenir velocitats superiors a 40 km/h.

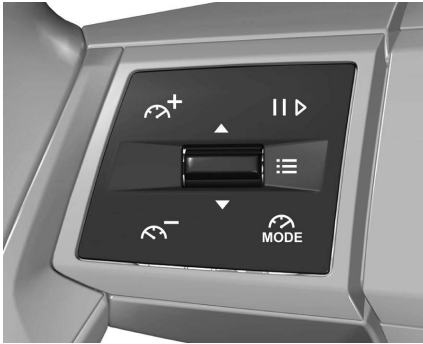
En cas de vehicles amb transmissió automàtica cal accionar la posició **D** o la segona marxa o una marxa més alta en la posició **M**.


Es poden produir desviacions respecte de les velocitats memoritzades quan es condueix en pujada o en baixada.

La velocitat predefinida es pot superar temporalment trepitjant el pedal de l'accelerador a fons.

L'estat i la velocitat preestablerta es mostren al quadre de comandament. Utilitzeu el control de creuer només si es pot mantenir una velocitat constant.



Posada En Marxa Del Sistema





Premeu  una vegada per seleccionar la funció Control de creuer.

Activació De La Funcionalitat

Configuració de la velocitat per part del conductor

Premeu  /  per activar el control de creuer i desar una configuració de velocitat quan la velocitat del vehicle arriba al nivell desitjat.




Si el sistema està actiu, es pot canviar la velocitat predefinida prement  per augmentar la velocitat o  per disminuir-la. Una trepitjada curta canvia la velocitat en 1 km/h, una trepitjada llarga canvia la velocitat en 5 km/h. El valor de velocitat s'indica al quadre de comandament.

Superació De La Velocitat Programada


Sempre és possible conduir més ràpid que la velocitat programada trepitjant el pedal de l'accelerador. Si deixa anar el pedal de l'accelerador, el vehicle torna a la velocitat memoritzada.

Desactivació De La Funcionalitat


Premeu  i el control de creuer se situa en pausa i el símbol s'il·lumina. El vehicle circula sense control de creuer. El control de creuer està desactivat, però no apagat. L'última velocitat memoritzada roman a la memòria per reprendre-la més tard. El control de creuer es desactiva automàticament quan:

- S'ha trepitjat el pedal del fre
- La velocitat del vehicle és inferior a 40 km/h
- El sistema Regulador antilliscant (ASR) o El Control electrònic d'estabilitat estan en funcionament
- La palanca selectora està en N

Reactivació Del Control De Creuer

Premeu el botó  o el botó **RESUME**.

Apagada Del Sistema

Premeu : el mode de control de creuer deixa d'estar seleccionat i la indicació de control de creuer s'apaga al quadre de comandament.

1

2

3

4

5


6

7

8

9

10

Si es prem  dues vegades per seleccionar el limitador de velocitat, es desactiva el control de creuer. En apagar el contacte, es cancel·la el valor de la velocitat memoritzada.

Avaria

En cas d'una fallada en el control de creuer, la velocitat s'esborra i els guions fan pampallugues. Porteu el cotxe a un taller per revisar-lo.

Sistema D'assistència Anticol·lisió

AVÍS

Els sistemes d'assistència en la conducció estan dissenyats per ajudar el conductor, no per substituir-lo. El conductor assumeix tota la responsabilitat de la conducció del vehicle. Quan utilitzeu sistemes d'assistència en la conducció, tingueu sempre en compte les condicions del trànsit.

AVÍS

L'ús d'un suport de matrícula al para-xocs davanter pot afectar el funcionament adequat de la unitat de radar. Quan utilitzeu un suport per a matrícules, seguïu les marques i les indicacions del para-xocs frontal.

NOTA

Per tal de complir amb la normativa de seguretat general europea, alguns sistemes d'assistència en la conducció només es poden desactivar des de la pantalla d'infoentreteniment fins la propera vegada que es torni a accionar el contacte. Això vol dir que el sistema s'activarà automàticament cada vegada que s'engegui el motor.

Frenada Activa D'emergència (AEB)

La frenada activa d'emergència pot ajudar a reduir els danys i lesions causats per xocs amb vehicles, vianants i ciclistes que circulen directa-

ment per davant, quan el conductor no actua activament frenant manualment ni amb la direcció.

Abans d'aplicar-se la frenada activa d'emergència, és possible que l'Advertiment de col·lisió frontal avisi el conductor.

La funció utilitza diverses informacions (p. ex., sensors, càmeres, pressió de frenada, velocitat del vehicle) per calcular la probabilitat d'una col·lisió frontal.

AVÍS

Aquest sistema no pretén substituir la responsabilitat del conductor de conduir el vehicle i mirar cap endavant. Avisa el conductor quan el vehicle està en risc de patir una col·lisió amb el vehicle del davant, un vianant o un ciclista. Just abans de produir-se la col·lisió, redueix la velocitat del vehicle per evitar la col·lisió o limitar-ne la gravetat. El sistema també pot reaccionar a animals. No obstant això, el sistema normalment no detecta animals amb una mida inferior a 0,5 m o els objectes a la carretera.

Després d'un canvi sobtat de carril, el sistema necessita un cert temps per detectar el següent vehicle del davant.

El conductor ha d'estar sempre preparat per prendre mesures i aplicar els frens i la direcció per evitar col·lisions.

Activació O Desactivació

Segons la versió, el sistema s'activa automàticament de manera predeterminada cada vegada que es posa en marxa el motor, encara que s'hagi desactivat durant l'últim cicle d'encesa.

Per a més informació ⇨ 141

La frenada activa d'emergència es pot desactivar a la personalització del vehicle. En funció de la versió, la desactivació només és possible amb el vehicle aturat.

El sistema no es pot desactivar a velocitats per sobre de 10 km/h.

(Ⓢ) s'il·lumina en cas de desactivació.

Funcionalitat

Segons la configuració del vehicle i els objectes detectats, hi ha diversos intervals de velocitat de funcionament.

La frenada activa d'emergència funciona de 8 km/h a 85 km/h quan s'ha detectat un vianant o un ciclista. La frenada activa d'emergència funciona de 8 km/h a 135 km/h, quan s'ha detectat un vehicle en moviment o estàtic.

El sistema inclou:

- advertiment de col·lisió frontal
 - assistència a la frenada d'emergència
 - frenada automàtica
- Advertiment de col·lisió frontal (FCW)
⇨ 147

Frenada Automàtica

Just abans d'una col·lisió iminent, aquesta funció aplica automàticament una frenada limitada per reduir la velocitat d'impacte de la col·lisió o impedir un impacte.

Si s'aplica la frenada activa d'emergència, (Ⓢ) parpelleja al quadre de comandament.

Si s'acaba la frenada activa d'emergència, (Ⓢ) fa pampallugues durant uns segons. Durant aquest temps, no es pot aplicar la frenada activa d'emergència si hi ha risc d'una altra col·lisió.

A velocitats inferiors a 50 km/h, la frenada d'emergència automàtica podria reduir la velocitat del vehicle fins a aturar-lo. Si la velocitat supera aquest límit, la frenada automàtica pot reduir la velocitat en un màxim de 50 km/h. No obstant això, el conductor ha d'aplicar el fre per aturar-se completament.

Transmissió automàtica: Si el vehicle s'atura completament, la frenada automàtica es manté durant una estona. Mantingueu el pedal del fre trepitjat per evitar que el vehicle torni a arrencar. El control de creuer es desactivarà en produir-se una frenada automàtica.

En alguns casos, és possible que el conductor vulgui anul·lar la frenada automàtica aplicada pel sistema de frenada activa d'emergència. Apliqueu amb força el pedal de l'accelerador o gireu el volant per anul·lar la frenada automàtica si la situació i l'entorn ho permeten.

AVÍS

No confieu en el sistema per frenar el vehicle. La frenada activa d'emergència no frenarà automàticament fora del seu interval de velocitat de funcionament.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Assistència A La Frenada D'emergència

Si el conductor frena, però no prou com per evitar una col·lisió, aquest sistema complementarà la frenada. Només es proporcionarà aquesta ajuda si el conductor trepitja el pedal del fre. L'assistència a la frenada d'emergència es desactivarà automàticament quan deixeu anar el pedal de fre.

Condicions De Funcionament

La frenada activa d'emergència només funciona quan:

- el sistema de frens està operatiu
- hi ha activats el control electrònic d'estabilitat i el regulador antiliscant (ASR)
- el cinturó de seguretat del seient del conductor i, en funció de la versió, del seient del passatger davanter estan cordats
- conduïu a velocitat constant en carreteres amb molts revolts

La frenada activa d'emergència es desactiva automàticament en els casos següents:

- es detecta una roda de recanvi amb un diàmetre més petit

- es detecta una avaria a l'interruptor del pedal de fre o al llum del fre dret o esquerre
- es detecta una avaria al sistema de frenada activa d'emergència, al sistema electrònic o al sistema de frens
- es detecta una col·lisió greu, per exemple, amb desplaçament dels coixins de seguretat

Limitacions Del Sistema

El rendiment del sistema es pot veure afectat o el sistema podria no estar disponible per les causes següents:

- la càmera frontal està tapada per neu, gel, aigües, fang o brutícia
- el parabrisa està malmès o tapat, amb visibilitat borrosa o cobert d'elements estranys (per exemple, adhesius)
- la càmera frontal està fora de la seva posició normal
- la frenada automàtica no està disponible, per exemple, els discs dels frens s'estan refredant
- el pedal de fre s'ha utilitzat de manera continuada durant molt de temps, per exemple en una baixada molt llarga

- carreteres sinuoses o muntanyoses
- s'està inicialitzant el sistema després de la desconexió de la bateria
- llum enlluernadora, per exemple a causa del sol o la il·luminació artificial projectada directament a l'objectiu de la càmera
- condicions ambientals adverses, per exemple pluja, boira o neu
- un vehicle davant que projecta aigua esquixada

Després d'un impacte o quan els danys siguin visibles, cal portar el vehicle a un taller per revisar-lo.

El rendiment del sistema es pot veure afectat pel següent:

- el Control electrònic d'estabilitat i el Regulador antiliscant (ASR) estan en funcionament
- tensió de la bateria del vehicle fora de les especificacions
- carretera mullada que reflecteix els llums
- vehicles propers a davant
- tractors, vehicles coberts de fang o vehicles amb un remolc
- carreteres peraltades
- males condicions d'il·luminació
- canvis d'il·luminació sobtats

- modificacions del vehicle, per exemple, els pneumàtics
- vehicle excessivament carregat

El conductor ha d'evitar carregar més del compte el maleter i el sostre del vehicle.

Si un sensor està cobert, es mostrarà un missatge a la pantalla per indicar que cal netejar els sensors de la càmera.

Si el sistema es veu afectat temporalment i no cal cap acció per part del conductor, no apareixerà cap missatge. Sempre cal parar la màxima atenció durant la conducció i estar preparat per intervenir per evitar accidents.

Us recomanem que desactiveu el sistema en la personalització del vehicle en els següents casos:

- quan arrossegueu un remolc o una caravana
- quan transporteu objectes llargs a les barres del sostre o al portaequipatges
- quan es remolca el vehicle
- quan es realitzi qualsevol tasca de manteniment amb el contacte encès
- quan el vehicle està equipat amb cadenes de neu

- quan s'instal·la una roda de recanvi que és més petita que les altres rodes
- abans de fer servir un túnel de rentat
- abans de col·locar el vehicle en un dinamòmetre de rodets d'un taller
- si el parabrisa està malmès al voltant de la càmera
- si els llums de fre no funcionen

Avaria

Si el sistema no funciona correctament o no està disponible, per exemple durant la inicialització, (ⓘ) s'il·lumina al quadre.

En cas d'error, (ⓘ) s'il·lumina al quadre, apareix un missatge i sona un avís acústic. Consulteu un taller.

(ⓘ) s'il·lumina al quadre de comandament i apareix un missatge que indica que els sensors o la càmera poden estar coberts. Atureu el vehicle i comproveu si cal netejar-lo. Si (ⓘ) encara s'il·lumina després de netejar la càmera, consulteu un taller.

També es pot il·luminar (ⓘ) si el sistema d'infoentreteniment té un problema.

Si (ⓘ) s'il·lumina al quadre de comandament després d'apagar el motor i tornar-lo a encendre, consulteu un taller.



Advertiment De Col·lisió Frontal (FCW)

L'Advertiment de col·lisió frontal avisa el conductor quan hi ha risc de col·lisió amb el vehicle del davant, amb un ciclista o amb un vianant.

⚠ AVÍS

L'Advertiment de col·lisió frontal és només un sistema d'avís i no aplica els frens. Si us apropau massa ràpidament a un vehicle que circula per davant, és possible que no hi hagi temps suficient per evitar una col·lisió.

El conductor accepta que és l'únic responsable de mantenir la distància de seguretat adequada en funció del trànsit, el clima i les condicions de visibilitat.

Sempre es requereix l'atenció completa del conductor mentre condueix. El conductor ha d'estar

1

2

3

4

5

6

7

8

9


10

sempre preparat per actuar i aplicar els frens.

Activació

L'advertiment de col·lisió frontal funciona de 8 km/h a 80 km/h quan s'ha detectat un vianant o un ciclista. L'advertiment de col·lisió frontal funciona de 8 km/h a 135 km/h quan s'ha detectat un vehicle en moviment o estàtic.

Advertir El Conductor

 fa pampallugues al quadre i sona un to d'advertència acompanyat d'un missatge quan una col·lisió és imminent i cal la intervenció immediata del conductor.

AVÍS

La il·luminació en color d'aquest símbol no es correspon amb les lleis de trànsit locals sobre la distància de seguretat. El conductor és l'únic responsable de mantenir una distància segura d'acord amb les normes de trànsit vigents, el clima, les condicions de la carretera, etc.

Desactivació

El sistema només es pot desactivar desactivant la frenada activa d'emergència en la personalització del vehicle.

Limitacions Del Sistema

L'Advertiment de col·lisió frontal està dissenyat per advertir-vos sobre vehicles, ciclistes i vianants, però també pot reaccionar davant d'altres objectes.

El rendiment del sistema es pot veure afectat o el sistema podria no estar disponible per les causes següents:

- la càmera frontal està tapada per neu, gel, aigües, fang o brutícia
- el parabrisa està malmès o tapat, amb visibilitat borrosa o cobert d'elements estranys (per exemple, adhesius)
- la càmera frontal està fora de la seva posició normal
- la frenada automàtica no està disponible, per exemple, els discs dels frens s'estan refredant
- el pedal de fre s'ha utilitzat de manera continuada durant molt de temps, per exemple en una baixada molt llarga
- carreteres sinuoses o muntanyoses

- s'està inicialitzant el sistema després de la desconexió de la bateria
- llum enlluernadora, per exemple a causa del sol o la il·luminació artificial projectada directament a l'objectiu de la càmera
- condicions ambientals adverses, per exemple pluja, boira o neu
- un vehicle davant que projecta aigua esquixada

Després d'un impacte o quan els danys siguin visibles, cal portar el vehicle a un taller per revisar-lo.

El rendiment del sistema es pot veure afectat pel següent:

- el Control electrònic d'estabilitat i el Regulador antilliscant (ASR) estan en funcionament
- tensió de la bateria del vehicle fora de les especificacions
- carretera mullada que reflecteix els llums
- vehicles propers a davant
- tractors, vehicles coberts de fang o vehicles amb un remolc
- carreteres peraltades
- males condicions d'il·luminació
- canvis d'il·luminació sobtats

- modificacions del vehicle, per exemple, els pneumàtics
- vehicle excessivament carregat


Sistema D'assistència A L'estabilitat Del Vehicle

Regulador Antilliscant (ASR)


La regulació antipatinada (o control de tracció) optimitza la tracció amb el fre motor i amb l'aplicació dels frens sobre les rodes motrius per evitar que les rodes patinin. També millora l'estabilitat direccional del vehicle.

Si hi ha cap diferència entre la trajectòria que segueix el vehicle i la desitjada pel conductor, el sistema de control d'estabilitat dinàmica utilitza automàticament el fre motor i els frens sobre una o més rodes per tornar el vehicle a la ruta desitjada dins dels límits de la física.

Aquests sistemes s'activen automàticament cada vegada que arrenqueu el vehicle.

Quan el sistema ASR funciona,  parpelleja.

Problema de funcionament

En cas de fallada,  s'encén al quadre de comandament, acompanyat d'un missatge a la pantalla i un senyal acústic.

En aquest cas, aneu al taller.

AVÍS

ASR/DSC

Aquests sistemes milloren la seguretat en condicions de circulació normal, però això no ha d'animar el conductor a prendre més riscos o conduir a gran velocitat.



El risc de pèrdua de l'adherència augmenta en condicions d'adherència reduïda (pluja, neu, glaç). Per tant, és important per a la vostra seguretat mantenir aquests sistemes activats en totes les condicions i, especialment, en condicions difícils.

El funcionament correcte d'aquests sistemes depèn del compliment de les recomanacions del fabricant pel que fa a les rodes (pneumàtics i llandes), els components de frenada, els components electrònics i els procediments de muntatge

i reparació proporcionats pels concessionaris.

Es recomana utilitzar pneumàtics de neu per garantir que aquests sistemes romanguin efectius en condicions d'hivern. Les quatre rodes han d'estar equipades amb pneumàtics homologats per al vehicle.

Vehicles amb menú de desactivació

L'ASR es pot desactivar al menú del quadre mitjançant el control del volant. Quadre de comandament  65. La desactivació es confirma mitjançant l'encesa de  i un missatge al quadre de comandament.

L'ASR es reactiva automàticament quan se supera una velocitat de 50 km/h i cada vegada que es torna a encendre el contacte. L'ASR es pot reactivar manualment a velocitats del vehicle inferiors a 50 km/h.

Control Electrònic De L'estabilitat (ESC)

El control electrònic de l'estabilitat (ESC) millora l'estabilitat de conducció quan és necessari, independentment

1

2

3

4

5

6

7

8

9


10


del tipus de superfície de la carretera o de l'adherència dels pneumàtics. Tan aviat com el vehicle comença a desviar-se (subviratge/sobreviratge), la potència del motor es redueix i les rodes es frenen individualment.

ESC funciona en combinació amb el sistema regulador antilliscant (ASR). Evita que les rodes motrius patinin.

El sistema de regulació antipatinada (ASR) és un component de l'ESC.

El sistema de regulació antipatinada (ASR) millora l'estabilitat de conducció quan és necessari, independentment del tipus de superfície de la carretera o de l'adherència dels pneumàtics, evitant que les rodes motrius patinin. Quan les rodes motrius comencen a patinar, la potència del motor es redueix i es frena la roda que patina més. Aquesta acció millora considerablement l'estabilitat de conducció del vehicle en carreteres relliscoses.

El sistema ESC i el sistema de regulació antipatinada (ASR) es posen en funcionament cada cop que arrenca el motor tan aviat com s'apaga l'indicador de control .


Quan el sistema ESC i el sistema de regulació antipatinada (ASR) funcionen,  fa pampallugues.

Després de tornar a connectar la bateria del vehicle, el sistema s'ha de recalibrar conduint una distància curta.

AVÍS



No feu servir aquesta funció de seguretat especial per prendre riscos durant la conducció. Adapteu la velocitat a les condicions de la carretera.




El sistema ESC i el sistema de regulació antipatinada (ASR) es poden desactivar si cal: premeu .

El LED del botó  s'il·lumina.

Apareix un missatge d'estat al Centre d'informació al conductor quan el

sistema ESC i el sistema de regulació antipatinada (ASR) estan desactivats. El sistema ESC i el sistema de regulació antipatinada (ASR) es reactiven prement el botó  de nou, aplicant el fre o en el cas que el vehicle es condueixi a més de 50 km/h. El LED del botó  s'apaga quan es reactiven el sistema ESC i el sistema de regulació antipatinada (ASR). El sistema ESC i el sistema de regulació antipatinada (ASR) també es reactiven la propera vegada que s'encén el contacte.

Avaria

Si hi ha un error al sistema, l'indicador de control  s'il·lumina de manera permanent i apareix un missatge al Centre d'informació al conductor. El sistema no està operatiu. Aneu a un taller per solucionar la causa de l'avaria.

Sistema D'assistència Al Rendiment De Frenada

Sistema Antibloqueig De Frens (ABS)

Sistema antibloqueig (ABS) evita que les rodes es bloquegin. L'ABS comença a regular la pressió dels frens tan aviat com una roda mostra tendència a bloquejar-se. El vehicle es pot seguir conduint, fins i tot durant una frenada forta. El control de l'ABS s'indica a través d'una vibració al pedal de fre i el soroll del procés de regulació. Per a una frenada òptima, mantingueu el pedal del fre completament trepitjat durant tot el procés de frenada, encara que el pedal estigui vibrant. No reduïu la pressió sobre el pedal. En cas de frenada d'emergència, els intermitents d'emergència s'encenen automàticament, en funció de la força de desacceleració. S'apaguen automàticament la primera vegada que accelereu. Després d'arrencar, el sistema realitza una autocomprovació que es pot sentir.



Indicador de control ➡ 73

Avaria

⚠ AVÍS

Si hi ha una avaria a l'ABS, les rodes poden bloquejar-se en cas d'una frenada més forta de l'habitual. La funcionalitat de l'ABS ja no està disponible. Durant una frenada forta, es perd el control de la direcció del vehicle, que podria desviar-se.

Aneu a un taller per solucionar la causa de l'avaria.

Sistema D'assistència Per A La Millora De La Visibilitat

Alerta D'angle Mort Lateral (SBSA)

⚠ AVÍS

L'Alerta d'angle mort lateral és només un ajut per canviar de carril i no reemplaça la visió del conductor. L'Alerta d'angle mort lateral no detecta:

- vehicles que s'apropen molt ràpidament
- vianants o animals
- objectes que no es mouen, per exemple, vehicles estacionats, fanals, senyals de trànsit, etc.

No tenir la cura adequada quan es canvia de carril pot provocar danys al vehicle, lesions o la mort. Comproveu sempre els retrovisors exteriors i posterior, mireu per sobre de la vostra espalla i utilitzeu l'intermitent abans de canviar de carril.

1

2

3

4

5

6


7

8

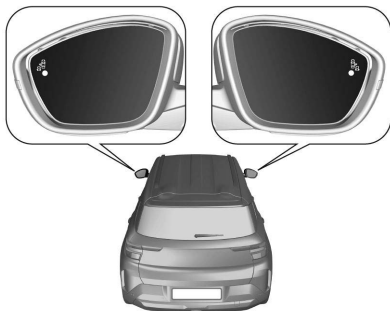
9

10

Activació

El sistema es pot activar al menú de configuració del vehicle del  65 mitjançant els controls del volant.

Funcionalitat



Quan el sistema detecta un vehicle a l'angle mort lateral mentre circula cap endavant, un LED s'il·luminarà al retrovisor exterior corresponent. Si s'activen els intermitents del costat corresponent, el LED parpellejarà. El LED s'encén immediatament quan un altre vehicle us està avançant. El LED s'encén amb un retard en avançar a un altre vehicle lentament.

Condicions de funcionament

S'han de complir les condicions de funcionament següents:

- tots els vehicles es desplacen en la mateixa direcció i en carrils adjacents
- la velocitat del vehicle és d'entre 30 i 140 km/h
- avanceu un vehicle amb una diferència de velocitat inferior a 15 km/h
- un altre vehicle us avança amb una diferència de velocitat inferior a 15 km/h
- no hi ha cap endoll connectat a la presa de corrent de l'enganxall del remolc
- els sensors no estan tapats per fang, gel o neu
- les zones d'advertència en els retrovisors de les portes o les zones de detecció als para-xocs del davant i posterior no estan cobertes amb etiquetes adhesives o altres objectes
- la densitat de trànsit és normal
- conduïu per una carretera recta o amb poques corbes

No s'emetrà cap alerta en les situacions següents:

- en presència d'objectes immòbils, com ara vehicles estacionats, barreres, fanals, senyals de trànsit, etc.
- en un trànsit molt dens, quan els vehicles en moviment es poden confondre amb un objecte aturat
- amb vehicles que circulen en la direcció contrària
- quan conduïu per una carretera amb moltes corbes o en un revolt tancat
- quan avanceu o us avanci un vehicle molt llarg (camió, autobús, etc.) que sigui detectat a l'angle mort de la part posterior i alhora estigui present al camp de visió del conductor per la part anterior
- quan avanceu massa ràpid

Desactivació


El sistema es pot desactivar a la personalització del vehicle al quadre de comandament, accedint al menú amb els controls del volant.

L'estat del sistema es memoritza en apagar el contacte.

El sistema s'apaga automàticament en enganxar un remolc o un porta-bicicletes a l'enganxall del remolc.

En cas de condicions meteorològiques adverses, com ara fortes pluges, es poden produir deteccions falses.

Avaria

En cas d'avaria,  s'il·lumina al quadre de comandament, acompanyat d'un missatge a la pantalla. En aquest cas, aneu al taller.


Sistema D'assistència De Carril

Avís De Canvi Involuntari De Carril (LDW)

El Sistema d'avertiment de canvi involuntari de carril ajuda el conductor a evitar sortir involuntàriament del carril. La càmera frontal llegeix les marques de carril per entre les quals circula el vehicle. Si el vehicle travessa el voral o una marca viària de carril, el sistema avisa el conductor.

El sistema no considera una sortida involuntària del carril quan es fan servir els intermitents i tampoc actuarà durant uns segons després que s'hagin apagat els intermitents.

No s'emetrà cap avís amb una conducció dinàmica, és a dir, pressió

sobre el fre o el pedal de l'accelerador o si es fa servir el volant sovint. Quan el sistema detecta una sortida involuntària del carril,  s'il·lumina i apareix un missatge.

Condicions de funcionament

Per al correcte funcionament del sistema, cal complir les següents condicions prèvies:

- la velocitat del vehicle ha de ser aprox. d'entre 65 i 180 km/h
- els intermitents no han d'estar activats
- la conducció no ha de ser dinàmica, és a dir, sense pitjar el fre o l'accelerador
- el sistema ha de poder detectar clarament les marques de carril
- el vehicle no ha d'estar circulant per un revolt tancat.
- no ha d'haver cap error al sistema que impedeixi les correccions


AVÍS

Aquest sistema és una ajuda a la conducció que no eximeix el

conductor en cap circumstància de l'obligació d'estar atent.

Activació

Segons la versió, el sistema s'activa automàticament de manera predeterminada cada vegada que es posa en marxa el motor, encara que s'hagi desactivat durant l'últim cicle d'encesa. Per a més informació, consulteu

 141



Si el sistema està activat, el LED del botó no s'il·lumina. Per activar el sistema quan està desactivat, premeu el botó.

Desactivació

Per desactivar el sistema, premeu el botó fins que s'il·lumini el LED del botó.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Limitacions del sistema

El rendiment del sistema es pot veure afectat pel següent:


- càmera tapada per neu, gel, fang, aigua, brutícia o afectada per danys al parabrisa o elements estranys, com ara adhesius
- vehicles propers a davant
- carreteres peraltades
- carreteres sinuoses o muntanyoses
- males condicions d'il·luminació
- canvis d'il·luminació sobtats
- llum enlluernadora, per exemple a causa del sol o la il·luminació artificial projectada directament a l'objectiu de la càmera
- condicions ambientals adverses, per exemple pluja intensa, boira o neu
- modificacions del vehicle, per exemple, els pneumàtics
- carreteres amb marques de carril deficientes o inexistentes


No disponible després de la desconexió de la bateria

L'Avís de canvi involuntari de carril podria no estar disponible temporalment o estar inactiu després de tornar

a connectar el subministrament elèctric del vehicle.

Avaria

En cas d'avaria, s'il·lumina  al quadre de comandament. En aquest cas, aneu al taller.

Si un sensor està cobert,  apareix al quadre d'instruments i es mostra un missatge que indica que cal netejar els sensors.

NOTA

El rendiment del sistema es pot veure afectat per corbes pronunciades i zones en obres.

Assistent De Manteniment De Carril (LKA)


AVÍS

El sistema ajuda el conductor només si existeix el risc que el vehicle es desviï involuntàriament del carril en el qual circuleu. No gestiona la distància de seguretat amb el vehicle del davant, la velocitat del vehicle o la frenada.

El conductor ha d'agafar el volant amb les dues mans per poder mantenir el control quan les condicions ja no permeten al sistema intervenir (p. ex., si la línia divisòria central de la carretera desapareix).

L'Assistent de manteniment de carril ajuda el conductor a evitar sortir involuntàriament del carril. La càmera frontal segueix les vores de la carretera, així com les marques del carril entre les quals circula el vehicle. Si el vehicle s'apropa a una vora de la carretera o a una marca de carril, el volant gira suaument perquè el vehicle torni al carril.

El conductor notarà un moviment de gir del volant.

Gireu el volant en la mateixa direcció, si el sistema no corregeix prou la direcció. Gireu el volant suaument en sentit contrari, si voleu canviar de carril. Quan el sistema gira per corregir la trajectòria del vehicle,  parpelleja de color groc al quadre de comandament. L'Assistent de manteniment de carril no dirigeix el vehicle contínuament. El sistema no interpreta com una sortida involuntària del carril l'acció dels intermitents ni durant uns

quants segons després que s'hagin apagat els intermitents.

El sistema informará el conductor amb un missatge i un timbre si hi ha una correcció continuada durant més de deu segons. Si el conductor continua sense poder mantenir el vehicle al carril, la correcció s'interromp al cap de poc temps.

Un avís de canvi involuntari de carril al quadre de comandament avisa quan el sistema no pot mantenir el vehicle dins del carril i es requereix l'acció immediata del conductor.

i NOTA

El sistema podria estar inactiu si detecta carrils massa estrets, massa amples o massa corbats.

Per al correcte funcionament del sistema, cal complir les següents condicions prèvies:

- la velocitat del vehicle ha de ser aprox. d'entre 65 i 180 km/h
- els intermitents no han d'estar activats
- el control electrònic d'estabilitat està activat i no està en funcionament



- no hi ha cap endoll connectat a la presa de corrent de l'enganxall del remolc
- la conducció no ha de ser dinàmica, és a dir, sense pitjar el fre o l'accelerador
- el sistema ha de poder detectar clarament els límits del carril
- no utilitzeu cap roda de recanvi temporal
- el vehicle no ha d'estar circulant per un revolt tancat.
- no ha d'haver cap error al sistema que impedeixi les correccions

En funció de la versió, només el sistema de canvi involuntari de carril està actiu quan hi ha un error del sistema, s'utilitza una roda de recanvi, el control electrònic d'estabilitat no està activat o s'enganxa un remolc. Desactiveu el sistema quan es remolca el vehicle.

No disponible després de la desconexió de la bateria: L'assistent de manteniment de carril podria no estar disponible temporalment o estar inactiu després de tornar a connectar el subministrament elèctric del vehicle.

Activació

Segons la versió, el sistema s'activa automàticament de manera predeterminada cada vegada que es posa en marxa el motor, encara que s'hagi desactivat durant l'últim cicle d'encesa.

Si el sistema està activat,  no s'il·luminarà al quadre de comandament. El sistema es pot activar en la personalització del vehicle a la pantalla d'infoentreteniment, accedint al menú amb .


Desactivació

El sistema es desactiva prement continuadament el botó LKA a la barra de comandaments de control lateral.

Mans fora del volant

Quan es detecta que el conductor no treu les mans del volant durant un interval de 180 segons, el sistema intervé:

Intervenció 1:  fa pampallugues fins al final de la intervenció.

Intervenció 2:  fa pampallugues i sona un avís acústic fins al final de la intervenció, però almenys durant un segon.

1

2

3

4

5


6

7

8

9

10

Altres intervencions:  parpelleja continuament i el senyal d'avís sona 10 segons més que el senyal anterior. Un avís de canvi involuntari de carril al quadre de comandament avisa quan el sistema no pot mantenir el vehicle dins del carril i es requereix l'acció immediata del conductor.

Limitacions del sistema

NOTA


El rendiment del sistema es pot veure afectat per corbes pronunciades i zones en obres.



El rendiment del sistema es pot veure afectat pel següent:

- càmera coberta per neu, gel, fang, fang, brutícia o afectada per danys al parabrisa o elements estranys, com ara adhesius
- càrrega pesada o distribuïda de manera irregular
- vehicles propers a davant
- carreteres peraltades
- carreteres sinuoses o muntanyoses
- males condicions d'il·luminació
- canvis d'il·luminació sobtats

- llum enlluernadora, per exemple a causa del sol o la il·luminació artificial projectada directament a l'objectiu de la càmera
- condicions ambientals adverses, per exemple pluja intensa, boira o neu
- modificacions del vehicle, per exemple, els pneumàtics
- pressió del pneumàtic incorrecta
- carreteres amb marques de carril deficients

Avaria

En cas d'error,  s'il·lumina al quadre d'instruments, apareix un missatge i sona un avís acústic. Consulteu un taller.

 s'il·lumina al quadre de comandament i apareix un missatge que indica que la càmera del davant pot estar coberta. Atureu el vehicle i comproveu si cal netejar la càmera. Si  encara s'il·lumina després de netejar la càmera, consulteu un taller.

NOTA

El rendiment del sistema es pot veure afectat per corbes pronunciades i zones en obres.

Sistema D'assistència A Les Operacions D'aparcament I Marxa Enrere

Assistència D'estacionament Automàtic

Informació General

El sistema posterior es desactiva quan es connecta un endoll a la presa de corrent de l'enganxall del remolc.

AVÍS

El conductor assumeix tota la responsabilitat de la maniobra d'estacionament. Comproveu sempre els voltants quan conduïu cap enrere o cap endavant mentre utilitzeu el sistema d'assistència d'estacionament.

Assistència D'estacionament Davantera-Posterior

L'assistència d'estacionament davantera-posterior mesura la distància entre el vehicle i els obstacles davant i darrere del vehicle. Informa i adverteix el conductor a través de senyals acústics i visuals.



El sistema funciona amb sensors d'aparcarment ultrasònics al para-xocs posterior i frontal.

Activació

Quan s'ha activat una marxa endavant, s'activa l'assistència d'estacionament davantera, tan aviat com es detecta un obstacle a la part davantera i la velocitat del vehicle és inferior a 13 km/h.

Quan s'ha activat la marxa enrere, s'activen l'assistència d'estacionament posterior i l'assistència d'estacionament davantera.

Després d'accionar la marxa enrere, sona un avís acústic i apareix una

indicació a la pantalla. Si no sona cap senyal acústic, no es mostra la indicació en pantalla o apareix un missatge d'avertiment, el sistema té una avaria.

Desactivació

L'assistència d'estacionament posterior s'apaga quan es desactiva la marxa enrere.

L'assistència d'estacionament davantera s'apaga a una velocitat superior a 13 km/h. L'assistència d'estacionament davantera només es reactiva a una velocitat inferior a 10 km/h.

Indicació

Tan aviat com un obstacle s'apropa al vehicle, s'emeta un senyal audible i $P^1) \Delta$ pot parpellejar. L'interval entre els sons es fa més curt a mesura que el vehicle s'acosta a aquest obstacle. Quan la distància és inferior a aprox. 35 cm, el so és continu i fix.

S'emeten senyals acústics des del quadre de comandament.

No s'emeten senyals audibles si:

- el vehicle s'atura durant més de tres segons en la posició **D** o en marxa endavant

- la transmissió automàtica està en la posició **P**
- no es detecten més obstacles

A més, la distància fins als obstacles es mostra a través de línies de distància que canvien a la pantalla d'informació. Si el vehicle no té ràdio ni pantalla d'informació i s'acosta un obstacle, només farà pampallugues $P^1) \Delta$ i sonaran els avisos acústics corresponents.

Limitacions Del Sistema

En cas d'una fallada o si el sistema no funciona temporalment, per exemple, a causa d'un alt nivell de soroll extern o altres factors d'interferència, $P^1) \Delta$ s'il·lumina al quadre de comandament, apareix un missatge i sona un timbre d'avertència.

En cas de fallada permanent, aneu al taller.

i NOTA

Assegureu-vos que la matrícula anterior estigui muntada correctament, centrada vertical i horitzontalment i que els sensors estiguin ben fixats. L'assistència d'estacionament no funcionarà tan bé si la matrícula

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10


està doblegada o s'utilitza un suport per a la matrícula.

AVÍS

En determinades circumstàncies, diverses superfícies reflectants en objectes o roba, així com fonts de soroll externes, poden fer que el sistema no detecti obstacles. Cal parar especial atenció als obstacles baixos que puguin danyar la part inferior del para-xocs.

AVÍS

En el cas d'una avaria greu del vehicle que obligui a aturar-lo, el sistema es desactiva. Si la caixa de canvis s'avaria, el sistema d'assistència d'estacionament no s'activa quan s'acciona la marxa enrere. En cas de fallada del sistema de so de la pantalla d'informació, és possible que no sonin els avisos acústics. El sistema pot no funcionar tan bé quan els sensors estan tapats, per exemple per gel o neu.

El rendiment del sistema d'assistència d'estacionament pot quedar limitat o la funcionalitat pot no estar disponible si  s'il·lumina o si la imatge que apareix a la pantalla d'informació està congelada o la pantalla està negra.

El rendiment del sistema d'assistència d'estacionament es pot reduir en cas de càrregues pesades. Les condicions canvien si hi ha vehicles més alts a prop (per exemple, vehicles tot terreny, monovolums, furgonetes). No es pot garantir la identificació dels objectes ni la indicació correcta de la distància a la part superior d'aquests vehicles.

PRECAUCIÓ

El rendiment del sistema d'assistència d'estacionament es pot reduir a causa d'una càrrega pesada. Les condicions canvien si hi ha vehicles més alts a prop (per exemple, vehicles tot terreny, monovolums, furgonetes). No es pot garantir la identificació dels objectes ni la indicació correcta de la

distància a la part superior d'aquests vehicles.

Pot ser que el sistema no detecti objectes amb una secció transversal de reflexió molt petita, com ara objectes estrets o materials tous. Els sistemes d'assistència d'estacionament no detecten objectes fora del radi de detecció, per exemple per sota del para-xocs o per sota del vehicle.

Durant una maniobra d'aparcament en marxa enrere, el sistema no té en compte els ganxos de remolc instal·lats. El conductor ha de tenir en compte aquesta longitud addicional.

NOTA

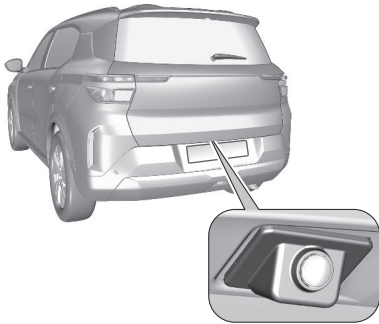
És possible que el sensor detecti un objecte inexistent a causa d'interferències d'eco derivades de sorolls externs o desajustaments mecànics (en casos puntuals poden produir-se falsos avisos).

Assegureu-vos que la matrícula davantera estigui muntada correctament (no doblegada i sense separacions respecte al para-xocs al costat esquerre o dret) i que els sensors

estiguin ben fixats. És possible que l'assistència d'estacionament no funcioni tan bé si la matrícula està doblegada o s'utilitza un suport per a la matrícula.

El sistema no detecta voreres baixes ni irregularitats superficials, per exemple en zones en obres. El conductor accepta la responsabilitat.

Càmera De Visió Posterior (RVC)



La càmera de visió posterior ajuda el conductor a fer marxa enrere mostrant una vista de la zona darrere del vehicle. Permet visualitzar els voltants del vehicle com una imatge de gairebé 135° a la pantalla d'informació.

⚠ AVÍS

La càmera de visió posterior no substitueix la visió del conductor. Tingueu en compte que no es mostren els objectes que es troben fora del camp de visió de la càmera i dels sensors d'assistència a l'estacionament, per exemple, a sota del para-xocs o a sota del vehicle. No feu marxa enrere ni aparqueu el vehicle només amb la càmera de visió posterior. Comproveu sempre els voltants del vehicle abans i durant la conducció.

El sistema utilitza:

- càmera de visió posterior, muntada a sobre de la matrícula posterior
- sensors d'aparcament ultrasònics al para-xocs posterior

La pantalla de la pantalla d'informació es divideix en tres parts:

- costat dret: hi ha un menú fix i una representació del vehicle
- costat del mig: aquesta part consisteix en una vista estàndard
- costat esquerre: hi ha la configuració del volum de la ràdio

Els sensors d'estacionament completen la informació de la vista des de dalt del vehicle.

L'àrea que mostra la càmera de visió posterior és limitada. Les imatges presentades poden estar més lluny o més a prop del que semblen.

Activació

La càmera de marxa enrere s'activa automàticament en posar la marxa enrere.

Vista estàndard



La zona darrere del vehicle es mostra a la pantalla. Les línies verticals representen l'amplada del vehicle amb els retrovisors desplegats.

1. La línia vermella horitzontal representa una distància de 30 cm apro-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- ximadament més enllà de la vora del para-xocs posterior del vehicle.
- La línia groga horitzontal representa una distància d'1 cm aproximadament més enllà de la vora del para-xocs posterior del vehicle.
 - La línia verda horitzontal representa una distància de 2 cm aproximadament més enllà de la vora del para-xocs posterior del vehicle.

Aquestes distàncies poden variar en funció del pes del vehicle.

Desactivació

La càmera de visió posterior es desactiva quan es desactiva la marxa posterior.

Limitacions del sistema

AVÍS

Per al funcionament òptim del sistema, és important mantenir sempre neta la lent de la càmera, que es troba al para-xocs entre els llums de la matrícula. Esbandiu les lents amb aigua i netegeu-les amb un drap suau. No netegeu les lents amb un netejador de vapor o d'alta pressió.

És possible que la càmera de visió posterior no funcioni correctament en els casos següents:

- és fosc a l'entorn
- llum enlluernadora, per exemple a causa del sol o la il·luminació artificial projectada directament a l'objectiu de la càmera
- les condicions meteorològiques, com ara la boira, la pluja o la neu, limiten la visibilitat
- càmera tapada per neu, gel, fang, aiguaneu, brutícia o afectada per danys al parabrisa o elements estranys, com ara adhesius
- Netegeu la lent utilitzant el difusor de neteja tal com es descriu.
- hi ha un endoll connectat a la presa de corrent del connector del remolc
- el vehicle ha tingut un accident per la part posterior
- canvis extrems de temperatura

Sistema D'assistència A L'atenció Al Conductor

AVÍS

Per a més informació, consulteu el capítol "INFORMACIÓ GENERAL" de l'apartat "Sistemes avançats d'assistència a la conducció (ADAS)".

El Sistema d'assistència a l'atenció del conductor supervisa el temps de conducció i la vigilància del conductor. El seguiment de la concentració del conductor es basa en les variacions de trajectòria del vehicle respecte de les marques de carril i en l'anàlisi de la cara del conductor (segons la versió). El sistema no substitueix la supervisió per la necessitat que el conductor pari atenció.

AVÍS

Aquests sistemes no estan dissenyats de cap manera per mantenir el conductor despert o per evitar que es quedi adormit al volant.

És responsabilitat del conductor aturar-se si se sent cansat. Feu un descans si us sentiu cansats o bé cada 2 hores.

Activació o desactivació

Segons la versió, el sistema s'activa automàticament de manera predeterminada cada vegada que es posa en marxa el motor, encara que s'hagi desactivat durant l'últim cicle d'encesa. Per a més informació, consulteu



El sistema es pot activar o desactivar a través del quadre de comandament mitjançant els controls del volant.





Detecció De Somnolència Del Conductor Amb Càmera De Vista Frontal

La detecció de somnolència del conductor funciona a entre 65 km/h i 180 km/h.

El sistema supervisa els moviments de la direcció en funció de les accions del conductor.

El sistema s'inicialitza quan es condueix cinc minuts a una velocitat superior a 70 km/h.

Si les accions del conductor sobre la direcció suggereixen un cert nivell de somnolència o manca d'atenció per part del conductor, el sistema activa el primer nivell d'alerta.

S'avisava al conductor a través de  i un senyal acústic. S'activa un segon nivell d'avis quan el conductor està molt somnolent, a través d'una nova alerta amb , acompanyada d'un senyal acústic més fort. En determinades condicions de circulació, com ara superfície de la calçada irregular o vents forts, entre d'altres, el sistema pot emetre alertes independentment del grau d'atenció del conductor. La detecció de somnolència del conductor es reinicialitza en les situacions següents:

- el contacte ha estat apagat durant uns quants minuts
- el conductor s'ha descordat el cinturó de seguretat i ha obert la porta
- Si el vehicle està aturat molt de temps amb el motor en marxa

Limitacions del sistema

En les següents situacions, és possible que el sistema amb càmera frontal no funcioni bé del tot o gens ni mica:

- Mala visibilitat causada per una il·luminació inadequada de la carretera, nevada, pluja intensa, boira densa, etc., enlluernament causat pels fars dels vehicles que s'aproximen, sol baix, reflexos en carreteres molles, a la sortida d'un túnel, l'alternança d'ombra i llum, etc.
- No es detecten marques de carril o hi ha diverses marques de carril a causa d'obres viàries.
- Hi ha vehicles propers a davant.
- Carreteres estretes o amb molts revolts.
- Assistent de manteniment de carril avançat actiu.
- Càmera frontal coberta per neu, gel, neu fosa, fang, brutícia o amb un rendiment deficient per danys al parabrisa o la presència d'elements estranys, per exemple, adhesius

1

2

3

4

5

6


7

8

9

10

Avaria

En cas d'avaría,  s'il·lumina al quadre de comandament. Consulteu un taller.

Detecció De Somnolència I Distracció Del Conductor Amb La Càmera De Seguiment Del Conductor



AVÍS

Per evitar el risc de patir danys oculars: No seieu a menys de 25 cm del volant.

El sistema supervisa el nivell de vigilància del conductor a velocitats superiors als 20 km/h.


El sistema supervisa i analitza els signes visuals de somnolència o distracció del conductor mitjançant el seguiment dels moviments facials, del cap i dels ulls. El sistema no enregistra cap vídeo ni és capaç d'identificar el conductor.


Els signes visuals de somnolència o distracció poden ser els següents:

- el conductor aparta la mirada del trànsit més temps o amb més freqüència
- tancament de les parpelles o parpelleig
- patrons de microson

Si el sistema detecta certs moviments facials, per exemple, un tancament complet dels ulls durant un temps determinat, o analitza un cert nivell de somnolència o distracció, es dispara una alerta.

Advertir el conductor

El conductor és alertat per un missatge i s'emet un senyal acústic. A més,  s'il·lumina.

Si es detecta una distracció o somnolència greu, per exemple, microson, esdeveniments de son, el conductor en rep una alerta immediatament mitjançant un missatge acompanyat de  i d'un senyal acústic més pronunciat. Les alertes de somnolència i microson només es produiran després d'un parell de minuts de conducció i quan el vehicle circuli per sobre d'una determinada velocitat.

Reinicialització

Segons la versió, la detecció de somnolència i distracció del conductor es reinicia en les següents situacions:

- el contacte ha estat apagat durant uns quants minuts
- el conductor s'ha descordat el cinturó de seguretat i ha obert la porta
- s'ha produït un canvi de conductor
- es torna a seleccionar el sistema


Limitacions del sistema


En les següents situacions, és possible que el sistema amb càmera de


seguiment del conductor no funcioni bé del tot o gens ni mica:


- la càmera de seguiment del conductor està coberta per brutícia o elements estranys, com ara adhesius
- el conductor porta ulleres de sol amb una transmitància infraroja inferior al 70%
- la càmera de seguiment del conductor està exposada a temperatures extremadament altes

Avaria

Si el sistema té un error,  s'il·lumina al quadre de comandament, es mostra un missatge i sona un senyal audible. Consulteu un taller.

 s'il·lumina al quadre de comandament i apareix un missatge que indica que la càmera pot estar coberta. Atureu el vehicle i comproveu si cal netejar la càmera.

Si  encara s'il·lumina després de netejar la càmera, consulteu un taller.

 s'il·lumina al quadre de comandament quan la càmera de supervisió del conductor no ha detectat la cara del conductor a causa, per exemple, de les ulleres de sol.

Sistema D'assistència A La Circulació Amb Marxes Curtes I Tot Terreny

Assistència D'arrencada En Pendent

El sistema ajuda a evitar el moviment involuntari en arrencar en pendents. En aixecar el peu del pedal del fre després d'haver-se aturat en una inclinació, els frens romanen activats durant dos segons més. Els frens s'alliberen automàticament tan aviat com el vehicle comença a accelerar.

El sistema està actiu si es compleixen les següents condicions:

- vehicle aturat
- si trepitgeu el pedal del fre
- porta del conductor tancada

Funcions D'assistència Auxiliars

Assistent De Senyals De Trànsit (TSA)

AVÍS

El senyal de trànsit real sempre té prioritat sobre el senyal de trànsit que es mostra al quadre de comandament.

Sistema de límit de velocitat (compleix amb el Reglament General de Seguretat europeu)

Aquest sistema mostra permanentment la informació del límit de velocitat al quadre de comandament independentment de la velocitat del vehicle. Per mostrar la informació del límit de velocitat intervenen els següents sistemes, segons la versió:

- càmera a la part superior del parabrisa
- sistema de navegació integrat del vehicle
- serveis telemàtics

1

2

3

4

5

6

7

8

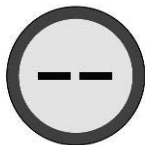
9

10

Si viatgeu per una carretera sense restriccions de velocitat, per exemple, per les autopistes alemanyes, es mostra el següent senyal:



Si no es pot proporcionar informació sobre el límit de velocitat, apareixerà el senyal següent:



Si canvia el límit de velocitat, sona un avís acústic de confirmació, si el conductor ha activat aquesta opció utilitzant el menú del quadre de comandament. L'avís acústic de confirmació està desactivat per defecte al quadre. Per activar-lo, feu servir els controls del volant.




⇒ 86


Si conduïu a una velocitat d'almenys 20 km/h i supereu el límit de velocitat, el límit de velocitat que es mostra al quadre de comandament parpelleja



després d'un període de temps i s'emeten un senyal acústic després d'un temps. El temps d'activació varia. Tant el senyal intermitent com el senyal acústic s'acaben quan la velocitat es troba per sota del límit de velocitat detectat.



Activació / desactivació

Mantingueu premut  per desactivar el senyal acústic. Per activar el senyal acústic premeu . A causa dels requisits legals, el senyal acústic només es pot desactivar fent clic a  fins a la propera vegada que s'encengui el contacte.

Si el senyal acústic està desactivat,  s'il·lumina durant uns segons.

En cas de fallada,  està il·luminat de manera permanent. Consulteu un taller. En cas de funcionament parcial (càmera o dades de navegació no disponibles)  s'il·lumina fins que es recupera la disponibilitat, però les indicacions de senyals de velocitat i els avisos acústics i visuals seguiran funcionant.

⇒ 142

⇒ 141

Condicions de funcionament

Per proporcionar informació específica sobre el límit de velocitat del país, el vehicle ha d'identificar el país en què es troba actualment. El país es selecciona automàticament, mitjançant la caixa telemàtica/informació de navegació.

Per obtenir informació vàlida del límit de velocitat, s'envia la posició actual del vehicle a través de la unitat de telemàtica i se suprimeix immediatament després del processament.

En cap moment es possible fer un seguiment de la posició del vehicle. Això no es veu afectat per la configuració de privadesa d'Opel Connect.

i NOTA

És possible informar d'una informació errònia permanent sobre el límit de velocitat al nostre lloc web.

Actualització de dades

Per garantir el bon funcionament del sistema, el software del vehicle i el mapa de navegació s'han d'actualitzar periòdicament.

Per actualitzar el software del vehicle, consulteu un taller.

Limitacions del sistema

L'Assistent de senyals de trànsit podria no funcionar correctament si:

- si conduïu per carreteres amb revolts o pendents
- conduïu amb les cadenes de neu posades
- l'àrea del parabrisa, on es troba la càmera frontal, no està neta o està afectada per elements estranys com, per exemple, adhesius
- la visibilitat és limitada a causa de les condicions meteorològiques, com ara boira, pluja o neu

- el vehicle del davant esquitxa aigua de la carretera
- llum enlluernadora, per exemple a causa del sol o la il·luminació artificial projectada directament a l'objectiu de la càmera
- la limitació de velocitat està pintada a la superfície de la carretera
- els senyals de trànsit estan totalment o parcialment coberts o són difícils de discernir
- els senyals de trànsit estan muntats incorrectament o malmesos o s'han retirat
- els senyals de trànsit no compleixen amb la Convenció de Viena sobre senyalització viària
- segons la versió, és possible que les dades del mapa de navegació no estiguin actualitzades


⚠ PRECAUCIÓ



El sistema està pensat per ajudar el conductor dins d'un interval de velocitat definit i per reconèixer determinats senyals de trànsit. No obvieu els senyals de trànsit que no reconegui el sistema.

No feu servir aquesta funció especial per prendre riscos durant la conducció.

Adapteu sempre la velocitat tenint en compte la carretera, el trànsit i les condicions meteorològiques. Els sistemes d'assistència a la conducció no eximeixen al conductor de tota la responsabilitat pel que fa al control del vehicle. Quan circuleu per l'estranger, assegureu-vos que el vehicle utilitza la unitat de velocitat del país corresponent. Si cal, seleccioneu les unitats correctes al quadre de comandament.

Avaria

En cas d'avaria,  s'il·lumina al quadre de comandament. Consulteu un taller.

 s'il·lumina al quadre de comandament i apareix un missatge que indica que la càmera del davant pot estar coberta. Atureu el vehicle i comproveu si cal netejar la càmera. Si  encara s'il·lumina després de netejar la càmera, consulteu un taller.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

EN CAS D'EMERGÈNCIA

Llums D'emergència

Activació Dels Intermitents D'emergència



- Prémer aquest botó vermell fa que tots els indicadors de direcció parpelegin.

Poden funcionar amb el contacte apagat.

Intermitents D'emergència Automàtics

Quan freneu en una emergència, en funció del ritme de desacceleració, els

llums d'emergència s'encendran automàticament. Aquests llums s'apaguen automàticament en tornar a accelerar. Es poden desactivar prement el botó.

Assistència I Auxili

i NOTA

Per poder-lo utilitzar, aquest sistema requereix que el sistema elèctric del vehicle estigui funcionant, a més de tenir cobertura mòbil i enllaç a la xarxa de satèl·lits GPS o GLONASS. Depenent de l'equip, s'utilitzarà una bateria de reserva.



1 eCall (SOS)



2 ASSISTÈNCIA

El mode de privacitat es pot configurar des del menú de Configuració de la pantalla tàctil.

i NOTA

La informació sobre la recollida i l'ús de les vostres dades personals està disponible al manual d'instruccions.

Trucada D'emergència (ECall)

La funció de trucada d'emergència establirà una connexió amb el centre de coordinació d'emergències més proper. S'enviaran al centre les dades mínimes necessàries, com ara la informació del vehicle i la ubicació.

Trucada D'emergència Manual

En cas d'emergència, premeu durant més de dos segons el botó d'SOS vermell (1) que hi ha a la consola superior.

El llum LED s'il·luminarà de manera intermitent de color verd per confirmar que s'està establint una connexió amb el centre de coordinació d'emergència.

cies més proper. El LED s'il·luminarà de manera permanent mentre s'estigui efectuant la trucada.

Si premeu el botó SOS immediatament una segona vegada, s'anul·larà la trucada.

El llum LED s'apagarà.

Trucada D'emergència Automàtica (ECall)

Notificació automàtica de col·lisió

En cas d'accident amb activació dels coixins de seguretat, s'efectuarà una trucada d'emergència automàtica i es transmetrà una notificació d'accident automàtica al centre de coordinació d'emergències més proper, sempre que el sistema de notificació no hagi resultat danyat.

Trucada D'assistència

Si el vehicle s'avaría, premeu el botó (2) durant més de 2 segons per sol·licitar assistència.

Un missatge de veu confirmarà que s'està establint la connexió.

Opel Connect inclou diversos serveis connectats, als quals es pot accedir a través d'una aplicació, en línia o des del vehicle.

i NOTA

Opel Connect no està disponible en tots els mercats. Si en voleu més informació, poseu-vos en contacte amb el vostre taller.


i NOTA

Per gaudir de totes les funcions d'Opel Connect, us hi haureu de donar d'alta i activar el servei.

Aquests serveis inclouen dades de navegació en temps real, com ara informació en línia sobre el trànsit, l'estat del vehicle o alertes de manteniment. Pel que fa als serveis disponibles dins del vehicle, s'inclouen les trucades d'emergència i les trucades en cas d'avaría. Aquestes funcions s'activen automàticament. Consulteu les condicions.

Trucada d'emergència ➡ 166.


Trucada en cas d'avaría

Si premeu el botó  de la consola superior durant més de dos segons, us posareu en contacte amb el servei d'assistència en carretera. Per obtenir

informació sobre la cobertura i l'abast dels serveis d'assistència en carretera, consulteu la informació del formulari de sol·licitud proporcionat pel vostre Distribuïdor Opel.

Configuració de privadesa

Podeu configurar les opcions de privadesa d'Opel Connect. La configuració que trieu determinarà quines dades s'envien, per exemple en cas que es faci una trucada d'avaría. La funció de trucada d'emergència no se'n veurà afectada.

En funció de la versió, la configuració de la privacitat es pot canviar prement simultàniament  i **SOS** a la consola superior o mitjançant el menú de configuració del sistema de la pantalla d'informació.

i NOTA

L'idioma depèn de la cobertura geogràfica dels sistemes de trucada d'assistència eCall i Assistance Call, i de l'idioma definit a la configuració del vehicle.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

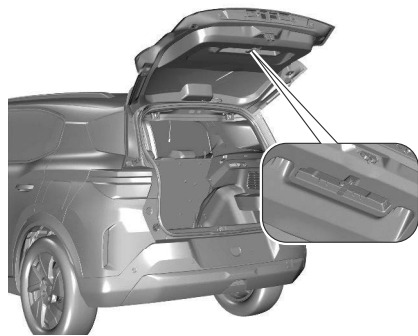
Triangle D'advertència Kit De Triangle D'advertiment

Aquest dispositiu reflectant i desmuntable s'ha d'instal·lar al costat de la carretera quan el vehicle s'ha avariat o danyat.

⚠ AVÍS

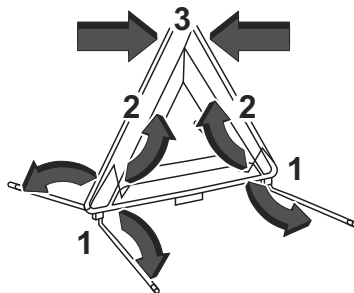
Abans de sortir del vehicle

Activeu els llums d'emergència i, a continuació, poseu-vos l'armilla de seguretat per muntar i col·locar el triangle.



Deseu el triangle d'advertiment a l'espai de la part posterior de la porta del maleter i assegureu-lo amb el tancament de Velcro®.

Muntatge Del Triangle D'advertència



Per als models equipats de sèrie amb un triangle, consulteu la il·lustració més amunt.

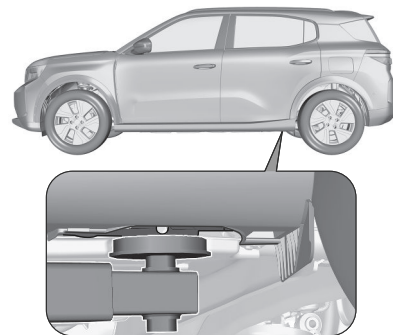
Per a altres models, consulteu les instruccions de muntatge del triangle.

Col·locació Del Triangle

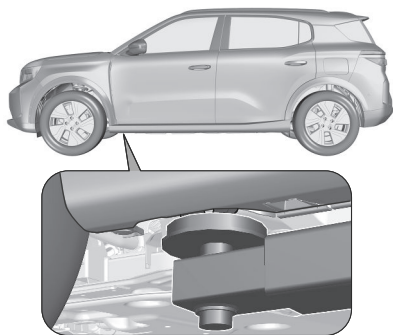
Col·loqueu el triangle darrere del vehicle com requereix la legislació local.

Aixecar El Vehicle Amb El Gat I Canviar Una Roda

Les posicions d'elevació que es mostren fan referència a l'ús de braços d'elevació i als gats accessoris que s'utilitzen per canviar els pneumàtics d'hivern / estiu.



La posició del braç posterior de la plataforma elevadora està centrada a sota del punt d'elevació del vehicle corresponent.



La posició del braç davant de la plataforma elevadora està centrada a sota del punt d'elevació del vehicle corresponent.

Conjunt D'eines Per Canviar La Roda

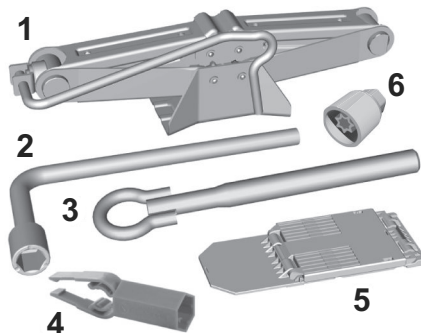
Joc d'eines subministrades amb el vehicle.

⚠ AVÍS

El joc d'eines és específic per al vehicle i pot variar segons la versió. No l'utilitzeu amb cap altre propòsit.

Segons la versió, el joc d'eines del vehicle es troba en una bossa d'eines al compartiment de càrrega, ja sigui

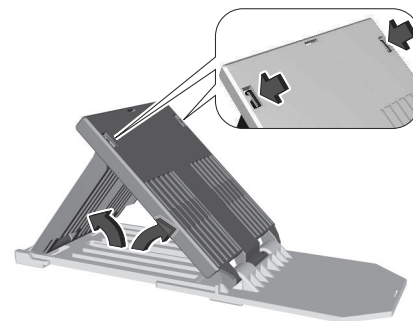
darrere de la tercera fila o a sota de la tapa del terra.



- (1) Gat amb mànec integrat per aixecar el vehicle
- (2) Clau de creu per traure els pern de la roda
- (3) Argolla de remolc extraïble
- (4) Eina per treure la funda del caragol (en cas de rodes d'aliatge)
- (5) Falca per immobilitzar el vehicle (segons equipament)
- (6) Adaptador per als caragols de seguretat (situat a la guantera) (en funció de l'equipament). Per

adaptar la clau de creu als caragols especials de seguretat.

Segons la versió, la falca, l'argolla de remolc i l'adaptador per als caragols de rodes de seguretat poden estar en una bossa juntament amb el kit de reparació de pneumàtics. ➔ 174
En el cas dels vehicles amb roda de recanvi, el gat i la clau per a les llandes es troben en una caixa d'eines dins de la roda de recanvi. ➔ 169



Per fer servir la falca, doblegueu-la i enganxeu-la.

Roda De Recanvi

La roda de recanvi està situada sota la part posterior del vehicle amb el joc

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

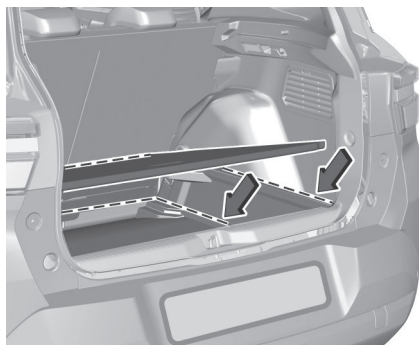
d'eines, subjectada per un sistema de cabrestant.

⚠ PRECAUCIÓ

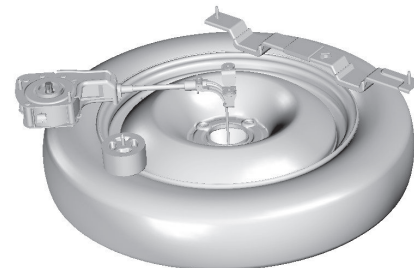
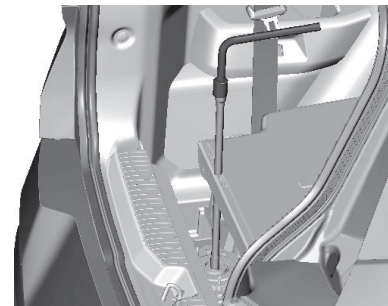
L'ús d'una roda de recanvi més petita que les altres rodes o en combinació amb pneumàtics d'hivern podria afectar la capacitat de conducció. Canvieu el pneumàtic defectuós tan aviat com sigui possible.

Retirada D'una Roda

1. Aixequeu el panell de terra per accedir al control del cabrestant.

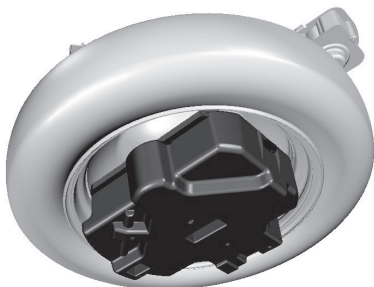


2. Afluïxeu el cargol fins que s'aturi, utilitzant la clau de creu i el mànec del gat, per afluïxar el cable del cabrestant.



Eines del vehicle ⇨ 169

3. Estireu el conjunt de la roda i el suport portaeines de la part posterior del vehicle.



- Retireu el gat amb la seva pinça de subjecció per desbloquejar tot el conjunt de la roda/eines.

Canviar Una Roda

Feu els següents preparatius i tingueu en compte la informació següent:

- Aparqueu el vehicle en una superfície plana, ferma i que no rellisqui. Adreceu les rodes davanteres de manera que quedin rectes.
- Activeu el fre d'estacionament i poseu la primera, la marxa enrere o **P**.
- Col·loqueu una falca sota la roda diagonalment oposada a la roda que es canviarà.
- Retireu la roda de recanvi.

- No canvieu mai més d'una roda a la vegada.
- Utilitzeu el gat només per canviar les rodes en cas de punxada, no per canviar els pneumàtics d'hivern o d'estiu.
- El gat no necessita manteniment.
- Si el terra sobre el qual està el vehicle és tou, cal col·locar un tauler sòlid (màx. 1 cm de gruix) a sota del gat.
- Retireu els objectes pesats del vehicle abans d'elevant-lo.
- Abans d'aixecar el vehicle amb el gat hidràulic, assegureu-vos que no hi hagi persones ni animals a l'interior.
- No us poseu mai a sota d'un vehicle elevat.
- No engegueu el vehicle quan estigui elevat amb el gat.
- Abans d'enroscar els caragols de les rodes, netegeu-los.

⚠ AVÍS

No greixeu els caragols de les rodes.

⚠ AVÍS

Assegureu-vos d'utilitzar sempre els caragols de roda correctes en canviar les rodes. Quan instal·leu la roda de recanvi per a un ús temporal, també es poden utilitzar els caragols per a les llandes d'aliatge.

Tingueu en compte que la roda de recanvi se subjecta gràcies al contacte cònic de cada caragol, si s'utilitzen els caragols de les llandes de rodes d'aliatge. En aquest cas, les volanderes no entren en contacte amb la roda de recanvi.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

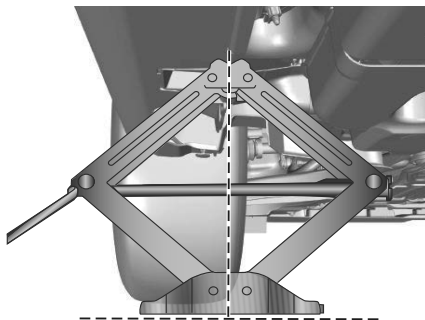
10

1. Retireu els embellidors dels caragols de les rodes amb l'eina especial. Afluixeu mitja volta cada caragol de les rodes amb la clau corresponent.
Eines del vehicle ⇨ 169
Llandes d'acer amb tapaboques: Traieu el tapaboques.

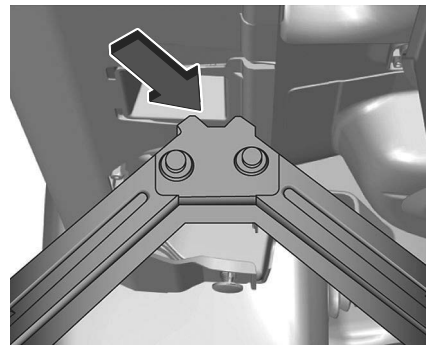


És possible que les rodes estiguin protegides amb caragols de rodes de seguretat. Per afluixar aquests caragols específics, primer fixeu l'adaptador dels caragols de rodes de seguretat a la cabota del caragol abans d'instal·lar la clau de la roda. L'adaptador per a caragols de rodes de seguretat es pot trobar en una bossa d'eines al maleter o en una

bossa juntament amb el kit de reparació de pneumàtics.
Eines del vehicle ⇨ 169
Kit de reparació de punxades ⇨ 174



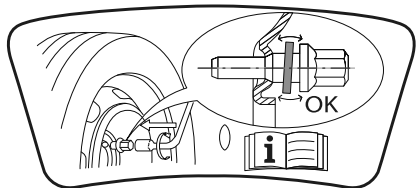
2. Assegureu-vos que el gat estigui ben col·locat sota el punt de suport del vehicle.
3. Ajusteu el gat a l'alçada necessària. Col·loqueu-lo directament a sota del punt d'elevació de manera que no rellisqui.



4. Assegureu-vos que la vora de la carrosseria encaixa a l'orifici del gat.
5. Amb el gat alineat correctament, eleveu el vehicle fins que la roda deixi de tocar el terra.
6. Traieu tots els caragols.
7. Canvieu la roda.

Col·locar Una Roda

1. Enrosqueu els caragols de les rodes.
2. Abaixeu el vehicle i retireu el gat.
3. Instal·leu la clau de la roda comprovant que quedi ben assegurada i colleu cada caragol en una seqüència creuada. El parell de collament de 15" és de 100 Nm i el de 16" és de 115 Nm.



Si el vehicle està equipat amb llandes d'aliatge, tingueu en compte que els pern de la roda també es poden utilitzar per a la roda de recanvi amb llandes d'acer. En aquest cas, la roda de recanvi està fixada pel contacte cònic de cada cargol.

Vehicles amb embellidors de roda: alineu el forat de la vàlvula de la

tapa de la roda amb la vàlvula del pneumàtic abans de la instal·lació.

4. Instal·leu els taps dels caragols de les rodes.
5. Deseu la roda substituïda, les eines del vehicle i l'adaptador per a les femelles de bloqueig per a rodes → 169.
6. Comproveu la pressió del pneumàtic instal·lat i el parell de collament de la femella de la roda tan aviat com sigui possible.

⚠ AVÍS

No supereu els 80 km/h. Feu-lo servir només per recórrer distàncies curtes i canvieu-la per una roda estàndard al més aviat possible. Espereu una alteració en el maneig: les respostes de la direcció, la frenada i l'estabilitat es poden veure afectades.

Després D'haver Canviat La Roda

⚠ AVÍS

Aneu a un concessionari o un taller homologat. Feu revisar els caragols de la roda de recanvi i la pressió dels pneumàtics. Reviseu el pneumàtic punxat. Una vegada feta la inspecció, el tècnic us informarà si el pneumàtic es pot reparar o s'ha de substituir.

Emmagatzematge de les eines

1. Torneu a col·locar les eines a la caixa i deseu la caixa al maleter del vehicle.
2. Introduïu el cabrestant girant la clau en el sentit de les agulles del rellotge: un cop el cable estigui totalment introduït, ja no notareu resistència.
3. Deseu la resta d'eines a les zones d'emmagatzematge del maleter.

Col·locació del suport del cabrestant i la roda de recanvi al seu lloc

1. Poseu les eines corresponents a la caixa i torneu a tancar la tapa.
2. Col·loqueu la caixa d'eines a terra.

i NOTA

Si la roda avariada és més gran que la roda de recanvi, no es pot desar sota el vehicle perquè és massa gran.

3. Alineeu la roda.
4. Passeu la peça de connexió pel rodets de la roda.
5. Introduïu la peça de connexió a l'orifici de la caixa d'eines.
6. Centreu i col·loqueu la roda de recanvi a la caixa d'eines.
7. Introduïu la guia per centrar al rodets de la roda.
8. Col·loqueu el conjunt de la roda/ eines sota la part posterior del vehicle.
9. Substituiu el conjunt de la roda/ eines de sota el vehicle "afluixant" el cargol del control del cabrestant amb el suport de les rodes i l'extensió.

10. Colleu-ho al màxim. Quan el cable s'hagi introduït completament, ja no hi haurà resistència en girar el cargol.
11. Comproveu que la roda quedi plana contra el terra.

i NOTA

Assegureu-vos que el cable del cabrestant estigui totalment replegat abans de conduir.

Guardar una roda de mida completa danyada al maleter

El compartiment de la roda de recanvi no està dissenyat per a altres mides de pneumàtics que no siguin la roda de recanvi. Una roda de mida completa danyada s'ha d'emmagatzemar al maleter i s'ha d'assegurar correctament.

Informació de càrrega ⇨ 61

Kit De Reparació De Punxades

Els danys lleus a la banda de rodament del pneumàtic es poden reparar amb el kit de reparació de pneumàtics.

No retireu els cossos estranys dels pneumàtics.

El kit de reparació no permet reparar punxades de més de 4 mm. Tampoc no es poden reparar punxades situades a la paret lateral del pneumàtic.

⚠ AVÍS

No conduïu a més de 80 km/h (50 mph).

No es pot utilitzar durant un període prolongat de temps.
És possible que noteu canvis en la direcció i les maniobres.

i NOTA

Si es punxa un pneumàtic: activeu el fre d'estacionament i poseu la primera, la marxa enrere o P.

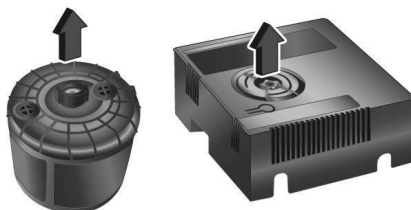
Segons la versió, el kit de reparació de pneumàtics es pot trobar a diferents llocs:

- al costat esquerre del maleter
- a sota dels seients de la tercera fila amb els seients plegats
- darrere del seient de la tercera fila amb els seients desplecats.

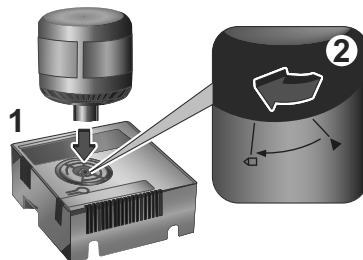
1. Retireu l'ampolla de segellador i el compressor.
2. Retireu l'etiqueta de límit de velocitat de l'ampolla de segellador i enganxeu-la en una zona visible per al conductor.



3. Retireu el cable de connexió elèctrica (1) i la mànega d'aire (2) dels compartiments d'emmagatzematge de la part inferior del compressor.



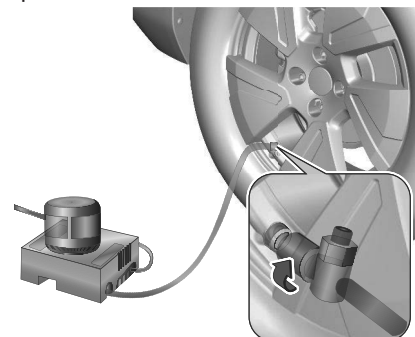
4. Obriu l'ampolla de segellador i retireu la tapa.



5. Primer introduïu l'ampolla de segellador al compressor i alineeu els símbols triangulars. A continuació, pressioneu cap avall l'ampolla de

segellador i torneu-la a situar a la posició de bloqueig.

6. Col·loqueu el compressor prop del pneumàtic de manera que l'ampolla de segellador estigui en posició vertical.
7. Afluxeu el tap de la vàlvula del pneumàtic defectuós.



8. Enrosqueu la mànega d'ompliment a la vàlvula del pneumàtic.
9. L'interruptor del compressor ha d'estar en **O**.
10. Connecteu el connector del compressor a la presa de corrent de 12 V.
Per evitar que es descarregui la bateria del vehicle, recomanem utilitzar el kit de reparació de punxades només amb el motor de

1

2

3

4

5

6

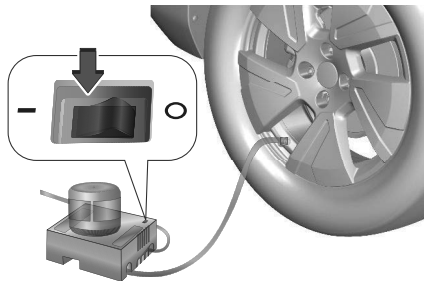
7

8

9

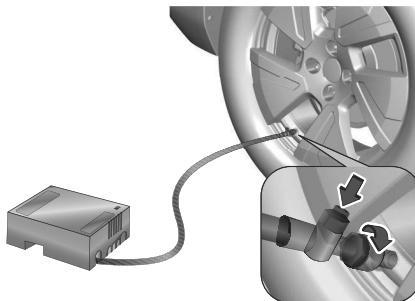
10

combustió en marxa o quan el motor elèctric estigui a punt.



11. Situeu l'interruptor basculant del compressor a I. El pneumàtic s'omple de segellador.
12. El manòmetre del compressor indica breument un màxim de 600 kPa (6 bar) mentre l'ampolla de segellador s'està buidant (aprox. 30 segons). Llavors la pressió comença a baixar.
13. Tot el segellador s'introdueix al pneumàtic. A continuació, s'infla el pneumàtic.
14. La pressió dels pneumàtics recomanada s'ha d'obtenir en deu minuts. Pressió dels pneumàtics ⇨ 220
15. Quan s'obtingui la pressió correcta, apagueu el compressor.

Si la pressió dels pneumàtics recomanada no s'obté en deu minuts, retireu el kit de reparació de pneumàtics. Moveu el vehicle una rotació de pneumàtics. Torneu a col·locar el kit de reparació de pneumàtics i continueu amb el procediment d'ompliment durant deu minuts. Si encara no s'obté la pressió recomanada del pneumàtic, el pneumàtic està massa malmès. En aquest cas, aneu al taller.



Dreneu l'excés de pressió dels pneumàtics amb el botó de la mànega d'aire. No feu funcionar el compressor més de deu minuts.

16. Retireu el kit de reparació de pneumàtics. Retireu l'ampolla de segellador del compressor. Enrosqueu la mànega d'ompliment a la connexió lliure de l'ampolla de segellador. D'aquesta manera evitau fuites del segellador. Deseu el kit de reparació de pneumàtics en la posició indicada.
17. Netegeu l'excés de segellador amb un drap.
18. Continueu conduint immediatament perquè el segellador es distribueixi de manera uniforme pel pneumàtic. Conduïu a entre 20 km/h i 60 km/h. Després de conduir aproximadament 5 km però no més de deu minuts, atureu-vos i comproveu la pressió dels pneumàtics. Per fer-ho, enrosqueu la mànega d'aire del compressor directament a la vàlvula del pneumàtic. Ompliu el pneumàtic com s'ha descrit abans. Dreneu l'excés de pressió dels pneumàtics amb el botó de la mànega d'aire. Si la pressió dels pneumàtics no ha disminuït per sota de 200 kPa (2 bar), ajusteu-la al valor correcte. En cas contrari, no s'ha d'utilitzar

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10

el vehicle. En aquest cas, aneu al taller.

Repetiu el procediment de comprovació una vegada més després de conduir 10 km més, però en cap cas més de deu minuts, per comprovar que no hi ha més pèrdua de pressió.

Si la pressió dels pneumàtics ha caigut per sota de 200 kPa (2 bar), no s'ha d'utilitzar el vehicle. En aquest cas, aneu al taller.

19. Deseu el kit de reparació de pneumàtics en la posició indicada.

i NOTA

Les característiques de conducció del pneumàtic reparat han quedat greument afectades i, per tant, cal canviar aquest pneumàtic.

Si se sent un soroll inusual o el compressor s'escalfa, apagueu-lo durant almenys 30 minuts.

La vàlvula de seguretat incorporada s'obre a una pressió de 700 kPa (7 bar).

Tingueu en compte la data de caducitat del kit. Després d'aquesta data ja no es garanteix la seva capacitat de segellament. Fixeu-vos

en la informació d'emmagatzematge de l'ampolla de segellador.

Canvieu l'ampolla de segellat usada. Elimineu l'ampolla segons les lleis aplicables.

El compressor i el segellador es poden utilitzar a partir de temperatures aproximades de -30 °C.

Arrencada D'emergència

No comenceu amb un carregador ràpid.

Un vehicle amb una bateria descarregada es pot arrencar amb unes pinces i la bateria d'un altre vehicle.

! PRECAUCIÓ

Arrenqueu amb pinces un altre vehicle només amb un vehicle de l'ICE.

! AVÍS

Extremeu les precaucions en arrencar utilitzant cables amb pinces. Si no es tenen en compte les instruccions següents es poden produir lesions o danys per l'ex-

plosió de la bateria o danys als sistemes elèctrics dels dos vehicles.

! AVÍS

Eviteu el contacte de la bateria amb ulls, pell, teixits i superfícies pintades. El líquid conté àcid sulfúric que pot causar lesions i danys en cas de contacte directe.

! AVÍS

Protegiu-vos els ulls i la cara abans de manipular la bateria. Totes les intervencions que es facin a la bateria s'han de dur a terme en una zona ben ventilada i lliure de flames i fonts d'espurnes, a fi d'evitar el risc d'explosió o incendi. Quan acabeu, renteu-vos les mans.

! AVÍS

Bateria congelada

No intenteu mai carregar una bateria congelada - perill d'explosió! Si la bateria s'ha congelat, aneu a un concessionari o taller homologat

perquè revisin que els components interns estiguin en bon estat i que la caixa no tingui esquerdes, la qual cosa podria provocar fuites d'àcid tòxic i corrosiu.

Recomanació MHEV

En les versions **MHEV**, la recarrega de la bateria de 12 V permet posar en marxa el motor i carregar també la bateria de tracció de 48 V a través del convertidor CC-CC.

AVÍS

No intenteu carregar el sistema híbrid directament.

El sistema híbrid està connectat a la xarxa de 12 V a través del convertidor CC/CC. Qualsevol operació pot afectar el comportament general del sistema.

Recomanació BEV

NOTA

Bateria de 12 V descarregada

Ja no es pot arrencar el motor o recarregar la bateria de tracció.

AVÍS

Mesures de precaució abans de treballar en la bateria d'accessoris.

Seleccioneu el mode **P**, apagueu el contacte, comproveu que el quadre de comandament estigui apagat i que el vehicle no s'estigui carregant.

AVÍS

Arrencar un altre vehicle amb pinces

No utilitzeu la bateria de 12 V per arrancar un altre vehicle amb pinces ni per carregar la bateria d'un altre vehicle.

Arrencada Amb La Bateria D'un Altre Vehicle

AVÍS

Reviseu sempre abans si hi ha fuites, esquerdes o qualsevol signe evident de danys a la bateria descarregada abans de començar.

AVÍS

Unitats de control electrònic/fars amb tecnologia LED

No connecteu mai el cable d'arrencada negatiu a la part metàl·lica de les unitats de control electrònic o a la part posterior dels fars. Hi ha risc de destruir les unitats de control electrònic i els fars. Connecteu-lo al punt de connexió a terra previst per a aquest propòsit.

NOTA

Si la bateria de 12 V està completament descarregada, els panys de les portes elèctriques no funciona-

ran i impediran l'accés a la palanca d'alliberament del capó.

Consulteu **Claus - El tancament centralitzat no funciona** per obtenir més informació.

Accés a la bateria de 12 V

La bateria de 12 V està situada sota el capó.

i NOTA

Consulteu la secció "**Compartiment del motor - Obertura del capó**".

Abans de començar el procediment

- No exposeu mai la bateria del vehicle a flames o espurnes.
- La bateria descarregada d'un vehicle ja es pot congelar a una temperatura de 0 °C. Descongeleu la bateria congelada abans de connectar-hi les pinces.
- La bateria de l'altre vehicle ha de tenir el mateix voltatge (12 V). La capacitat en Ah d'aquesta bateria no ha de ser molt més petita que la de la bateria descarregada.
- Utilitzeu cables amb pinces aïllades i una secció de com a mínim 16 mm².

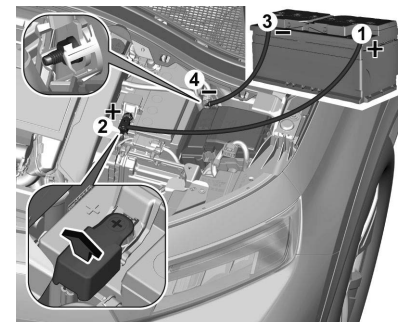
- No desconnecteu del vehicle la bateria descarregada del vehicle.
- Apagueu tots els elements elèctrics innecessaris.
- No us inclineu sobre de la bateria del vehicle durant l'arrencada.
- Eviteu que les pinces dels cables es toquin.
- Durant el procés, els vehicles no poden estar en contacte.
- Poseu el fre d'estacionament elèctric i la transmissió en punt mort. Si el canvi és automàtic, poseu-lo en la posició **P**.

Connexió dels cables

1. Obriu les tapes de protecció dels terminals positius de les dues bateries del vehicle.
2. Connecteu una de les pinces vermelles al born positiu de la bateria auxiliar (1).
3. Connecteu l'altra pinça vermella al born positiu del vehicle descarregat (2).
4. Connecteu una de les pinces negres al born negatiu de la bateria auxiliar (3).
5. Connecteu l'altra pinça negra a un punt de massa del vehicle descar-

regat, dins del compartiment del motor (4).

Passeu els cables de manera que no puguin tocar cap element mòbil del motor.



Posada en marxa i funcionament

1. Arrenqueu el motor del vehicle auxiliar i deixeu-lo en marxa uns quants minuts.
2. En vehicles **ICE** o **MHEV**, feu funcionar l'estàrter del vehicle avariats i deixeu el motor en marxa.
3. En vehicles **BEV**, premeu el botó **START/STOP** del vehicle avariats i espereu que aparegui l'indicador **READY**.
4. Espereu cinc minuts i intenteu arrencar el vostre. No doneu el

contacte més de 15 segons seguits cada vegada i espereu un minut entre intent i intent.

5. Un cop arrencat, deixeu els dos motors al ralenti durant tres minuts amb els cables connectats.
6. Ara ja podeu encendre els elements elèctrics del vehicle, com ara els fars o el vidre tèrmic posterior.
7. Desconnecteu els cables en l'ordre invers.

Desconnexió dels cables

1. Desconnecteu els cables d'arrencada **en l'ordre invers**.
2. Abaixeu la tapa de plàstic del terminal (+), si n'hi ha una.
3. Deixeu el motor en marxa durant almenys 30 minuts (amb el vehicle aturat) de manera que la bateria assoleixi l'estat de càrrega adequat.

⚠ AVÍS

Conduir immediatament sense haver arribat al nivell suficient de la càrrega pot afectar a algunes de les funcions del vehicle.

Carregar Un Altre Vehicle

El procediment per arrencar un altre vehicle és idèntic al que s'explica a "**Arrencada amb la bateria d'un altre vehicle**", des del punt de vista del vehicle assistent.

⚠ AVÍS

Comproveu que la bateria que proporciona alimentació estigui totalment carregada i en condicions òptimes.

⚠ AVÍS

Reviseu sempre abans si hi ha fuites, esquerdes o qualsevol signe evident de danys a la bateria descarregada abans de començar.

Carregador De Bateria De 12 V

Un arrencador de bateria de 12 V és un dispositiu d'alimentació portàtil dissenyat per proporcionar un corrent elèctric molt alt durant un període de temps curt per poder arrencar un

vehicle quan es descarrega la bateria de 12 V.

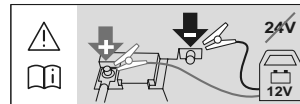
No arrenqueu mai el vehicle mitjançant la connexió d'un carregador de bateria (també conegut com a mantenidor de bateria), ja que només és adequat per a operacions prolongades de restauració de la càrrega de la bateria o per mantenir-la a un nivell òptim, utilitzant un subministrament elèctric domèstic estàndard en un entorn interior.

⚠ AVÍS

Seguiu les instruccions proporcionades pel fabricant del carregador. No invertiu mai les polaritats.

⚠ PRECAUCIÓ

Si aquesta etiqueta està present, utilitzeu exclusivament un carregador de 12 V per evitar danys irreversibles als components elèctrics.



Desconnexió i Connexió De La Bateria

Per mantenir prou càrrega per arrencar el vehicle, es recomana desconnectar la bateria de 12 V si el vehicle ha de romandre sense utilitzar durant un període de temps prolongat.

Abans de desconnectar la bateria:

- tanqueu totes les obertures (portes, maleter, finestretes).
- apagueu tots els dispositius elèctrics (sistema d'infoentreteniment, eixuga-parabrises, llums, etc.).
- apagueu el contacte i espereu 4 minuts.

Després d'accedir a la bateria, només cal desconnectar el terminal (+).

Després De La Recàrrega/ Reinici

Després de tornar a connectar la bateria, enceneu el contacte i espereu com a mínim 1 minut abans d'arrencar el motor per permetre que s'inicialitzin els sistemes electrònics.

Si, després d'aquest procediment, encara existeixen problemes lleus, poseu-vos en contacte amb un concessionari o un taller oficial.

És possible que calgui reiniciar alguns equips d'acord amb les seccions pertinents, com ara:

- Clau electrònica
- Alçavidres elèctrics
- Data i hora
- Emissores de ràdio presintonitzades

Remolcament

NOTA

Recomanacions generals

Respecteu la legislació vigent del país per on circuleu. Comproveu que el vehicle remolcador pesa més que el vehicle remolcat.

El conductor ha d'estar dins del vehicle remolcat i ha de tenir un permís de conduir vàlid.

Quan remolqueu un vehicle amb les quatre rodes al terra, utilitzeu sempre una barra de remolc homologada. Està prohibit utilitzar cordes i corretges.

El vehicle remolcador ha d'iniciar la marxa suaument.

Quan el vehicle es remolca amb el motor apagat, ja no hi ha assistència a la frenada i a la direcció.

NOTA

Si la bateria o el fre d'estacionament elèctric s'avarien, és essencial trucar a un professional que utilitzi grues amb plataforma (excloent la caixa de canvis manual).

AVÍS

S'ha de cridar a un servei de grua professional en els casos següents:

- el vehicle s'ha avariat en una autopista o carretera principal,
- no és possible posar la caixa de canvis en punt mort, desbloquejar el volant o deixar anar el fre d'estacionament,
- no és possible remolcar un vehicle amb una caixa de canvis automàtica, amb el motor en marxa,
- remolcar un vehicle amb només dues rodes sobre el terra,

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- vehicle de tracció a les quatre rodes,
- no disposeu d'una barra de remolc homologada.

Remolcar El Vehicle

Tapa davantera

Traieu la tapa.



L'argolla de remolc està guardada amb les eines del vehicle. ➡ 169

Argolla de remolc davantera



Enrosqueu l'argolla de remolc al màxim fins que s'aturi en posició horitzontal. Fixeu la barra de remolc a l'argolla de remolc.

L'argolla de remolc només s'ha d'utilitzar per remolcar el vehicle, no per carregar-lo sobre un altre vehicle. Enceneu el contacte per desbloquejar el volant i permetre el funcionament dels llums de fre, el clàxon i l'eixugapabrisa.

⚠ PRECAUCIÓ

Desactiveu els sistemes d'assistència al conductor, com ara la frenada activa d'emergència. En cas contrari, el vehicle pot frenar auto-

màticament mentre arrossegueu un remolc o feu remolcar el vehicle.

Canvieu la palanca selectora a punt mort.

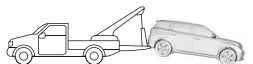
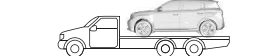
Deixeu anar el fre d'estacionament.

⚠ PRECAUCIÓ

Conduïu a poc a poc. No conduïu de forma brusca. Una força de tracció excessiva pot danyar el vehicle.

Quan el motor no està en marxa, cal molta més força per frenar i controlar la direcció.

Per evitar l'entrada de gasos d'escapament procedents del vehicle tractor, engegueu la recirculació d'aire i tanqueu les finestres.



En remolcar un BEV, un vehicle híbrid de 48 V o un vehicle equipat amb transmissió automàtica, transporteu el vehicle sobre una plataforma o remolqueu-lo amb les rodes davanteres aixecades.

En aquest cas, aneu al taller.

Després del remolcament, desenrosqueu l'argolla de remolc.

Introduïu la tapa amb la brida exterior a l'orifici i fixeu-la fent-hi pressió.

Remolcar Un Altre Vehicle

⚠ AVÍS

Per a vehicles híbrids (48 V), en condicions de gran altitud (>2500 m s.n.m.), la capacitat de remolc

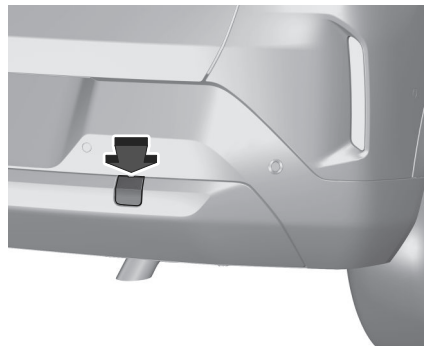
està restringida, ja que pot afectar el rendiment del vehicle.

⚠ AVÍS

Per als vehicles híbrids (48 V), la capacitat de remolc està restringida, ja que pot afectar el rendiment del vehicle.

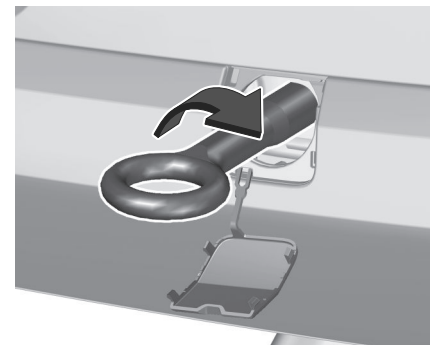
Tapa posterior

Traieu la tapa.



L'argolla de remolc està guardada amb les eines del vehicle. ➡ 169

Argolla de remolc posterior



Enrosqueu l'argolla de remolc al màxim fins que s'aturi en posició horitzontal.

Connecteu un cable de remolcament (o una barra de remolc si és possible) a l'argolla de remolc.

L'argolla de remolc només s'ha d'utilitzar per remolcar i no per recuperar un vehicle.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

 **PRECAUCIÓ**

Conduïu a poc a poc. No conduïu de forma brusca.
Una força de tracció excessiva pot danyar el vehicle.

Després del remolcament, desenrosqueu l'argolla de remolc.
Introduïu la tapa amb la brida superior a l'orifici i fixeu-la fent-hi pressió.

MANTENIMENT I CURA DEL VEHICLE

Informació General

Per tal de garantir un funcionament econòmic i segur del vehicle i mantenir-ne el valor, és fonamental que totes les intervencions de manteniment es realitzin en els intervals especificats. El programa de manteniment detallat i actualitzat del vostre vehicle està disponible al taller.

Les condicions de funcionament es consideren exigents si una o més de les circumstàncies següents es produeixen amb freqüència: Operació d'arrencada en fred, parada i marxa, per exemple, per a taxis i vehicles de la policia, operació de remolcs, conducció per muntanya, conducció en superfícies de carretera pobres i sorrenques, augment de la contaminació de l'aire, presència de sorra en l'aire i alt contingut de pols, conducció a gran altitud i grans variacions de temperatura.

En aquestes condicions de funcionament exigents, algunes intervencions poden ser necessàries amb més freqüència que l'interval de manteniment

regular indicat a la pantalla de servei. Poseu-vos en contacte amb un taller mecànic per obtenir programes de servei personalitzats.

Pantalla de servei ➔ 87

Accessoris i Modificacions Del Vehicle

Recomanem utilitzar peces i accessoris originals i peces homologades de fàbrica específiques per a aquest tipus de vehicle. No podem avaluar ni garantir la fiabilitat d'altres productes, encara que tinguin una homologació reglamentària o d'altra tipus.

Qualsevol modificació, conversió o canvi de les especificacions estàndard del vehicle (incloses, sense limitació, modificacions de programari o de les unitats de control electròniques) pot invalidar la garantia que ofereix Opel. A més a més, aquests canvis poden afectar els sistemes d'assistència en la conducció, el consum de combustible, les emissions de CO₂ i altres emissions del vehicle, i fer que el vehicle ja no compleixi les normes de trànsit, la qual

cosa podria provocar l'anul·lació del permís de circulació.

PRECAUCIÓ

L'accés a la presa de diagnòstic associada a l'electrònica de bord està reservat a tècnics qualificats i eines homologades.

PRECAUCIÓ

Quan es transporta el vehicle en un tren o en un vehicle de recuperació, les faldilles de fang es poden danyar.

Telèfons mòbils i equips de ràdio CB

Cal tenir sempre en compte les instruccions d'instal·lació específiques del vehicle i les instruccions d'ús del fabricant del telèfon mòbil i del sistema mans lliures en instal·lar i fer servir un telèfon mòbil. No fer-ho podria invalidar l'homologació del vehicle.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Recomanacions per a un funcionament sense errors:

- Antena exterior instal·lada professionalment per obtenir el màxim abast possible.
 - Potència màxima de transmissió 10 W.
 - Instal·lació del telèfon en un lloc adequat, tenint en compte la zona en què s'inflen els coixins de seguretat.
- ⇒ 31

Demaneu consell sobre els punts d'instal·lació predeterminats per a l'antena externa o el suport de l'equip i les maneres d'utilitzar dispositius amb una potència de transmissió superior a 10 W.

L'ús d'un accessori mans lliures sense antena externa amb els estàndards de telefonia mòbil GSM 900/1800/1900 i UMTS només es permet si la potència màxima de transmissió del telèfon mòbil és de 2 W per GSM 900 o 1 W per als altres tipus.

Per motius de seguretat, no feu servir el telèfon mentre conduïu. Fins i tot l'ús d'un sistema mans lliures pot ser una distracció durant la conducció.

⚠ AVÍS

Només es permet el funcionament d'equips de ràdio i telèfons mòbils que no compleixen amb els estàndards de telefonia mòbil abans esmentats utilitzant una antena situada fora del vehicle.

⚠ PRECAUCIÓ

Els telèfons mòbils i els equips de ràdio poden provocar un mal funcionament de l'electrònica del vehicle quan s'utilitzen dins del vehicle sense antena exterior, llevat que s'observen les normes abans esmentades.

Cobertes Per A Climes Molt Freds

(en funció del país)

Us recomanem que un taller uns instal·li les fundes de protecció contra el fred.

⚠ AVÍS

Les fundes de protecció contra el fred s'han de treure quan es produeix una de les següents condicions:

- La temperatura ambient és superior a 10 °C.
- El vehicle arrossega un remolc.
- El vehicle circula a velocitats superiors a 120 km/h.

Eliminació Del Vehicle Al Final De La Seva Vida Útil

La informació sobre els centres de recuperació i el reciclatge de vehicles al final de la seva vida útil està disponible al nostre lloc web, quan sigui legalment necessari. Només confieu aquesta feina a un centre de reciclatge autoritzat.



Bateria d'alta tensió

La bateria d'alta tensió està dissenyada per durar tota la vida útil del vehicle si se segueixen les recomanacions. Si cal substituir la bateria d'alta tensió, poseu-vos en contacte amb un taller per obtenir instruccions sobre la seva eliminació. L'eliminació incorrecta té el perill de provocar cremades greus, descàrregues elèctriques i danys al medi ambient.

Informació De Manteniment

Per tal de garantir un funcionament econòmic i segur del vehicle i mantenir-ne el valor, és fonamental que totes les intervencions de manteniment es realitzin en els intervals especificats.

El programa de manteniment detallat i actualitzat del vostre vehicle està disponible al taller.

Les condicions de funcionament es consideren exigents si una o més de les circumstàncies següents es produeixen amb freqüència: Operació d'arrencada en fred, parada i marxa, per exemple, per a taxis i vehicles de la policia, operació de remolcs, conducció per muntanya, conducció en superfícies de carretera pobres i sorrenques, augment de la contaminació de l'aire, presència de sorra en l'aire i alt contingut de pols, conducció a gran altitud i grans variacions de temperatura.

En aquestes condicions de funcionament exigents, algunes intervencions poden ser necessàries amb més freqüència que l'interval de manteniment regular indicat a la pantalla de servei. Poseu-vos en contacte amb un taller mecànic per obtenir programes de servei personalitzats.

Pantalla de servei → 87

Confirmacions

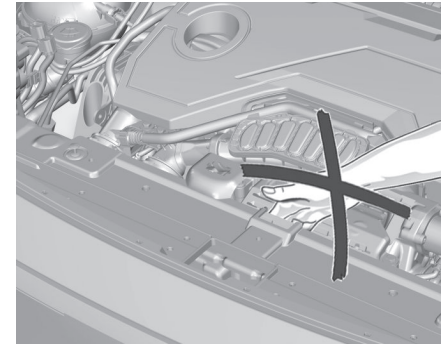
La confirmació del servei es registra al quadern de servei i garantia.

Es registren la data i el quilometratge juntament amb el segell i la signatura del taller mecànic que ha dut a terme el manteniment.

Assegureu-vos que el quadern de servei i garantia s'empleni correctament, ja que cal documentar sempre el servei perquè es puguin acceptar les reclamacions de garantia o de bona voluntat, i també és un avantatge a l'hora de vendre el vehicle.

Revisions Programades

Comprovacions Periòdiques



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

⚠ AVÍS

Si heu d'inspeccionar algun element del compartiment del motor, feu-ho sempre amb el contacte apagat. Tanmateix, el ventilador del sistema de refrigeració pot posar-se en marxa encara que el contacte estigui apagat.

BEV

⚠ PERILL

El sistema del contacte utilitza una tensió extremadament elevada. No el toqueu.



⚠ PERILL

Versions elèctriques o híbrides: Mai no intenteu realitzar treballs de manteniment en components d'alta

tensió vós sol. Podríeu patir lesions i el vehicle podria patir danys.

El servei i la reparació d'aquests components d'alta tensió només el pot dur a terme un tècnic de servei format amb els coneixements i les eines adequades. L'exposició a alts voltatges pot provocar xocs, cremades i fins i tot la mort. Els components d'alta tensió del vehicle només poden ser reparats per tècnics amb formació especial. Els components d'alta tensió s'identifiquen mitjançant etiquetes. No traieu, obriu, desmunteu ni modifiqueu aquests components. El cable d'alta tensió o el cablejat té una coberta de color taronja. No burxeu, manipuleu, tal·leu ni modifiqueu el cable o el cablejat d'alta tensió.

⚠ AVÍS

Versions elèctriques o híbrides: Si heu d'inspeccionar algun element del compartiment del motor, feu-ho sempre amb el vehicle apagat. Tanmateix, el ventilador del sistema de refrigeració pot posar-se en

marxa encara que el vehicle estigui apagat.

⚠ PRECAUCIÓ

Versions elèctriques o híbrides: Fins i tot petites quantitats de contaminació dels líquids poden causar danys als sistemes del vehicle. No permeteu que els contaminants entrin en contacte amb els líquids, les tapes dels dipòsits o les varetes de l'oli o d'altres líquids.

Comprovació Dels Nivells De Líquids

Comproveu tots els següents nivells periòdicament, d'acord amb el pla de manteniment del fabricant. Ompliu-los si és necessari, a menys que s'indiqui el contrari.

Si un nivell cau significativament, aneu a un concessionari o un taller homologat perquè revisin el sistema en qüestió.

⚠ AVÍS

Els líquids han de complir amb els requisits del fabricant i amb el motor del vehicle.

⚠ AVÍS

Aneu amb compte quan feu alguna operació de manteniment sota el capó, ja que determinades zones del motor poden estar molt calentes (risc de cremades) i el ventilador de refrigeració es pot posar en marxa en qualsevol moment (encara que el contacte estigui apagat).

Productes Usats

⚠ AVÍS

Eviteu el contacte prolongat de líquids usats amb la pell. La major part d'aquests líquids són perjudicials per a la salut i molt corrosius.



No llenceu l'oli o els líquids utilitzats al terra o a clavegueres.

Buideu l'oli utilitzat als contenidors reservats per a aquesta finalitat en un concessionari o un taller homologat.

Oli Del Motor



El nivell es comprova amb el motor apagat durant almenys 30 minuts i en terreny pla, ja sigui amb l'indicador de nivell d'oli al quadre de comandament quan s'encén el contacte (per a vehicles equipats amb un indicador elèctric), o amb la vareta.

És normal omplir el nivell d'oli entre dues operacions de manteniment (o canvis d'oli). Es recomana comprovar el nivell i, si cal, reompliu-lo cada 5.000 km (3.000 milles).

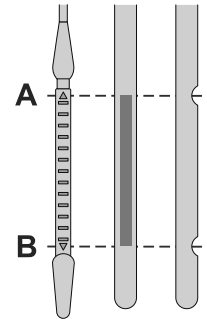
⚠ AVÍS

Per mantenir la fiabilitat del motor i del sistema de control d'emissions, no utilitzeu mai oli de motor amb additius.

Comprovació amb la vareta

Per conèixer la ubicació de la vareta, consulteu la il·lustració del compartiment del motor corresponent.

- Agafeu la vareta per l'agafador de color i extraieu-la completament.
- Netegeu l'extrem de la vareta amb un drap net sense pelussa.



- Torneu a inserir la vareta, empenyeu-la cap avall fins al final i torneu-la a treure per comprovar visualment el nivell d'oli: el nivell correcte és entre les marques **A (MAX)** i **B (MIN)**.

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10

No arranqueu el motor si el nivell està:

- per sobre de la marca **A**: poseu-vos en contacte amb un concessionari o amb un taller autoritzat.
- per sota de la marca **B**: empleneu l'oli del motor immediatament.

⚠ AVÍS

Qualitat de l'oli

Abans d'emplenar o canviar l'oli del motor, comproveu que l'oli sigui adequat per al motor i que compleixi amb les recomanacions del programa de servei del vehicle (o que estigui disponible en el vostre concessionari o a un taller homologat).

L'ús d'oli no recomanat pot invalidar la garantia en cas d'avaría del motor.

Reompliment del nivell d'oli del motor

Per conèixer la ubicació del tap del dipòsit d'oli del motor, consulteu la il·lustració del compartiment del motor corresponent.

⚠ AVÍS

No desmunteu la tapa del dipòsit d'oli amb el motor en marxa. Perill de cremades i esquitxos a l'interior del compartiment del motor.

- Afegiu oli en quantitats petites i eviteu que es vessi sobre els components del motor (risc d'incendi).
- Espereu uns quants minuts abans de tornar a comprovar el nivell amb la vareta.
- Ompliu si és necessari.
- Després de comprovar el nivell, torneu a posar el tap del dipòsit d'oli i inseriu la vareta al seu tub tant com es pugui.

⚠ AVÍS

La vareta ha d'estar inserida completament per evitar que l'oli es vessi sobre el motor. Perill de cremades a l'interior del compartiment del motor.

i NOTA

La indicació del nivell d'oli que apareix al quadre de comandament en encendre el contacte no és correcta durant els 30 minuts següents després d'omplir el dipòsit.

Líquid De Neteja



Ompliu fins al nivell indicat quan calgui.

Cal omplir el dipòsit amb un producte preparat.

A l'hivern (temperatures sota zero), a fi de protegir els components del sistema (bomba, dipòsit, conductes, ejectors), cal utilitzar un líquid que contingui un agent anticongelació que sigui apropiat segons les condicions de temperatura.

⚠ AVÍS

No es pot omplir amb aigua pura en cap cas (risc de congelació, calç, etc.). L'ús de vinagre o qualsevol altre producte no específic pot causar danys irreversibles al sistema rentaparabrises.

Líquid De Frens



El nivell d'aquest líquid ha d'estar a prop de la marca "**MAX**". Si no es així, comproveu el desgast de les pastilles de fre.

Per saber amb quina freqüència cal substituir el líquid de frens, consulteu el pla de manteniment del fabricant.

AVÍS

Netegeu el tap abans de retirar-lo per tornar a omplir. Utilitzeu només líquid de frens DOT4 d'un recipient segellat.

Frens

El desgast dels frens pot variar significativament en funció de l'estil de conducció. El desgast dels frens pot augmentar quan el vehicle es condueix en distàncies curtes, per exemple, a la ciutat.

És possible que calgui revisar l'estat dels frens fins i tot encara que no us toqui fer la revisió periòdica.

Tret que hi hagi una fuga al circuit, la disminució del nivell del líquid de frens

indica que les pastilles de fre estan desgastades.

Un cop instal·lades les pastilles de fre noves, no freneu fort innecessàriament durant els primers desplaçaments.

Refrigerant Del Motor

Per a versions ICE o Hybrid 48 V



És normal recarregar aquest líquid entre dos manteniments.

La comprovació i l'ompliment s'han de fer només amb el motor fred.

Un nivell massa baixa de refrigerant pot provocar danys greus al motor; el nivell del refrigerant ha de ser proper a la marca "**MAX**" però mai pot superar-la.

Si el nivell està a prop de la marca "**MIN**" o bé per sota és essencial omplir.

Quan el motor està calent, el ventilador regula la temperatura del refrigerant. Mentre el sistema de refrigeració es pressuritzat, no feu cap operació de manteniment fins que no hagi passat com a mínim una hora després d'haver apagat del motor.

Per evitar el risc de cremades en cas que hàgiu de realitzar un ompliment en

una emergència, emboliqueu un drap al voltant del tap i descaragoleu el tap dues voltes per permetre que la pressió baixi.

Una vegada que la pressió hagi baixat, traieu el tap i ompliu al nivell requerit.

Versions BEV

PRECAUCIÓ



No ompliu en excés el dipòsit de refrigerant.



Si el nivell està a prop de la marca "**MIN**" o bé per sota, cal que us poseu en contacte amb un concessionari o un taller oficial.

Líquids, Lubricants I Peces Recomanades

Feu servir només productes que compleixin les especificacions recomanades.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

⚠ AVÍS

Els materials utilitzats són perillosos i podrien ser tòxics. Manipuleu-los amb cura. Fixeu-vos en la informació indicada als recipients.

Oli Del Motor

L'oli de motor s'identifica per la seva qualitat i la seva viscositat. La qualitat és més important que la viscositat a l'hora de seleccionar quin oli de motor utilitzar. La qualitat de l'oli garanteix, per exemple, la neteja del motor, la protecció contra el desgast i el control de l'envelliment de l'oli, mentre que el grau de viscositat proporciona informació sobre el gruix de l'oli dins d'un interval de temperatures. Utilitzeu l'oli de motor adequat que figura a la fitxa del programa de manteniment lliurada pel concessionari.

Recàrrega d'oli de motor**⚠ PRECAUCIÓ**

En cas de vessament d'oli, netegeu-lo i recicleu-lo adequadament.

Es poden barrejar olis de motor de diferents fabricants i marques sempre que compleixin amb la qualitat i viscositat d'oli de motor necessàries. Està prohibit l'ús d'olis de motor per a tots els motors de gasolina només amb qualitat ACEA, ja que poden causar danys al motor en determinades condicions de funcionament.

Additius addicionals d'oli de motor

L'ús d'additius addicionals d'oli de motor podria causar danys i invalidar la garantia.

Graus de viscositat de l'oli del motor

El grau de viscositat SAE informa del gruix de l'oli.

L'oli multigradu s'indica mitjançant dues xifres, per exemple, SAE 5W-30. La primera xifra, seguida d'una W, indica la viscositat a baixa temperatura i la segona xifra la viscositat a alta temperatura.

Seleccioneu el grau de viscositat adequat en funció de la temperatura ambient mínima.

Tots els graus de viscositat recomanats són adequats per a temperatures ambient altes.

Líquid De Neteja

Utilitzeu només líquid de neteja homologat per al vehicle per evitar danys a les escombretes, la pintura, el plàstic i les peces de goma. Consulteu un taller.

Especificacions del líquid

Cal omplir el dipòsit amb un producte preparat.

A l'hivern (temperatures sota zero), a fi de protegir els components del sistema (bomba, dipòsit, conductes, ejectors), cal utilitzar un líquid que contingui un agent anticongelació que sigui apropiat segons les condicions de temperatura.

⚠ AVÍS

L'ompliment amb aigua pura està prohibit en qualsevol circumstància (risc de congelació, dipòsits de pedra calcària, etc.).

i NOTA

L'ús de vinagre o qualsevol altre producte no específic pot causar danys irreversibles al sistema rentaparabrises.

Líquids De Frens I Embra- gatge

Amb el temps, el líquid de frens absorbeix la humitat, la qual cosa reduirà l'eficàcia de la frenada. Per tant, el líquid de frens s'ha de substituir segons els intervals especificats. Utilitzeu només líquid de frens homologat per al vehicle. Consulteu un taller.

Refrigerant Anticongelant

Feu servir només anticongelant homologat per al vehicle. Consulteu un taller.

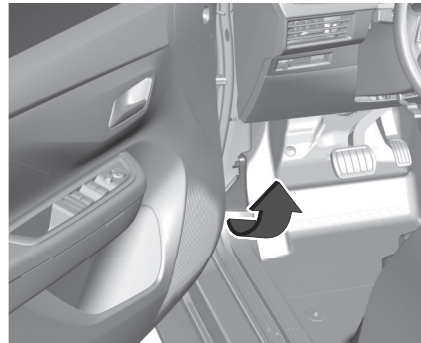
El sistema es lliura de fàbrica omplert amb refrigerant dissenyat per garantir una excel·lent protecció contra la corrosió i la congelació fins a aprox. -28 °C. En regions fredes amb temperatures molt baixes, el refrigerant omplert de fàbrica proporciona protecció contra les gelades fins a aprox. -37 °C. L'ús d'additius de refrigerant addicionals que pretenen reforçar la protecció contra la corrosió o contra petites fuites pot causar problemes de funcionament. No s'assumirà cap responsabilitat per les conseqüències derivades de l'ús d'additius de refrigerant addicionals.

Compartiment Del Motor

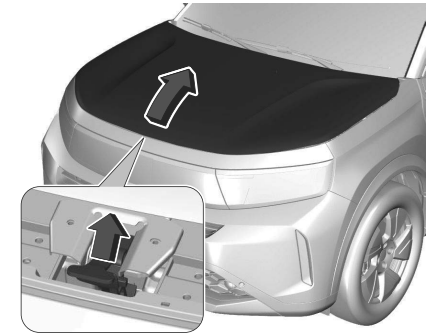
Accés Al Compartiment Del Motor

Obertura

Obriu la porta davantera esquerra.



Estireu la palanca de desbloqueig i torneu-la a situar a la seva posició original.



Aixequu el fiador exterior i alceu el capó.
Desenganxeu el suport del capó del seu allotjament i col·loqueu-la a la ranura de suport per mantenir el capó obert.

Tancament

Aguauteu el capó i traieu el suport del capó de la ranura de suport.
Enganxeu el suport del capó al seu allotjament.
Abaixeu el capó i deixeu-lo caure perquè encaixi amb el tancament des de no massa enlaire (20-25 cm).

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

⚠ PRECAUCIÓ

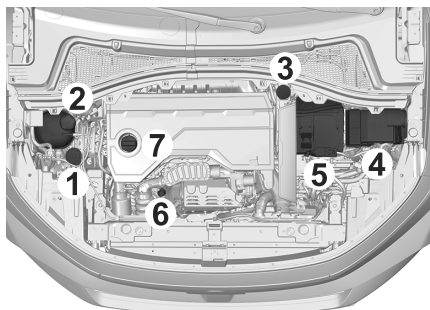
No pressioneu el capó contra el pestell de tancament per evitar abonyegar-lo.

Comproveu que el capó quedi encaixat.

⚠ AVÍS

A causa de la presència d'equipament elèctric sota el capó, es recomana fermament limitar l'exposició a l'aigua (pluja, rentat, etc.).

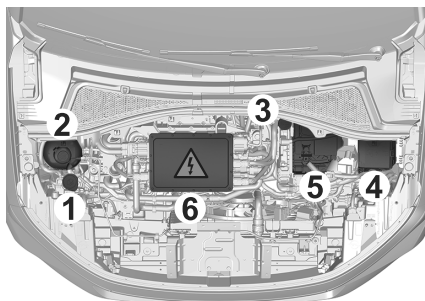
Motor Híbrids De 48 V



1 Dipòsit del líquid rentaparabrises

- 2 Dipòsit del refrigerant del motor
- 3 Dipòsit del líquid de frens
- 4 Caixa de fusibles
- 5 Bateria/fusibles
- 6 Varetta d'oli del motor
- 7 Tap del dipòsit d'oli del motor

Motor BEV



- 1 Dipòsit del líquid rentaparabrises
- 2 Dipòsit del refrigerant del motor (només nivell)
- 3 Dipòsit del líquid de frens
- 4 Caixa de fusibles

5 Bateria/fusibles

6 Motor elèctric

Per obtenir més informació sobre el **Sistema de càrrega (elèctric)**, consulteu l'apartat corresponent.

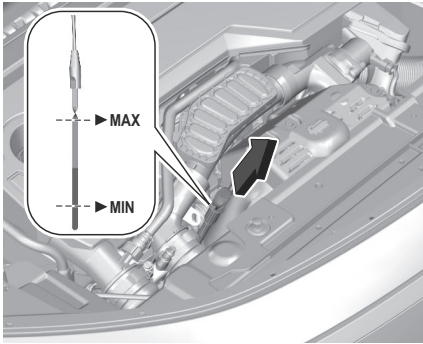
Comprovació Del Nivell D'oli

Periòdicament comproveu el nivell d'oli del motor per evitar avaries. Utilitzeu només d'oli de motor amb les característiques adequades.

Líquids i lubricants recomanats ⇨ 191

El consum màxim d'oli del motor és de 0,6 l per cada 1000 km.

Feu la comprovació amb el vehicle estacionat en una superfície plana. Feu funcionar el vehicle fins que el motor estigui a la temperatura normal de funcionament i, després d'apagar el motor, espereu cinc minuts abans de comprovar el nivell.



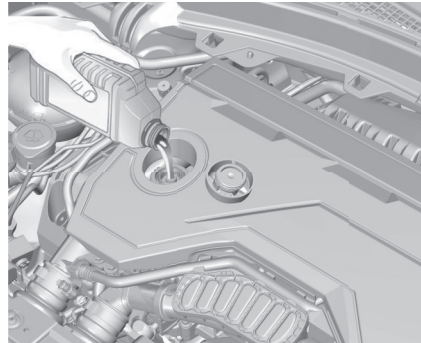
Traieu la vareta del nivell de l'oli, netegeu-la, torneu-la a col·locar fins al fons, traieu-la i comproveu el nivell. En funció del model de motor, la vareta de l'oli pot ser diferent.

⚠ AVÍS

Finalment, torneu a col·locar la vareta, procurant que quedi inserida fins al topall. Mireu que no hagi caigut oli sobre el motor, ja que això comporta un risc d'incendi.

Quan el nivell d'oli del motor baixa fins a la marca **MIN**, cal afegir oli. Recomanem l'ús del mateix grau d'oli

de motor que es va utilitzar en l'últim canvi d'oli.



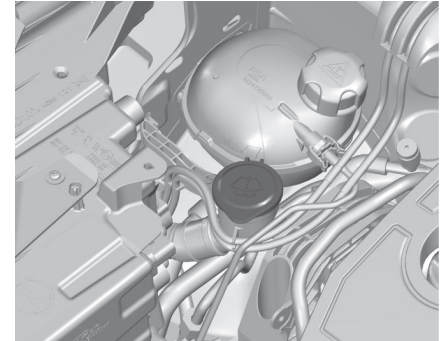
El nivell de l'oli el motor no pot superar la marca **MAX** a la vareta.

⚠ PRECAUCIÓ

Cal drenar o aspirar l'oli del motor que s'hagi omplert en excés. Si l'oli del supera el nivell màxim, no engegueu el vehicle i poseu-vos en contacte amb un taller.

Col·loqueu la tapa i colleu-la bé.
Capacitats ⇨ 221

Afegir Líquid De Neteja



Ompliu amb aigua neta barrejada amb una quantitat adequada de líquid de neteja de parabrisa homologat que contingui anticongelant.

⚠ PRECAUCIÓ

Només el líquid rentaparabrisa amb una concentració suficient d'anticongelant proporciona protecció a baixes temperatures o davant una caiguda sobtada de la temperatura.

Líquid de neteja ⇨ 191

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Afegir Líquid Refrigerant

El refrigerant omplert de fàbrica proporciona protecció contra la congelació fins a aprox. -37 °C.

⚠ PRECAUCIÓ

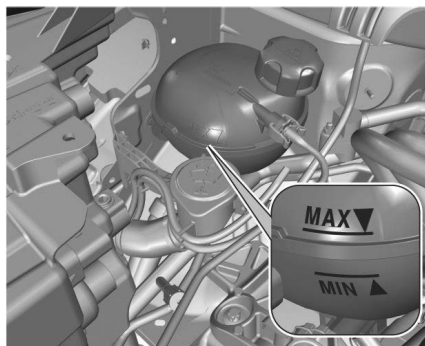
Un nivell de refrigerant massa baix pot malmetre els components d'alta tensió.

⚠ PRECAUCIÓ

Utiliteu només anticongelant homologat.

Refrigerant i anticongelant ⇨ 191

Nivell de refrigerant BEV



Si el nivell de refrigerant està a la marca MIN o per sota, aneu a un taller per afegir refrigerant al motor.

⚠ PRECAUCIÓ

Utilitzar el refrigerant del motor incorrecte pot causar danys greus a la bateria d'alta tensió. Només els mecànics experimentats poden obrir el dipòsit de refrigerant i omplir-lo amb refrigerant.

Tipus de propulsió ⇨ 6

Nivell de refrigerant en motor de combustió i híbrid de 48 V

Si el sistema de refrigeració està fred, el nivell de refrigerant ha d'estar per sobre de la marca MÍN. Afegiu-ne si el nivell és baix.

⚠ AVÍS

Deixeu que el motor es refredi abans d'obrir el tap. Obriu amb cura el tap, afluixant la pressió poc a poc.

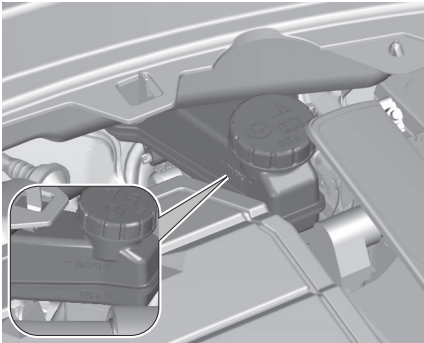
Per recarregar, feu servir una barreja 1:1 de concentrat de refrigerant i aigua neta de l'aixeta. Si no hi ha concentrat de refrigerant disponible, utilitzeu aigua neta de l'aixeta. Col·loqueu el tap ben ajustat.

Comproveu la concentració de refrigerant i aneu a un taller per solucionar la causa de la pèrdua de refrigerant.

Comprovació Del Líquid De Frens

⚠ AVÍS

El líquid de frens és tòxic i corrosiu. Eviteu el contacte amb els ulls, la pell, teixits i superfícies pintades.



El nivell del líquid de frens ha d'estar entre les marques **MÍN** i **MÀX**.

Si el nivell de líquid és inferior al **MÍN**, aneu al taller.

Líquid de frens ⇨ 191

Frens

El desgast dels frens pot variar significativament en funció de l'estil de

conducció. El desgast dels frens pot augmentar quan el vehicle es condueix en distàncies curtes, per exemple, a la ciutat.

És possible que calgui revisar l'estat dels frens fins i tot encara que no us toqui fer la revisió periòdica.

Tret que hi hagi una fuga al circuit, la disminució del nivell del líquid de frens indica que les pastilles de fre estan desgastades.

Un cop instal·lades les pastilles de fre noves, no freneu fort innecessàriament durant els primers desplaçaments.

Bateria De 12 V

La bateria del vehicle no necessitarà cap manteniment sempre que el perfil de conducció permeti una càrrega suficient de la bateria.

La conducció de curta distància i les arrencades freqüents del motor poden descarregar la bateria. Eviteu l'ús de consumidors elèctrics innecessaris.



Les piles o bateries no formen part dels residus domèstics. S'han d'eliminar en un punt de reciclatge adequat.

Deixar el vehicle immobilitzat durant més de quatre setmanes pot provocar la descàrrega de la bateria. Desconnecteu la pinça del terminal negatiu de la bateria del vehicle.

Assegureu-vos que el contacte estigui apagat abans de connectar o desconnectar la bateria del vehicle.

⚠ AVÍS

Protegiu-vos els ulls i la cara abans de manipular la bateria.

Totes les intervencions que es facin a la bateria s'han de dur a terme en una zona ben ventilada i lliure de flames i fonts d'espurnes, a fi d'evitar el risc d'explosió o incendi. Quan acabeu, renteu-vos les mans.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

 **AVÍS**

Unitats de control electrònic/fars amb tecnologia LED

No connecteu mai el cable d'arrencada negatiu a la part metàl·lica de les unitats de control electrònic o a la part posterior dels fars.

Hi ha risc de destruir les unitats de control electrònic i els fars.

Connecteu-lo al punt de connexió a terra previst per a aquest propòsit.

 **AVÍS**

Caixa de canvis automàtica

No proveu mai d'arrencar el motor empenyent el vehicle.

 **AVÍS**

No intenteu mai carregar una **bateria congelada** - perill d'explosió! Si la bateria s'ha congelat, aneu a un concessionari o taller homologat perquè revisin que els components interns estiguin en

bon estat i que la caixa no tingui esquerdes, la qual cosa podria provocar fuites d'àcid tòxic i corrosiu.

Substitució de la bateria del vehicle

Si és necessari, substituïu la bateria de 12 V per una altra bateria original amb les mateixes especificacions. Seguiu les instruccions de manteniment del fabricant de la bateria.

 **NOTA**

Qualsevol desviació de les instruccions que es descriuen en aquesta secció pot provocar la desactivació temporal o la pertorbació del sistema Stop-Start d'aturada i arrencada.

Quan substituïu la bateria del vehicle, assegureu-vos que no hi hagi forats de ventilació oberts a les proximitats del terminal positiu. Si hi ha un orifici de ventilació obert en aquesta zona, s'ha de tancar amb un tap i s'ha d'obrir la ventilació a prop del terminal negatiu. Assegureu-vos que la bateria del vehicle se substitueix sempre pel mateix tipus de bateria.

Tota la informació sobre la bateria es pot trobar en línia a <https://public-servicebox.opel.com/OVddb/OV/index.html>. La bateria del vehicle s'ha de substituir en un taller.

Sistema Stop-Start de parada i arrencada. ⇨ 111

Comproveu les connexions

Comproveu periòdicament que els terminals estiguin ben ajustats (versions sense terminals d'alliberament ràpid) i les connexions estiguin netes.

Càrrega de la bateria del vehicle

 **AVÍS**

En els vehicles amb sistema Stop-start, assegureu-vos que el potencial de càrrega no superi els 14,6 V quan utilitzeu un carregador de bateries.

En cas contrari, la bateria del vehicle es podria fer malbé.

Arrencada d'emergència ⇨ 177



Aquestes bateries contenen substàncies nocives (àcid sulfúric i plom).

S'han de reciclar d'acord amb la normativa i no es poden llençar amb les escombraries domèstiques en cap circumstància.
Elimineu les bateries usades portant-les al punt de recollida designat.

Versions BEV

i NOTA

Bateria d'accessoris descarregada

Ja no es pot arrancar el motor o recarregar la bateria de tracció.

⚠ AVÍS

Mesures de precaució abans de treballar en la bateria d'accessoris.

Seleccioneu el mode **P**, apagueu el contacte, comproveu que el quadre de comandament estigui apagat i que el vehicle no s'estigui carregant.

⚠ AVÍS

Arrancar un altre vehicle amb pinces

No utilitzeu la bateria d'accessoris per arrancar un altre vehicle amb pinces o per carregar la bateria d'un altre vehicle.

Símbols

Els següents símbols de seguretat són visibles sobre la bateria de 12 V:



Evitar espurnes, flames obertes i fumar



Protegiu-vos sempre els ulls. Presència de gasos explosius que poden causar ceguesa i lesions



Mantingueu la bateria del vehicle fora de l'abast dels infants



La bateria del vehicle conté àcid sulfúric, que us pot deixar cec o provocar cremades



Per obtenir-ne més informació, consulteu el **Manual del propietari**



Pot haver-hi gasos explosius al voltant de la bateria

Protecció Contra Descàrrega

Tensió de la bateria

Quan la tensió de la bateria del vehicle sigui baixa, apareixerà un missatge d'avertència al quadre de comandament.

Quan el vehicle s'està desplaçant, la funció de reducció de la càrrega desactiva temporalment determinades funcions, com ara el vidre tèrmic posterior, el volant calefactat, etc. Les funcions desactivades es reactivaran automàticament tan aviat com les condicions ho permetin.

Augment de potència en ralenti

Si cal carregar la bateria del vehicle a causa de les condicions de la bateria, s'haurà d'augmentar la potència del generador. Per fer-ho s'aplicarà un augment de potència en ralenti, que es notarà amb un so.

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10

Apareix un missatge al quadre de comandament.

Presa de corrent

Les preses de corrent es desactiven en cas de baixa tensió de la bateria del vehicle.

Mode D'estalvi D'energia

Aquest mode desactiva els sistemes amb consum elèctric per evitar una descàrrega excessiva de la bateria del vehicle.

Aquests consumidors, com ara el sistema d'infoentreteniment, els eixuga-parabrises, els fars de llum baixa, el llum de cortesia, etc., es poden utilitzar durant un temps màxim d'uns 40 minuts després d'apagar el contacte.

Canvi al mode d'estalvi d'energia

Quan s'activa el mode d'estalvi d'energia, apareix un missatge al Centre d'informació al conductor. Es mantindrà una trucada activa mitjançant l'opció de mans lliures durant uns deu minuts més.

Desactivació del mode d'estalvi d'energia

El mode d'estalvi d'energia es desactiva automàticament quan es

torna a arrencar el motor. Feu funcionar el motor per garantir una càrrega suficient:

- durant menys de 10 minuts, per utilitzar l'equipament al voltant de 5 minuts aprox.
- durant més de 10 minuts, per utilitzar l'equipament fins a 30 minuts aprox.

Funcionalitat de calefacció

NOTA

Les funcions de calefacció individuals, com ara els seients amb calefacció o el volant amb calefacció, poden no estar disponibles temporalment en cas de limitacions de càrrega elèctrica. Les funcions es reprendran al cap d'uns minuts.

Bateria D'alta Tensió

AVÍS

Si la bateria d'alta tensió o el sistema d'alta tensió pateixen algun dany, hi ha risc de patir una descàrrega elèctrica, sobreescalfament o incendi.

En cas que un accident greu o moderat hagi malmès el vehicle, caldrà fer revisar aquests elements el més aviat possible, sempre per part de professionals qualificats. Fins que no s'hagi efectuat la inspecció tècnica, el vehicle ha de romandre aparcad a l'aire lliure a una distància mínima de 5 metres de qualsevol estructura o altres objectes inflamables.

Si el vehicle ha resultat danyat o afectat per inundacions o incendis, no s'ha de moure en absolut i ha de ser inspeccionat per professionals qualificats el més aviat possible.

Per tal d'allargar l'autonomia i la vida útil de la bateria d'alta tensió, es recomana el següent:

- No carregueu la bateria més del 80%.
- No descarregueu la bateria completament.
- No tingueu el vehicle aparcad sense utilitzar durant un període prolongat (més de dotze hores) amb la bateria d'alta tensió molt carregada o molt descarregada. És recomanable mantenir un nivell de càrrega entre el 20 i el 40 %.

- Limiteu l'ús de la càrrega ràpida.
- No deixeu el vehicle a temperatures inferiors a -30 °C ni superiors a 60 °C durant més de 24 hores.
- Eviteu carregar el vehicle a temperatures baixes (excepte si el vehicle ha estat en marxa més de 20 minuts) o per sobre dels 30 °C.
- No utilitzeu la bateria d'alta tensió del vehicle com a generador d'energia.
- No utilitzeu un generador per recarregar la bateria d'alta tensió.

Fuites

Si la bateria d'alta tensió pateix defectes, pot produir-se una fuga de gasos o líquids tòxics, ja sigui immediatament o transcorregut un temps. Es recomana seguir aquestes recomanacions:

- En cas d'accident, aviseu sempre els serveis de bombers i emergències que el vehicle està equipat amb una bateria d'alta tensió.
- No toqueu mai els líquids que puguin vessar de la bateria d'alta tensió.
- No inhaleu els gasos emesos per la bateria d'alta tensió, ja que són tòxics.

- En cas d'incident o accident, allunyeu-vos del vehicle. Els gasos que emet són inflamables i podrien provocar un incendi.
- Si detecteu que el nivell de refrigerant és massa baix, reompliu el dipòsit i porteu el cotxe al taller per solucionar la causa de la pèrdua de refrigerant.

Rentat Del Motor

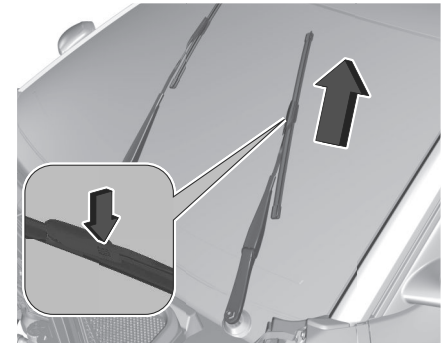
⚠ AVÍS

A causa de la presència d'equipament elèctric sota el capó, es recomana fermament limitar l'exposició a l'aigua (pluja, rentat, etc.).

Manteniment Del Vehicle

Substitució De Les Escombres Dels Eixugaparabris- ses

Parabrisa



⚠ AVÍS

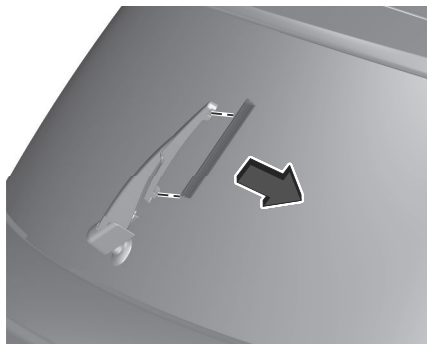
No proveu **MAI** de moure els eixugaparabrises manualment. Això pot causar danys permanents al mecanisme.

1. Apagueu el contacte.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10

2. En un període d'un minut després d'haver apagat el contacte, accioneu la palanca del rentaparabrises de manera que les escombretes quedin en posició vertical al parabrisa.
3. Alceu el braç del rentaparabrises fins que es mantingui en la posició elevada, premeu el botó per separar l'escombreta i traieu-la.
4. Acobleu la nova escombreta al braç i empenyeu fins que s'acobli.
5. Abaixeu el braç de l'eixugaparabrisa amb cura.

Vidre posterior



1. Aixequeu el braç de l'eixugaparabrisa. Desenganxeu l'escombreta com es mostra a la il·lustració i traieu-la.

2. Munteu l'escombreta lleugerament en angle al braç del eixugaparabrises i premeu fins que s'acobli.
3. Abaixeu el braç de l'eixugaparabrisa amb cura.

Filtre D'aire De L'habitacle



En funció de l'entorn i l'ús del vehicle (p. ex., atmosfera polsosa, conducció urbana), **substituiu-lo amb una freqüència dues vegades superior si és necessari.**

i NOTA

Un filtre de l'habitacle obstruït pot tenir un efecte negatiu en el rendiment del sistema d'aire condicionat i pot generar olors desagradables.

Filtre D'oli Del Motor



Canvieu el filtre d'oli cada vegada que canvieu l'oli del motor.

Filtre D'aire Del Motor



En funció de l'entorn i l'ús del vehicle (p. ex., atmosfera polsosa, conducció urbana), **substituiu-lo amb una freqüència dues vegades superior si és necessari.**

Manteniment D'aire Condicionat

Per garantir un rendiment sempre eficient, la refrigeració s'ha de fer servir durant uns minuts una vegada al mes, independentment del clima i l'època de l'any.

No es permet fer servir la refrigeració quan la temperatura exterior és massa baixa.

En funció de l'entorn i l'ús del vehicle (p. ex., atmosfera polsosa o conducció urbana), substituiu-lo amb una freqüència dues vegades superior si és necessari.

Un filtre de l'habitacle obstruït pot tenir un efecte negatiu en el rendiment del sistema d'aire condicionat i pot generar olors desagradables.

Filtre De L'habitacle



En funció de l'entorn i l'ús del vehicle (p. ex., atmosfera polsosa, conducció urbana), **substituïu-lo amb una freqüència dues vegades superior si és necessari.**

i NOTA

Un filtre de l'habitacle obstruït pot tenir un efecte negatiu en el rendiment del sistema d'aire condicionat i pot generar olors desagradables.

Transmissió Automàtica



La caixa de canvis no requereix manteniment (no es canvia l'oli).

Fusibles

Canvi de fusibles

Si falla un fusible, aneu a un taller mecànic perquè el canviïn.

Substitució De Les Bombetes

Abans de substituir una làmpada, assegureu-vos que tots els llums exteriors i interiors estiguin apagats i el contacte desconnectat. Quan manipuleu una làmpada nova, agafeu-la només per la base. No toqueu el vidre amb les mans nues. La làmpada nova ha de ser del mateix tipus que la que voleu substituir.

Comprovació de les làmpades

Engegueu el contacte i feu funcionar els llums per verificar que van bé.

! AVÍS

No toqueu els fars amb tecnologia LED o Full LED: hi ha risc d'electrocució!

! AVÍS

Fars amb llums de díodes electroluminescents (LED)

En cas que hàgiu de substituir aquest tipus de far, poseu-vos en

contacte amb un concessionari o un taller homologat.

Fars I Llums De Díodes D'emissió De Llum (LED)

El llums de carretera i encreuament, llums de circulació diürna i els intermitents estan dissenyats amb LED integrats i no es poden substituir. En cas que s'espatllin, porteu el cotxe al mecànic per canviar-los.

Llums Antiboira Davaners

Els llums antiboira són de LED. En cas que s'espatllin, porteu el cotxe al mecànic per reparar-los.

Llums Antiboira Posteriors

Els llums antiboira són de LED. En cas que s'espatllin, porteu el cotxe al mecànic per reparar-los.

Llums Posteriors

Llums Posteriors De LED

En cas que s'espatllin, porteu el cotxe al mecànic per canviar-los.

1

2

3

4

5

6

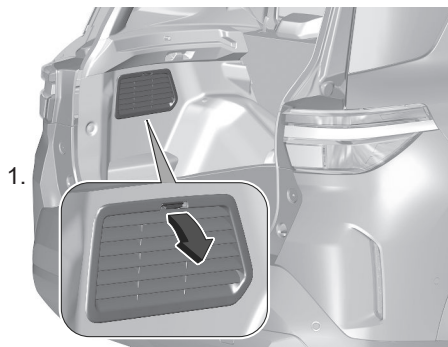
7

8

9

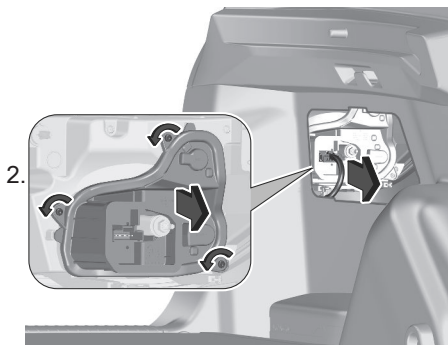
10

Conjunt Del Llum Posterior



1.

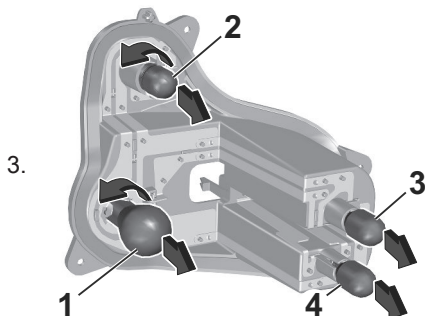
Obriu la porta del maleter, presioneu cap avall la pestanya del panell rellevant per desenganxar-la i treure-la del panell.



2.

Amb molta cura, desconnecteu l'endoll de la seva subjecció.

Gireu els tres caragols en sentit antihorari i traieu-los. Traieu el portalàmpades del bloc de llums posterior.



3.

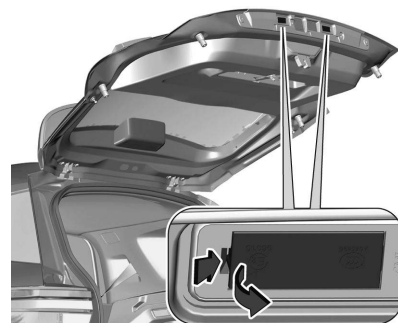
Traieu les làmpades i substituïu-les per làmpades noves:

- 1 Llum de posició / Llum de fre
 - 2 Llum de posició
 - 3 Intermitent
 - 4 Llum de marxa enrere
4. Col·loqueu el portalàmpades dins del bloc de llums posterior. Torneu a posar els tres caragols i caragoleu-los en sentit horari. Connecteu l'endoll al bloc de llums. Torneu a posar la tapa.

Llum De Fre Central

En cas que s'espantin, porteu el cotxe al mecànic per canviar-los.

Llum De La Matricula



1. Amb la punta d'un tornavís, aixequiu i traieu la tapa.
2. Traieu la làmpada del portalàmpades i substituïu-la.
3. Torneu a posar la tapa.

Llums Interiors

Les següents làmpades s'han de canviar al taller mecànic:

- llum de cortesia, llums de lectura
- llum del maleter
- lluminació del quadre d'instruments

Pneumàtics I Rodes

La pressió de tots els pneumàtics, inclosa la roda de recanvi, ha de comprovar-se amb els pneumàtics "freds". Les pressions indicades a l'etiqueta de pressió dels pneumàtics són vàlides per a pneumàtics "freds". Si heu conduït durant més de 10 minuts o més de 10 km a més de 50 km/h, afegiu 0,3 bar (30 kPa) als valors indicats a l'etiqueta.

AVÍS

Circular amb una pressió insuficient als pneumàtics augmenta el consum d'energia. Una pressió dels pneumàtics inadequada provoca un desgast prematur i té un efecte advers en l'adherència a la carretera del vehicle: risc d'accident!

Conduir amb els pneumàtics desgastats o danyats redueix el rendiment de la frenada i l'adherència del vehicle a la carretera. Comproveu l'estat dels pneumàtics periòdicament (banda de rodament i parets laterals) i les llandes, així com la presència dels taps de les vàlvules.

Si els indicadors de desgast ja no apareixen apartats de la banda de rodament, la profunditat de les estries és inferior a 1,6 mm; canvieu els pneumàtics tan aviat com sigui possible. L'ús de rodes i pneumàtics de diferents grandàries dels especificats pot afectar la vida útil dels pneumàtics, la rotació de les rodes, la distància al terra, la lectura del velocímetre i tenir un efecte advers en l'adherència a la carretera. Instal·lar pneumàtics diferents als eixos davanter i posterior pot provocar que l'ESC falli.

Marqueu sempre la direcció de rotació dels pneumàtics d'hivern o d'estiu quan els emmagatzemeu. Conserveu-los a un lloc fresc i sec i lluny de la llum solar.



Els pneumàtics d'hivern o de 4 estacions es poden identificar per la presència d'aquest símbol a les parets laterals.

Informació De Seguretat Dels Pneumàtics

Conduïu sobre els cantells lentament i en angle recte si és possible. Conduir per sobre de cantells estrets pot malmetre els pneumàtics i les rodes.

No deixeu els pneumàtics encavalcats a la vorera quan aparqueu. Comproveu periòdicament si hi ha danys a les rodes. Aneu al taller en cas de danys o un desgast inusual.

Marques / Designacions De Pneumàtics

Per ex. **215/60 R17 96H**

| | |
|-------------|---|
| 215: | amplada del pneumàtic, mm |
| 60: | relació de perfil (relació entre l'alçada i l'amplada del pneumàtic), % |
| R: | Estructura interna: Radial |
| RF: | Tipus: RunFlat |
| 15: | diàmetre de la roda, polzades |
| 91: | índex de càrrega, per exemple, 95 equival a 615 kg |
| T: | lletra de codi de velocitat |

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Lletra de codi de velocitat:

- Q:** fins a 160 km/h
- S:** fins a 180 km/h
- T:** fins a 190 km/h
- H:** fins a 210 km/h
- V:** fins a 240 km/h
- W:** fins a 270 km/h

Trieu un pneumàtic adequat per a la velocitat màxima del vehicle.

La velocitat màxima es pot aconseguir amb el pes en buit, amb el conductor (75 kg) i 125 kg de càrrega útil.

Els equips opcionals podrien reduir la velocitat màxima del vehicle.

Pneumàtics direccionals

Els pneumàtics direccionals s'han de muntar de manera que girin en la direcció correcta. La direcció de rotació adequada s'indica mitjançant un símbol (per exemple, una fletxa) a la paret lateral.

Pneumàtics D'hivern

Els pneumàtics d'hivern aporten més seguretat en conduir a temperatures inferiors a 7 °C i, per tant, s'han d'instal·lar a totes les rodes.

D'acord amb la normativa específica de cada país, col·loqueu l'adhesiu de velocitat dins del camp de visió del conductor, si el codi de velocitat del pneumàtic és inferior a la velocitat màxima del vehicle.

Es permeten totes les mides de pneumàtics com a pneumàtics d'hivern
 ⇨ 220

Pressió Dels Pneumàtics

Comproveu la pressió dels pneumàtics freds com a mínim cada 14 dies i abans de viatges llargs.

No us descuideu la roda de recanvi.

⇨ 220

Això també s'aplica als vehicles amb sistema de detecció de la pressió dels pneumàtics.

⇨ 207



L'etiqueta d'informació sobre la pressió dels pneumàtics que trobareu al marc de la porta esquerra o dreta indica les característiques dels pneumàtics de sèrie i les pressions corresponents. Les dades de pressió dels pneumàtics fan referència a pneumàtics freds. Són vàlides per a pneumàtics d'estiu i d'hivern.

Infleu sempre el pneumàtic de recanvi a la pressió especificada per a la càrrega completa.

Les pressions incorrectes dels pneumàtics perjudicaran la seguretat, la maniobrabilitat del vehicle, la comoditat i l'estalvi de combustible i augmentaran el desgast dels pneumàtics.

La pressió dels pneumàtics varia en funció de diferents opcions. Per obtenir el valor correcte de pressió dels pneu-

màtics, seguiu el procediment indicat tot seguit:

1. Identifiqueu el pneumàtic respectiu.
2. Identifiqueu el codi d'identificació del motor.

⇒ 218

Les taules de pressió de pneumàtics mostren totes les possibles combinacions de pneumàtics.

⇒ 220

Per saber els pneumàtics homologats per al vostre vehicle, consulteu el certificat de conformitat proporcionat amb el vostre vehicle o altres documents de matriculació nacionals.

El conductor és responsable d'ajustar correctament la pressió dels pneumàtics.

⚠️ AVÍS

Una pressió massa baixa pot provocar un escalfament considerable dels pneumàtics i danys a la part interna, la qual cosa pot fer que es desprengui la banda de rodament o, fins i tot, que rebentin els pneumàtics a altes velocitats.

⚠️ AVÍS

Per a pneumàtics específics, la pressió recomanada del pneumàtic pot excedir la pressió màxima del pneumàtic que s'indica al pneumàtic.

Mai no excediu la pressió màxima del pneumàtic que s'indica al pneumàtic.

Dependència de la temperatura


La pressió del pneumàtic depèn de la temperatura del pneumàtic. Durant la conducció, la temperatura i la pressió dels pneumàtics augmenten. Els valors de pressió dels pneumàtics que apareixen a l'etiqueta d'informació dels pneumàtics i a la taula de pressió dels pneumàtics són vàlids per a pneumàtics freds, és a dir, a 20 °C.

La pressió augmenta gairebé 10 kPa per cada 10 °C d'augment de temperatura. Això s'ha de tenir en compte quan es revisin els pneumàtics calents.

Sistema De Control De La Pressió Dels Pneumàtics

El sistema de detecció de pneumàtics desinflatats comprova de manera

continuada la velocitat de rotació de les quatre rodes i adverteix en condicions de baixa pressió dels pneumàtics durant la conducció. Per fer-ho, compara la circumferència de rodament dels pneumàtics amb valors de referència i altres senyals

Si un pneumàtic perd pressió, l'indicador de control  s'il·lumina i es mostra un missatge d'avertència al quadre de comandament.

Indicador de control ⇒ 207

En aquest cas, reduïu la velocitat i eviteu les corbes brusques i les frenades fortes.

Atureu-vos quan pugueu fer-ho amb seguretat i comproveu la pressió dels pneumàtics.

Després d'ajustar la pressió dels pneumàtics inicialitzeu el sistema per apagar l'indicador de control i reinicieu el sistema.

Si continua apareixent l'error, poseu-vos en contacte amb un taller. El sistema no funciona quan l'ABS o el control electrònic d'estabilitat funcionen malament o s'utilitza una roda de recanvi temporal. Un cop instal·lat el pneumàtic, comproveu la pressió del pneumàtic amb pneumàtics freds i inicialitzeu el sistema.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

⚠ PRECAUCIÓ

El sistema de detecció de la pressió adverteix sobre l'estat de baixa pressió dels pneumàtics, però no substitueix el manteniment regular dels pneumàtics per part del conductor.

Inicialització del sistema

Després de corregir la pressió dels pneumàtics o de canviar una roda, el sistema s'ha d'inicialitzar per conèixer els valors de referència de la nova circumferència:

1. Comproveu sempre que els quatre pneumàtics tinguin la pressió correcta. ➡ 220
2. Accioneu el fre d'estacionament.
3. Inicialitzeu el sistema mitjançant la pantalla d'informació ➡ 86
4. El reinici es confirma mitjançant un missatge.

Després d'inicialitzar el sistema, es calibrarà automàticament amb les noves pressions dels pneumàtics durant la conducció. Després de circular una bona distància, el sistema

aplicarà i controlarà les noves pressions.

La pressió de les rodes s'ha de comprovar sempre amb els pneumàtics freds.

El sistema s'ha de reiniciar quan:

- S'ha canviat la pressió dels pneumàtics.
- S'ha canviat la càrrega transportada.
- Les rodes s'han intercanviat o substituït.

El sistema no avisarà de manera instantània en cas que un pneumàtic rebenti o es desinfla ràpidament. El motiu és que cal temps per fer el càlcul necessari.

Profunditat De La Banda De Rodament

Comproveu la profunditat de la banda de rodament de manera regular. Per raons de seguretat, es recomana que la profunditat de la banda de rodament dels pneumàtics en un eix no varïi en més de 2 mm.



La profunditat mínima legalment admissible de la banda de rodament (1,6 mm) s'assoleix quan la banda de rodament s'ha desgastat fins a arribar a un dels indicadors de desgast de la banda de rodament (TWI). La seva posició s'indica mitjançant marques a la paret lateral.

Si hi ha més desgast a la part anterior que a la part posterior, intercanvieu les rodes anteriors i les rodes posteriors periòdicament. Si hi ha pneumàtics direccionals muntats, assegureu-vos que la direcció de rotació de les rodes segueix sent la mateixa.

Els pneumàtics envelleixen, encara que no s'utilitzin.

Us recomanem que canvieu els pneumàtics cada 6 anys.

Tapaboques

Cal fer servir tapaboques i pneumàtics homologats de fàbrica per al vehicle respectiu i que compleixin tots els requisits pel que fa a combinacions de rodes i pneumàtics.

Si els tapaboques i els pneumàtics utilitzats no estan homologats de fàbrica, els pneumàtics no poden tenir protector de llanda.

Els tapaboques no han d'interferir amb la refrigeració dels frens.

⚠️ AVÍS

L'ús de pneumàtics o tapaboques no adequats podria provocar una pèrdua sobtada de pressió i, per tant, accidents.

Vehicles amb llandes d'acer: Quan es facin servir caragols de rodes amb bloqueig, eviteu instal·lar tapaboques.
Roda de recanvi temporal: No feu servir tapaboques

Mides De Pneumàtics I Llandes Permeses

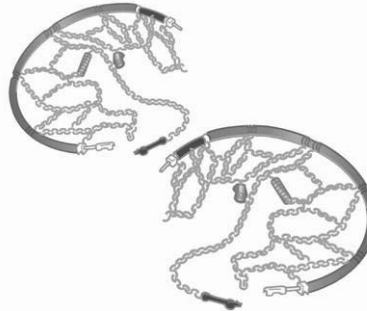
Si es fan servir pneumàtics d'una mida diferent dels instal·lats a fàbrica, pot ser

necessari reprogramar sistemes i fer altres modificacions al vehicle.
Canvieu l'etiqueta de la pressió dels pneumàtics.

⚠️ AVÍS

L'ús de pneumàtics o rodes no adequats pot provocar accidents i invalidar el permís de circulació del vehicle.

Cadenes Per A La Neu



Les cadenes de pneumàtics per a la neu només es permeten a les rodes davanteres.

Utilitzeu només cadenes de pneumàtics dissenyades per ser utilitzades amb el tipus de pneumàtic del vehicle:

- Per als pneumàtics de 16 i 17 polzades, utilitzeu només cadenes de pneumàtics de malla fina que no afegixin més de 9 mm a la banda de rodament del pneumàtic i als costats interiors (incloent-hi el tancament de la cadena).
- Per als pneumàtics de 18 polzades, utilitzeu només cadenes de pneumàtics Polaire PSGB 60.

📘 NOTA

L'ús de cadenes per a pneumàtics i la velocitat màxima permesa està regulat per la legislació específica del país.

⚠️ AVÍS

Els danys poden provocar l'explosió dels pneumàtics.

Quan munteu les cadenes de pneumàtics, seguiu les instruccions proporcionades pel fabricant de les cadenes per a pneumàtics.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Després d'haver instal·lat les cadenes per a pneumàtics, atureu el vehicle després d'haver conduït una distància curta i assegureu-vos que les cadenes per a pneumàtics estan correctament ajustades.

Roda de recanvi temporal

No es permet l'ús de cadenes de pneumàtics a la roda de recanvi temporal.

Emmagatzematge Del Vehicle

Emmagatzematge A Llarg Termini D'un Vehicle Híbrid / Elèctric

Si el vehicle s'ha d'emmagatzemar durant diversos mesos:

1. Renteu el vehicle.
2. Reviseu la cera del compartiment del motor i els baixos.
3. Netegeu i repareu les juntes de goma.
4. Motor de combustió interna/Híbrid 48 V: Ompliu al màxim el dipòsit de combustible
5. Motor de combustió interna/Híbrid 48 V: Canvieu l'oli del motor

6. Buideu el dipòsit de líquid del renta-parabrises.
7. Comproveu que el líquid refrigerant tingui anticongelant i protecció contra la corrosió.
8. Infleu els pneumàtics a la pressió especificada per a la màxima càrrega.
9. Aparca el vehicle en un lloc sec i ben ventilat. Accioneu la primera marxa o la P. No deixeu que el vehicle circuli per inèrcia.
10. No apliqueu el fre d'estacionament.
11. Apagueu el contacte i tots els sistemes consumidors d'energia.
12. Espereu quatre minuts
13. Obriu el capó, tanqueu totes les portes i deixeu el cotxe tancat amb clau.

Emmagatzematge de PHEV/BEV durant més de quatre setmanes

1. Carregueu la bateria d'alta tensió fins a nivell d'entre el 30% i el 50% abans d'un emmagatzematge de llarga durada (més de quatre setmanes).
2. No connecteu el cable de càrrega.

3. Emmagatzemeu sempre el vehicle en un lloc amb temperatures d'entre -10 °C i 30 °C.
4. L'emmagatzematge del vehicle a temperatures extremes pot causar danys a la bateria d'alta tensió.
5. Desconnecteu el cable negre negatiu (-) de la bateria del vehicle de 12 V i connecteu un carregador de degoteig als terminals de la bateria del vehicle o mantingueu connectats els cables de la bateria del vehicle de 12 V i feu una càrrega de degoteig des dels terminals positiu (+) i negatiu (-) del compartiment del motor.
6. Cada quatre-sis mesos, comproveu l'estat de càrrega de la bateria. Si el nivell de càrrega és inferior al 30%, carregueu-la fins a arribar a un nivell d'entre el 30% i el 50%.

Emmagatzematge de BEV de fins a dotze mesos

1. Descarregueu la bateria d'alta tensió fins que l'indicador del quadre de comandament indiqui que només queda un 30% (símbol de la bateria).
2. No connecteu el cable de càrrega.

3. Emmagatzemeu sempre el vehicle en un lloc amb temperatures d'entre -10 °C i 30 °C.
4. L'emmagatzematge del vehicle a temperatures extremes pot causar danys a la bateria d'alta tensió.
5. Desconnecteu el cable negre negatiu (-) de la bateria del vehicle de 12 V i connecteu un carregador de degoteig als terminals de la bateria del vehicle o mantingueu connectats els cables de la bateria del vehicle de 12 V i feu una càrrega de degoteig des dels terminals positiu (+) i negatiu (-) del compartiment del motor.
6. Cada tres mesos, comproveu l'estat de càrrega de la bateria d'alta tensió. Si l'estat de càrrega és inferior al 30%, recarregueu la bateria d'alta tensió al 30 per cent.

Represa del funcionament

Quan s'ha de tornar a posar en funcionament el vehicle:

1. Carregueu la bateria d'alta tensió fins al 100% abans d'arrencar el vehicle.
2. Connecteu la pinça al terminal negatiu de la bateria 12 V.

3. Inicialització dels alçavidres elèctrics ⇨ 18
4. Comproveu la pressió dels pneumàtics.
5. Ompliu el dipòsit de líquid de neteja.
6. Motor de combustió interna/Híbrid 48 V: Comprovació del nivell d'oli del motor híbrid de 48 V.
7. Comproveu el nivell d'oli del motor.
8. Col·loqueu la matrícula si cal.

Per obtenir més informació, consulteu els tipus de propulsió ⇨ 6.

Cura De L'exterior I La Carrosseria

Recomanacions Generals

Tingueu en compte les recomanacions següents per evitar malmetre el vehicle.

Panys

Els panys es lubriquen a la fàbrica utilitzant un lubricant per a bombins d'alta qualitat. Feu servir productes de descongelaçió només quan sigui absolutament necessari, ja que poden provocar el desgriaçatge i perjudicar la funció de

tancament. Després d'utilitzar un agent de descongelaçió, feu que un taller torni a posar greix els panys.

Rentat

La pintura està exposada als efectes ambientals.

Els excrements d'ocells, els insectes morts, la resina, el pol·len i similars s'han de netejar immediatament, ja que contenen components agressius que poden malmetre la pintura.

Si utilitzeu un agent netejador de vehicles, seguiu les instruccions del fabricant de l'agent netejador de vehicles. Cal que de apagueu els eixugaparabrises del davant i del darrera. Retireu l'antena i els accessoris externs, com ara les barreres de sostre, etc.

Si el vehicle es renta a mà, assegureu-vos d'esbandir a fons l'interior dels allotjaments de les rodes.

Netegeu les vores i els plecs de les portes obertes i del capó, així com de les zones que cobreixen. Netegeu les motlures de metall brillant amb una solució de neteja apta per a alumini per evitar danys.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

⚠ PRECAUCIÓ

Utilitzeu sempre un agent de neteja amb un valor de pH de 4 a 9. No utilitzeu productes de neteja sobre superfícies calentes.

No netegeu el compartiment del motor amb un raig de vapor o un raig d'alta pressió.

Esbandiu i eixugueu bé amb una camussa el vehicle. Esbandiu la camussa amb freqüència. Utilitzeu camusses diferents per a superfícies pintades i de vidre perquè les restes de cera a les finestres perjudicaran la visió.

Feu que un taller mecànic greixi bé les frontisses de totes les portes.

No utilitzeu objectes durs per eliminar taques de quitrà. Utilitzeu esprai per eliminar quitrà sobre les superfícies pintades.

Llums Exteriors

Els fars i altres protectors de llums són de plàstic. No utilitzeu cap agent abrasiu o càustic, no utilitzeu un raspador de gel i no els netegeu en sec.

Polir i Encerar

El polit només és necessari si la pintura s'ha tornat opaca o si hi ha dipòsits sòlids adherits.

Les parts plàstiques de la carrosseria no s'han de tractar amb cera ni amb agents polidors.

Finestretes i Escombretes Del Parabrisa

Apagueu els eixugaparabrises abans de manipular la zona.

Utilitzeu un drap suau sense pelusses o una camussa juntament amb un netejavidres i un eliminador d'insectes.

Quan netegeu el vidre posterior des de dins, netegeu-lo sempre fent passades en direcció paral·lela a l'element calefactor per evitar danys.

Per a l'eliminació mecànica del gel, utilitzeu un raspador de gel de vores afilades. Premeu fermament el raspador contra el vidre perquè no hi pugui quedar cap resta de brutícia a sota i rasqueu el vidre.

Netegeu les escobretes de l'eixugaparabrisa amb un drap suau i un netejavidres. Assegureu-vos també d'eliminar qualsevol residu, com ara cera, restes d'insectes i similars, del vidre.

Els residus de gel, la contaminació i la neteja contínua dels vidres secs danyaran o fins i tot destruiran les escombretes.

Rodes i Pneumàtics

No utilitzeu netejadors d'alta pressió. Netegeu les llandes amb un netejador de rodes de pH neutre.

Les llandes estan pintades i es poden tractar amb els mateixos agents que la carrosseria.

Danys A La Pintura

Rectifiqueu els danys menors de la pintura amb un pinzell retocador abans que s'hi formi rovell.

Feu que un taller repari els danys més importants o les zones rovellades.

Part Inferior Del Vehicle

Algunes àrees de la part inferior del vehicle tenen una capa de PVC, mentre que altres àrees crítiques tenen un recobriments de cera protector de llarga durada.

Després de rentar la part inferior del vehicle, reviseu-la i feu-la encerar si és necessari.

Els materials de betum/cautxú podrien danyar el recobriments de PVC. Porteu

el cotxe al taller perquè facin els treballs a la carrosseria.

Abans i després de l'hivern, renteu els baixos i reviseu el recobriments de cera protector.

Equips De Remolcament

No netegeu la barra de boles d'acoblament amb un netejador de raig de vapor o de raig d'alta pressió.

Pintura Molt Brillant

AVÍS

No utilitzeu productes abrasius, dissolvents, gasolina ni oli per netejar la carrosseria.

No utilitzeu mai una esponja abrasiva per netejar taques difícils. Hi ha perill de ratllar la pintura. No hi apliqueu poliment.

NOTA

Utilitzeu un drap suau i aigua amb sabó o un producte amb pH neutre. Netegeu la carrosseria amb cura amb un drap de microfibra net. Apliqueu poliment quan el vehicle ja sigui net i sec.

Seguiu les instruccions del producte.

Calcomanies

(En funció de la versió)

AVÍS

No utilitzeu aigua a alta pressió per netejar el vehicle, perquè podrieu fer malbé o desenganxar les calcomanies.

NOTA

Utilitzeu un tub d'alt flux (temperatura entre 25 °C i 40 °C). Apunteu l'aigua a pressió perpendicularment a la superfície desitjada netejar. Esbandiu el vehicle amb aigua desmineralitzada.

Cura De L'interior

Recomanacions Generals

Tingueu en compte les recomanacions següents per evitar malmetre el vehicle.

Manteniment De Cinturons De Seguretat

No blanquegeu, tenyiu ni netegeu els cinturons amb dissolvents químics o netejadors abrasius. Això afeblirà el teixit. El dany solar també pot debilitar el teixit.

Si cal netejar els cinturons, feu servir una solució amb sabó suau o aigua tèbia. No treure les corretges del vehicle per rentar-les. Assequeu amb un drap suau i sec.

Substituïu els cinturons si semblen desfilats o desgastats o si les sivelles no funcionen correctament.

Peces De Plàstic I Recobertes

Les peces de plàstic i cautxú es poden netejar amb el mateix netejador que s'utilitza per netejar la carrosseria. Feu servir un producte de neteja d'interiors si és necessari. No utilitzeu cap altre producte. Eviteu especialment els dissolvents i la benzina. No utilitzeu netejadors de raig d'alta pressió.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Quadre D'instruments I Pantalles

Les lents davant dels instruments d'aquest vehicle estan modelades en plàstic transparent.

A l'hora de netejar les lents, s'ha de tenir cura de no ratllar el plàstic.

Netegeu-les amb un drap humit i suau. Es pot utilitzar una solució de sabó suau, però no utilitzeu netejadors amb un alt contingut d'alcohol o abrasius. Si s'utilitza sabó, netegeu-lo amb un drap net i humit. Assequeu amb un drap suau i sec.

NOTA

No utilitzeu mai alcohol, benzina ni derivats per netejar la pantalla transparent del quadre d'instruments i del davantal.

Interior I Tapisseria

Netegeu l'interior del vehicle, i això inclou el quadre i el panell d'instruments, només amb un drap sec o un netejador d'interiors.

Netegeu la tapisseria de cuir amb aigua neta i un drap suau. En cas d'excés

de brutícia, feu servir un producte de neteja per al cuir.

El quadre d'instruments i les pantalles només s'han de netejar amb un drap suau i humit. Si cal, utilitzeu una solució amb sabó sua.

Netegeu la tapisseria de tela amb una aspiradora i un raspall. Elimineu les taques amb un producte de neteja de tapisseries.

És possible que les teles de roba perdin color. Això podria provocar decoloracions visibles, especialment en les tapisseries de colors clars. Les taques i decoloracions que es puguin solucionar s'han de netejar el més aviat possible.

Netegeu els cinturons de seguretat amb aigua tèbia o un producte de neteja d'interiors.

PRECAUCIÓ

Tanqueu els tancaments de velcro, ja que els tancaments de velcro oberts podrien danyar la tapisseria dels seients.

El mateix cal dir de la roba amb objectes de vores afilades, com ara cremalleres o cinturons o pantalons texans amb taques.

Superfícies De Vidre

Totes les superfícies de vidre s'han de netejar periòdicament amb qualsevol netejavidres comercial de tipus domèstic.

No utilitzeu rasquetes ni altres instruments punxeguts que puguin ratllar els elements.

Quan netegeu el mirall retrovisor, ruixeu amb netejador la tovallola o el drap que estigueu utilitzant. No ruixeu el netejador directament sobre el retrovisor.

NOTA

No utilitzeu mai un netejador de tipus abrasiu. Tingueu precaució quan netegeu la finestra posterior interior equipada amb descongeladors elèctrics o les finestres equipades amb antenes de ràdio.

Elements De Tela

Netegeu l'interior del vehicle, i això inclou el quadre i el panell d'instruments, només amb un drap sec o un netejador d'interiors.

Netegeu la tapisseria de cuir amb aigua neta i un drap suau. En cas d'excés

de brutícia, feu servir un producte de neteja per al cuir.
 Feu servir un producte específic per netejar catifes i tapisseries de tela.
 Netegeu la tapisseria de tela amb una aspiradora i un raspall.

És possible que les teles de roba perdin color.

Això podria provocar decoloracions visibles, especialment en les tapisseries de colors clars.

Les taques i decoloracions que es puguin solucionar s'han de netejar el més aviat possible.

És aconsellable utilitzar un raspall humit sobre la tapisseria de vellut.
 Fregueu els seients amb un drap de microfibra suau humitejat amb una solució d'aigua i detergent neutre.
 Netegeu els cinturons de seguretat amb aigua tèbia o un producte de neteja d'interiors.

Catifes De Terra Del Vehicle

⚠️ AVÍS

Si una estora té una mida incorrecta o no està instal·lada correctament, pot interferir amb els pedals,

fet que podria provocar una acceleració involuntària o un augment de la distància de frenada, amb un risc d'impacte i lesions.

Aplicueu les pautes següents per a un ús adequat de les estores de terra.

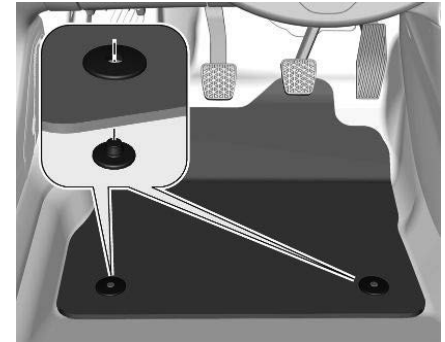
- Les estores originals estan dissenyades per a aquest vehicle. Si cal canviar les estores de terra, es recomana comprar estores de terra certificades que s'ajustin correctament i que estiguin fixades per mecanismes de fixació al costat del conductor. Comproveu sempre que les catifes no interfereixin amb els pedals.
- Feu servir la catifa amb el costat correcte cap amunt. No la gireu.
- No col·loqueu res a sobre de l'estora del costat del conductor.
- Feu servir només una estora al costat del conductor.

Col·locació i retirada de les estores

L'estora de terra del costat del conductor se subjecta dos sistemes de fixació.

Per instal·lar la catifa:

1. Mueu el seient cap enrere tant com sigui possible.



2. Alineu les ranures de l'estora amb els mecanismes de fixació, tal com es mostra.
3. Premeu l'estora contra el terra.

Per retirar l'estora:

1. Mueu el seient cap enrere tant com sigui possible.
2. Estireu l'estora de terra cap amunt per retirar-la.

⚠️ AVÍS

Per evitar el risc d'obstrucció dels pedals:

- Utilitzeu només estores adequades per a les subjeccions

| |
|----|
| 1 |
| 2 |
| 3 |
| 4 |
| 5 |
| 6 |
| 7 |
| 8 |
| 9 |
| 10 |

que ja hi ha al vehicle; s'han d'utilitzar aquestes subjeccions.

- No poseu mai una estora a sobre d'una altra.

L'ús d'estores no aprovades pel Fabricant pot obstaculitzar l'accés als pedals i dificultar el funcionament del control de creuer/limitador de velocitat.

Les estores autoritzades tenen dues subjeccions sota el seient.

ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Identificació Del Vehicle

Número D'identificació Del Vehicle

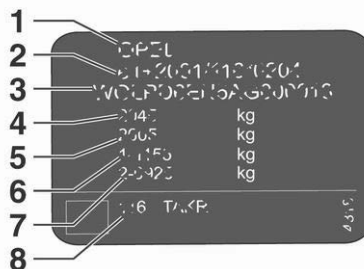
El número d'identificació del vehicle pot estar gravat al quadre d'instruments, al parabrisa o al compartiment del motor, al panell dret de la carrosseria.

Placa D'identificació



La placa d'identificació es troba al marc de la porta davantera esquerra o dreta.

El disseny i la posició varien en alguns països d'exportació.



Informació sobre l'etiqueta d'identificació:

- 1 fabricant
- 2 número d'homologació
- 3 número d'identificació del vehicle
- 4 pes brut permès del vehicle en kg
- 5 pes brut permès del conjunt en kg
- 6 càrrega màxima permesa per a l'eix davanter en kg

7 càrrega màxima permesa per a l'eix posterior en kg

8 adreça del fabricant, dades específiques del vehicle o del país

El total combinat de les càrregues dels eixos anterior i posterior no ha de superar el pes brut permès del vehicle. El pes en buit del vehicle depèn de les especificacions del vehicle, com ara equips opcionals o accessoris. Consulteu el certificat de conformitat inclòs amb el vehicle o altres documents de matriculació nacionals. Les dades tècniques es determinen d'acord amb les normes de la Comunitat Europea. Ens reservem el dret de fer modificacions. Les especificacions dels documents del vehicle sempre tenen prioritat sobre les indicades en aquest manual.

Identificació Del Motor

Les taules de dades tècniques utilitzen el codi d'identificació del motor. A més, la taula de dades del motor mostra també el codi tècnic.

Dades del motor ⇨ 218

Per identificar cada motor, consulteu el Certificat de Conformitat CEE inclòs amb aquest vehicle o altres documents de matriculació nacionals.

El Certificat de Conformitat inclou el codi d'identificació del motor i altres documents nacionals poden incloure el codi tècnic. Comproveu la cilindrada i

la potència del motor per identificar el vostre model.

Dades Del Vehicle

| Codi d'identificació del motor | EB2LTED | EB2LTEDH2 | EB2LTDH2 | VEHICLE ELÈCTRIC |
|----------------------------------|---|--------------------|--------------------|------------------|
| | ICE (MOTOR DE COMBUSTIÓ INTERNA) | Híbrid 48 V | Híbrid 48 V | BEV |
| Cilindrada [cm3] | 1199 | 1199 | 1199 | - |
| Potència del motor [kW] | 74 | 74 | 100 | 83 |
| a rpm | 5500 | 5500 | 5500 | - |
| Parell [Nm] | 205 | 205 | 230 | 124,5 |
| a rpm | 1750 | 1750 | 1750 | - |
| Tipus de combustible | Gasolina | Gasolina | Gasolina | - |
| Índex d'octà RON ¹⁾²⁾ | | | | |
| recomanat | 95 | 95 | 95 | - |
| possible | 98 | 98 | 98 | - |

| | | | | |
|---------------------------------|----|----|----|---|
| possible | 91 | 91 | 91 | - |
| Tipus de combustible addicional | - | - | - | - |

- 1) Una etiqueta específica del país a la tapa del dipòsit de combustible pot tenir prioritat per sobre dels requisits específics del motor.
- 2) En determinats països, pot ser necessari l'ús d'un combustible en particular, per exemple d'un índex d'octà específic, per tal de garantir el funcionament correcte del motor.

Dimensions

| Mida | BEV | Combustió/MHEV (5 places) | Combustió/MHEV (7 places) |
|--|-----------|---------------------------|-------------------------------------|
| Longitud [mm] | 4380-4389 | 4380-4389 | 4380-4389 |
| Amplada amb dos retrovisors exteriors plegats [mm] | 1840-1849 | 1840-1849 | 1840-1849 |
| Amplada amb dos retrovisors exteriors [mm] | 2017-2020 | 2017-2020 | 2017-2020 |
| Alçada (amb antena, amb guia de sostre) [mm] | 1652-1654 | 1638-1641 | 1644-1647 |
| Longitud del terra del maleter [mm] | 860 | 860 | 855 ¹ 91 ² |
| Longitud del maleter amb la segona fila plegada [mm] | 1591 | 1591 | 1616 |
| Amplada del maleter entre passos de rodes [mm] | 963 | 963 | 988 |

| | | | |
|----------------------------|-------|-------|-------|
| Distància entre eixos [mm] | 2671 | 2672 | 2672 |
| Diàmetre de gir [m] | 11,32 | 11,35 | 11,35 |

- 1) amb la tercera fila plegada
- 2) amb la tercera fila desplegada

Pressions Dels Pneumàtics

| Pneumàtics | Vehicle fins a 3 persones | | Amb càrrega màxima | | Roda de recanvi |
|-----------------------|-------------------------------|---|-------------------------------|--------------------------------|-----------------|
| | Davanter [kPa/bar] ([psi]) | Posterior [kPa/bar] ([psi]) | Davanter [kPa/bar] ([psi]) | Posterior [kPa/bar] ([psi]) | |
| 215/65 R16 | 250/2,5 (36) | 230/2,3 (33) ¹ 240/2,4 (35) ² 250/2,5 (36) ³ | 250/2,5 (36) | 270/2,7 (39) | 270/2,7 (39) |
| 215/60 R17 96H NL | 250/2,5 (36) | 230/2,3 (33) ¹ 240/2,4 (35) ² 250/2,5 (36) ³ | 250/2,5 (36) | 270/2,7 (39) | 270/2,7 (39) |
| 215 60 R17 100V XL | 250/2,5 (36) | 230/2,3 (33) ¹ 240/2,4 (35) ² 250/2,5 (36) ³ | 250/2,5 (36) | 270/2,7 (39) | 270/2,7 (39) |

1. Només per a vehicles amb motor de combustió i híbrids de 48 V i 5 places.
2. Només per a vehicles de 7 places.
3. Només per a BEV.

Capacitats

Oli de motor

| Motor | EB2LTDEH2 / EB2LTDH2 | EB2LTED |
|----------------------|----------------------|----------------|
| inclòs el filtre [l] | 3,6 | — ¹ |
| entre MIN i MAX [l] | 1,1 | — ¹ |

1) No disponible en el moment de la impressió

Dipòsit de combustible

| | |
|-------------------------------------|----|
| Benzina, quantitat de recàrrega [l] | 44 |
|-------------------------------------|----|

Bateria d'alta tensió

| | |
|-------------------------------------|---------|
| Capacitat de la bateria (BEV) [kWh] | 44 / 54 |
|-------------------------------------|---------|

Rodes I Pneumàtics

Segons el material de la llanda de la roda, hi ha de dos pernns diferents.

Parells De Collament

⚠ AVÍS

Assegureu-vos d'utilitzar sempre els caragols de roda correctes en canviar les rodes. Quan instal·leu la roda de recanvi per a un ús temporal, també es poden utilitzar els caragols per a les llandes d'aliatge.



ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

El parell de collament de les llandes de les rodes d'aliatge és de 115 Nm.



El parell de collament de les llandes de les rodes d'acer és de 125 Nm.
Feu servir els caragols de roda correctes segons les llandes de la roda.

INFORMACIÓ DEL CLIENT

Declaració De Conformitat

SISTEMES DE TRANSMISSIÓ

Aquest vehicle disposa de sistemes que transmeten i/o reben ones radioelèctriques d'acord amb la Directiva 2014/53/UE i al Reglament d'equips radioelèctrics de 2017 del Regne Unit. Els fabricants dels sistemes que s'enumeren a continuació declaren la conformitat amb la Directiva 2014/53/UE i el Reglament d'equips radioelèctrics de 2017.

El text complet de la declaració de conformitat de la UE està disponible a l'adreça següent d'internet:
https://public-servicebox.opel.-com/OVddb/OV/en_GB/index.html

RECEPTOR DE RÀDIO SPS:

Fabricant:

Faurecia Clarion Electronics Europe
40 Avenue des Terroirs de France,
75012, París (França)

Bluetooth

| | |
|------------------------------------|-----------------|
| Freqüències de funcionament | Potència màxima |
| 2402 a 2480 MHz | 1,75 dBm |

SISTEMA D'INFOENTRETENIMENT CRONY:

Fabricant:

Faurecia Clarion Electronics Europe
40 Avenue des Terroirs de France,
75012, París (França)

Bluetooth

| | |
|------------------------------------|-----------------|
| Freqüències de funcionament | Potència màxima |
| 2402 a 2480 MHz | 4,76 dBm |

WIFI:

| | |
|-------------------------------------|-----------------|
| Freqüències de funcionament: | Potència màxima |
| 5745 a 5825 MHz | 12,46 dBm |

IMMOBILITZADOR:

Fabricant:

Aptiv Services Deutschland GmbH
Am Technologiepark 1 D-42119
Wuppertal (Alemanya)

| | |
|------------------------------------|-------------------|
| Freqüències de funcionament | Potència màxima |
| 125 kHz | -18,97dBμA/m @10m |

CAIXA TELEMÀTICA

Fabricant:

MARELLI EUROPE S.p.A, Viale A. Borletti 61/63, Corbetta (Itàlia)

| | |
|------------------------------------|-----------------|
| Freqüències de funcionament | Potència màxima |
| GSM 900 | 33 dBm |
| GSM 1800 | 30 dBm |
| WCDMA Banda I | 24 dBm |
| WCDMA Banda VIII | 24 dBm |
| LTE FDD Banda 1 | 23 dBm |

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

| | |
|-------------------------|--------|
| LTE FDD Banda 3 | 23 dBm |
| LTE FDD Banda 7 | 23 dBm |
| LTE FDD Banda 8 | 23 dBm |
| LTE FDD Banda 20 | 23 dBm |
| LTE FDD Banda 28 | 23 dBm |
| LTE FDD Banda 38 | 23 dBm |
| LTE FDD Banda 40 | 23 dBm |

ANTENA DE RÀDIO

Fabricant:

Hirschmann Car Communication
SaS 84 – 88 Bd de la
Mission Marchand 92400 Courbevoie
(França)

| | |
|---|--------------------|
| Freqüències de funcio- nament | Potència màxima |
| 76 – 108 MHz, 174–240 MHz , 150 – 281 kHz de 520 – 1.620 kHz | ND* |

* No disponible en el moment de la impressió

Números d'homologació ICASA

Llista de tots els números d'homologació de l'Autoritat de Comunicacions Independent de Sud-àfrica (ICASA):
 TA-2016/121, TA-2016/3261,
 TA-2017/2387, TA-2017/2745,
 TA-2013/430, TA-2017/1106,
 TA-2016/929, TA-2017/3180

REACH

El Registre, Avaluació, Autorització i Restricció de Productes Químics (REACH) és un reglament de la Unió Europea adoptat per millorar la protecció de la salut humana i el medi ambient contra els riscos que poden suposar els productes químics. Visiteu www.opel.com/reach per obtenir-ne més informació i accedir a la comunicació de l'article 33.

Actualització De Programari

El sistema d'infoentreteniment pot descarregar i instal·lar actualitzacions del programari a través d'una connexió sense fil.

NOTA

La disponibilitat d'aquestes actualitzacions de programari de vehicles per aire varia segons el vehicle i el país. En trobareu més informació al nostre lloc web.

Gestió remota de dispositius i actualitzacions remotes de programari i microprogramari

Com a part integrant del servei relacionat amb l'execució dels contractes de serveis connectats subscrits, la gestió necessària del dispositiu i les actualitzacions necessàries de programari i firmware relacionades amb el programari i el firmware per al servei connectat nomenat es realitzaran de forma remota, en particular mitjançant l'ús de tecnologia per aire. Per a això, s'establirà una connexió de xarxa de ràdio segura entre el vehicle i el servidor de gestió de dispositius quan s'encengui el contacte i hi hagi disponible una xarxa mòbil.

En funció de l'equipament del vehicle, la configuració de la connexió s'ha d'establir a **Vehicle connectat** per

permetre l'establiment de la connexió de la xarxa de ràdio.

Independentment d'una subscripció vàlida al servei connectat, la seguretat del producte a distància o la gestió del dispositiu relacionada amb la seguretat del producte i les actualitzacions de programari i microprogramari es realitzaran quan el processament sigui necessari per al compliment d'una obligació legal a la qual estigui subjecte el fabricant (per exemple, la llei de responsabilitat del producte aplicable, la regulació de trucades d'emergència) o quan el processament sigui necessari per protegir els interessos vitals dels respectius usuaris i passatgers del vehicle.

L'establiment d'una connexió de xarxa de ràdio segura i les actualitzacions remotes relacionades no es veuen afectades per la configuració de privadesa i, en principi, es duren a terme després que l'usuari del vehicle les iniciï a partir d'una notificació corresponent.

El sistema pot notificar la recepció d'una actualització tan aviat com es connecti a una xarxa Wifi exterior o a una xarxa mòbil. Les actualitzacions de

gran volum es baixen només a través de la xarxa wifi.

La disponibilitat d'una actualització es notifica a la pantalla d'informació al final del viatge amb una opció d'instal·lació immediata o d'ajornament de la instal·lació.

El temps d'instal·lació és variable i pot trigar diversos minuts, amb un màxim d'uns 30 minuts. Una notificació proporcionarà una estimació de la durada i una descripció de l'actualització.

Es pot comprovar manualment si hi ha actualitzacions a través de la pantalla d'informació. Seguiu les indicacions que apareixen a la pantalla al menú corresponent.

i NOTA

Els passos per descarregar i instal·lar les actualitzacions poden variar segons el vehicle.

Per motius de seguretat, i perquè requereix l'atenció continuada del conductor, la instal·lació s'ha de realitzar amb el contacte encès però sense arrencar el motor. La instal·la-

ció no es pot realitzar en els casos següents:

- el motor està en marxa
- hi ha una trucada d'emergència en curs
- càrrega insuficient de la bateria del vehicle
- càrrega en curs de la bateria d'alta tensió del vehicle

i NOTA

Durant el procés d'instal·lació, és possible que el vehicle no estigui operatiu.

Si l'actualització ha fallat, sol·liciteu l'ajuda d'un taller.

Marques Registrades

Apple Inc.

Apple CarPlay™ és una marca comercial d'Apple Inc.

App Store® i iTunes Store® són marques registrades d'Apple Inc. iPhone®, iPod®, iPod touch®, iPod nano®, iPad® i Siri® són marques registrades d'Apple Inc.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Bluetooth SIG, Inc.

Bluetooth® és una marca registrada de Bluetooth SIG, Inc.

Google Inc.

Android™ i Google Play™ Store són marques comercials de Google Inc.

Velcro Companies

Velcro® és una marca comercial registrada de Velcro Companies.

Enregistrament De Dades De Vehicles I Privadesa

Enregistrament De Dades De Trucades D'emergència I Privacitat

Tractament de les dades

Tot el processament de la informació personal amb la funció de trucada d'emergència compleix amb el marc per a la protecció d'informació personal establida per la Regulació 2016/679 (GDPR) i la Directiva 2002/58/EC del Parlament europeu i el Consell i, en particular, té com a objectiu protegir els

interessos fonamentals de la persona interessada, d'acord amb l'article 6.1, apartat d) de la Regulació 2016/679. El tractament de les dades personals es limita estrictament als requisits de la funció de trucada d'emergència utilitzada amb el número europeu de trucada d'emergència.

La funció de trucada d'emergència només pot recopilar i processar les següents dades relacionades amb el vehicle: número de bastidor, tipus de vehicle (vehicle de passatgers o vehicle comercial lleuger), tipus de combustible o font d'energia, les tres ubicacions més recents i la direcció de la marxa, nombre de passatgers i un fitxer de registre amb una marca temporal que enregistra les dades tècniques relacionades amb el funcionament del sistema.

Els destinataris de les dades processades són els centres de gestió de trucades d'emergència designats per les autoritats nacionals pertinents al territori on estan ubicats, atorgant-los així prioritat per rebre o gestionar les trucades al número d'emergències.

Emmagatzematge de les dades

No es pot accedir a les dades recollides a la memòria del sistema des de

fora del sistema fins que no es faci una trucada. El sistema no es pot rastrejar i no es controla continuament en el seu mode de funcionament.

Les dades de la memòria interna del sistema s'esborren automàticament i de manera contínua. Només s'emmagatzemen les tres ubicacions més recents del vehicle, necessàries per al funcionament normal del sistema. En activar una trucada d'emergència, el registre de dades s'emmagatzema durant un màxim de 13 hores.

Accés a les dades

Teniu dret a accedir a les dades i, si és necessari, presentar una sol·licitud per rectificar, esborrar o restringir el tractament de qualsevol informació personal que no s'hagi tractat segons les disposicions de la Regulació 2016/679 (GDPR). Es notificarà als tercers als quals s'hagi facilitat les dades sobre qualsevol rectificació, esborrament o restricció realitzada segons la directiva esmentada anteriorment, tret que sigui impossible fer-ho o requereixi un esforç desproporcionat.

També teniu dret a presentar una reclamació a l'autoritat de protecció de dades pertinent.

Si desitgeu exercir els drets mencionats prèviament, poseu-vos en contacte amb nosaltres enviant-nos un correu electrònic a privacy-rights@mpsa.com.

Per obtenir més informació relacionada amb les nostres dades de contacte, consulteu la Política de privadesa i galetes al nostre lloc web.

Enregistradors De Dades D'events

El vehicle duu instal·lades unitats de control electròniques. Les unitats de control processen les dades que reben els sensors del vehicle, per exemple, o que generen ells mateixos o intercanvien entre ells. Algunes unitats de control són necessàries per al funcionament segur del vehicle, altres us assisteixen amb la conducció (sistemes d'assistència a la conducció) i altres proporcionen funcions de confort o entreteniment.

L'apartat següent conté informació general sobre el com es processen les dades al vehicle. Trobareu informació adicional sobre quines dades específiques es carreguen, s'emmagatzemen i es transmeten a tercers, i amb quina finalitat, en el vostre vehicle sota

la paraula clau Protecció de dades estretament vinculada a les referències de les característiques funcionals afectades en el manual del propietari corresponent o en les condicions generals de venda. També estan disponibles en línia.

Dades de funcionament del vehicle

Les unitats de control processen dades per al funcionament del vehicle.

Aquestes dades inclouen, per exemple:

- informació de l'estat del vehicle (per exemple, velocitat, retard del moviment, acceleració lateral, velocitat de rotació de les rodes, visualització "cinturons de seguretat cordats")
- condicions ambientals (per exemple, temperatura, sensor de pluja, sensor de distància)

Com a regla general, aquestes dades són transitòries i no s'emmagatzemen més enllà d'un cicle operatiu, i només es processen a bord del mateix vehicle. Sovint, les unitats de control inclouen l'emmagatzematge de dades (inclosa la clau del vehicle). Això s'utilitza per permetre documentar temporalment o permanentment la informació sobre

l'estat del vehicle, l'estrès dels components, els requisits de manteniment i els esdeveniments i errors tècnics. En funció del nivell d'equipament del vehicle, les dades emmagatzemades són les següents:

- estats de funcionament dels components del sistema (per exemple, nivell dels dipòsits, pressió dels pneumàtics, estat de la bateria)
- avaries i defectes en components del sistema importants (per exemple, llums i frens)
- reaccions del sistema en situacions especials de conducció (per exemple, activació d'un coixí de seguretat, actuació dels sistemes de control d'estabilitat)
- informació sobre esdeveniments que causin danys al vehicle
- per a vehicles elèctrics, la quantitat de càrrega en la bateria d'alta tensió, l'autonomia estimada

En circumstàncies especials (per exemple, si el vehicle detecta una avaria), pot ser necessari desar les dades que, en cas contrari, no s'emmagatzemarien.

Quan utilitzeu serveis (per exemple, reparacions, manteniment), les dades de

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

funcionament desades es poden llegir juntament amb el número d'identificació del vehicle i utilitzar-se quan sigui necessari. El personal que treballa per a la xarxa de serveis (per exemple, tallers mecànics, fabricants) o tercers (per exemple, serveis d'averies) pot llegir les dades del vehicle. El mateix s'aplica als treballs de garantia i a les mesures de garantia de qualitat.

Les dades es llegeixen normalment a través del port muntat a l'OBd (diagnòstic a bord) per llei al vehicle. Les dades de funcionament llegides documenten l'estat tècnic del vehicle o dels components individuals i ajuden al diagnòstic d'errors, al compliment de les obligacions de garantia i a la millora de la qualitat. Aquestes dades, en concret la informació relacionada amb la tensió als components, els esdeveniments tècnics, els errors de funcionament i altres averies, s'envien al fabricant si és necessari juntament amb el número d'identificació del vehicle. El fabricant també està subjecte a la responsabilitat del producte. Potencialment, el fabricant també utilitza dades operatives dels vehicles per a la retirada de productes. Aquestes dades també es poden utilitzar per comprovar

la garantia del client i les reclamacions de garantia.

Les memòries d'averies en el vehicle poden ser restablertes per una empresa de serveis quan es realitzi el servei o les reparacions o a petició vostra.

Funcions de confort i infoentreteniment

Les configuracions de confort i personalitzades poden desar-se al vehicle i modificar-se i reiniciar-se en qualsevol moment.

Segons el nivell d'equipament en qüestió, aquestes inclouen

- configuració de posició del seient i del volant
- configuració del xassís i l'aire condicionat
- configuracions personalitzades com ara la il·luminació interior

Podeu introduir les vostres dades a les funcions d'infoentreteniment del vehicle com a part de les funcions seleccionades.

Segons el nivell d'equipament en qüestió, aquestes inclouen

- dades multimèdia, com ara música, vídeos o fotografies que un sistema multimèdia integrat pot reproduir
- dades de la llibreta d'adreces que es poden utilitzar amb un sistema integrat de mans lliures o un sistema de navegació integrat
- destinacions d'entrada
- dades relacionades amb l'ús dels serveis en línia

Aquestes dades de les funcions de confort i infoentreteniment poden desar-se localment al vehicle o a un dispositiu connectat al vehicle (per exemple, telèfon intel·ligent, llapis USB o reproductor MP3). Les dades que heu introduït es podrien esborrar en qualsevol moment.

Aquestes dades només es poden transmetre fora del vehicle si ho sol·liciteu, especialment si utilitzeu els serveis en línia d'acord amb la configuració que heu seleccionat.

Integració de telèfons intel·ligents, per exemple, Android Auto o Apple CarPlay

Si el vostre vehicle està equipat de la forma corresponent, podeu connectar el vostre telèfon intel·ligent o un altre dispositiu mòbil al vehicle per controlar-

lo utilitzant els controls integrats del vehicle. En aquest cas, la imatge i el so del telèfon intel·ligent es poden emetre a través del sistema multimèdia. Al mateix temps, es transmet informació específica al vostre telèfon intel·ligent. En funció del tipus d'integració, s'inclouen dades com la ubicació, el mode de dia/nit i altra informació general sobre el vehicle. Per obtenir-ne més informació, consulteu les instruccions de funcionament del vehicle / sistema d'infortreteniment.

La integració permet utilitzar aplicacions seleccionades per a telèfons intel·ligents, com ara la navegació o la producció de música. No és possible una major integració entre el telèfon intel·ligent i el vehicle, en particular l'accés actiu a les dades del vehicle. La naturalesa del futur processament de dades ve determinada pel proveïdor de l'aplicació utilitzada. Si podeu o no definir la configuració i, en cas afirmatiu, quins ajusts, dependrà de l'aplicació en qüestió i del sistema operatiu del vostre telèfon intel·ligent.

Serveis en línia

Si el vostre vehicle té una connexió de xarxa de ràdio, això permetrà l'intercanvi de dades entre el vostre vehicle

i altres sistemes. La connexió a la xarxa de ràdio es fa possible mitjançant un dispositiu transmissor al vostre vehicle o un altre dispositiu mòbil que vós proporcioneu (per exemple, un telèfon intel·ligent). Les funcions en línia es poden utilitzar a través d'aquesta connexió de xarxa de ràdio. Això inclou els serveis en línia i les apps / aplicacions subministrats pel fabricant o altres proveïdors.

Serveis propietaris

En el cas dels serveis en línia del fabricant, el fabricant descriu les funcions pertinents en un lloc adequat (per exemple, el manual del propietari, el lloc web del fabricant) i proporciona la informació de protecció de dades associada. És possible que s'utilitzin dades personals per subministrar serveis en línia. L'intercanvi de dades per a aquest propòsit es realitza a través d'una connexió protegida, per exemple, utilitzant els sistemes informàtics del fabricant proporcionats per a aquest propòsit. La recollida, el tractament i l'ús de dades personals amb finalitats de preparació de serveis es realitzen únicament sobre la base d'un permís legal, per exemple, en el cas d'un sistema de comunicació d'emergència

legalment prescrit o d'un acord contractual, o en virtut del consentiment.

Podeu activar o desactivar els serveis i funcions (que estan subjectes a càrrecs fins a cert punt) i, en alguns casos, tota la connexió de la xarxa de ràdio del vehicle. Això no inclou les funcions i els serveis requerits legalment, com ara el sistema de comunicació d'emergències.

Mesurador de consum de combustible a bord (OBFCM)

Aquesta funció es proporcionarà durant tota la vida útil del vehicle.

D'acord amb l'article 9 de la norma establerta (UE) 2021/392 ("OBFCM"), aquest servei regulador permet que l'Agència Europea de Medi Ambient (EEA) pugui recollir dades del vehicle relacionades amb l'ús (com ara VIN, distància total recorreguda, consum de combustible total, energia emmagatzemada total a la bateria, quan sigui necessari).

L'EEE utilitza aquestes dades per monitorar en ús real el consum de combustible i energia i l'emissió de CO₂ dels nous vehicles de forma anonimitzada i agregada.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Es pot rebutjar la recollida i transmissió de dades del vehicle per a finalitats reguladores de l'OBFCM. Això es pot fer posant-vos en contacte amb el Centre d'atenció al client (les dades de contacte estan disponibles en línia).

Serveis de tercers

Si feu ús de serveis en línia d'altres proveïdors (tercers), aquests serveis estan subjectes a la responsabilitat i les condicions de protecció i ús de dades del proveïdor en qüestió.

Normalment, el fabricant no té influència en el contingut intercanviat en aquest àmbit.

Per tant, tingueu en compte la naturalesa, l'abast i la finalitat de la recollida i l'ús de dades personals en l'àmbit dels serveis de tercers prestats pel prestador de serveis en qüestió.

En cas d'accident

Aquest vehicle està equipat amb un enregistrator de dades d'esdeveniments. Aquest sistema recull i enregistra determinades dades del vehicle durant un període de temps curt (uns pocs segons) abans, durant i després d'un esdeveniment com ara un accident o una col·lisió. Per comprendre millor les circumstàncies de l'esdeveniment,

aquest sistema enregistra el funcionament dels diferents sistemes del vehicle durant l'esdeveniment, entre els quals s'inclouen:

- el desplegament de qualsevol sistema de retenció (per exemple, el coixí de seguretat o el cinturó de seguretat)
- l'estat de tots els cinturons de seguretat (cordats / descordats)
- el contacte o la intensitat de la pressió que el conductor ha aplicat al pedal o pedals accionats
- la velocitat del vehicle
- l'estat d'alguns sistemes d'ajuda al conductor i la conducció.

No s'enregistren:

- les dades de condicions de conducció normals, és a dir, dades no relacionades directament amb l'esdeveniment
- les dades personals sobre el conductor i els ocupants
- la ubicació geogràfica del vehicle en el moment de l'esdeveniment.

La lectura de les dades enregistrades per l'enregistrator de dades d'esdeveniments requereix tant:

- l'accés a l'interior del vehicle o a l'enregistrator de dades d'esdeveniments
- l'equipament especial que es pot comprar al fabricant Bosch.

A banda del fabricant del vehicle, altres parts com ara els serveis de les forces de l'ordre podrien accedir a aquestes dades per analitzar l'esdeveniment.

Identificació Per Radiofreqüència (RFID)

La tecnologia RFID s'utilitza en alguns vehicles per a funcions com ara l'immobilitzador. També s'utilitza en relació amb comoditats com ara els comandaments remots per radiofreqüència per bloquejar/desbloquejar les portes i arrencar-les. La tecnologia RFID dels vehicles Opel no utilitza ni enregistra informació personal ni enllaça amb cap altre sistema Opel que contingui informació personal.

Mesures De Protecció Contra Ciberatacs

Segons el model, el vehicle pot estar equipat amb un sistema que detecta intents de ciberatac o incidents inesperats des del punt de vista de la ciberseguretat. Aquest sistema, un cop instal·lat, funcionarà durant tot el cicle de vida del vehicle.

Quan es detecten incidents de ciberseguretat (per exemple, connexions establertes inesperadament amb sistemes desconeguts, reinicis inesperats i qualsevol configuració anormal del sistema), es generen fitxers de registre, s'emmagatzemen temporalment dins del vehicle i després s'envien a les infraestructures del Fabricant mitjançant connectivitat OTA (per l'aire). Aquests fitxers de registre són analitzats pel Centre Operatiu de Seguretat (SOC) del Fabricant per definir mesures adequades que protegeixin els vehicles d'interaccions malicioses amb els components electrònics. Aquestes mesures podrien incloure el desplegament d'actualitzacions de programari i microprogramari.

L'objectiu d'aquest sistema és, doncs, millorar les mesures de ciberseguretat instal·lades a l'interior dels vehicles.

També permet millorar directament la seguretat de la connectivitat del vostre vehicle i permet el funcionament correcte dels serveis en línia activats al vostre vehicle. Les maneres d'exercir els vostres drets de privadesa en relació amb aquest processament es descriuen a la Política de privadesa de vehicles connectats europeus de Stellantis (vegeu més endavant).

Aplicació De Les Obligacions Legals I Els Requisits Respectius

Aquesta llista pot canviar d'acord amb la legislació europea. Consulteu aquest document en línia per confirmar que esteu utilitzant la llista actualitzada de legislacions aplicables a la Unió Europea. En funció de la data d'homologació del vehicle, algunes normatives no són d'aplicació.

Generalment, aquestes obligacions legals poden obligar a facilitar dades independentment de la configuració de privadesa del vehicle.

ECall - Trucada D'emergència

Aquesta funció cobreix tota la vida útil del vehicle.

Aquesta funció, quan estigui operativa, es proporciona a través del servei pública d'emergències del país per on circuleu. No importa on hàgiu adquirit el vehicle o on estigui matriculat.

En cas de col·lisió o accident greu enregistrats pel DISPOSITIU del VEHICLE, amb el posterior inhabilitació del propi VEHICLE, es realitza automàticament una trucada des del VEHICLE al número d'emergència públic pertinent (trucada al "112" a Europa), juntament amb la transmissió del mínim de dades necessàries per a la identificació i ubicació del VEHICLE (per exemple, la vostra ubicació exacta, l'hora de l'accident, el número d'identificació del vehicle i la direcció de conducció). Aquesta informació només es transmet des del vehicle en cas d'accident greu i permet als serveis públics d'emergències analitzar i gestionar la situació. Els serveis públics d'emergències actuaran d'acord amb la legislació local i els seus procediments. Al territori europeu, la trucada d'emergència al 112 és un servei públic d'interès general i, per tant, ha de ser accessible gratuïtament per a tots els consumidors. D'acord amb el Reglament europeu 2015/758, aquest sistema és obligatori

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

per a tots els tipus de vehicles nous homologats i fabricats a partir del 31 de març de 2018.

El sistema només s'activa si el vehicle es veu implicat en un incident greu. La resta del temps, el sistema resta inactiu. Això significa que mentre conduïu el vehicle amb normalitat, no es realitza cap seguiment permanent (enregistrament de la posició del cotxe o seguiment de la conducció) o transmissió de dades en nom de les autoritats gestores d'aquest servei.

OBFCM - Mesurador De Consum De Combustible De Bord

Aquesta REVISIÓ es proporciona durant 15 anys després de la primera posada en circulació del vehicle. D'acord amb l'article 9 de la norma establerta (UE) 2021/392 ("OBFCM"), aquest servei regulador permet que l'Agència Europea de Medi Ambient (EEA) pugui recollir dades del vehicle relacionades amb l'ús (com ara VIN, distància total recorreguda, consum de combustible total, energia emmagatzemada total a la bateria, quan sigui necessari).

Aquestes dades són utilitzades per l'AEMA per fer un seguiment de l'ús real, el consum de combustible

i energia, i l'emissió de CO2 dels vehicles nous, de forma anonimitzada i agregada.

Com s'ha esmentat al Reglament OBFCM, el CLIENT pot rebutjar la recollida i transmissió de les dades del vehicle amb els fins reguladors de l'OBFCM. Això es pot fer posant-se en contacte amb el centre d'atenció al client (la informació de contacte està disponible al lloc web de la marca del vostre país).

SLI - Informació Sobre El Límit De Velocitat

Aquesta funció es proporcionarà durant tota la vida útil del VEHICLE, tot i que només als vehicles del mercat europeu. D'acord amb el Reglament europeu 2018/858 sobre l'aprovació i supervisió del mercat de vehicles motoritzats i els seus remolcs, i de sistemes, components i unitats tècniques individuals destinades a aquests vehicles amb data de 30 de maig de 2018, modificada pel Reglament 2019/2144 amb data de 27 de novembre de 2019 i el Reglament delegat de la Comissió 2021/1958 amb data de 23 de juny de 2021 (en conjunt, els "Reglaments GSR V2"), els fabricants estan obligats a equipar els nous vehicles venuts

a Europa amb diversos sistemes que tenen l'objectiu de garantir-ne la seguretat general.

D'acord amb l'article 6 del Reglament europeu 2019/2144, aquests sistemes han d'incloure un sistema d'"assistència de velocitat intel·ligent" (o "ISA") que informa el conductor del límit de velocitat aplicable en al menys el 90 % de la distància total i al menys 80 % de la distància recorreguda en cada un dels tres tipus de carreteres (vies urbanes i interurbanes, carreteres i autopistes/vies ràpides/autovies).

La funció SLI comunica al conductor el límit de velocitat aplicable a via per on circula. La funció SLI té com objectiu millorar la seguretat permetent que el vehicle mostri en temps real el límit de velocitat aplicable, encara que les condicions externes no ho permetin (per exemple, condicions atmosfèriques, senyals amagats per altres vehicles). El límit de velocitat aplicable s'obté de la càmera davantera del vehicle i es pot complementar amb el sistema de comunicació OTA (sense fil), per millorar la fiabilitat de la informació d'acord amb la definició del vehicle. Per obtenir informació vàlida del límit de velocitat, s'envia la posició actual del vehicle a través de la unitat tele-

màtica, informació que se suprimeix immediatament després de ser processada. En cap moment es possible fer un seguiment de la posició del vehicle. Això és independent de la configuració de privadesa del vehicle.

Tal i com requereixen els "Reglaments GSR V2", aquesta funció SLI s'activa automàticament en encendre el contacte, però l'usuari del vehicle la pot desactivar parcialment cada vegada, tenint en compte que el conductor pot desactivar la funció d'avís acústic a la configuració del vehicle des de la pantalla tàctil central.

Això no afectarà la indicació visual, que continuarà activa i és possible que requereixi la transmissió de dades online de la posició actual de vehicle per a una detecció precisa del límit de velocitat.

En funció del model del vehicle, es possible desactivar completament la funció SLI (p. ex., per aturar la funció de detecció del límit de velocitat i l'avís quan se superi) des de la pantalla tàctil central, i per tant, interrompre la transmissió de dades del trajecte actual.

Comunicació Del Quilometratge A L'associació Car-Pass

(Només vehicles matriculats a Bèlgica)

Aquesta comunicació només s'aplica a Bèlgica com a mesura per prevenir el frau de quilometratge dels vehicles (Ilei belga del 28 de novembre de 2018, aplicable a partir del 01/01/2020). Es proporciona durant tota la vida útil, sempre que l'associació Car-Pass sol·liciti les dades.

Consisteix en proporcionar a Car-Pass, una associació delegada de les autoritats belgues, 4 vegades a l'any el quilometratge de qualsevol vehicle matriculat a Bèlgica per recollir i controlar aquestes dades.

Si hi ha un altre servei connectat que l'utilitza, Stellantis recull aquest quilometratge mitjançant la tecnologia OTA (per l'aire). Aquestes dades es transmeten a l'associació Car-Pass, a petició d'aquest organisme. Per obtenir més informació, consulteu la política de privadesa de Car-Pass (<https://www.car-pass.be/en/privacy-policy>).

Ús De Les Dades - Millora De La Qualitat Del Producte

Reconeixeu i accepteu que, per millorar la qualitat dels productes fabricats per STELLANTIS AUTO SAS com a fabricant d'automòbils, les dades del vehicle (tal com es defineixen a la Política de privadesa d'Stellantis per a serveis connectats, vegeu més avall), excloent la geolocalització del vehicle, es transfereixen al fabricant amb la finalitat d'evitar anomalies, analitzar dades agregades per a la millora del producte o crear nous productes. Trobareu més informació sobre això i formes d'exercir els vostres drets de privadesa en contra d'aquest tractament a la Política de privadesa dels serveis connectats de d'Stellantis (vegeu més avall).

Política De Privadesa De Vehicles Connectats Europeus D'Stellantis

La política de privadesa dels vehicles connectats ("Política de privadesa") s'aplica a les dades personals que processem sobre els usuaris dels serveis connectats a través del nostre vehicle, llocs web o aplicació que han signat les condicions general com a client o que tenen autorització del client

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

per accedir i utilitzar els serveis connectats.

Aquesta política de privadesa s'ha redactat d'acord amb l'Article 13 del Reglament europeu 679/2016 i us ajudarà a entendre millor com gestionem la vostra informació.

En aquest document, trobareu exemples sobre com processem les dades personals, a més de definicions que expliquen amb més detall els termes destacats aquí (al final d'aquesta política de privadesa). Si voleu aclariments sobre la política de privadesa o sobre com es tracten les vostres dades, envieu la vostra sol·licitud a: dataprotectionofficer@stellantis.com. Aquest document està disponible als llocs web de les marques, a la secció dedicada als serveis connectats. També està disponible en el següent enllaç: <https://connected-vehicles-privacy.stellantis.com/>

ÍNDEX

| | | |
|---|-----|--|
| A | | |
| ABS | 151 | |
| Accés al compartiment del motor | 193 | |
| Accessoris i modificacions del vehicle | 185 | |
| Actualització de programari | 224 | |
| ADAS | 141 | |
| Admissió d'aire | 86 | |
| Advertiment de col·lisió frontal | 147 | |
| Afegir líquid de neteja | 195 | |
| Afegir líquid refrigerant | 196 | |
| Aixecar el vehicle amb el gat i canviar una roda | 168 | |
| Anelles de fixació | 63 | |
| Arrencada d'emergència | 177 | |
| Assistència a la frenada | 114 | |
| Assistència i auxili | 166 | |
| B | | |
| Bateria d'alta tensió | 200 | |
| Bateria, protecció contra descàrregues | 58 | |
| Bloqueig, automàtic | 9 | |
| Bluetooth | 104 | |
| C | | |
| Cadenes per a la neu | 209 | |
| Cadiretes infantils, convencionals | 38 | |
| Cadiretes infantils, i-Size | 38 | |
| Calcomanies | 213 | |
| Càmera posterior | 159 | |
| Canviar una roda | 171 | |
| Catifes de terra del vehicle | 215 | |
| Cinturó de tres punts | 36 | |
| Cinturons de seguretat, tres punts | 28 | |
| Clau, substitució de la pila | 12 | |
| Cobertes per a climes molt freds | 186 | |
| Coixí de seguretat, lateral | 31 | |
| Coixins de seguretat, cortina | 31 | |
| Coixins de seguretat, davanters | 31 | |
| Col·locar una roda | 173 | |
| Compartiment del motor | 193 | |
| Compartiments d'emmagatzematge | 58 | |
| Comprovació del líquid de frens | 197 | |
| Comprovació del nivell d'oli | 194 | |
| Comprovació dels nivells de líquids | 188 | |
| Comprovacions periòdiques | 187 | |
| Conjunt d'eines per canviar la roda | 169 | |
| Consum de combustible | 124 | |
| Contacte | | |
| Bloqueig del volant | 110 | |
| Control automàtic de llums | 52 | |
| Control de creuer | 142 | |
| Control de creuer, desactivació | 143 | |
| Cura de l'exterior i la carrosseria | 211 | |
| Cura de l'interior | 213 | |
| D | | |
| Dades del motor | 219 | |
| Declaració de conformitat | 223 | |
| Desmuntar una roda | 170 | |
| Detecció de somnolència del conductor | 161 | |
| Diagnòstic, vehicle | 79 | |
| Dispositiu de seguretat infantil | 12 | |
| E | | |
| eCall - Trucada d'emergència | 231 | |
| Eliminació del vehicle al final de la seva vida útil | 186 | |
| Emmagatzematge | 58 | |
| Emmagatzematge de la consola central | 58 | |
| Emmagatzematge del vehicle | 210 | |
| Emmagatzematge frontal | 58 | |
| Enregistradors de dades d'events | 227 | |
| Enregistrament de dades de trucades d'emergència i privacitat | 226 | |
| Enregistrament de dades de vehicles i privadesa | 226 | |

Estació per a telèfon intel·ligent . . . 107

F

Far, ajust 50

Far, interruptor de llum 49

Far, llums de carretera 50

Far, ràfegues 51

Finestres, dispositiu de
seguretat infantil 19

Frenada activa d'emergència 144

Frens 151

Funcions d'il·luminació 57

Fusibles 203

G

Guantera 58

I

Identificació per
radiofreqüència (RFID) 230

Il·luminació interior 56

Infoentreteniment, configuració . . 106

Infoentreteniment, menú 91

Interior i tapisseria 214

Intermitents 51

K

Kit de reparació de punxades 174

L

Limitador de velocitat 141

Líquid de frens 191

Líquid de neteja 190

Líquids de frens i embragatge 193

Líquids, lubricants i peces
recomanades 191

Llums antiboira davanters 53

Llums antiboira, posteriors 53

Llums d'emergència 166

Llums de la matrícula
(substitució) 204

Llums de lectura 57

Llums interiors (substitució) 204

Llums posteriors 49

Llums posteriors (substitució) . . . 203

Llums, aparcament 52

M

Manteniment de cinturons
de seguretat 213

Manteniment del vehicle 201

Marques / designacions de
pneumàtics 205

Mides de pneumàtics i
llandes permeses 209

Multimèdia 104

N

Navegació 98

O

Oli del motor 189

Ordres de veu 97

P

Pantalla de servei 68, 87

Pintura molt brillant 213

Pneumàtics d'hivern 206

Pneumàtics i rodes 205

Portaequipatges de sostre,
muntatge 135

Portes 16

Posició del seient 25

Pressió dels pneumàtics 206

Profunditat de la banda de
rodament 208

R

REACH 224

Recordatori de cinturons de
seguretat 30

Refrigerant anticongelant 193

Refrigerant del motor 191

Reixetes d'aire 85

Remolcament 135, 137, 181

Remolcar el vehicle 182

Remolcar un altre vehicle 183

Rentat del motor 201

Reposacaps, davanter 23

Retrovisors 21, 22

Retrovisors, exteriors 21

Retrovisors, interiors 22

Retrovisors, plegables 21

Revisions programades 187

Roda de recanvi 169

S

Seients posteriors 26

| | |
|---|-----|
| Seients tèrmics | 26 |
| Sistema antirobatori | 13 |
| Sistema avançat d'assistència a la conducció | 141 |
| Sistema de control de la pressió dels pneumàtics | 207 |
| Substitució de bombetes | 203 |
| Substitució de les escobretes dels eixugaparabrises | 201 |

T

| | |
|--|-----|
| Tall del subministrament de combustible en retenció | 110 |
| Tapaboques | 209 |
| Telèfon | 105 |
| Telèfon, trucar | 105 |
| Tipus de propulsió | 6 |
| Transmissió automàtica | 117 |
| Transmissió automàtica (híbrid) | 116 |
| Triangle d'advertència | 168 |
| Triangle d'advertiment | 63 |
| Trucada d'assistència | 167 |

Impulsant la innovació del demà.

Durant més de 50 anys, **TotalEnergies** i **Stellantis** han compartit una mateixa visió pel que fa al rendiment, la innovació i la mobilitat per al futur.

Aquesta llarga col·laboració està basada en una estreta col·laboració tècnica que inclou des del disseny del producte fins al servei postvenda a través de les xarxes oficials. La combinació de l'experiència de les dues companyies les ha permès desenvolupar tecnologies de lubricació d'avantguarda adaptades a les necessitats evolutives dels sistemes de propulsió Opel.

Les gammes **Quartz Mopar** i **Quartz EV3R Mopar** de marca compartida reflecteixen aquesta experiència conjunta. Dissenyades i aprovades específicament **per Opel**, inclouen **olis de motor d'alt rendiment** que cobreixen tots els motors Opel. Cadascuna de les fórmules ajuda a mantenir els motors nets, reduir-ne el desgast i donar suport a l'eficiència del combustible, garantint un funcionament suau quilòmetre rere quilòmetre, fins i tot en les condicions més exigents.

Estem portant la innovació més enllà amb **Quartz EV3R Mopar**, i el seu **enfocament 3R (Reduir, Reutilitzar, Regenerar)** el qual, mitjançant olis base regenerats i una ampolla reciclable, ofereix el mateix rendiment que els olis Quartz estàndard, però amb un impacte menor en comparació amb els nostres productes convencionals.

El vostre taller de reparacions autoritzat d'Opel us recomanarà tant l'oli adequat per al vostre model com el vostre calendari de servei. Disponible i **recomanat dins de les xarxes de postvenda autoritzades per Opel**, Quartz Mopar ofereix confiança, durabilitat i una tecnologia provada que està basada en dècades de col·laboració.



QUARTZ
ENGINE OIL



O P E L recomana **TotalEnergies**



O P E L



TotalEnergies

COL·LABORADORS / OFICIALS



www.opel.com

Drets d'autor propietat d'Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Alemanya.

La informació que conté aquesta publicació és vàlida a partir de la data que s'indica més endavant. Opel Automobile GmbH es reserva el dret de modificar les especificacions tècniques, funcions i disseny dels vehicles independentment de la informació expressada en aquesta publicació, i també el dret de modificar la publicació en si.

Edició: Maig de 2026, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

Imprès en paper blanquejat sense clor.

OFRONCO2605ca-1

